

## ΑΠΟΨΗ

### Η... ισότιμη επίσκεψη Μπαρόζο στην Κύπρο

**Μ**ΙΑ ΠΑΓΙΑ τακτική που εφαρμοζόταν στην Κύπρο κατά τις επισκέψεις ξένων αρχών κρατών και υπουργών ήταν η «αποθάρρυνση» τους να επισκέπονται το παράνομο κατοχικό καθεστώς. Τόσο επί προεδρίας Κληρίδη, αλλά κυρίως επί Τάσσου, αυτός ήταν ο κανόνας. Αν κάποιος εξέφραζε επιθυμία να... δουν και τον Ταλάτ, τότε η επίσκεψή τους «ευγενικά» αναβαλλόταν. Η ίδια τακτική ακολουθείτο έως τώρα και επί προεδρίας Χριστόφια, αλλά με κάποιες εξαιρέσεις. Η τακτική αυτή είναι ορθή και επιβαλλόμενη, διότι αλλοίμονο αν κάθε ξένος ηγέτης, που επισκέπτεται την Κυπριακή Δημοκρατία, συναντάται, υπό οποιεσδήποτε προφάσεις, με τους «προέδρους των δύο κοινοτήτων». Θα δίνανε την εντύπωση ότι αποδεχόμαστε την ύπαρξη δύο οντοτήτων στην Κύπρο, ασχέτως αν η μία είναι νόμιμο κράτος και η άλλη παράνομο καθεστώς. Από τη στιγμή που θα υπάρξει συνάντηση με την «εξουσία» του παράνομου κράτους, το παράνομο υποσκελίζεται και παραμερίζεται.

**Ε**ΙΝΑΙ ΓΙ' ΑΥΤΟΝ το λόγο που εκφράζουμε έκπληξη και απορία γιατί «αφέθηκε» ο Πρόεδρος της Ευρ. Επιτροπής Μπαρόζο να επισκεφθεί επίσημα τον Ταλάτ στο «προεδρικό» του και να προσδώσει στον κατοχικό ηγέτη «αναγνώριση» και κύρος. Το επιχείρημα ότι ο Μπαρόζο είναι επικεφαλής της ομάδας παρακολούθησης της Ε.Ε. για το Κυπριακό και άρα δικαιολογείται να έχει τέτοια συνάντηση, δεν ευσταθεί. Διότι, πρώτον, ο Ταλάτ και η Τουρκία δεν αναγνωρίζουν οποιαδήποτε αρμοδιότητα ή ρόλο της Ε.Ε. στο Κυπριακό. Αντίθετα, ο Ταλάτ δήλωσε ξανά, μόλις προχθές, ότι δεν εμπιστεύεται την Ε.Ε., λόγω και της υπόθεσης Όραμς. Επομένως, η συνάντηση θα χρησιμοποιηθεί από τους Τούρκους για καθαρά λόγους προπαγάνδας υπέρ του ψευδοκράτους και ως «προηγούμενο» για παρόμοια συμπεριφορά και από άλλους ξένους αξιωματούχους. Όπως συνέβη και με τη συνάντηση με την ΥΠΕΞ των ΗΠΑ, Χίλαρι Κλίντον.

**Δ**ΕΥΤΕΡΟΝ, η συζήτηση του Μπαρόζο με τους «δύο ηγέτες» (αφού κρίθηκε σκόπιμη μια τέτοια συζήτηση) θα γίνει σε κοινό γεύμα εργασίας στο Λήδρα Πάλας. Οπότε, ο στόχος της επαφής Μπαρόζο με τον Ταλάτ για ν' ακούσει, υποτίθεται, τις απόψεις του, επιτυγχάνεται.

**Π**ΙΣΤΕΥΟΥΜΕ ότι αυτή η υποχωρητικότητα που επιδεικνύει ο Πρόεδρος Χριστόφιας έναντι του Ταλάτ, δεν εξυπηρετεί τα συμφέροντα της Κυπριακής Δημοκρατίας και του Ελληνισμού. Μπορεί προσωρινά να παίρνει επαίνους και εύσημα για... ευελιξία, όμως εκείνο που στην ουσία γίνεται, είναι ένα επιπρόσθετο βήμα για παγίωση των διχοτομικών τελεσμένων. Ακόμα και αν δεν γίνει τίποτε στο Κυπριακό εξ αιτίας της τουρκικής παραλογίας, το ψευδοκράτος και η Τουρκία βγαίνουν κερδισμένοι από τέτοιες καταστάσεις. Γι' αυτό η κυπριακή κυβέρνηση πρέπει να «αποθαρρύνει» με σαφήνεια επισκέψεις στον «πρόεδρο» Ταλάτ.

«Ε»

## ΑΝΤΙΚΑΤΟΧΙΚΗ ΠΟΡΕΙΑ - ΔΙΑΔΗΛΩΣΗ ANTI-OCCUPATION RALLY FOR CYPRUS

**ΚΥΡΙΑΚΗ 19 ΙΟΥΛΙΟΥ 2009**



• **ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** Υπουργός Εσωτερικών  
**ΝΕΟΚΛΗΣ ΣΥΛΙΚΙΩΤΗΣ**  
και Βρετανός Κοινοβουλευτικός

• **ΠΟΡΕΙΑ:**  
Εκκίνηση από την Τουρκική Πρεσβεία  
(43 Belgrave Sq., London SW1) 3.00 μ.μ.

• **ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟ:**  
TRAFALGAR SQUARE, 4.00 μ.μ.



**ΛΕΩΦΟΡΕΙΑ** θα υπάρχουν από: TURNPIKE LANE (Duckett's Common), Οίκημα Αδελφότητας (Britannia Rd, N12) και Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Wood Green (Earlham Grove, N22) στις 13.30 μ.μ.

Ο ΤΑΛΑΤ ΒΓΑΖΕΙ ΤΗ ΜΑΣΚΑ ΚΑΙ ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΑΓΚΥΡΑ ΝΑ  
ΜΗΝ ΕΦΑΡΜΟΣΕΙ ΤΙΣ ΔΕΣΜΕΥΣΕΙΣ ΤΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ Ε.Ε.

# «Η Τουρκία θα πουλήσει τους Τ/κ αν ανοίξει τις εισόδους στους Ε/κ»

**ΤΑΛΑΤ: «ΚΟΚΚΙΝΗ ΓΡΑΜΜΗ Η ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΗ ΙΣΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΟΙ ΤΟΥΡΚΙΚΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ»**

ΣΕΛΙΔΑ 3



**Γ. ΟΜΗΡΟΥ: «Η Κύπρος μετατρέπεται σε ένα απέραντο καζίνο»**

Για ένα καλά οργανωμένο δίκτυο ανομίας, σήψης και διαφθοράς, το οποίο απειλεί τον κοινωνικό ιστό με στόχευση τον παροπλισμό και την περιθωριοποίηση της νέας γενιάς, έκανε λόγο ο Πρόεδρος του ΚΣ ΕΔΕΚ. «Μακριά από ηθικολογίες είμαστε υποχρεωμένοι να καταγγείλουμε ότι η Κύπρος μετατρέπεται σε ένα απέραντο καζίνο, με διάφορα "υπό κάλυψη" υποστατικά κυβείας που έχουν στόχο τον εκμυσλιμισμό της νεολαίας και που οδηγεί καθημερινά σε οικογενειακές και οικονομικές τραγωδίες», ανέφερε ο κ. Ομήρου. Κάλεσε, παράλληλα, σε μια πλατειά κοινωνική συμμαχία για το ξερίζωμα αυτού του καρκινώματος από το σώμα της κυπριακής κοινωνίας.

Οι διαπιστώσεις Γ. Ομήρου είναι κόλαφος για τη διακυβέρνηση Χριστόφια. Τα φαινόμενα του «καζίνο» αυξήθηκαν τον τελευταίο χρόνο και βρίσκονται υπό τον έλεγχο του υποκόσμου.



**Στην Κύπρο ο Μπαρόζο «βλέπει» τους «δικοινοτικούς προέδρους»!**

Για πρώτη φορά επίσημος ανώτατος αξιωματούχος της Ε.Ε., που επισκέπτεται την Κυπριακή Δημοκρατία θα συναντήσει ισότιμα τους «προέδρους των δύο κοινοτήτων», αναβαθμίζοντας έτσι τον κατοχικό Ταλάτ σε ισότιμο με τον νόμιμο και διεθνώς αναγνωρισμένο Πρόεδρο Δημήτρη Χριστόφια.

Σύμφωνα με έγκυρες πληροφορίες, η ενέργεια Μπαρόζο έτυχε της έγκρισης, αν όχι της ενθάρρυνσης της κυβέρνησης Χριστόφια, γεγονός που θα αποτελέσει «προηγούμενο» για μελλοντικές επισκέψεις ξένων ηγετών στην Κύπρο, παρέχοντας κατ' αυτόν τον τρόπο έμμεση αναβάθμιση στο ψευδοκράτος.

Ο κ. Μπαρόζο έφτασε στην Κύπρο σήμερα στη 1.00 τα ξημερώματα και θα γίνει δεκτός σήμερα το πρωί στο Προεδρικό από τον Πρόεδρο Χριστόφια, συνοδευόμενος από την Επίτροπο Ανδρούλα Βασιλείου. Στις 10:40 θα συναντηθεί με τον Μεχμέτ Αλί Ταλάτ και στις 11:50 με τον Ειδικό Αντιπρόσωπο του Γ.Γ. του ΟΗΕ στην Κύπρο Ταγιέ Μπρουκ Ζερχιούν. Θα ακολουθήσει γεύμα που θα παραθέσει ο κ. Μπαρόζο στον Πρόεδρο Χριστόφια και τον κ. Ταλάτ. Μετά θα συναντηθεί με τον Πρόεδρο της Βουλής Μάριο Καρογιάν και στις 16:15 θα προσφωνήσει την Ολομέλεια της Βουλής των Αντιπροσώπων.

## PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:

- high rents
- full management
- guaranteed rents
- property investments
- full maintenance services
- renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH  
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567



**VENUS**  
WINE & SPIRIT  
MERCHANTS PLC

Probably the biggest Cash & Carry  
of Wines - Beers & Spirits in England

**EXCLUSIVE DISTRIBUTORS  
OF TSANTALIS WINES**

Venus House, Brantwood Road, London N17 0YD  
Tel: 020 8801 0011 (8 lines) • Fax: 020 8801 6455 / 9898



Furniture Suppliers to Landlords,  
Estate, Letting & Managing Agents

- ✓ Free next day delivery
- ✓ Arrange collection of keys
- ✓ Delivery, assembly & removal of old furniture

Come and visit our large  
showroom/warehouse  
1a Valley House, 9 Harbet Road  
(entrance on Blackwood Avenue)  
London N18 3QP



Contact us for a full catalogue

Tel: 020 8803 6446

[www.4ff.co.uk](http://www.4ff.co.uk) - [info@4ff.co.uk](mailto:info@4ff.co.uk)

**Capital Homes**  
Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House  
Telephone: 020 8342 5555  
[info@capitalhomesestates.co.uk](mailto:info@capitalhomesestates.co.uk)

1 Turnpike Lane, London N8 0EP  
Facsimile: 020 8342 5656  
[www.capitalhomesestates.co.uk](http://www.capitalhomesestates.co.uk)

Property Specialists meeting your needs  
and exceeding your expectations

London residential • commercial • sales • lettings • management  
Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property

## ΔΗΚΟ: Λάθος διάγνωση - κακή πρόγνωση

Μετά τις προεδρικές εκλογές είχα γράψει ότι αφού φαγώθηκε ο Τάσος Παπαδόπουλος, που ήταν εμπόδιο στα σχέδια των ξένων, ο επόμενος στόχος θα ήταν το ΔΗΚΟ ως το σχετικά μεγάλο κόμμα που είχε διαχρονικά πατριωτικές και αξιοπρεπείς θέσεις στο κυπριακό και χωρίς το οποίο θα ήταν πιο εύκολο για τους ξένους να επιχειρήσουν επαναφορά του σχεδίου Ανάν.



Γράφει ο  
Δρ ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ  
ΑΒΡΑΑΜΙΔΗΣ

Δυστυχώς, το ΔΗΚΟ δεν κατάφερε να διαγνώσει κάτι τόσο απλό και δεν μπόρεσε να αμυνθεί από κάτι τέτοιο. Εγκαταλείποντας τις θέσεις του Τάσου έχασε την αξιοπιστία του. Ο Τάσος Παπαδόπουλος ψηφίστηκε από το ένα τρίτο των πολιτών παρά την ανεπάρκεια των κομμάτων που τον υποστήριζαν. Το ΔΗΚΟ αντί να επενδύσει σ' αυτούς τους πολύ συνεδητοποιημένους ψηφοφόρους, φάνηκε να ξεχνά τον πολιτικό-σύμβολο αντίστασης, γι αυτό και οι ψηφοφόροι ξέχασαν το ΔΗΚΟ.

Το ΔΗΚΟ έκανε υπερβολικές ισορροπίες ενώ οι ψηφοφόροι του είχαν σαφείς θέσεις - και τους έχασε. Οι προεκλογικές εξάρσεις δεν ανέτρεψαν αυτή την παγιωμένη εντύπωση. Αν μάλιστα δεν εκλέγονταν σε ηγετικές θέσεις στις τελευταίες εσωκομματικές εκλογές στελέχη που έχουν καθαρές θέσεις στο κυπριακό, το αποτέλεσμα των ευρωεκλογών θα ήταν ακόμα χειρότερο.

Το ΔΗΚΟ δεν μπορεί να υπάρξει χωρίς τις θέσεις του Σπύρου Κυπριανού και του Τάσου Παπαδόπουλου στο κυπριακό. Αν επιλέξει να είναι ένα από τα ίδια (ΔΗΣΥ-ΑΚΕΛ), τότε οι ψηφοφόροι του θα σκορπίσουν. Τελευταία γίνεται λόγος για «εκσυγχρονισμό» στο ΔΗΚΟ. Ο όρος αυτός μυρίζει ξενόρωμα.

Να θυμίσω ότι το σύνθημα «εκσυγχρονισμός» καθιερώθηκε από τον Σημίτη και ταυτίστηκε με τα Ίμια, την παράδοση Οτσαλάν, το σχέδιο Ανάν κλπ. Τέτοιο «εκσυγχρονισμό» δεν τον χρειάζεται ο τόπος - τον εκφράζει άλλωστε ο ΔΗΣΥ. Ακουστήκε και η άποψη ότι ο κόσμος «δεν σε ψηφίζει για το παρελθόν σου» - υπονοείται επομένως ότι πρέπει να το ξεχνάς.

Πρόκειται για μια ριζικά λανθασμένη άποψη. Αντίθετα, οι πολίτες δεν σε ψηφίζουν για το μέλλον που ακόμα δεν έχεις. Σε ψηφίζουν για τις θέσεις που υπερασπίστηκες και υπερασπίζεσαι - εκτός αν τις αρνηθείς και παραμείνεις μετέωρος, κενός. Τα μικρά κόμματα εύκολα εγκαταλείπονται όταν δεν σέβονται τις θέσεις τους, επομένως τον εαυτό τους. Ακούμε επίσης να λέγεται ότι κάποιος πρέπει να φύγουν από το κόμμα και «να βρουν αλλού στέγη». Κατάλαβα καλά; Αναφέρονται σ' εκείνους που κέρδισαν τις τελευταίες εσωκομματικές εκλογές; Μα, αν κάτι τέτοιο πρέπει να γίνει, δεν είναι η μειοψηφία που φεύγει συνήθως;

Το ΔΗΚΟ παγιδεύτηκε. Σίγουρα δεν τίθεται τώρα θέμα αποχώρησης από την κυβέρνηση. Αφού μπήκε σ' αυτήν, ο χρόνος αποχώρησης θα πρέπει να επιλεγεί σε σχέση με μείζονα γεγονότα που έρχονται (σχέδιο Ανάν) και πάντα σε συνεννόηση με την ΕΔΕΚ. Προς το παρόν, θα πρέπει να εκφράζει με σαφήνεια τις κριτικές θέσεις του - όπως κάνει η ΕΔΕΚ - πράγμα που κάνει πολύ καλά ο Γ. Κολοκασιδής. Το ΔΗΚΟ πρέπει επίσης να έχει υπόψη ότι:

— Το ΑΚΕΛ έχει ήδη διεισδύσει στο ΔΗΚΟ με ανθρώπους και υποσχέσεις.

— Σε περίπτωση απόφασης για αποχώρηση από την κυβέρνηση είναι σχεδόν σίγουρο ότι ο Μάρκος Κυπριανού δεν θα φύγει από αυτή και έτσι θα απειληθεί διάσπαση του ΔΗΚΟ. Τοποθετήθηκε στο ΥΠΕΞ όχι μόνο επειδή έχει θέσεις και νοοτροπία όμοιες με τους Χριστόφια-Αναστασιάδη, αλλά και για να χρησιμοποιηθεί ως απειλή για το ΔΗΚΟ, αν αυτό θελήσει να αποχωρήσει από την κυβέρνηση. Η διάβρωση του ΔΗΚΟ έχει ήδη προχωρήσει. Κι αυτό προκαλεί θλίψη σε πολλούς πολίτες, που είναι πεπεισμένοι ότι τα νεοταξικά κόμματα ΑΚΕΛ και ΔΗΣΥ οδηγούν την Κύπρο σε περιπέτειες όσον αφορά το κυπριακό με την αρεστή στους ξένους πολιτική τους. Είναι εφικτή η διόρθωση αν το ΔΗΚΟ θελήσει να αντιδράσει. Το θεωρώ όμως εξαιρετικά δύσκολο υπό τις σημερινές συνθήκες. Μια αυτοακύρωση του ΔΗΚΟ θα αφήσει, πάντως, ένα μεγάλο κενό στο χώρο του κέντρου που θα καλυφθεί ή από τα δύο μεγάλα κόμματα (δυστυχώς) ή από ένα νέο πολιτικό σχηματισμό.

## Τ/κ ζητούν από τους Βρετανούς να ανατρέψουν την απόφαση εναντίον των Όραμς!

Υπόμνημα με 12,000 υπογραφές παρέδωσαν την περασμένη Πέμπτη στον Βρετανό Πρωθυπουργό Γκόρντον Μπράουν, επιτροπή αποτελούμενη από οργανώσεις των Τουρκοκυπρίων Λονδίνου σε συνεργασία με το λεγόμενο Τουρκοκυπριακό Εμπορικό Επιμελητήριο στα κατεχόμενα, το οποίο εμφανίζεται και ως...προοδευτική οργάνωση!

Στο υπόμνημα οι Τουρκοκύπριοι θέτουν το περιουσιακό πρόβλημα, και συγκεκριμένα την απόφαση του Δικαστηρίου Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων υπέρ του κ. Μελέτη Αποστολίδη εναντίον Όραμς και ζητούν από τη βρετανική κυβέρνηση ουσιαστικά να βρει τρόπους να παραιτηθεί η απόφαση.

Ισχυρίζονται ότι το θέμα αυτό δεν είναι της αρμοδιότητας της Δικαιοσύνης, αλλά πολιτικό πρόβλημα, το οποίο θα λυθεί μόνο όταν οι Τουρκοκύπριοι πάρουν πλήρη πολιτική ισοτιμία. Κατηγορούν την Κυπριακή κυβέρνηση (την οποία ονομάζουν «Ελ-

ληνο - κυπριακή κυβέρνηση») πως λανθασμένα ισχυρίζεται ότι αντιπροσωπεύει και τους Τουρκοκύπριους. Ζητούν όπως παύσουν να τους μεταχειρίζονται ως μια μειονότητα με μειονοτικά δικαιώματα.

Κατηγορούν την απόφαση υπέρ του κ. Αποστολίδη και ισχυρίζονται πως το περιουσιακό λύθηκε μετά τον πόλεμο του 1974 και με την διανομή περιουσιών και στις δύο πλευρές που έγινε τότε.

Στο υπόμνημα προς τον κ. Γκόρντον Μπράουν, οι Τουρκοκύπριοι αναφέρονται σε αριθμό δύο μέτρων και δύο σταθμών που χρησιμοποιούν το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ευρωπαϊκή Ένωση σε σχέση με την απόφαση του Δικαστηρίου Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην υπόθεση Όραμς.

Η απόφαση του Δικαστηρίου Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, λένε, αφήνει ανοικτή την πόρτα για τις 6,000 των ξένων και εκείνων των Τουρκοκυπρίων Βρετανίας που έχουν

περιουσίες στα κατεχόμενα να υποστούν τις συνέπειες της απόφασης. Ενδεικτικό το γεγονός ότι τους ενόχλησε τα μέγιστα το πρόσφατο ντοκουμαντέρ του ιδιωτικού καναλιού ITV στο Λονδίνο με τίτλο «Μεσογειακοί Εφιάλτες», όπου ουσιαστικά πρόετρεψε τους Βρετανούς σφετεριστές στα κατεχόμενα να τα μαζέψουν και να φύγουν από τις κλεμμένες περιουσίες που σφετερίζονται.

Για την κίνηση αυτή πρωτοστάτησε στο Λονδίνο η ρατσιστική οργάνωση «Εμπάρκοτ!», που ιδρύθηκε μετά το 2004 με βρετανικές ράχες και με κύριο στόχο την προώθηση της αναγνώρισης των κατεχομένων, των απευθείας πτήσεων και την διαστρέλωση των ιστορικών γεγονότων επικαλούμενη ότι δεν έγινε εισβολή το 1974...

Φανούλα Αργυρού

## Βρετανός στο δικαστήριο για καβγά και τραυματισμό στην Αγία Νάπα

Ένας Βρετανός οδηγήθηκε ενώπιον του Επαρχιακού Δικαστηρίου Αμμοχώστου για έκδοση διατάγματος κράτησής του, σε σχέση με καυνά που σημειώθηκε νωρίς τα ξημερώματα της Δευτέρας.

Όπως ανέφερε η Αστυνομία, στα χέρια ήρθαν δύο παρέες, μία Ελληνοκυπρίων και μία Βρετανών τουριστών, για τα μάτια μιας νεαρής κοπέλας, με αποτέλεσμα να τραυματιστεί στο πρόσωπο ένας 19χρονος εθνοφρουρός.

Σε δηλώσεις του ο εκπρόσωπος Τύπου της Αστυνομικής Διεύθυνσης Αμμοχώστου ανώτερος υπαστυνόμος Πάργος Οικονόμου ανέφερε ότι «γύρω στις 12.30 το βράδυ της Κυριακής, ενώ μια παρέα από νεαρούς Κύπριους διασκεδάζε σε μπυραρία της Αγίας Νάπας, είχαν μια μικρο-παρεξήγηση με παρέα τεσσάρων Βρετανών οι οποίοι, σύμφωνα με τα γεγονότα, είχαν παρενοχλήσει μια Κύπρια κοπέλα που ήταν στην

παρέα των νεαρών Κυπρίων».

Πρόσθεσε ότι «λίγο αργότερα και ενώ το περιστατικό θεωρήθηκε λήξαν, ενώ οι δύο παρέες βρίσκονταν εντός της μπυραρίας, ο ένας από τους τέσσερις Βρετανούς πήγε προς το μέρος ενός 19χρονου εθνοφρουρού από την Αχερίτου και του έδωσε μια γροθιά στο πρόσωπο. Αποτέλεσμα ήταν να πάθει διαμπερές τραύμα το οποίο προκλήθηκε είτε από αχμηρό αντικείμενο που κρατούσε ο Βρετανός είτε από κάποια μπουκάλια ή ποτήρι», είπε.

Ο κ. Οικονόμου σημείωσε ότι «ο νεαρός εθνοφρουρός μεταφέρθηκε σε πολυκλινική στο Παραλίμνι, όπου και υποβλήθηκε σε χειρουργική επέμβαση. Η κατάσταση του θεωρείται εκτός κινδύνου», είπε και πρόσθεσε πως η Αστυνομία προχώρησε στον εντοπισμό των Βρετανών και στη σύλληψη του ατόμου που προκάλεσε το τραύμα στον Κύπριο.

## Είπα-ξείπα Αλαβάνου

ΑΛΛΑΞΕ...ΓΝΩΜΗ ΚΑΙ ΔΕΝ ΠΑΡΑΙΤΕΙΤΑΙ!

Να παραμείνει στη θέση του προέδρου της Κοινοβουλευτικής Ομάδας του Συνασπισμού Ριζοσπαστικής Αριστεράς αποφάσισε τελικά ο Αλέκος Αλαβάνος, μετά τη συνεδρίαση τη Δευτέρα της Γραμματείας του ΣΥΡΙΖΑ, παρουσία και του προέδρου του Συνασπισμού Αλέξη Τσίπρα.

Η Γραμματεία του ΣΥΡΙΖΑ αποφάσισε να πραγματοποιηθεί το φθινόπωρο οργανωτική πανελλαδική συνδιάσκεψη, η οποία θα προχωρήσει στις αναγκαίες οργανωτικές προσαρμογές, αξιοποιώντας τις μέχρι τώρα εμπειρίες, υπό το φως της ισχυρών επιδόσεων του ΣΥΡΙΖΑ στις ευρωεκλογές.

Ο Αλέκος Αλαβάνος ανέλαβε πλήρως την «πρώτη ευθύνη» για το αποτέλεσμα των ευρωεκλογών, τονίζοντας χαρακτηριστικά: «Η πρώτη ευθύνη για όσα διαδραματίστηκαν από τον Σεπτέμβριο 2007 μέχρι τον Ιούνιο του 2009 και οδήγησαν στην ήττα του ΣΥΡΙΖΑ στις ευρωεκλογές ανήκουν στον πρόεδρο της Κοινοβουλευτικής του Ομάδας. Την αναλαμβάνω πλήρως».

Εμφανίστηκε, ωστόσο, αισιόδοξος για την πορεία του κόμματος, λέγοντας: «Μπορούμε γρήγορα να ανακτήσουμε την πολιτική πρωτοβουλία που κάμφθηκε σοβαρά την προεκλογική περίοδο, ως η ουσιαστική, κινηματική, ριζοσπαστική δύναμη της αντιπολίτευσης απέναντι στη ΝΔ με προωθημένες προτάσεις και με πολιτικό σχέδιο έξω από τα όρια του δικομματισμού».

Σχολιάζοντας τις εξελίξεις, ο πρόεδρος του Συνασπισμού Αλέξης Τσίπρας εξέφρασε με ικανοποίηση για το γεγονός ότι έστω και τη τελευταία στιγμή ο Αλέκος Αλαβάνος άλλαξε απόφαση, κάνοντας όμως λόγο για φθορά στην παράταξη. «Υπήρξε φθορά την οποία πρέπει συλλογικά και με συνευθύνη να προσπαθήσουμε όλοι να την καλύψουμε, να καλύψουμε το χαμένο έδαφος», τόνισε χαρακτηριστικά.

## Ο Χριστόφιας επίτιμος δημότης Υπάτης

Επίτιμος Δημότης του Δήμου Υπάτης, ανακηρύχθηκε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφιας, κατά τη διάρκεια ειδικής τελετής που πραγματοποιήθηκε στο Δημαρχείο της πόλης, στο πλαίσιο των εκδηλώσεων για την επέτειο του ολοκαυτώματος της 17ης Ιουνίου 1944.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας είπε ότι η τιμή αντανάκλα τον κυπριακό λαό, ενώ αναφέρθηκε στους κοινούς αγώνες, στις τιμές, στις πικρές και τις ηρωικές πορείες Ελλάδας και Κύπρου, λέγοντας πως πολλοί δημότες της Υπάτης έχουν υπηρετήσει στην Κύπρο μετά την τραγική εμπειρία του πραξικοπήματος και της τουρκικής εισβολής.

Αναφέρθηκε στον αρχηγό ΓΕΕΘΑ Δημήτριο Γράψα - ο αδελφός του οποίου ήταν μεταξύ των ηρώων του ολοκαυτώματος - τον Δήμαρχο Δημήτρη Καραβανά και τον αντιδήμαρχο Κωνσταντίνο Ρούσκα, που όπως είπε



πως υπηρέτησαν στην ΕΛΔΥΚ.

Περιέγραψε στη συνέχεια την προσωπική του εμπειρία όταν κατατάχθηκε στο στρατό αμέσως μετά την εισβολή, υπογραμμίζοντας πως «πρέπει να μαζέψουμε τη σοφία μας με διπλωματικά μέσα να μπορέσουμε να αποτρέψουμε τα επεκτατικά σχέδια της Τουρκίας και να υπερασπιστούμε από θέση αρχών την ανεξαρτησία, και ενότητα της Κυπριακής Δημοκρατίας, όπου αφέντες θα είναι οι ίδιοι οι Κύπριοι».

Χαιρέτισε τη θέση της Ελλάδας σε σχέση με τις εγγυήσεις, λέγοντας πως ο κυπριακός λαός έχει υπερωμαώσει και δεν χρειάζεται εγγυητές.

Πρέπει, τόνισε, να κατανοήσουν Βρετανία και Τουρκία ότι η ιδιότητα του κράτους-μέλους της ΕΕ παρέχει τις απαραίτητες εγγυήσεις.

# ΤΑΛΑΤ: «Η Τουρκία θα πουλήσει τους Τ/κ αν ανοίξει τις εισόδους στους Ε/κ»

**Ω**ΣΧΑΣΤΟΥΚΙ του κατοχικού Τ αλάτ στον Πρόεδρο Χριστόφια μπορούν να χαρακτηριστούν οι πρόσφατες δηλώσεις του σε ιδιωτικό τηλεοπτικό κανάλι των κατεχομένων, όπου κάλεσε την Τουρκία να μην ανοίξει λιμάνια και αεροδρόμια στην Κυπριακή Δημοκρατία, διότι αυτό θα σήμαινε ξεπούλημα των Τουρκοκυπρίων, κατά την έκφρασή του.

Η προτροπή Τ αλάτ προς Αγκυρα για ανυπακοή στις δεσμεύσεις της έναντι της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με τον βαρύτατο χαρακτηρισμό ότι πιθανή εφαρμογή του Πρωτοκόλλου της Αγκυρας θα σήμαινε εγκατάλειψη των Τουρκοκυπρίων και ξεπούλημά τους, αποδεικνύει για άλλη μια φορά την επιδίωξη του κατοχικού ηγέτη, μέσω των συνομιλιών, για υποβάθμιση και εξαφάνιση της Κυπριακής Δημοκρατίας. Προσθέτει, μάλιστα, με νόημα, ότι αυτός «δεν πουλά την πατρίδα του».

### «Ο Χριστόφιας ήταν υπέρ του σχεδίου Ανάν»

Στην ίδια συνέντευξη, αναφερόμενος στην περίοδο των δημοψηφισμάτων το 2004, ο κ. Τ αλάτ είπε ότι ο τότε ΓΓ του ΑΚΕΛ, Δημήτρης Χριστόφιας ακολουθούσε θετική στάση έναντι του σχεδίου Ανάν και το Πολιτικό Γραφείο του κόμματος είχε αποφασίσει να στηρίξει το σχέδιο.

»Ο, τι και εάν έγινε στην Κεντρική Επιτροπή (του ΑΚΕΛ), όλα έγιναν μετά από εκείνη τη συνεδρία», ανέφερε ο Τ/κ ηγέτης, υποστη-

ρίζοντας ότι «δεν έγιναν όλα τόσο απλά και αθώα» και πως εάν το ΑΚΕΛ έλεγε τότε ΝΑΙ στο σχέδιο Ανάν, αυτό θα εγκρινόταν από την Ε/κ πλευρά.

### Αυστηρό χρονοδιάγραμμα για λύση το 2009 και δημοψηφίσματα αρχές 2010

Ο Τ αλάτ χαρακτήρισε σημαντικό το 2010, λέγοντας ότι μέχρι τότε πρέπει να γίνουν δημοψηφίσματα αλλιώς το Κυπριακό θα πέσει θύμα της προεκλογικής εκστρατείας για τις λεγόμενες προεδρικές εκλογές στα κατεχόμενα.

Εξάλλου, μιλώντας για το ίδιο θέμα, κατά τα εγκαίνια «Γραφείου Πληροφόρησης για την Ε.Ε.» στα κατεχόμενα, είπε ότι οι απευθείας διαπραγματεύσεις συνεχίζονται και στόχος είναι να λυθεί το Κυπριακό εντός του 2009 ή τουλάχιστον να πετύχουν σημαντική πρόοδο για να προχωρήσουν σε δημοψηφίσματα αρχές του 2010.

### «Κόκκινη γραμμή η αριθμητική ισότητα και οι τουρκικές εγγυήσεις»

Ιδιαίτερα αποκαλυπτικός ήταν ο Τ αλάτ όσον αφορά το περιεχόμενο της λύσης που επιδιώκει, χαρακτηρίζοντας ως «κόκκινη γραμμή» την πολιτική ισότητα που πρέπει να είναι και αριθμητική. Διαφορετικά, είπε, «θα ασθανόμαστε αδύναμοι».

Ενέταξε, μάλιστα, και τις εγγυήσεις της Τουρκίας στις κόκκινες γραμμές τους, λέγοντας ότι είναι σημαντικές.

Σχολιάζοντας την άποψη ότι η ΕΕ δεν πρόκειται να επιτεθεί στην Κύπρο, άρα οι Τ/κ

δεν χρειάζονται εγγυήσεις, αντέτεινε ότι εφόσον η ΕΕ δεν πρόκειται να επιτεθεί, τότε δεν υπάρχει λόγος να φοβούνται κάποιοι τον τουρκικό στρατό!

### Υπέρ της παροχής υπηκοότητας από τα «δύο κρατίδια»

Ο κατοχικός ηγέτης τόνισε ότι μπορεί να υπάρχει σε ένα ομοσπονδιακό σύστημα μία κυριαρχία, αλλά «τα δύο κρατίδια θα έχουν αρμοδιότητα να παρέχουν εσωτερική υπηκοότητα»!!!

Η πρόνοια αυτή, αν ισχύσει, στην πράξη θα προσδώσει κυριαρχικό δικαίωμα στα δύο κρατίδια, με ορατό τον κίνδυνο παροχής υπηκοότητας σε εποίκους, οι οποίοι θα νομιμοποιούνται ως κάτοικοι της Κύπρου.

### «Απαγορεύει» και τις έρευνες για πετρέλαιο

Ο θρασυς Τ αλάτ επέκρινε την Ε/κ πλευρά για την παραχώρηση αδειών για έρευνες πετρελαίου και φυσικού αερίου στην αποκλειστική θαλάσσια οικονομική ζώνη, λέγοντας ότι οι φυσικοί πόροι της Κύπρου ανήκουν και στους Τ/κ και πως με τη μονομερή – όπως είπε – απόφαση της Κυπριακής Δημοκρατίας «παραβιάστηκαν τα δικαιώματα των Τ/κ», όπως ισχυρίστηκε.

Τέλος, αναφερόμενος στην υπόθεση Όραμς, είπε ότι η «μπάλα» βρίσκεται τώρα στο Ανώτατο της Αγγλίας, ενώ για την Ευρωπαϊκή Ένωση είπε ότι δεν την εμπιστεύονται τώρα πια.

## ΑΘΗΝΑ:

# Οι δολοφόνοι του αστυνομικού απειλούν τώρα και τον ... λαό!

Η «Σέχτα Επαναστατών» ανέλαβε την ευθύνη για τη δολοφονία του υπαρχιφύλακα της Αντιτρομοκρατικής Υπηρεσίας Αντωνίου Νεκταρίου Σάββα στα Πατήσια.

Η οργάνωση ανέλαβε την ευθύνη με τηλεφώνημα και CD που εστάλη στην εφημερίδα «Τα Νέα».

Στην προκήρυξή της, η οργάνωση εξαπολύει νέο μπαράζ απειλών και κάνει εκτενείς αναφορές σε οργανώσεις του «αντάρτικου πόλεως».

Χαρακτηριστικά αναφέρει: «Θα χτυπάμε όλους τους κυρίαρχους μηχανισμούς, τους θεσμικούς φορείς και τα πληρεξούσια άτομα».

Αμέσως μετά τη δολοφονία του 41χρονου υπαρχιφύλακα, στις 17 Ιουνίου, οι υποψίες είχαν στραφεί στη «Σέχτα», καθώς από τη βαλλιστική έρευνα προέκυψε ότι τουλάχιστον ένα από τα όπλα είχε χρησιμοποιηθεί στο παρελθόν από τη συγκεκριμένη οργάνωση.

Από το σημείο της επίθεσης οι άνδρες της Αντιτρομοκρατικής είχαν περισυλλέξει 24 κάλυκες 9 χιλιοστών, προερχόμενες από δύο όπλα.

# Ψήφισμα Κυπριακής Βουλής για επιστροφή των Γλυπτών του Παρθενώνα

Η Ολομέλεια της Κυπριακής Βουλής αναμένεται να εγκρίνει σήμερα Πέμπτη ψήφισμα υπέρ της επιστροφής στην Ελλάδα των Γλυπτών του Παρθενώνα. Το ψήφισμα θα καλεί την κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου να δώσει ένα οριστικό τέλος στην περιπέτεια των Μαρμάρων, επιστρέφοντάς τα πίσω, στο «φυσικό τους χώρο».

Σημειώνει παράλληλα πως «η λειτουργία του νέου Μουσείου της Ακρόπολης αποτελεί το πιο ισχυρό επιχείρημα για την ασφάλεια, τη συντήρηση και την ανάδειξη των Μαρμάρων, ώστε να κλείσει αυτή η πληγή του παρελθόντος».

Το θέμα της επιστροφής των Γλυπτών του Παρθενώνα συζητήθηκε την Τρίτη στην Κοινοβουλευτική Επιτροπή Παιδείας, παρουσία του υπουργού Παιδείας και Πολιτισμού, Ανδρέα Δημητρίου και του πρέσβη της Ελλάδας στην Κύπρο, Βασίλη Παπαϊωάννου.

Μιλώντας κατά τη διάρκεια της συνεδρίας της Επιτροπής, ο πρέσβης της Ελλάδας ανέφερε πως το ψήφισμα θα καλεί την επιστροφή των Κυπριακών Γλυπτών «αποτελεί πρόσθετη έμπρακτη εκδήλωση συμπαράστασης και συμπαράταξης του κυπριακού Ελληνισμού στο πλευρό της Ελλάδας και του απανταχού Ελληνισμού στην αδιάκοπη προσπάθειά του για την επιστροφή των γλυπτών του Παρθενώνα».

Όπως είπε ο κ. Παπαϊωάννου, το νέο Μουσείο της Ακρόπολης αποτελεί καταλυτικό παράγοντα στην ευαισθητοποίηση της παγκόσμιας κοινής γνώμης, σχετικά «με την αναγκαιότητα της επιστροφής των γλυπτών του Παρθενώνα στη φυσική τους μήτρα, στο όνομα του αλληλοσεβασμού για την κοινή ευρωπαϊκή πολιτιστική κληρονομιά, για την πολιτιστική κληρονομιά ολόκληρης της ανθρωπότητας».

Ο υπουργός Παιδείας εξέφρασε την πλήρη στήριξη του υπουργείου και της Κυβέρνησης προς το ψήφισμα, σημειώνοντας πως ο ίδιος θα το προωθήσει προς όλους.

# Την επιστροφή των Μαρμάρων του Παρθενώνα ζητούν δύο Αμερικανοί βουλευτές

Με τροπολογία που κατέθεσαν πρόσφατα στην αμερικανική επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων της Βουλής των Αντιπροσώπων, ο δημοκρατικός βουλευτής Donald Payne και ο Ρεπουμπλικανός Gus Bilirakis, ζητούν την επιστροφή των Μαρμάρων του Παρθενώνα στην Ελλάδα, καθώς «το νέο Μουσείο της Ακρόπολης είναι σε θέση να τα προστατεύσει καλύτερα από το Βρετανικό Μουσείο».

Στην τροπολογία επισημαίνεται ότι ο Παρθενώνας αποτελεί την κορυφαία έκφραση της καλλιτεχνικής ιδιοφυίας των Ελλήνων, σύμβολο της ελληνικής πολιτιστικής κληρονομιάς, οικουμενικό σύμβολο δημοκρατίας και ελευθερίας, αλλά και σημείο προσευχής για Αρχαίους Έλληνες, Χριστιανούς και Μουσουλμάνους. Για όλους αυτούς τους λόγους, συνεχίζουν οι Αμερικανοί βουλευτές, τα Μάρμαρα αποτελούν ζήτημα που απασχολεί όχι μόνο τους Έλληνες αλλά όλο τον κόσμο.

Τονίζεται επίσης ότι ο σεβασμός με τον οποίο αντιμετωπίζεται ο Παρθενώνας από την Αμερική αποδεικνύεται και από το γεγονός ότι έχει αποτελέσει το πρότυπο για πολλά κτίρια αμερικανικών πόλεων, σημαντικότερο εκ των οποίων είναι το Μνημείο του Lincoln, στην Ουάσινγκτον.

# Αμοιβαίες απελάσεις διπλωματών από Ιράν και Βρετανία

Διπλωματικό επεισόδιο προκλήθηκε ανάμεσα στη Βρετανία και το Ιράν με τις δύο χώρες να προβαίνουν σε απελάσεις διπλωματών με αφορμή τις εκλογές στο Ιράν. Εν τω μεταξύ, ο Μπαράκ Ομπάμα καταδίκασε τη χρήση βίας από το Ιράν κατά των διαδηλωτών.

Το Ιράν ζήτησε την απέλαση δύο διπλωματών της βρετανικής πρεσβείας στη χώρα. Κατά το Φόρεν Όφισ, που δεν ανακοίνωσε τα ονόματά τους, ανήκουν στο διπλωματικό προσωπικό ενώ μεταξύ τους δεν συμπεριλαμβάνεται ο πρεσβευτής.

Σε απάντηση από τη Βρετανία πρόκειται να απελαθούν δύο Ιρανοί διπλωμάτες, ανακοίνωσε στη Βουλή των Κοινοτήτων ο πρωθυπουργός Γκόρντον Μπράουν.

Δήλωσε ακόμη απογοητευμένος από το ότι το Ιράν «μας έβαλε σε αυτή τη θέση», μιλώντας ακόμα για εντελώς αβάσιμες κατηγορίες εκ μέρους της Τεχεράνης.

Η κίνηση της κυβέρνησης βρήκε υποστήριξη και από την αντιπολίτευση.

Το Φόρεν Όφισ ανακοίνωσε ότι η απόφαση του Ιράν ήταν αδικαιολόγητη και αβάσιμη και προσθέτει ότι είναι μία κίνηση να τιμωρηθεί η Βρετανία για τις αντιδράσεις της (όπως και άλλων δυτικών χωρών) σε σχέση με το εκλογικό αποτέλεσμα.

Η Βρετανία προτίθεται επίσης να απομακρύνει από το Ιράν τις οικογένειες των διπλωματών και άλλο μη απαραίτητο προσωπικό λόγω των βίαιων συγκρούσεων. Πάντως, για τους Βρετανούς πολίτες που ζουν στη χώρα δεν υπάρχει εντολή ή προτροπή να απομακρυνθούν αλλά τους συστήνεται να είναι πολύ προσεκτικοί.

### Καταδίκη από τον Μπαράκ Ομπάμα

Οργή και αποτροπιασμό για τη χρήση βίας από τις Αρχές του Ιράν κατά των διαδηλωτών δηλώνει ότι αισθάνεται ο πρόεδρος των ΗΠΑ, Μπαράκ Ομπάμα.

«Καταδικάζω αυτές τις άδικες πράξεις και συμμερίζομαι, με τους Αμερικανούς πολίτες, το πένθος για όλες τις αθώες ζωές που χάθηκαν», δήλωσε.

Απέριψε επίσης ως «εντελώς ψευδείς και παράλογες» τις κατηγορίες του Ιράν ότι οι ΗΠΑ έχουν υποκινήσει τις διαδηλώσεις.

Η κυβέρνηση του Ιράν, πρόσθεσε, ότι πρέπει να εξετάσει το πώς οι πολίτες της βλέπουν τη νομιμότητα του αποτελέσματος των εκλογών.

### Πιέσεις από τη Δύση

Εν τω μεταξύ, οι ευρωπαϊκές χώρες εξακολουθούν να ζητούν, αλλά σε όχι ιδιαίτερα υψηλούς τόνους, από το Ιράν

να περιορίσει τη βία κατά των διαδηλωτών. Αρκετές κάλεσαν τους Ιρανούς πρεσβευτές στη χώρα τους και τους απηύθυναν προειδοποιήσεις και εκκλήσεις κατά της συνεχιζόμενης βίας.

Η Γερμανίδα καγκελάριος ζήτησε επανακαταμέτρηση των ψήφων αν και δεν αναφέρθηκε στην πιθανότητα νοθείας ή άλλη αλλοίωση του αποτελέσματος. Ο Νικολά Σαρκοζί ζήτησε και αυτός τερματισμό της βίαιης καταστολής των Αρχών, επισημαίνοντας πάντως ότι πρέπει να συνεχιστεί και ο διάλογος για τα πυρηνικά.

Πάντως δεν έχουν διατυπωθεί αιτήματα για κυρώσεις ή άλλης μορφής πίεση κατά του Ιράν, ενώ βεβαίως παραμένουν ανοιχτά θέματα όπως ο διάλογος για το πυρηνικό του πρόγραμμα.

Το Ιράν ζήτησε επίσης να μην αναμνησθεί ο Γενικός Γραμματέας του ΟΗΕ, Μπαν Γκι-Μουν στα εσωτερικά της χώρας. Ο ΓΓ του Οργανισμού είχε ζητήσει από το Ιράν να σεβαστεί τα δικαιώματα των πολιτών «και ειδικά το δικαίωμα να συναθροίζονται και το δικαίωμα της έκφρασης». Κάλεσε ακόμη σε τερματισμό των συλλήψεων, των απειλών και της χρήσης βίας.

## Το ΔΗΚΟ χαιρετίζει την μετονομασία των Ευρωπαϊών Σοσιαλδημοκρατών

Την ικανοποίησή του για την απόφαση των Σοσιαλδημοκρατών για τη μετονομασία τους σε Προοδευτική Συμμαχία Σοσιαλιστών και Δημοκρατών, εξέφρασε το Δημοκρατικό Κόμμα.

Σε δηλώσεις του για το θέμα, ο Εκπρόσωπος Τύπου του Δημοκρατικού Κόμματος Φώτης Φωτίου είπε ότι «είναι με ικανοποίηση που είδαμε στον Τύπο την απόφαση των Σοσιαλδημοκρατών για τη μετονομασία τους σε Προοδευτική Συμμαχία Σοσιαλιστών και Δημοκρατών».

Συνεχίζοντας είπε ότι «ως εκ τούτου θα πρέπει να επισημαίνουμε εδώ ότι το ΔΗΚΟ πλέον μπορεί αυτομάτως να ενταχθεί στην Προοδευτική Συμμαχία Σοσιαλιστών και Δημοκρατών, χωρίς να τίθεται ως προϋπόθεση η ένταξη του στο Ευρωπαϊκό Σοσιαλιστικό Κόμμα ή στη Σοσιαλιστική Διεθνή. Και είναι με πραγματικά μεγάλη ικανοποίηση που χαιρετίζουμε αυτή την απόφαση», κατέληξε.

## ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY

LONDON N12 8LD

☎: 020 8343 7522

fax: 020 8343 7524

email: michael@eleftheria.biz

website: www.eleftheria.co.uk

Ιδιοκτησία: ELEFThERIA OF LONDON LTD

Διευθυντής: ΜΙΧΑΛΗΣ ΕΛΜΗΝΑΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: ΑΓΓΛΙΑ ..... £ 60

ΚΥΠΡΟΣ ..... £ 80

ΕΛΛΑΔΑ ..... £ 80

ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ ..... £ 80



# Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

**28 Ιουνίου 2009**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Εκδρομή Συνδέσμου Ηλικιωμένων και Αναπήρων Tiverton στο Brighton**

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £10 (μέλη και παιδιά),  
£12 (μη μέλη)  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07939 065891 και 020 8800 7595  
(Pίτα) και 020 7607 8930 (Φάνος)

**29 Ιουνίου 2009**  
(ΔΕΥΤΕΡΑ)

● **Ετήσια Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Αμμοχώστου Μ.Β.**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Κυπριακής Αδελφότητας,  
Britannia Road, North Finchley,  
London N12  
**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
Θα προσφερθούν αναψυκτικά

**5 Ιουλίου 2009**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Ετήσια Ψησταριά Κοινότητας Αγίας Αικατερίνης Μπάρνετ**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Κυπριακής Αδελφότητας,  
Britannia Rd, North Finchley, N12  
**ΩΡΑ:** 1.30 - 4.30 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £15 (ενήλικες), £8 (παιδιά)  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8449 4211

● **BBQ Συνδέσμου Πεντάγιας Η.Β.**

**ΤΟΠΟΣ:** Compton School, Summers Lane,  
Finchley, London N12  
**ΩΡΑ:** 14.00 - 18.00 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £10 (ενήλικες), £5 (παιδιά)  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8807 2244

**12 Ιουλίου 2009**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Εθνικό Μνημόσυνο πεσόντων κατά το πραξικόπημα και την τουρκική εισβολή 1974**

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** ΕΔΕΚ Η.Β.  
**ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** Σοφοκλής Σοφοκλέους  
Αντιπρόεδρος ΕΔΕΚ  
**ΤΟΠΟΣ:** Ι.Ν. Αγίου Δημητρίου Edmonton  
**ΩΡΑ:** 11.45 π.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8368 7302 (Μιχάλης Κασίης)  
Θα ακολουθήσει δεξίωση

**14 Ιουλίου 2009**  
(ΤΡΙΤΗ)

● **Lobby στη Βουλή των Κοινοτήτων από ΕΚΟ - Πικετοφορία για τους αγνοούμενους έξω από το Κοινοβούλιο**

**ΩΡΑ:** 5.30 μ.μ. Πικετοφορία  
7 - 9 μ.μ. Lobby σε αίθουσα  
της Βουλής  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

**19 Ιουλίου 2009**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Πορεία - Διαδήλωση, Συλλαλητήριο στην Trafalgar Sq., εναντίον της τουρκικής εισβολής & κατοχής της Κύπρου**

**ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** Νεοκλής Συλικιώτης  
υπουργός Εσωτερικών  
Κυπριακής Δημοκρατίας  
**ΠΟΡΕΙΑ:** 3.00 μ.μ. από Τουρκική Πρεσβεία,  
(Belgrave Square)  
**ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟ:** 4.00 μ.μ. Trafalgar Square  
**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Εθνική Κυπριακή  
Ομοσπονδία Η.Β.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

**19 Ιουλίου 2009**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Εκδρομή Συνδέσμου Ηλικιωμένων και Αναπήρων Tiverton στο Herne Bay**

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £10 (μέλη και παιδιά),  
£12 (μη μέλη)  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07939 065891 και 020 8800 7595  
(Pίτα), 020 7607 8930 (Φάνος)

**2 Αυγούστου 2009**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Εκδρομή Συνδέσμου Ηλικιωμένων και Αναπήρων Tiverton στο Folkestone**

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £10 (μέλη και παιδιά),  
£12 (μη μέλη)  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07939 065891 και 020 8800 7595  
(Pίτα), 020 7607 8930 (Φάνος)

**24 Αυγούστου 2009**  
(ΔΕΥΤΕΡΑ)

● **Συνεδρία Κεντρικών Συμβουλίων ΠΟΜΑΚ - ΠΣΕΚΑ**

**ΤΟΠΟΣ:** Λευκωσία - ΚΥΠΡΟΣ  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

**3 Οκτωβρίου 2009**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Χίου Ηνωμένου Βασιλείου**

**ΤΟΠΟΣ:** Αίθουσα Εκδηλώσεων  
Ελληνορθόδοξης Κοινότητας  
Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου  
Μιχαήλ, Golders Green  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8908 5590

**28 Νοεμβρίου 2009**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07989 899 446

**5 Δεκεμβρίου 2009**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας**

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07830 518 245 (Γιάννης Χρονιάς),  
020 8886 9070  
(Τάκης Χρυσοστόμου)  
020 7226 2540 (Μιχάλης Λήδας)  
**E-MAIL:** rizokarpasso@gmail.com



**S. ASPRIS & SON LTD**

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ, ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ, ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ

**ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31 ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32**

★ Επίσης ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ

**ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ (large/small, bottles & cans)**

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα

★ Εξαιρετικό EXTRA ΠΑΡΘΕΝΟ (EXTRA VIRGIN) ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΑΜΑΘΟΥΣ ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

Ειδικό για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs.

**Επισκεφθείτε μας για το δικό σας συμφέρον!**  
**ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΣΤΟ [www.aspris.co.uk](http://www.aspris.co.uk)**

**47 TURNPIKE LANE, N8**

**Tel: 020 8340 7899**

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ  
19 FERDINAND STREET, NW1**

**• Tel: 020 7485 0563/9733**

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**

## Συνδρομή (Subscription)

Όνομα (Name): .....

Διεύθυνση (Address): .....

Τηλέφωνο (Telephone): .....

Παρακαλώ να με γράψετε συνδρομητή της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»  
(Please register me as a subscriber of «ELEFThERIA»)

ΒΡΕΤΑΝΙΑ (BRITAIN)

Ένα χρόνο (One Year) £60.00.....

Έξι μήνες (Six Months) £40.00.....

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ (OVERSEAS)

Ένα χρόνο (One Year) £80.00.....

Έξι μήνες (Six Months) £50.00.....

Η διαταγή πληρωμής να γίνεται στην ELEFThERIA OF LONDON LTD  
(Payment order in favour of ELEFThERIA OF LONDON LTD)

Ημερ. / (Date).....

Υπογραφή (Signature).....

...ΡΙΠΕΣ...

Η απαξίωση της πολιτικής διά της αποχής και οι γυρολόγοι πολιτικοί

ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ του ΔΗΣΥ και υποψήφιος ευρωβουλευτής στις πρόσφατες εκλογές, Χρήστος Στυλιανίδης, ενέγραψε στη Βουλή θέμα για τα αίτια της μεγάλης αποχής στις ευρωκλογές. Λέει, μάλιστα, ότι ένας από τους λόγους είναι η έλλειψη ενημέρωσης για τα ευρωπαϊκά θέματα, για την οποία μεγάλο μερίδιο φέρει η κυβέρνηση, αλλά και η Βουλή.

Η μεγάλη αποχή, στην Κύπρο ειδικά, οφείλεται σε πολλούς λόγους.

Ένας από τους σοβαρότερους είναι η απαξίωση των πολιτών προς φαινόμενα πολιτικών τύπου Χρήστου Στυλιανίδη. Τους γυρολόγους πολιτικούς, τους... ανεμόμυλους και τους φελούς, τους αποστρέφεται ο πολίτης. Αηδιάζει όταν διαπιστώνει ότι κάποιος, για την καρέκλα και το «φίτιο», πουλούν συνείδηση και θέσεις, μόνο και μόνο για να επιπλέουν. Αηδιάζει όταν βλέπει ρηχούς πολιτικούς να θέτουν υποψηφιότητα για ευρωβουλευτές, για να μη μείνουν... άεργοι μετά τις επόμενες κυπριακές βουλευτικές εκλογές.

Ο Στυλιανίδης, ως γνήσιος γυρολόγος, απέφυγε στο βιογραφικό του κατά τις εκλογές να πει ότι άρχισε την «πολιτική σταδιοδρομία» του το 1992 ως εκπρόσωπος του Πασχάλη Πασχαλίδη, του Σπύρου Κυπριανού και του Βάσσου Λυσσαρίδη, για να μεταπηδήσει σήμερα στην αντίθετη πολιτική πλατφόρμα. «Ξέχασε» να αναφέρει ότι και το 2004 ήταν υποψήφιος ευρωβουλευτής, στο ίδιο ψηφοδέλτιο με την Αντρούλα Βασιλείου και ο λαός τους περιφρόνησε με αηδία.

Σήμερα, ο Στυλιανίδης, για την καρέκλα και μόνο, μπήκε στο μαντρί του ΔΗΣΥ, η δε Αντρούλα διορίστηκε από τον Πρόεδρο Χριστόφια Επίτροπος στην Ε.Ε.!!! Αν είναι δυνατόν τέτοια άτομα να εκπροσωπούν την Κυπριακή Δημοκρατία στην Ευρώπη.

Ιδού, λοιπόν, μερικοί από τους σοβαρούς λόγους της αποχής. Ενόσω υπάρχουν φαινόμενα «Στυλιανίδη» και «Αντρούλας» στην πολιτική ζωή της Κύπρου, οι πολίτες θα απαξιώνουν πολιτική και πολιτικούς.

<<Ε>>

Η ανευθυνότητα εγκύρων εφημερίδων

ΠΕΡΙΓΕΛΟ στην Ελλάδα έχει γίνει η... έγκυρη εφημερίδα «ΤΟ ΒΗΜΑ», και μαζί της ο δημοσιογραφικός κόσμος της χώρας, για το πρωτοφανές πάθημα εξαπάτησης της κοινής γνώμης με μια ψευδή ειδηση.



Έγραψε η εφημερίδα την Κυριακή, ότι την προηγούμενη μέρα, το Σάββατο, ο πρωθυπουργός Καραμανλής, με την ευκαιρία των εγκαινίων του Μουσείου Ακροπόλεως, είχε συνάντηση στην Αθήνα με τον Τούρκο ομόλογό του, Ερντογάν, δίνοντας μάλιστα... λεπτομέρειες για το τι συζητήθηκε και για το κλίμα! Τίτλος της ειδήσης «Τα χαμόγελα δεν έκρυψαν την ψυχρότητα» (δες και φωτό)!

Η εξαπάτηση συνίστατο στο ότι ο Ερντογάν τελικά δεν είχε πάει στην Αθήνα, επικαλούμενος λόγους υγείας και ως εκ τούτου, η συνάντηση δεν έγινε ποτέ!

Αυτή η ιστορία αποδεικνύει πόσα παραμύθια και κατασκευασμένες ειδήσεις, πόσο κουτόχορτο ταΐζουν τον αναγνώστη οι... σοβαρές εφημερίδες με τις... έγκυρες και ... διασταυρωμένες ειδήσεις τους.

Στην Ελλάδα, το φαινόμενο αυτό έχει καταντήσει επιδημία. Δεν είναι τυχαίο που η ελληνική κοινωνία έχει διαβρωθεί και αποπροσανατολιστεί σε τέτοιο βαθμό, που ανέχεται το φασισμό του «πανεπιστημιακού ασύλου» και τους βάρβαρους κουκουλοφόρους. Οι δημοσιογράφοι φέρουν τη μεγαλύτερη ευθύνη.

<<Ε>>

ΠΑΡΑΣΙΤΑ

Ο Λάκης Χρυσόστομου, λένε αυτοί που γνωρίζουν καλά το παρασκήνιο, «φαγώθηκε» από πρόεδρο του ΚΟΠΑ, διότι δεν... χαιρετούσε έναν ανώτατο κομματικό αξιωματούχο, ούτε... υποκλινόταν σ' αυτόν. Έτσι, για καθαρά... ιδεολογικούς λόγους αρχής έπρεπε... να τιμωρηθεί!

Πρόσφατα είχα προβλέψει δύο πράγματα: Ότι ο πρόεδρος της Ανόρθωσης, Κρις Γεωργιάδης, θα έφευγε... νύχτα από τη θέση του και ότι ο πρόεδρος της Επιτροπής Ανταγωνισμού, Κωστάκης Χριστοφόρου, θα αποκαλυπτόταν ως ανεπαρκής για τη θέση και περίπου... αχάπαρος.

Δικαιώθηκα και στα δύο, πολύ νωρίτερα απ' ό,τι υπολόγιζα. Ο Κρις Γεωργιάδης βρήκε εύκολη δικαιολογία να φύγει... τρέχοντας και ασθμαίνοντας από την Ανόρθωση, αφού είναι βέβαιο ότι η ομάδα της Αμμοχώστου δεν θα έχει την ίδια με τα πέρυσι πορεία και τα λεφτά από την Ευρώπη σύντομα θα εξαντληθούν, οπότε θα ζητηθούν ευθύνες από τους υποτιθέμενους... σωτήρες.

Για τον Κωστάκη Χριστοφόρου γράψαμε ότι διορίστηκε στη θέση αυτή για να μην προκαλεί αναστάτωση στο... σύστημα. Και ως... γραφιάς, υπάκουε...

Τώρα, γύρισαν οι συντεχνίες εναντίον του, διότι αντελήφθησαν ότι πρόκειται περί αστείας καταστάσεως. Μάλιστα, ο Γ.Γ. της ΠΕΟ κάλεσε την ΕΠΑ να πάρει επιτέλους και μια σοβαρή απόφαση. Η δικαιολογία του κ. Κωστάκη είναι ότι η ΕΠΑ είναι υποστελεχωμένη! Αφού είναι έτσι, γιατί υποσχέθηκε ότι μελετούσε θέματα (όπως οι τιμές των καυσίμων) επί μήνες!!! και θα έβγαζε απόφαση!

Και γιατί προηγούμενοι πρόεδροι της ΕΠΑ, με χειρότερες ακόμη συνθήκες στην Υπηρεσία, κατόρθωναν και έβγαζαν γενναίες αποφάσεις;

Το πρόβλημα είναι αλλού. Βάζεις έναν συνταξιούχο σε μια θέση για την οποία δεν έχει ιδέα και μετά απορείς γιατί δεν ανταποκρίνεται στα καθήκοντά του.

Ποιος έκανε το λάθος; Ο Πρόεδρος, που τον διόρισε.

Αν τελικά διοριστεί ο Παύλος Παπαγεωργίου ως πρόεδρος της Επιτροπής Δημόσιας Υπηρεσίας (ΕΔΥ) στην Κύπρο, τότε θα επέλθει η απόλυτη κομματικοποίηση του κράτους.

Μόνον ανεγκέφαλοι δεν αντιλαμβάνονται ότι ο αρχηγός της Αστυνομίας, Ιάκωβος Παπακώστας, αναγκάστηκε από το Προεδρικό να παραιτηθεί με την απειλή της ποινικής του δίωξης. Η Εισαγγελία του κράτους έχει πλέον καταστήσει «παράρτημα» του Προεδρικού. Ο θεσμός πλήττεται από τους ίδιους.

Είναι κρίμα μια κυβέρνηση να λείπει στους πολίτες της τόσα χοντρά ψέματα. Τον Δεκέμβριο του 2008 γράφτηκε ότι ο Αρχηγός της Αστυνομίας υπέβαλε την παραίτησή του στον Πρόεδρο Χριστόφια, λόγω της υπόθεσης Κίτα. Τότε, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος διέψευσε κατηγορηματικά κάτι τέτοιο.

Σήμερα, ο ίδιος εκπρόσωπος είπε ότι ο Πρόεδρος δεν είχε αποδεχτεί την παραίτηση του Αρχηγού, που υπεβλήθη πριν έξι μήνες με αφορμή την υπόθεση Κίτα.

Τουλάχιστον ας είναι προσεκτικοί στα ΧΟΝΤΡΑ ΨΕΜΑΤΑ...

Για ένδεκα χρόνια υποστηρίζαμε τον Σπύρο Κυπριανού, είπε ο Γ.Γ. του ΑΚΕΛ, Αντρος Κυπριανού.

ΨΕΜΑ κι αυτό! Τον Σπύρο τον υποστήριξαν μόνο για δύο χρόνια. Από το 1982 έως το 1984. Μετά, συμμαχησαν με το ΔΗΣΥ και επιχείρησαν το πολιτικό πραξικόπημα εναντίον του.

Με ψήφισμα στη Βουλή, του αφαίρεσαν το δικαίωμα να χειρίζεται το Κυπριακό!!!

Ο Νίκος Αναστασιάδης και ετερόκλητη αντιπροσωπεία του ΔΗΣΥ, με επιφανείς Νενέκους (Καίτη, Κ. Θεμιστοκλέους κ.λπ.), επισκέφθηκαν τα γραφεία του κόμματος Ταλάτ στα κατεχόμενα, όπου τους υποδέχτηκε ο Φερντί Σογιέρ στην είσοδο των γραφείων, με τα λάβα-

ρα και τις σημαίες του ψευδοκράτους. Δεν έδειξαν να ενοχλούνται από την προβολή του ψευδοκράτους...

Κι εμείς φωνάζουμε στο Λονδίνο για τη σημαία του ψευδοκράτους...

Έκλεισε η εφημερίδα «Ελεύθερος Τύπος» στην Ελλάδα και απέργησαν όλοι οι δημοσιογράφοι. Η οικογένεια Αγγελοπούλου βαρέθηκε να πληρώνει τα εκατομμύρια των ζημιών της εφημερίδας και του ραδιοφώνου της.

Οι εργαζόμενοι δημοσιογράφοι φάνηκαν ανάξιοι να αξιοποιήσουν τα πολλά λεφτά που τους έδωσε η οικογένεια Αγγελοπούλου, νομίζοντας ότι ως ιερή αγελάδα θα είναι πάντα εκεί για να καλύπτει οικονομικά την ανεπάρκειά τους.

Αντί, λοιπόν, να αιτώνται τους εαυτούς τους, οι δημοσιογράφοι τα 'βαλαν με τους εκδότες και το... κράτος!

Ευτυχώς που βρέθηκε ο διευθυντής της «Ελευθεροτυπίας», Σεραφείμ Φυντανίδης, που διερωτήθηκε: Και τι θέλουν να γίνε; Να κρατικοποιήσει την εφημερίδα η κυβέρνηση;

Ο Αλαβάνος ανέστειλε την παραίτησή του. Ψάχνουν ακόμα στο ΣΥΡΙΖΑ τα αίτια της ήττας. Θα τα αντιληφθούν καλύτερα στις επόμενες εκλογές, όταν θα τους «κελίσει» ο λαός και η οργή του.

HPA

Κύμβαλα αλαλάζοντα στο «Συζητάμε»

Το τηλεοπτικό πρόγραμμα «Το Συζητάμε» του ΡΙΚ, με την Ειρήνη Χαραλαμπίδου, δίνει την εντύπωση ότι είναι στρατευμένο στην υπηρεσία της τουρκικής προπαγάνδας, ώστε να καταδείξει ότι για όλα όσα συνέβησαν στην Κύπρο φταίει ο... αιμοβόρος Μακάριος, που ήταν περίπου ένας δικτάτορας, δεν υπήρχε πραγματικό δημοκρατικό κράτος στην Κύπρο από το 1960 έως το 1974, γι' αυτό... δικαιολογείται η τουρκική εισβολή!

Το μίσος εναντίον του Μακαρίου και η ενοχοποίηση της ελληνικής κυπριακής πλευράς είναι η πυξίδα και ο κανόνας αυτής της εκπομπής, εμπνευστής και εκτελεστής της οποίας είναι η εν λόγω ημιμαθής παρουσιάστρια.

Στην εκπομπή καλούνται κατά κανόνα άνθρωποι με μονόπλευρες, καλουπωμένες, απόψεις, οι οποίοι φέρουν κάποτε βαρύγδουπους τίτλους, αλλά στην ουσία είναι «κύμβαλα αλαλάζοντα», κοινώς... τενεκέδες.

Καταγράφονται ως... καθηγητές (!!!) ιδιωτικών πανεπιστημίων της Κύπρου και εκφράζουν απόψεις και θέσεις που δείχνουν ένα επίπεδο είτε πεζοδρομίου είτε καφενειού. Μιλούν, όμως, με σοβαροφάνεια και παίρνουν από καθέδρας ύψος για να ξεγελάσουν τους αδαείς και τους αχάπαρους!

Το πρόγραμμα αυτό («Το Συζητάμε»), εκτός από την εξυπηρέτηση της τουρκικής προπαγάνδας, φανερώνει και την τραγική γύμνια από ολοκληρωμένους πνευματικούς ανθρώπους και σοβαρούς επιστήμονες (νομικούς, κοινωνιολόγους κ.ά.) που μαστίζει την Κύπρο σήμερα.

Αυτή η γύμνια, δυστυχώς, επιβραβεύεται και προάγεται από το «Συζητάμε», ίσως γιατί «όμοιος ομοίω αεί πελάζει».

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Την περασμένη Δευτέρα το πρόγραμμα είχε ως ερώτηση «Αν υπάρχει σεβασμός στην αντίθετη άποψη», προφανώς για να καταδείξει ότι επί Χριστόφια υπάρχει πλήρης δημοκρατία. Ο... ακατονόμαστος συζητητής (πλην μιας εξαιρέσεως) είχαν κατακεραυνώσει τον Μακάριο, τον Σπύρο Κυπριανού και τον Τάσσο, ότι δεν ανέχονταν την αντίθετη άποψη και ήταν... δικτάτορες!

Προς έκπληξιν, όμως, της παρουσιάστριας, οι τηλεθεατές ψήφισαν με ποσοστό 86% ότι επί Χριστόφια ΔΕΝ υπάρχει σεβασμός στην αντίθετη άποψη. Τα κύμβαλα τα αλαλάζοντα έχασαν τη λαλιά τους και η «στρατευμένη» τηλεπαρουσιάστρια ξεροκατάπιε αμήχανη...

HPA

Advertisement for YVA SOLICITORS. Call us on 020 8445 9898 or by fax on 020 8445 9199. Visit us online at www.yvasolicitors.com. YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT. ... at your service for all your legal requirements

## η γνώμη μου

### Δεν τόλμησαν!



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Διαφωνούν σε όλα, τσακώνονται, βρίζονται, υποσκάπτουν ο ένας τον άλλο, αλλά διαζύγιο δεν παίρνουν! Αν ήταν αντρόγυνο θα είχαν προ πολλού πάρει ο κάθε ένας τον δρόμο του. Αυτοί εις πείσμα όλων ή μάλλον χάριν της καρέκλας, διάλεξαν να συνεχίσουν τη δύσκολη συμβίωση! Δεν τόλμησαν την αλλαγή!

Στο Εθνικό Ζήτημα, οι θέσεις τους είναι – όπως τουλάχιστον μας λένε με τις συχνές δηλώσεις τους – εκ διαμέτρου αντίθετες. Διαφωνούν κάθετα με τον τρόπο που ο Πρόεδρος άρχισε τον διάλογο. Διαφωνούν με τις παραχωρήσεις του προς τους Τούρκους. Διαφωνούν με τον τρόπο που χειρίζεται το Κυπριακό. Τον υπονιάζουν πως στο τέλος θα κάνει κι άλλες υποχωρήσεις, αφού με τις δηλώσεις του μάς προετοιμάζει για κάτι τέτοιο. Διαφωνούν με τους υπουργούς του. Για παράδειγμα στα θέματα Παιδείας, είναι οι πρώτοι που διαφώνησαν με τα ύποπτα σχέδια του λαλίστατου Υπουργού, που σώνει και καλά ήθελε να αλλάξει την Ιστορία και πολλά άλλα.

Διαφωνούν με τα σχέδια του υπουργού Αμυνας, που ήθελε στην ουσία να διαλύσει την Εθνοφυλακή, με την εξαγγελία της μείωσης της θητείας σε δέκα εννιά μήνες. Διαφωνούν, αλλά δεν το λένε στα φανερά, με την άλωση της κρατικής μηχανής από το ΑΚΕΛ. Διαφωνούν, λοιπόν, σχεδόν σε όλα. Η καρέκλα της εξουσίας είναι, όμως, γλυκειά!

Αποφάσισαν τώρα να συνεχίσουν την συμβίωση, με την υπόσχεση ότι θα βάλουν μπροστά για τον εκσυγχρονισμό του κόμματός τους για να κερδίσουν πίσω τους χαμένους ψηφοφόρους που τους εγκατέλειψαν στις πρόσφατες Ευρωεκλογές.

Αλλά, για ποιον εκσυγχρονισμό μιλούν; Μήπως θα αλλάξουν όνομα; Μήπως θα αλλάξουν γραμμή στο Εθνικό; Ή μήπως θα γίνουν κάτι σαν τα άλλα μεγάλα κόμματα που τα καταφέρναν να τους πάρουν αρκετούς από τους οπαδούς τους;

Το δυστύχημα για την Δημοκρατία και τον τόπο είναι πως με την πολιτική τους και τις αποφάσεις τους κατευθύνονται ολοταχώς προς την περαιτέρω σμίκρυνση και την τελική ανυπαρξία του κόμματος του μεσαίου χώρου και δεν φαίνεται να το καταλαβαίνουν.

Ο κόσμος δεν τους ψήφισε, γιατί είδε ξεκάθαρα πως η ηγεσία του ΔΗΚΟ πρόδωσε τις αρχές που, υποτίθεται, υπερασπιζόταν. Τις αρχές του Τάσσου Παπαδόπουλου και του Σπύρου Κυπριανού. Τις πατριωτικές αρχές της αντίστασης και των καθαρών λύσεων.

Η υποστήριξη του ΑΚΕΛ στην εξουσία και η καλοπέραση στην θέση της «συμβίας» στον οίκο των συντρόφων και η ασυμφωνία που παρατηρείται μεταξύ έργων και λόγων της ηγεσίας του ΔΗΚΟ, είναι αυτά που έκαναν πολλούς από τους ψηφοφόρους του κόμματος να αναζητήσουν αλλού στέγη ή να μείνουν σπίτι τους και να μην κάνουν τον κόπο να ψηφίσουν στις πρόσφατες εκλογές.

Η απόφαση της ηγεσίας του κόμματος να συνεχίσει την συμβίωση με το ΑΚΕΛ δεν προσφέρει λύση από το αδιέξοδο που μπήκε το κόμμα.

## Η εκλογική Γενική Συνέλευση της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Βρετανίας

Πραγματοποιήθηκε την περασμένη Πέμπτη η Γενική Εκλογική Συνέλευση της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας. Σ' αυτήν παρέστησαν πέραν των 100 αντιπρόσωποι των σωματείων, οργανώσεων και παραρτημάτων των κυπριακών πολιτικών κομμάτων της παροικίας μας, από τους οποίους οι 68 εξουσιοδοτήθηκαν να ψηφίσουν.

Ο Πρόεδρος Πήτερ Δρουσιώτης καλωσόρισε τους εκπροσώπους των μελών της Ομοσπονδίας και ειδικά τον Δήμαρχο Enfield, Ελευθέριο Σάββα, εκπρόσωπο των Ελληνορθόδοξων Κοινοτήτων.

Κάλεσε τα μέλη να τηρήσουν μονόλεκτη σιγή στη μνήμη του Προϊστάμενου της Υπηρεσίας Αποδήμων Σταύρου Επαμεινώνδα και του Γενικού Γραμματέα της Εθνικής Ομοσπονδίας Πύργου Χατζηφάνη, που απέθαναν τους τελευταίους 7 μήνες.

Ευχαρίστησε τους συνεργάτες του στο Εκτελεστικό Συμβούλιο και τη Γραμματεία της Εθνικής Ομοσπονδίας για τη στενή συνεργασία και αναφέρθηκε επαγγελματικά στις δραστηριότητες της Ομοσπονδίας τονίζοντας ότι όλα τα μέλη τις γνωρίζουν, γιατί συμμε-



Στιγμιότυπο από τη Γ.Σ. Στο βήμα ο Πήτερ Δρουσιώτης

συνδρομές τους να τις καταβάλουν και, τέλος, ευχαρίστησε τους χορηγούς της Ομοσπονδίας, που με τις γενναίες εισφορές τους συνέβαλαν σημαντικά στην καλύτερη ενημέρωση κέντρων αποφάσεων της Βρετανίας.

Μετά τον απολογισμό του Προέδρου και τη συζήτηση που ακολούθησε, εξελέγη Εφορευτική Επιτροπή για τη διεξαγωγή των εκλογών και την ανάδειξη των 30 μελών της Γραμμα-

Παναγιώτης Κυριάκου (Aradippou Assn), Σούζυ Κωνσταντινίδη (Cypriot Women's League), Δημήτριος Λαζάρου (Marathounous Assn), Ανδρέας Λοϊζίδης (Greek Cypriot Brotherhood), Βασίλης Μαύρου (Union of Cypriots in Britain), Γιώργος Μιχαηλίδης (Union of Cypriots in Britain), Μηνάς Μηνάς (Relatives of Missing Persons), Ευούλα Νικολάου (Cypriot Women's League), Νεόφυτος Νικολάου (AKEL U.K.),



τείαν και συνέβαλαν στην επιτυχία τους.

Μίλησε ακόμα για δραστηριότητες της Ομοσπονδίας που δεν είδαν το φως της δημοσιότητας, αλλά συνέβαλαν στην καλύτερη και πληρέστερη ενημέρωση Βρετανών βουλευτών και άλλων προσωπικοτήτων.

Ο Ταμίας Νίνος Κουμέττου παρουσίασε αναλυτική Ταμειακή Έκθεση, απάντησε σε ερωτήσεις και έδωσε λεπτομέρειες για έξοδα της Ομοσπονδίας και η Ολομέλεια ενέκρινε ομόφωνα την Έκθεση του.

Κάλεσε τα σωματεία που καθυστερούν τις

τείες και των έξι αξιωματούχων της Ομοσπονδίας, δηλαδή του Προέδρου, των τριών Αντιπροέδρων, του Γραμματέα και του Ταμία. Πρόεδρος της Εφορευτικής Επιτροπής εξελέγη ο Ανδρέας Γαβριηλίδης.

Ακολούθησε συζήτηση και προβληματισμός των αντιπροσώπων των σωματείων για την αξιοποίηση του ενδιαφέροντος όλων των υποψηφίων για τη Γραμματεία και αποφασίστηκε ομόφωνα, από την Ολομέλεια, όπως υπηρέτησαν όλοι οι υποψήφιοι στη Γραμματεία για την επόμενη διετία και γίνει Καταστατική Συνέλευση τον Οκτώβριο του 2009, για να εγκρίνει την απόφαση της Ολομέλειας και ν' αλλάξει το Καταστατικό.

Ακολουθούν αλφαβητικά οι 31 αντιπρόσωποι που είναι μέλη της Γραμματείας:

Πύργος Αδωνής (Vasili Leonarisso), Σάββας Αγαθαγγέλου (Cypriot Estia of London), Αντώνης Αντωνιάδης (OESEKA), Μιχάλης Αντωνίου (Milia Assn), Ανδρέας Γεωργίου (Achna Assn), Παναγιώτης Γιακουμή (Greek Parents' Association), Πήτερ Δρουσιώτης (Episteme), Μιχάλης Έλληνας (DEKO U.K.), Γιώργος Θεοδούλου (Asshiotes Assn), Χρήστος Ιωάννου (Enosi Apodimon Periferias Morphou), Κική Clark (DEKO U.K.), Μαρία Καραολή (Rizokarpasso Assn), Μιχάλης Κασίης (EDEK), Σίμος Κουπάρης (DESY UK), Γιώργος Κουτούκης (EDEK UK), Πάννης Κούβαρος (Committee of Relatives of Missing Persons), Φώτιος Κουζουπής (Enfield Cypriot Assn), Νίνος Κουμέττου (Independent Greek School of Finchley),

Ανδρέας Παπαευριπίδης (DESY U.K.), Γεωργία Παστού (Tricomio Assn), Κυριάκος Παττίχης (Lefkonico), Ανδρέας Σαββίδης (Academy Club), Χάρης Σοφοκλείδης (Greek Cypriot Brotherhood), Αντρούλα Στυλιανού (Aradippou Assn), Χριστόδουλος Στυλιανού (AKEL U.K.), Πάμπος Χαραλάμπους (Parikiaki), Πάνος Χατζηπαναγή (Forum for Labour), Ανδρέας Χειμώνας (OESEKA).

Ακολούθησε η Συνέλευση της Ολομέλειας (από τα 37 μέλη της Γραμματείας) επανεξελέξε ομόφωνα τους αξιωματούχους της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Ηνωμένου Βασιλείου για την επόμενη διετία:

Πρόεδρος: Πήτερ Δρουσιώτης (EPISTEME)  
Αντιπρόεδροι: Μιχάλης Κασίης (EDEK), Ανδρέας Παπαευριπίδης (ΔΗΣΥ), Χριστόδουλος Στυλιανού (ΑΚΕΛ)

Ταμίας: Νίνος Κουμέττου (Σχολείο Φίνσλεϊ)

Γενικός Γραμματέας: Εξελέγη ομόφωνα ο Πάμπος Χαραλάμπους (ΑΚΕΛ-«Παροικιακή»).

Η Γραμματεία θα συνέλθει στην πρώτη της συνεδρίαση την Πέμπτη 2 Ιουλίου στις 7.30μμ για να εκλέξει τα υπόλοιπα πέντε μέλη του Εκτελεστικού Συμβουλίου, που, μαζί με τον Πρόεδρο των Ελληνορθόδοξων Κοινοτήτων Κύπρου Νικόλαο και τον Πρόεδρο της ΝΕΠΟ-ΜΑΚ Χρήστο Καραολή, θα αποτελέσουν το Εκτελεστικό Συμβούλιο της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας και το Κεντρικό Συμβούλιο ΠΟΜΑΚ-ΠΣΕΚΑ για τη διετία 2009-2011.

## Ο ποδηλάτης «πρέσβης» της Κύπρου στην Αγγλία

Όπως κάθε χρόνο εδώ και 20 χρόνια, έτσι και φέτος ο συμπατριώτης μας, Τάκης Χρυσοστόμου, από το Ριζοκάρπασο, σήμερα 70 χρόνων, θα λάβει μέρος στην ποδηλατοδρομία «London to Brighton» που οργανώνει το British Heart Foundation, την Κυριακή 26 Ιουνίου, με στόχο τη συγκέντρωση χρημάτων για τους σκοπούς του Ιδρύματος και την ευρύτερη πληροφόρηση του κοινού για τις καρδιακές παθήσεις.

Ο Τάκης Χρυσοστόμου κάθε χρόνο βρίσκει χορηγούς για την κούρσα και ενισχύει ποικιλότροπα την Οργάνωση.

Το πιο σημαντικό όμως είναι ότι κάθε χρόνο, είκοσι χρόνια τώρα, τρέχει με την ίδια φανέλα, που φέρει τον χάρτη της πληγωμένης Κύπρου και καλεί τα τουρκικά στρατεύματα να φύγουν από την πατρίδα, διαφορίζοντας έτσι με το δικό του τρόπο τους παρατηρητές της ποδηλατοδρομίας, που – όπως μας λέει ο Τάκης – πολλοί απ' αυτούς δεν γνωρίζουν καν το πρόβλημα του Κυπριακού ή νομίζουν ότι έχει... λυθεί. Βλέποντάς τον όμως, τον σταματούν, τον ρωτούν, κι εκείνος τους εξηγεί το πρόβλημα της προσφυγιάς και της κατοχής.

«Πολεμάω για την Κύπρο με το ποδήλατό μου», μας είπε περήφανος.



## Ο Πέτρος Γαϊτάνος στο Λονδίνο τραγουδά για τα Γλυπτά του Παρθενώνα

Πληροφορούμεθα ότι το Πρόγραμμα «Οικουμενικός Ελληνισμός» διοργανώνει μεγάλη εκδήλωση στο Λονδίνο τον προσεχή Νοέμβριο, όπου ο Πέτρος Γαϊτάνος θα τραγουδήσει για την επανένωση των Γλυπτών του Παρθενώνα και για τη σύσφιξη των σχέσεων της Ομογένειας.

Θα τιμηθούν προσωπικότητες της Διασποράς για τη σημαντική προσπάθειά τους στο οικονομικό και πνευματικό γίγνεσθαι της Μεγάλης Βρετανίας.

Με την εκδήλωση αυτή θα πραγματοποιηθεί και η δωρεάν αποστολή 500 τόμων του Λευκώματος «Ελληνικοί Θησαυροί στην Οικουμένη», στην πνευματική και πολιτική ηγεσία της Μεγάλης Βρετανίας, ιδίως σε αγγλικά Πανεπιστήμια.

Ένα μέρος των εσόδων θα διατεθεί για τις ανάγκες των Ελληνικών Σχολείων της Αρχιεπισκοπής της Μεγ. Βρετανίας.

Η εκδήλωση περιλαμβάνει:

— Προβολή από τις αποστολές του προγράμμα-



τος «Οικουμενικός Ελληνισμός» στον ομογενειακό Ελληνισμό (Ν. Αφρική, Λατινική Αμερική, Μόσχα - Αγία Πετρούπολη, Κάρο - Αλεξάνδρεια, Αυστραλία, Κούβα, Κωνσταντινούπολη, Αλησμόνητες Πατρίδες, Κίνα).

— Παγκόσμια Πρώτη Παρουσίαση της έκδοσης «Ελληνικοί Θησαυροί στην Οικουμένη», σε εννέα γλώσσες (κινέζικα, ρωσικά, αραβικά κ.λπ.), που θα διανεμηθεί δωρεάν στις βιβλιοθήκες των ξένων χωρών για διεθνή ενημέρωση, με σκοπό την επιστροφή των Γλυπτών του Παρθενώνα.

— Θα τιμηθούν ο Σεβασμιώτατος Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγ. Βρετανίας κ.κ. Γρηγόριος, για την τεράστια προσφορά του όχι μόνο στην Εκκλησία αλλά και στο έθνος, καθώς και Έλληνες της Διασποράς για την προσπάθειά τους στη διατήρηση της εθνικής μας ταυτότητας και κληρονομιάς.

Η εκδήλωση θα πλαισιωθεί από χορευτικά παραδοσιακά συγκροτήματα.

### ΤΗ ΔΕΥΤΕΡΑ 29 ΙΟΥΝΙΟΥ

## Εκδήλωση για τα 60 χρόνια από την εκτόπιση των ελληνικών πληθυσμών του Καυκάσου από τον Σταλινισμό

Στις 13 Ιουνίου συμπληρώνονται 60 χρόνια από τις βίαιες μετακινήσεις του ελληνικού πληθυσμού του Καυκάσου στην Κεντρική Ασία.

Η σκληρή αυτή μεταχείριση που επιφύλαξε ο σταλινισμός στις ελληνικές κοινότητες, κατάρτησε την σημαντική ελληνική παρουσία στην περιοχή. Κατέστρεψε όλες τις ελληνικές δομές και μεταξύ τους και τον ελληνικό σοβιετικό πολιτισμό, που είχε δημιουργηθεί τον Μεσοπόλεμο.

Με αφορμή αυτήν την θλιβερή επέτειο της νεοελληνικής ιστορίας, ο ΣΠΟΣ Ν. Ελλάδος και Νήσων της Παμποντιακής Ομοσπονδίας Ελλάδας (ΠΟΕ) διοργανώνει εκδήλωση στο Πολιτιστικό Κέντρο Διάδοσης

και Διατήρησης Ποντιακής Κουλτούρας-Εστία Ποντίων «Ο Φάρος» (Μεγ. Αλεξάνδρου 169, Αγ. Βαρβάρα Αττικής, τηλ. 6972 429 362).

Η εκδήλωση περιλαμβάνει: έκθεση φωτογραφιών και ντοκουμέντων, προβολή ντοκουμανταίρ («Γράμμα στη μητέρα-πατρίδα» του Τ. Ψαρρά και «Στα σταλινικά στρατόπεδα συγκέντρωσης» των Αλ. Παπαγελά-Τ. Τέλογλου) για τις σταλινικές διώξεις, επιστημονικό συμπόσιο και κατάθεση μαρτυριών.

Στο επιστημονικό Συμπόσιο συμμετέχουν οι: Βλ. Ατζιζίδης (ιστορικός-συγγραφέας, «Η διαμόρφωση του ελληνικού σοβιετικού πολιτισμού κατά το Μεσοπόλεμο στην ΕΣΣΑ»), Ιβ. Τζουχά (ερευνητής-συγγραφέας

α, «Οι εκτοπίσεις του '49 στην Κεντρική Ασία μέσα από τα σοβιετικά αρχεία»), Δημ. Κατάφτης (ιστορικός, «Οι εκτοπίσεις του '49 στην Κεντρική Ασία μέσα από τα αρχεία του ελληνικού υπουργείου Εξωτερικών»), Βασ. Τσενκελίδης (ιστορικός, «Οι συνέπειες των σταλινικών διώξεων στις ελληνικές παρειακές της Σοβιετικής Ένωσης»). Θα συντονίσει ο Γ. Σαββίδης, πρόεδρος του ΣΠΟΣ ν. Ελλάδας και Νήσων.

ΥΓ: Η στήλη «Ελλάδος Μεγαλείων», είχε ασχοληθεί με το θέμα με άρθρο της, που έφερε τον τίτλο «Οι σταλινικές διώξεις κατά των Ελλήνων (Ποντίων) της τ. Σοβιετικής Ενώσεως», στις 22.6.2006.

Γ. ΛΕΚΑΚΗΣ

### ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

## «Άνθρωποι και Εικόνες - Κειμήλια προσφύγων»

Το Βυζαντινό και Χριστιανικό Μουσείο της Αθήνας διοργανώνει περιοδική έκθεση με τίτλο: «Άνθρωποι και εικόνες: Κειμήλια προσφύγων».

Μετά την Μικρασιατική Καταστροφή, εκατοντάδες κιβώτια με κειμήλια από ναούς των κοινοτήτων της Ανατολικής Θράκης και της Μικράς Ασίας συγκεντρώθηκαν για φύλαξη στο Βυζαντινό Μουσείο. Πολλά απ' αυτά επιστράφηκαν στους πρόσφυγες, ενώ εκείνα που παρέμειναν συγκρότησαν την Συλλογή Κειμηλίων Προσφύγων: 200 και πλέον αντικείμενα (εικόνες, άμφια, σκεύη, χειρόγραφα, έντυπα, κ.ά.), τα οποία προέρχονται στην πλειονότητά τους από την Καππαδοκία, την Ανατολική Θράκη και τον Πόντο.

Στην έκθεση παρουσιάζονται ακόμη ιερά κειμήλια από

— το Μουσείο Μπενάκη,

— το Μουσείο Μικρασιατικού Ελληνισμού-Φιλιά Χαϊδεμένου,



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας Γιώργος Λεκάκης, συγγραφέας, λαογράφος [www.lekakis.com](http://www.lekakis.com)

Τα εκθέματα αυτά, μαζί με έγγραφα, φωτογραφίες αρχείου, προφορικές μαρτυρίες των προσφύγων και των ανθρώπων του μουσείου, καθώς και οπτικοακουστικά εκθέματα συνθέτουν το διαδραστικό περιβάλλον της εκθέσεως.

Η έκθεση «Άνθρωποι και εικόνες: Κειμήλια προσφύγων» ανιχνεύει τους δεσμούς ανάμεσα στα μουσειακά εκθέματα και τους ανθρώπους. Προβάλλει σημαντικούς σταθμούς από το ταξίδι των ανθρώπων και των κειμηλίων από τις χώρες προελεύσεώς τους στις χώρες της νέας εγκαταστάσεώς τους, από τις αρχές του 20ου αι. έως σήμερα. Ανεξάρτητα από την σημερινή τους χρήση — εκθέματα σε κρατικά μουσεία, σε ναούς ή σε ιδιωτικούς χώρους — λειτουργούν ως σύμβολα μνήμης και ταυτότητας.

Η έκθεση πραγματοποιείται στο πλαίσιο του ερευνητικού έργου ICON NETWORK (2007-2009), το οποίο συγχρηματοδοτείται από το Πρόγραμμα ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ 2007-2013 της Ευρωπαϊκής Ενώσεως. Κατά την διάρκεια των εγκαινίων της εκθέσεως, οι επισκέπτες θα έχουν την ευκαιρία να περιηγηθούν στο διαδικτυακό κόμβο [icon-network.org](http://icon-network.org), ο οποίος παρέχει πρόσβαση σε συλλογές φορητών εικόνων και πλούσιο πληροφοριακό υλικό εκπαιδευτικών ιδρυμάτων, συνεδρίων, μελετών και δημοσιευμάτων.

Η έκθεση εγκαινιάζεται την Δευτέρα 29 Ιουνίου και θα διαρκέσει έως τις 30/8/2009.

Για περισσότερες πληροφορίες: Βυζαντινό και Χριστιανικό Μουσείο, τηλ. 2107294926, e-mail: [press@byzantinemuseum.gr](mailto:press@byzantinemuseum.gr)



— τους ΙΝ Μητροπόλεως Νέας Ιωνίας,

— σοματεία προσφύγων, καθώς και

— ιδιωτικά ενθυμήματα και εικόνες από οικογενειακά εικονοστάσια, τα οποία παραχωρήθηκαν στο Βυζαντινό Μουσείο, από τους απογόνους των μικρασιατών προσφύγων.

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ», ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: [erwdios@otenet.gr](mailto:erwdios@otenet.gr)

# Β Α Ρ Ω Σ Ι - Β Α Ρ Ω Σ Ι

## Ε Ν Ο Ι Κ Ι Α Σ Ε Ι Σ

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ**  
σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

\*\*\*ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ\*\*\*



Δίνουμε τις καλύτερες τιμές από οποιονδήποτε άλλο κτηματομεσίτη

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100



**ΕΝΑΣ ΚΥΠΡΙΟΣ  
ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ...**  
γράφει ο  
Μάριος Δημητρίου

## Τα μάρμαρα που μιλούν ελληνικά

**Η** βρετανική κυβέρνηση προσπάθησε να διαλύσει τις ελπίδες της Ελλάδας ότι τα εγκαίνια του νέου μουσείου της Ακρόπολης που έγιναν στην Αθήνα το περασμένο Σάββατο, θα μπορούσαν να σηματοδοτούν από την επιστροφή των μαρμάρων του Παρθενώνα που για 200 χρόνια κοσμούν το Βρετανικό Μουσείο στο Λονδίνο.

Σε εκτεταμένο ρεπορτάζ του Στέφεν Μος που δημοσιεύτηκε στην εφημερίδα Guardian, εκπρόσωπος του Βρετανικού υπουργείου Πολιτισμού απέκλεισε τέτοιο ενδεχόμενο και διαβεβαίωσε ότι η δημιουργία αυτού του μοντέρνου και αξιόπιστου μουσείου, δεν αλλάζει τη δέσμευση του βρετανικού κράτους να κρατήσει τα μάρμαρα.

Ο Έλληνας υπουργός Πολιτισμού Αντώνης Σαμαράς σε συνέντευξη του στον Άγγλο δημοσιογράφο είπε ότι η λειτουργία του νέου μουσείου θέτει το ζήτημα των μαρμάρων σε μια καινούργια βάση και δυναμώνει την υπόθεση της διεκδίκησής τους. «Την επιστροφή τους τη θέλουν όχι μόνο οι Έλληνες, αλλά όλος ο κόσμος, περιλαμβανομένης της Αγγλίας όπου η κοινή γνώμη είναι υπέρ του επαναπατρισμού τους», είπε χαρακτηριστικά.

Αλλά ο Βρετανός κυβερνητικός εκπρόσωπος δεν άφησε περιθώρια για αμφιβολίες: «Ούτε το Μουσείο, ούτε η βρετανική κυβέρνηση πιστεύουν ότι τα μάρμαρα πρέπει να επιστραφούν. Ο κύριος λόγος είναι γιατί είναι τώρα διαθέσιμα σε ένα μουσείο με περισσότερους επισκέπτες από κάθε άλλο, στον κόσμο, φροντίζονται σε τέλειες περιβαλλοντικές συνθήκες και πάνω απ' όλα εκτίθενται στο πλαίσιο μιας παγκόσμιας αντιληψίας του πολιτισμού».

Λέγοντας αυτά ο εκπρόσωπος της Βρετανίας προσπαθεί να παρουσιάσει το πρόβλημα ως πρόβλημα μεγέθους και όχι αρχών, «μικραίνοντας» το ελληνικό αίτημα ως ασήμαντο γιατί προέρχεται από μια πόλη με λιγότερους επισκέπτες, από ένα μουσείο λιγότερο κατάλληλο και από ένα κίνητρο όχι πολιτιστικό, αλλά περίπου, εθνικιστικό!

Μιλά βεβαίως για τα αρχαία ελληνικά αριστουργήματα τέχνης τα κλεμμένα από τον Λόρδο Έλγιν, πρεσβευτή της χώρας του στην Κωνσταντινούπολη, τότε πρωτεύουσα της οθωμανικής αυτοκρατορίας, την πρώτη δεκαετία του 19ου αιώνα.

Ξέρω ότι αυτή η έκφραση «κλεμμένα» και «κλοπή», ενοχλεί τους Άγγλους όταν αναφέρεται στα γλυπτά του αρχαίου ελληνικού ιερού της θεάς Αθηνάς που με την άδεια των Τούρκων κατακτητών μετέφερε ο οικονομικά χρεωκοπημένος Λόρδος Έλγιν στο Λονδίνο και πούλησε το 1816 για 35 χιλιάδες λίρες στην κυβέρνηση της χώρας του.

Στην ελληνική γλώσσα δεν υπάρχουν άλλες λέξεις που να περιγράφουν πιο παραστατικά αυτή την ενέργεια του Βρετανού διπλωμάτη, αν και στην αγγλική χρησιμοποιούνται πολλές και διάφορες «μεταφράσεις» της για να μαλακώσουν την ωμότητά της και να ομορφύνουν την ασχημία της.

Οι Βρετανοί ιστορικοί έφτασαν στο σημείο να αποκαλούν την κλοπή, «σωτηρία» των μαρμάρων από τη φθορά, αλλά και από την πολιτιστική «απομόνωση» που θα είχαν αν έμεναν εκεί που ανήκαν, στη φτώχεια και λεηλατημένη Αθήνα της τουρκοκρατίας. Επιμένουν ότι τα μάρμαρα, για 200 τώρα χρόνια ανήκουν στο Βρετανικό Μουσείο, όσο ανήκουν στον ελληνικό λαό και τα συνδέουν με την οικουμενική ιδέα του παγκόσμιου πολιτισμού, λες και αυτή η ιδέα μπορεί να κατανοηθεί ολοκληρωμένα στο Λονδίνο, αλλά όχι στην Αθήνα.

Υποστηρίζουν ότι το Βρετανικό Μουσείο, με τις συλλογές του από έργα αρχαίας τέχνης προερχόμενα από διάφορα μέρη και πολιτισμούς, γίνεται δικαιωματικά η παγκόσμια «πατριδα» τους. Και θεωρούν ότι τα μάρμαρα του Παρθενώνα και ο ελληνικός πολιτισμός δεν έχασαν, αλλά κέρδισαν πολλά, με το να εκτίθενται δίπλα σε γλυπτά των Ασσυρίων και των Αιγυπτίων και με το να προσφέρουν έτσι στον κόσμο την ιδέα της συνέχειας της ανθρώπινης πνευματικής ζωής και δημιουργίας.

Είναι χαρακτηριστικός ο υπότιτλος του ρεπορτάζ της Guardian, μιας εφημερίδας που παρά τις προοδευτικές και φιλελεύθερες αντιλήψεις της, δεν τολμά στο ζήτημα αυτό να διαχωρίσει τη θέση της από την άδικη θέση της κυβέρνησης: «Η αρχαία Αθήνα βρίσκεται στη ρίζα του δυτικού πολιτισμού, αλλά η μάχη για τα μάρμαρα που στόλιζαν τον Παρθενώνα, είναι κάθε άλλο παρά πολιτισμένη».

Προσωπικά δεν είμαι σίγουρος αν είναι απολίτιστη η μάχη για τα μάρμαρα, όπως υπονοεί η εφημερίδα.

Απολίτιστη είναι σίγουρα η αρπαγή και το ξεπούλημα αυτού του θησαυρού που, όπως και να το κάνουμε, μιλά ελληνικά και όχι αγγλικά.

Ηλ. διεύθυνση: [mardaf@hotmail.co.uk](mailto:mardaf@hotmail.co.uk)

# «Δειλινά» («Dilina»)

ΝΕΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ ΣΤΟ FINCHLEY CENTRAL ΤΟΥ ΒΟΡΕΙΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ



ταμπέλα) «Dilina», μπροστά από το νέο μαγαζί, το νέο εστιατόριο.

Το νέο εστιατόριο «Δειλινά» βρίσκεται στη διεύθυνση 225/229 Regents Park Road, London N3 3LD. Είναι πολύ κοντά στον Βόρειο Κυκλικό Δρόμο – North Circular Road A406 – και όχι μακριά από τον υπόγειο σταθμό του Finchley Central (North Line). Το τηλέφωνο του εστιατορίου για προκρατήσεις και τα περαιτέρω, είναι 020 8346 0854.

Καθόλου τυχαία, στο σύντομο αυτό αφιέρωμα άφησα τελευταίον τον μάστορα της όλης υπόθεσης, τον Αντώνη Τζιοβάννη (γνωστό και ως Τώνη Χαλλούμα στο πλατύ κοινό των καλοφαγάδων και άλλων τεχνιτών!), ο οποίος έρχεται από τα «Δειλινά τα αξέχαστα»!

Ο πρώην ιδιοκτήτης του εστιατορίου «Τα Δειλινά» (Junction Road, Archway), Τώνης Χαλλούμας, είναι ο υπεύθυνος της κουζίνας του νέου εστιατορίου. «Τα Δειλινά» του Τώνη Χαλλούμα που άφησαν ιστορία, είχαν κλείσει λόγω άλλων, διαφορετικής χρήσης του κτιρίου.

Η δοκιμασμένη και πετυχημένη 35χρονη πείρα του Τώνη Χαλλούμα είναι εγγύηση και ασφάλεια για ξεχωριστό φαγητό, γεμάτο φρεσκάδα, θρεπτικές ουσίες (!), καθαριότητα και άψογη περιποίηση. Με την ταβέρνα και ψαροταβέρνα «Τα Δειλινά» στο Junction Road, ο ανεπανάληπτος και ασυμβίβαστος Τώνης Χαλλούμας δημιούργησε μια φήμη, ένα καλό όνομα, το οποίο έφερε μαζί του όταν ανέλαβε την κουζίνα των νέων «Δειλινών» στο Regents Park Road.

Τα φημισμένα πιάτα του Τώνη Χαλλούμα είναι: Ψάρια, χταπόδια, καλαμάρια και άλλα συναφή, μόνο στα κάρβουνα, απίθανη σούβλα, αχτύπητη σαλάτα με γλυστιρίδα και άλλα διάφορα, καβουροσαλάτα, και όλα σε λογικές τιμές.

Τα ποτά και οι μουσικές (cds) είναι επιλογές των συνεταίρων Jimmy και Tan.

Τα καλά κρασιά είναι αποκλειστικές επιλογές του Jimmy.



**ΤΟΥ  
ΒΑΣΙΛΗ  
ΚΩΣΤΗ**

Οι μέρες και ώρες λειτουργίας του νέου αυτού εστιατορίου, που έχει ονομαστεί «Δειλινά» («Dilina»), είναι Τρίτη μέχρι Σάββατο, από τις έξι το απόγευμα (6.00 μ.μ.) μέχρι τις εντεκάμισι το βράδυ (11.30 μ.μ.). Δηλαδή, είναι κλειστό δύο μέρες, Κυριακή και Δευτέρα, αλλά σίγουρα οι συνεταίροι, Jimmy και Tan, έχουν ανοικτές τις προοπτικές διεύρυνσης του χρόνου λειτουργίας και όχι μόνο, αφού εκτός των άλλων το εστιατόριο έχει άδεια ποτών μέχρι τις 2.00 το πρωί.

Τα «Δειλινά» είναι ένα «εκ θεμελίων» ανακαινισμένο, μοντέρνο εστιατόριο, χωρητικότητας 60 ατόμων (ευρύχωρα καθίσματα και τραπέζια), με μεγάλη κουζίνα, άνετους φωτεινούς χώρους, προσεκτική διακόσμηση επιπέδου και λεπτό γούστο. Στους τοίχους δεν λείπουν οι πίνακες! Για να εμπνέουν τους πελάτες την ώρα που τρών και πίνουν!!! Πρωτότυποι πίνακες του Λονδρέζου μεν, ισπανικής καταγωγής δε, ζωγράφου Jorge Aguilar-Agon.

Ολόκληρο το μέτρος λάμπει από ομορφιά και καθαριότητα. Φυσικά και το φωτεινό sign (σήμα,

## Οι Λαϊκοί Ποιητές της Κύπρου

**Λάβαμε την ακόλουθη πληροφορία:**

Δόθηκε προσφάτως στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας μια πολύ ενδιαφέρουσα διάλεξη – παρουσίαση με ανθολόγηση Κυπριακής ποίησης – που οργανώθηκε από τον Σύνδεσμο Κυπρίων Μπάρνετ. Ο ομιλητής της βραδιάς και Πρόεδρος του Συνδέσμου Δρ Ζαννέτος Τσαλαλής (φωτό δεξιά) τόνισε μεταξύ άλλων:

«Ο πιο κοντινός χώρος, απ' όπου προέρχεται η επώνυμη λαϊκή ποίηση της Κύπρου, είναι αυτός του δημοτικού τραγουδιού. Οι λαϊκοί τροβαδούροι, οι οποίοι διέσωσαν το δημοτικό τραγούδι μέσα από τους αιώνες και το μετέφεραν μέχρι την εποχή μας, είχαν μια δημιουργική σχέση μαζί του. Δεν το απάγγελαν απλώς αλλά το διασκεύαζαν, αφαιρούσαν και συχνά πρόσθεταν σ' αυτό τους δικούς τους στίχους. Ήταν δηλαδή και οι ίδιοι ποιητές, οι οποίοι, ζώντας σε εποχές όπου ο ποιητικός λόγος ήταν κατεχοχρήν προφορικός και όπου το ομαδικό πνεύμα και ο ομαδικός τρόπος ζωής κυριαρχούσαν πάνω στον ατομικό, κινήθηκαν μέσα στα παραδομένα πλαίσια, διατηρώντας την ενότητα της μορφής σταθερή.

Το προσωπικό στοιχείο εισέρχεται στη λαϊκή ποίηση όταν διαφοροποιούνται οι συνθήκες ζωής, όταν το ατομικό στοιχείο αρχίζει να επικρατεί πάνω στο ομαδικό, όταν ο γραπτός ποιητικός λόγος καθιερώνει την επωνυμία και καταργεί την ανωνυμία. Κατά τον Νικόλαο Πολίτη, το δημοτικό τραγούδι «δεν είναι είδος ποιήσεως ιδιαίτερο, αλλά σταθμός καθ' όσον εκφράζεται η προσωπικότητα του ποιητού. Επικρατεί δε η προσωπικότητα καθ' όσον προάγεται ο πολιτισμός και ο ποιητής απολαμβάνει καθόλου μέγιστα ελευθερία παρά ο εις κατωτέρων πνευματικήν βαθμίδα ευρισκόμενος». Αυτό παρατηρούμε και στην

εξέλιξη της λαϊκής ποίησης στην Κύπρο, όπου ενώ βλέπουμε να διατηρείται ένας συντηρητισμός στη μορφή, το περιεχόμενο εξελίσσεται γρήγορα για να εκφράσει το νέο κοινωνικό περιεχόμενο και τις προσωπικές απόψεις των ποιητών σε μια νέα ιστορική περίοδο.

Παράλληλα με την επιμονή στη μορφή, η λαϊκή ποίηση δείχνει και μια επιμονή σε κάποιους θεματικούς κύκλους, που κι αυτοί αντιστοιχούν κατά ένα τρόπο με αυτούς της δημοτικής ποίησης. Έτσι, στη δημοτική ποίηση, από τη μια, έχουμε τραγούδια ακριτικά, παραλογές, της αγάπης, της ξενιτιάς, μοιρολόγια κλπ., στη λαϊκή ποίηση, από την άλλη, έχουμε εθνικά, πατριωτικά, ηθογραφικά, ερωτικά, εργατικά, γεωργικά, της ξενιτιάς, του χώρου κλπ.

Η λαϊκή ποιητική παράδοση στην Κύπρο έχει ιστορία πολλών αιώνων. Ξεκινά από την αρχαιότητα και περνά μέσα από τα χρόνια του Βυζαντίου, της Φραγκοκρατίας και της Τουρκοκρατίας. Σημαντικό κεφάλαιο της ποίησης αυτής αποτελούν τα ακριτικά τραγούδια και οι παραλογές, τα οποία μεταφέρθηκαν από άλλα ελληνικά μέρη γύρω στο δέκατο αιώνα και συνέχισαν τη ζωή τους εδώ, γνωρίζοντας νέες παραλλαγές αλλά και γλωσσικές προσαρμογές στην κυπριακή διάλεκτο η οποία την εποχή αυτή (ή λίγο αργότερα) είχε αρχίσει να διαμορφώνεται προς την κατεύθυνση της νέας της μορφής. Αυτά τα τραγούδια, μαζί και με άλλα που δημιουργήθηκαν στην Κύπρο, έθρεψαν για αιώνες την ποιητική παράδοση και αποτέλεσαν το πρότυπο για τη σύνθεση άλλων τραγουδιών με κυπριακά θέματα, όπως το γνωστό «Τραγούδι της Αροδαφνούσας», «Ο πραγματευτής» κλπ.

Η ποιητική αυτή παράδοση συνεχίστηκε για αιώνες ως ανώνυμη λαϊκή δημιουργία. Στην αρχή, ωστόσο, της

επώνυμης ποίησης στην κυπριακή διάλεκτο βρίσκονται δύο ποιητές οι οποίοι δεν μπορούν να θεωρηθούν ως λαϊκοί δημιουργοί. Αυτοί είναι ο Βασίλης Μιχαηλίδης και ο Δημήτρης Λιπέρτης. Τα πράγματα, όμως, θα μπορούσαν να ήταν και διαφορετικά. Γιατί αν δεν προλάβαιναν, λόγω κάποιων συγκυριών, να χρησιμοποιήσουν την κυπριακή διάλεκτο, στα γραπτά τους κείμενα οι δύο αυτοί ποιητές, οι οποίοι άρχισαν γράφοντας πρώτα στην πανελλήνια λογοτεχνική γλώσσα, αυτό θα γινότανε την ίδια πάνω-κάτω περίοδο, ίσως με λίγη καθυστέρηση, από τους λαϊκούς ποιητές. Το γεγονός αυτό, ωστόσο, μαρτυρεί τη μεγάλη παράδοση που είχε η λαϊκή ποίηση στον τόπο και την ανάπτυξη που είχε η κυπριακή διάλεκτο, στα γραπτά τους κείμενα οι δύο αυτοί ποιητές, οι οποίοι άρχισαν γράφοντας πρώτα στην πανελλήνια λογοτεχνική γλώσσα, αυτό θα γινότανε την ίδια πάνω-κάτω περίοδο, ίσως με λίγη καθυστέρηση, από τους λαϊκούς ποιητές. Το γεγονός αυτό, ωστόσο, μαρτυρεί τη μεγάλη παράδοση που είχε η λαϊκή ποίηση στον τόπο και την ανάπτυξη που είχε η κυπριακή διάλεκτο, στα γραπτά τους κείμενα οι δύο αυτοί ποιητές, οι οποίοι άρχισαν γράφοντας πρώτα στην πανελλήνια λογοτεχνική γλώσσα, αυτό θα γινότανε την ίδια πάνω-κάτω περίοδο, ίσως με λίγη καθυστέρηση, από τους λαϊκούς ποιητές.

Με την ποίησή τους στην κυπριακή διάλεκτο, ο Βασίλης Μιχαηλίδης και ο Δημήτρης Λιπέρτης, έδωσαν ώθηση στους Κύπριους ποιητήρες, που συνέθεταν μακριά αφηγηματικά ποιήματα, τα οποία απάγγελαν σε διάφορες συγκεντρώσεις, καθώς και στους ανώνυμους λαϊκούς ποιητές σύντομων τραγουδιών, να αρχίσουν να γράφουν τα ποιήματά τους και να κάνουν χρήση της τυπογραφίας, που από το 1878 εισήχθη στην Κύπρο, να τα τυπώνουν σε φυλλάδες και αργότερα σε βιβλία. Έτσι η προφορική και ανώνυμη ποιητική παράδοση εξελίσσεται σε έντυπη και επώνυμη. Αυτό, όπως αναφέρθηκε κιόλας, γινόταν παράλληλα και ήταν αποτέλεσμα των κοινωνικών εξελίξεων, της διάδοσης της μόρφωσης, της ανάπτυξης της ατομικής συνείδησης και της ατομικής ελευθερίας, αλλά και της τεχνικής δυνατότητας για εκτύπωση φυλλάδων και βιβλίων.

Απ' εδώ ξεκινούν και οι επώνυμοι σήμερα λαϊκοί ποιητές της Κύπρου, ο Παύλος Λιασιδής, ο Κυριάκος Καρνέ-



ρας, ο Δημήτρης Ττάκας, ο Ηλίας Γεωργίου, οι Κατσαντώνηδες και δεκάδες άλλοι, που έγραψαν ή που γράφουν και τυπώνουν βιβλία με ποιήματα στην κυπριακή διάλεκτο.

Ξεχωριστή θέση ανάμεσα σε όλους τους λαϊκούς ποιητές κατέχει ο Παύλος Λιασιδής. Το έργο του είναι πραγματική προσοχή, με έντονη την προσωπική του σφραγίδα και με ξεχωριστή ποιητική αξία. Ένα σημαντικό μέρος του έργου αυτού μπορεί να σταθεί ποιητικά πέρα και έξω από τη λαϊκή παράδοση, ως αξιόλογη ποιητική δημιουργία, ανεξάρτητα από τη γλώσσα στην οποία είναι γραμμένο και από το αν οι εικόνες και τα σύμβολά του έχουν λαϊκό ή λόγιο χαρακτήρα.

Ο ομιλητής, στο τέλος της ομιλίας του, κατασυγκνημένος απήγγειλε ανάμεσα στ' άλλα και το δραματικό Δημοτικό Τραγούδι **Του Νεκρού Αδελφού**.

Ακολούθησε απαγγελία ποιημάτων των ποιητών Βασίλη Μιχαηλίδη, από το Λευκόνοικο, του Δημήτρη Λιπέρτη, από τη Λάρνακα, του Παύλου Λιασιδή από την Κοντέα, του Μηνά από τη Μακρσάουκα και του Καρνέρα από την Ξυλότυμπου κ.α. από τους Μιχαλάκη Μιχαηλίδη (ο οποίος αναφέρθηκε και στο έργο του αείμνηστο Γιάννη Γρίβα), Στέφανο Μιχαήλ, Ανδρέα Σαββίδη, Πάρη Δημητρίου.

Ακολούθησε δεξίωση και όλοι απόλαυσαν μια θαυμάσια βραδιά και ζήτησαν όπως εκδηλώσεις σαν κι αυτήν γίνονται πιο συχνά.

## Οι Εορτές του Πηγειού στη Λάρισα

### Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Ήταν η έννατη συνεχής παρουσία και η δεύτερη σε συνεργασία με τον Κυπριακό Οργανισμό Τουρισμού (Κ.Ο.Τ.), του Συλλόγου Κυπρίων Νομού Λάρισας στις εορτές που διοργανώνονται κάθε χρόνο από τον Δήμο Λαρισαίων στην Κοίτη του Πηγειού ποταμού.



Για μια εβδομάδα, από τις 13 έως και τις 20 Ιουνίου, μέλη και φίλοι του συλλόγου βρέθηκαν στον χώρο των εκδηλώσεων, από το πρωί έως και αργά το βράδυ ενημερώνοντας τους επισκέπτες για διαφορά θέματα που αφορούν την Μεγαλόνησο.

Οι χιλιάδες των επισκεπτών που πέρασαν από το περίπτερο μας, είχαν την ευκαιρία να γευθούν τις υπέροχες γεύσεις των κυπριακών παραδοσιακών προϊόντων και να εφοδιασθούν με πλούσιο ενημερωτικό έντυπο υλικό.

Ιδιαίτερη εντύπωση προκάλεσε η έκδοση του Κ.Ο.Τ., με τις εκκλησίες και τα μοναστήρια της Κύπρου, που διανεμήθηκε δωρεάν σε παρά πολλούς ενδιαφερόμενους για τον θρησκευτικό τουρισμό.

Το βράδυ της Τετάρτης 17 Ιουνίου 2009, παρουσιάστηκε στην κεντρική εξέδρα των εκδηλώσεων ένα πλούσιο καλλιτεχνικό πρόγραμμα που εντυπωσίασε κυριολεκτικά τους χιλιάδες ανθρώπους που το παρακολούθησαν.



Το πολυμελές χορευτικό συγκρότημα του Συλλόγου Κυπρίων Νομού Λάρισας που για πολλοστή φορά παρουσίασε ένα πλούσιο καλλιτεχνικό πρόγραμμα με χορούς και τραγούδια της Κύπρου μας.

Για την άψογη συμμετοχή τους και στις φετινές Εορτές Πηγειού, ο Σύλλογος Κυπρίων Νομού Λάρισας και ο Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού πήραν τα εύσημα των διοργανωτών και τους απονεμήθηκαν ειδικά τιμητικά διπλώματα.

## Η χοροεσπερίδα του ελληνικού σχολείου St.Mary's

### Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Εξαιρετική επιτυχία σημείωσε η ετήσια χοροεσπερίδα του παροικιακού σχολείου St Mary's στο Cheshunt που έγινε στο χωλ του Σχολείου στις 20 Ιουνίου 2009. Στη χοροεσπερίδα όπου παρευρέθηκαν οι περισσότεροι γονείς, παππούδες και γιαγιάδες μίλησε ο διευθυντής του σχολείου Δρ **Κύπρος Τοφαλής** ο οποίος αναφέρθηκε στα 27 χρόνια ζωής του σχολείου και ευχαρίστησε τις δύο Εκπαιδευτικές Αποστολές για την βοήθεια που προσφέρουν στο Σχολείο, καθώς και τον Σύλλογο Ελλήνων Γονέων και την ΟΕΣΕΚΑ. Ευχαρίστησε θερμά όλους τους εκπαιδευτικούς και τη Σχολική Επιτροπή για την άριστη συνεργασία που έχουν.

Μίλησαν επίσης ο π. **Ιωσήφ Παλιούρας**, ο κ. **Νίκος Κωνσταντίνου**, Πρόισταμενος της ΚΕΑ και ο πρόεδρος της ΟΕΣΕΚΑ κ. **Ανδρέας Χειμώνας**. Όλοι συγχαίρθηκαν τον διευθυντή, τους εκπαιδευτικούς και τη Σχολική Επιτροπή για την άριστη δουλειά που γίνεται στο σχολείο και για τη βοήθεια που προσφέρουν στα παιδιά να μάθουν την ελληνική γλώσσα, τους χορούς, τα τραγούδια, τα έθιμα και τις παραδόσεις της πατρίδας μας.

Οι μαθητές της Προδημοτικής και Α' τάξης τραγούδησαν με μεγάλη επιτυχία το τραγούδι «**Η δική μου η πατρίδα έχει μοιραστεί στα δύο**» και κατασυνκίνησαν όλους. Όλοι οι μαθητές χόρεψαν ελληνικούς και κυπριακούς χορούς ντυμένοι με παραδοσιακές στολές και άφησαν άριστες εντυπώσεις. Ο **Γιώργος Κασίρας** χόρεψε το χορό της «τατασιάς» (του κοσκίνου).

Συγχαρητήρια ανήκουν στη δασκάλα του χορού **Άννα Κωσταρά**, στη δασκάλα της μουσικής **Σάββια Κοζάκου** και σε όλους τους δασκάλους και στους μαθητές. Συγχαρητήρια ανήκουν επίσης στους προέδρους της Επιτροπής **Άντρη Κωνσταντινίδη** και **Τόμυ Χρυσοστόμου** και σε όλα τα μέλη της Σχολικής επιτροπής για την προετοιμασία της χοροεσπερίδας.

Τα εύγεστα φαγητά τα είχε ετοιμάσει ο γνωστός μάγειρας στην παροικία μας **Παναγιώτης Νικόλα** και το μουσικό συγκρότημα «**Ζωή**» άφησε άριστες εντυπώσεις.

Στο τέλος έγινε κλήρωση λαχείου όπου υπήρχαν πλούσια δώρα.

Το παροικιακό Σχολείο St.Mary's το οποίο ανήκει στο Σύλλογο Ελλήνων Γονέων μετακομίζει τον προσεχή Σεπτέμβριο στο γειτονικό σχολείο **Goffs Secondary School** στη διεύθυνση **Goffs Lane, Cheshunt EN7 5QW**.

Το σχολείο λειτουργεί κάθε Σάββατο 9.30 - 1.00 με τάξεις από το Νηπιαγωγείο μέχρι και το GCSE. Καλούνται όλοι οι συμπατριώτες μας που ζουν στις περιοχές Cheshunt, Waltham Cross, Cuffley, Goffs Oak, Broxbourne και στις γειτονικές περιοχές να γράψουν τα παιδιά τους. Η νέα σχολική χρονιά αρχίζει το Σάββατο 12 Σεπτεμβρίου 2009.

# Αθλητική Ημερίδα σχολείου Φίνσλεϋ



Πραγματοποιήθηκε την περασμένη Κυριακή, 21 Ιουνίου, η καθιερωμένη ετήσια Αθλητική Ημερίδα του Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ, στην οποία παρευρέθηκαν πολλοί γονείς, μαθητές και φίλοι του σχολείου. Η εκδήλωση έγινε στα γήπεδα και τους χώρους του αγγλικού σχολικού κτιρίου Compton, όπου

στεγάζεται και το ελληνικό σχολείο.

Από νωρίς το πρωί, μέλη της Σχολικής Επιτροπής και άλλοι φίλοι προσήλθαν στο σχολείο και ετοίμασαν τα φαγητά και γενικά όλα τα χρειώδη της εκδήλωσης.

Τα παιδιά, εκτός από τα παιχνίδια, έλαβαν μέρος σε αθλητικούς αγώνες, ενώ οι ενήλικες

διαγωνίστηκαν στο τάβλι.

Γενικά η εκδήλωση του σχολείου Φίνσλεϋ σημείωσε εξαιρετική επιτυχία, αφού οι παρευρεθέντες πέρασαν μια θαυμάσια μέρα, με μπόλικο και καλό φαγητό, γλυκίσματα, μουσική και παιχνίδια.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



Οι μαθητές έλαβαν μέρος σε διάφορους αθλητικούς αγώνες



Αγόρια και κορίτσια (με λίγη βοήθεια από κάποιους... γενναίους γονείς) διαγωνίστηκαν και στη διεκυστίνδα (tag of war)



Ο διαγωνισμός ταβλιού θα συνεχιστεί και αυτή την εβδομάδα λόγω μεγάλης συμμετοχής

Βαφή προσώπων για τα παιδιά

## Πέντε προσωπικές εικόνες, μια εθνική ιστορία

Με τη σύντομη αφήγηση (στα αγγλικά) πέντε προσωπικών του εμπειριών που είχε κατά καιρούς στη διάρκεια των τελευταίων 45 χρόνων, επέλεξε ο Μελέτης Αποστολίδης να εξηγήσει πώς έφτασε στην απόφαση να διεκδικήσει στα δικαστήρια τη δικαιοσύνη του. Με αυτές τις πέντε «εικόνες» περιγράφει το ιστορικό πλαίσιο, όπου μέσα του διαμορφώθηκε ο ίδιος αλλά και η γενιά του, Ελληνοκύπριοι και Τουρκοκύπριοι τις τελευταίες δεκαετίες.

«**Η πρώτη εικόνα που έχω**», είπε, «είναι το 1964 στο χωριό μου τη Λάπηθο, εκεί που οι Όραμς έκτισαν μια έπαυλη στη γη μου δίπλα στο σπίτι μου. Η εικόνα είναι στην τουρκική συνοικία της Λαπήθου από όπου οι Τουρκοκύπριοι κάτοικοι ετοιμάζονταν να φύγουν μετά από πιέσεις της TMT για να πάνε σε κάποιο από τους θύλακους. Θυμάμαι έντονα τη θεία μου την Αρετή να αγκαλιάζεται με μια Τουρκοκύπρια φίλη της, να κλαίνει και οι δύο και η Τουρκοκύπρια να δίνει τα κλειδιά του σπιτιού της στη θεία μου και να της λέει να της προσέχει το σπίτι της και η θεία μου να της λέει ότι θα κάνει ό,τι μπορεί και να μην ανησυχεί και να επιστρέφει σύντομα. Όπως όλοι ξέρουν, έξι μήνες αργότερα δεν έμειναν ούτε πόρτες στα σπίτια τους.

«**Η δεύτερη εικόνα είναι** 11 χρόνια αργότερα, αμέσως μετά τον πόλεμο το 1975, να είμαι φοιτητής σε αυτή τη χώρα την Αγγλία. Είχα πολεμήσει στην εισβολή, υπηρετήσα στο Μηχανικό, επιβίωσα και ήμουν στο Λονδίνο, σε μια ελληνική ταβέρνα σε ένα τραπέζι στο βάθος του δωματίου να κάθεται με κάποιον που δεν ήξερα τότε. Συνειδητοποίησα ότι ήταν Τουρκοκύπριος και αρχίσαμε να μιλούμε για τις εμπειρίες μας και διαπιστώσαμε ότι στη διάρκεια του πολέμου ήμασταν διακόσια μέτρα απόσταση ο ένας από τον άλλο. Εκείνος ήταν μέσα στην παλιά Αμμόχωστο (Σ.Σ. που την πολιορκούσαν οι ελληνοκυπριακές δυνάμεις στον πρώτο γύρο της εισβολής) και εγώ έξω από την Αμμόχωστο.

«**...Η τρίτη εικόνα είναι** το 1993, τη χρονιά που άρχισαν οι δικονομικές δραστηριότητες, όπου ήμουν από τους πρώτους που συμμετείχαν. Ήταν η πρώτη φορά που οι Τουρκοκύπριοι αρχιτέκτονες ήρθαν στις ελεύθερες περιοχές στο νότο για να επισκεφθούμε και να εξετάσουμε την αρχιτεκτονική κάποιων κτιρίων και όλοι μου είπαν ότι ήθελαν να δουν το σπίτι τους.

«**Σταματήσαμε** στην Αυδήμου και πήγε ένας από τους Τουρκοκύπριους να δει το σπίτι του, ενώ εγώ τον συνόδευα ως μεταφραστής. Στο σπίτι του συνάντησε τον Ελληνοκύπριο πρόσφυγα που τον καλωσόρισε εκφράζοντας την ελπίδα «να τελειώσει αυτή η τρέλα και όλοι να επιστρέψουν στα σπίτια τους». Ο Τουρκοκύπριος ήταν βαθιά συγκινημένος, έβγαλε από ένα φάκελο δυο μικρές φωτογραφίες με πλαίσιο, του είπε ότι αυτοί είναι οι γονιοί του, και οι δύο πεθαμένοι, και τον παρακάλεσε να τις βάλει κάπου σε κάποια γωνιά. Αυτά ήταν τα συναισθήματα των ανθρώπων κι αυτό είναι τι σημαίνει «σπίτι» για τους περισσότερους Κύπριους, αυτό είναι τι σημαίνει «επιστροφή».

«**Η τέταρτη εικόνα είναι** δέκα χρόνια μετά, το 2003-2004 την πρώτη φορά που πήγα στο σπίτι μου και είδα την έπαυλη των Όραμς κτισμένη δίπλα στο σπίτι μου και τη γυναίκα που το κατοικούσε, Τουρκάλα έποικο από την Τραπεζούντα του Πόντου, που μιλούσε και λίγα ελληνικά. Μετά από ένα χρόνο πήρα τη μητέρα μου εκεί, που ήταν τότε πάνω από ογδόντα χρόνων – ήταν η μοναδική της επίσκεψη, γιατί πέθανε λίγο αργότερα – και ήταν αναστατωμένη γιατί δεν υπήρχαν πια δέντρα στην αυλή και γιατί είχε κτιστεί εκεί εκείνο το σπίτι που κατέστρεψε όλα όσα αποτελούσαν τη ζωή μας...

«**Η πέμπτη εικόνα είναι** όταν συνάντησα τους Όραμς λίγο προτού αρχίσω τις δικαστικές διαδικασίες. Μου συστήθηκαν ως οι ιδιοκτήτες της έπαυλης και τους συστήθηκα κι εγώ ως ο ιδιοκτήτης της γης. Χαμογέλασε η Λίντα Όραμς και είπε «ω αυτό ήταν πριν από πολύ καιρό». Ακουσα ότι μεταδόθηκε ένα ντοκμαντέρ στο Λονδίνο με δηλώσεις των Όραμς, είδα κι εγώ ένα στην Κύπρο, όπου οι Όραμς είναι απολογητικοί και δείχνουν κατανόηση και λένε γιατί δεν πήγα να τους βρω και να έρθω σε συμφωνία μαζί τους. Αλλά οι άνθρωποι εδώ και στην Κύπρο θα θυμούνται τι έγινε το 2006 έξω από το δικαστήριο, όταν οι Όραμς άνοιγαν σαμπάνιες και έλεγαν ότι γιορτάζουν γιατί θα πάνε να ζήσουν στην έπαυλή «τους» στη Λάπηθο.

«**Περιέγραψα** όλες αυτές τις εικόνες για να πω ότι δεν είναι για τα λεφτά η υπόθεση. Είναι για το σπίτι μου, για τα συναισθήματά μου, για τις ρίζες μου. Δεν μπορώ να δεχτώ και να καταλάβω γιατί να έρθουν αυτοί οι άνθρωποι στη χώρα μου και στο σπίτι μου και μέσω των πράξεών τους να με εμποδίζουν εμένα να είμαι εκεί. Ελπίζω τώρα ότι οι ευρωπαϊκές αξίες μέσω της απόφασης του Λουξεμβούργου, θα βοηθήσουν για μια διαρκή και ουσιαστική λύση στο Κυπριακό. Τελειώνω λέγοντας στα ελληνικά μια δική μας παροιμία «ο άνθρωπος είναι ο τόπος και ο τόπος είναι η έρημος». Κι αυτό είναι που θέλουμε να ξαναφτιάξουμε...».



ΜΙΑ ΣΥΓΚΛΟΝΙΣΤΙΚΗ ΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ ΜΕΛΕΤΗ ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΘΕΣΗ ΟΡΑΜΣ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

## «Ο άνθρωπος είναι ο τόπος και ο τόπος είναι έρημος»...

«Δεν είναι για τις αποζημιώσεις και τα χρήματα η υπόθεσή μου, είναι για το σπίτι μου, για τα συναισθήματά μου, για τις ρίζες μου. Γιατί όπως λέει και μια παροιμία μας, ο άνθρωπος είναι ο τόπος και ο τόπος είναι έρημος».

Τα λόγια αυτά που ο γνωστός αρχιτέκτονας Μελέτης Αποστολίδης απηύθυνε την Παρασκευή 19 τρέχοντος σε σύντομη ομιλία του στο Ελληνικό Κέντρο στο κεντρικό Λονδίνο, συγκλόνισαν το πολυπληθές ακροατήριο Ελληνοκυπρίων της παροικίας, αλλά και ξένων που παρευρέθηκαν στο σεμινάριο με θέμα την πολύκροτη υπόθεση «Αποστολίδης εναντίον Όραμς» – όπως είναι γνωστό η υπόθεση είχε στις 28 Απριλίου 2009 μια δραματικά θετική εξέλιξη, όταν το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο των Κοινοτήτων που εδρεύει στο Λουξεμβούργο, εξέδωσε απόφαση-

Εκατοντάδες Ελληνοκύπριοι της παροικίας και πολλοί Κύπριοι, Ελλαδίτες, Βρετανοί και Ευρωπαίοι διπλωμάτες και επιχειρηματίες, σε σεμινάριο της οργάνωσης Lobby for Cyprus στο Ελληνικό Κέντρο για την υπόθεση «Αποστολίδης εναντίον Όραμς»

Σύμφωνα με τον κ. Καντούνα η μεγάλη σημασία της απόφασης του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου των Κοινοτήτων στην υπόθεση Αποστολίδης, έγκειται στο ότι μια απόφαση δικαστηρίου της Κυπριακής Δημοκρατίας που αφορά περιουσία στα κατεχόμενα, είναι εφαρμόσιμη στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Πρόσθεσε ότι η απόφαση έγραψε νομική ιστορία γιατί τώρα τα δικαστήρια της Κυπριακής Δημοκρατίας μπορούν να αποφασίζουν για οποιοδήποτε αστικό ή εμπορικό ζήτημα στον κατεχόμενο βορρά και αυτή η απόφαση μπορεί μετά να ισχύσει σε όλη την Ευρώπη. Τόνισε ότι αυτή η εξέλιξη είναι πολύ σημαντική και

κτισμένα στη γη-κληρονομιά χιλιάδων ετών και θα πρέπει να γνωρίζουν τώρα ότι μπορεί όχι μόνο να χάσουν τις επενδύσεις τους, αλλά και να αντιμετωπίσουν δικαστική δράση από τους νόμιμους ιδιοκτήτες για αποζημιώσεις για το χρόνο που έχασαν τις περιουσίες τους, αλλά και να τους ζητηθεί να φύγουν από τις περιουσίες αυτές. Κι αυτή η απόφαση μπορεί να εκτελεστεί σε οποιαδήποτε χώρα της ΕΕ. Βεβαίως οι Ελληνοκύπριοι δεν μπορούν να εκτελέσουν την απόφαση του Λουξεμβούργου να πάνε πίσω και να πάρουν τη γη τους γιατί υπάρχουν 50 χιλιάδες Τούρκοι στρατιώτες εκεί. Η απόφαση όμως επιβεβαιώνει τη δικαιοδοσία



Από αριστερά ο δικηγόρος Νικ Κουνούπας του Lobby for Cyprus, ο Μελέτης Αποστολίδης, ο συντονιστής της εκδήλωσης Χάρης Σοφοκλείδης, Πρόεδρος της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων, ο δικηγόρος του Μελέτη Αποστολίδη, Κωνσταντής Καντούνας και ο δικηγόρος Κώστας Φραγκεσκίδης, του Lobby For Cyprus.

κόλαφο κατά της Τουρκίας με την οποία διακάωσε τον Μελέτη Αποστολίδη στην αγωγή του κατά του ζεύγους των Βρετανών Ντέιβιντ και Λίντα Όραμς που αγόρασαν παράνομα και έκτισαν έπαυλη στην περιουσία του στην κατεχόμενη Λάπηθο.

Κείμενα: ΜΑΡΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ  
Φωτογραφίες: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Η εκδήλωση στο Ελληνικό Κέντρο που οργάνωσε η αντικατοχική οργάνωση του Λονδίνου Lobby for Cyprus και προήδρευσε ο πρόεδρος της ΠΟΜΑΚ, Χάρης Σοφοκλείδης, σηματοδότηκε και από την παρουσία, την πληροφόρηση και τις εξηγήσεις επί νομικών πτυχών της υπόθεσης που έδωσαν ο δικηγόρος του Κωνσταντής Καντούνας και ο νομικός Κώστας Φραγκεσκίδης, συνέταρος στον δικηγορικό Οίκο Holman Fenwick Willan, που αντιπροσωπεύει τον κ. Αποστολίδη στη διαδικασία ενώπιον του Αγγλικού Ανώτατου Δικαστηρίου του και του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου των Κοινοτήτων.

Ο Κωνσταντής Καντούνας έδωσε ένα σύντομο ιστορικό της υπόθεσης που άρχισε τον Οκτώβριο 2004 με την καταδίκη του ζεύγους Όραμς από το Επαρχιακό Δικαστήριο Λευκωσίας. Η απόφαση προνοούσε καταβολή αποζημιώσεων προς τον Μελέτη Αποστολίδη ύψους 10.000 λιρών και το δικαστήριο παράλληλα διέταξε τους Αγγλούς να κατεδαφίσουν την έπαυλη, την πισίνα και την περιφράξη που ανέγειραν ενώ απαγόρευσε τις οποιοδήποτε άλλες επεμβάσεις στην περιουσία του Αποστολίδη. Ο κ. Καντούνας αναφέρθηκε στη μεταφορά της υπόθεσης στα Βρετανικά δικαστήρια και εξέφρασε την ελπίδα ότι η ετυμηγορία του Εφετείου στο Λονδίνο θα είναι επίσης θετική. «Θέλω να τονίσω», πρόσθεσε, «ότι έστω κι αν πιστεύω ότι θα πετύχουμε και ότι η υπόθεση εδώ θα τελειώσει με νίκη του κ. Αποστολίδη, δεν είναι το τέλος του δρόμου».

για τους συμπατριώτες μας Τουρκοκύπριους που, ενώ προηγουμένως δεν είχαν πρόσβαση στα δικαστήρια και στη δικαιοσύνη της Ευρώπης, τώρα μπορούν να δικαιωθούν με αποφάσεις δικαστηρίων της Κυπριακής Δημοκρατίας έναντι τρίτων σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο δικηγόρος και μέλος του Lobby for Cyprus Κώστας Φραγκεσκίδης (ανέφερε ότι ο πατέρας του κατάγεται από τα Λιμνιά Αμμοχώστου) τόνισε επίσης τη σπουδαιότητα της απόφασης του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου των Κοινοτήτων που έστειλε όπως είπε, ένα απλό αλλά σημαντικό μήνυμα «ότι η ισχύς του νόμου και όχι των όπλων πρέπει να επικρατήσει στην Κύπρο». Πρόσθεσε ότι οι αποζημιώσεις δεν είναι αρκετές.

«Οι Κύπριοι θέλουν πίσω τη γη τους και κανένα πόνον χρημάτων δεν μπορεί να την αποζημιώσει», είπε χαρακτηριστικά. Ο κ. Φραγκεσκίδης τόνισε ότι η απόφαση του Λουξεμβούργου θέλει όλες τις περιοχές της Κύπρου, συμπεριλαμβανομένων των κατεχομένων, να μένουν στην δικαιοδοσία της Κυπριακής Δημοκρατίας και στέλλει ισχυρό μήνυμα στους χιλιάδες Βρετανούς και άλλους ξένους που αγόρασαν παράνομα γη στην κατεχόμενη περιοχή, ότι δεν πρέπει να συνεχίσουν να το κάνουν.

«Τα εξοχικά τους σπίτια», συνέχισε, «είναι

των δικαστηρίων της Κυπριακής Δημοκρατίας στο να εκδίδουν αποφάσεις εναντίον ατόμων και να τις εκτελούν αν είναι αναγκαίο σε περιουσιακά τους στοιχεία οπούδήποτε στην ΕΕ».

Να σημειωθεί ότι ο Κωνσταντής Καντούνας απευθυνόμενος στον αξιωματούχο του Βρετανικού Υπουργείου Εξωτερικών Stephen McCormick που παρευρισκόταν στο σεμινάριο, «άδειασε» το θόρυβο Όφρις για το ότι ουσιαστικά συμβάλλει στη διαιώνιση της παράνομης αγοράς ελληνοκυπριακών περιουσιών στα κατεχόμενα από Βρετανούς. Αναφερόταν βεβαίως στη διατύπωση της συμβουλής που το Υπουργείο απηύθυνε και απευθύνει στην ιστοσελίδα του προς τους ενδιαφερόμενους να αποκτήσουν περιουσία στα κατεχόμενα και ιδιαίτερα στη φράση «αμφισβητούμενες περιουσίες» (disputed properties) που χρησιμοποιεί.

Στο σεμινάριο παρευρέθηκαν οι πρέσβεις της Κύπρου και της Ελλάδας στη Βρετανία Αλέξανδρος Ζήνων και Βασίλης Πισπινής αντίστοιχα, άλλοι διπλωμάτες από τη Βρετανία, την Πολωνία και την Τσεχία, ξένοι επιχειρηματίες ανάπτυξης γης, όπως και νομικοί από Βρετανικούς δικηγορικούς οίκους.

### Η ιστοσελίδα της Γιώτας

Η συγκλονιστική συνέντευξη της 40χρονης συμπατριώτισσάς μας Γιώτας στον Μάριο Δημητρίου, που δημοσιεύτηκε στην προηγούμενη έκδοση της εφημερίδας μας, είναι γι' αυτήν η απαρχή μιας εκστρατείας να κάνει γνωστό στην παροικία το πρόβλημα της αιμομικτικής βίας που συνήθως αποκρύβεται και θυματοποιεί ακόμα περισσότερο τα θύματα.

Στην προσωπική ιστοσελίδα της ([www.yoda.org.uk](http://www.yoda.org.uk)), όπου εκθέτει όλες τις πτυχές της εφιαλτικής της περιπέτειας, καλεί τους αναγνώστες να υπογράψουν αίτηση προς τους υπεύθυνους της ελληνοκυπριακής παροικίας για αποτελεσματικότερη στήριξη των θυμάτων βιασμού στην κοινότητα και εκφράζει έτσι την επιθυμία της να προσφέρει στους άλλους κάτι θετικό μέσα από τις αρνητικές της εμπειρίες.

SEMINAR ON APOSTOLIDES V ORAMS CASE ENCOURAGES GREEK-CYPRIOt OWNERS TO RECLAIM THEIR PROPERTIES

## Court of appeal must enforce judgment in favour of Greek Cypriot property owner

The significance of the recent decision by the European Court of Justice (ECJ) in the case of *Apostolides v Orams*, which found that the English courts must enforce judgments in favour of the rightful Greek-Cypriot property owner against a British couple who illegally acquired and built on his land, was discussed at a Seminar presented by Lobby for Cyprus.

The ECJ upheld the jurisdiction of the Republic of Cyprus' courts over Greek-Cypriot land under the illegal occupation of Turkish forces and also endorsed the enforcement of the Republic of Cyprus judgments against those illegally occupying Greek-Cypriot land in the northern part of Cyprus. The seminar was chaired by Haris Sophocles, President of POMAK the World Federation of Overseas Cypriots.

Outlining the history of litigation taken in Cyprus to date regarding the illegal sale of Greek-Cypriot-owned land and property in the occupied north, Mr Constantis Candounas, lawyer for Mr Apostolides, explained to 160-strong audience, the process of action taken in Cyprus and the steps required to enforce those judgments in England and the implications of the decision in the ECJ.

Due to the practical impossibility of enforcing the judgments in the northern area, because of the presence of Turkey's 43,000-strong occupation army, Mr Apostolides sought to enforce the judgments against the Orams in England. European legislation provides for the mutual recognition of judgments among EU member states and enables such judgments of the courts of EU member states to be enforced in the courts of other EU member states.

The case, therefore, basically concerned the enforcement in EU member states of judgments of the courts of the Republic of Cyprus which relate to land in the northern area of Cyprus. In the ECJ's decision, such a judgment of a court of the Republic of Cyprus



must be recognised and enforced in other EU states.

In a moving and very personal account, Meletis Apostolides, an architect whose family lived in Lapithos, in the northern area of the Republic of Cyprus, recounted his memories over the last few decades and explained the emotional turmoil that he and his family had endured on discovery of the Orams' house on his land. He emphasised that it was important for all to understand that this decision was important for his family because of the personal emotional attachment to their ancestral land, although they still cannot return home.

Also on the panel were Costas Frangeskides, a member of Lobby for Cyprus, whose law firm represented Mr Apostolides; and Nick Kounoupias, Lobby's Co-ordinator and prominent lawyer.

Frangeskides covered the legal points of the English High Court's decision which was appealed to the Court of Justice, as well as the significance of the latter court's decision. Kounoupias covered the implications of the ruling with regard to future property-related cases brought in the English High Court and also what practical steps property owners could take to discover who was in their property. It also means that those who occupy homes or land on which they build houses

will lose the the money they paid in the fraudulent purchase.

The ECJ's ruling reinforces previous decisions of the European Court of Human Rights, which all have been in favour of the Greek-Cypriot refugees, that the absence of the owners and their inability to return to their homes and property does not mean that they no longer own the property left behind as they fled the Turkish invaders.

With the ECJ ruling, decisions in the Republic's courts relating to property issues in the Turkish occupied areas of Cyprus must be enforced in all countries of the European Union. Mr Apostolides case will now be referred back to the English Court of Appeal for a final ruling later this year.

Present at the seminar were a large number of dignitaries including Greek Ambassador Vassilis Pispinis, Cyprus High Commissioner Alexandros Zenon; Consul General of the Cyprus High Commission Mr Evangelos Savvas, Cyprus High Commission; Mr Stephen McCormick, Cyprus and Greece Team Leader, Foreign & Commonwealth Office; Enfield Councillor Mr Bambos Charalambous and Mr Michael Kashis, who is President of EDEK (UK) and Vice-President of the National Federation of Cypriots.



### Bank of Cyprus UK

For details of our latest bonds offering great rates contact us on **0845 850 5555** or visit [www.bankofcyprus.co.uk](http://www.bankofcyprus.co.uk)

### European Commission President in Cyprus

President of the European Commission Jose Manuel Barroso is on a one-day visit to Cyprus today, during which he is meeting with President Christofias and Mr Talat.

Having arrived in the early hours of this morning, Barroso, accompanied by Commissioner Androula Vassiliou, was met by President of the Republic of Cyprus, followed by separate meetings with the UN Secretary General's Special Representative in Cyprus Taye Brook Zerihoun and Turkish Cypriot leader Mehmet Ali Talat.

Portugal's former Prime Minister is also due to visit the European Commission Representation in Cyprus, followed by a meeting with President of the House of Representatives Marios Garoyian, before addressing the House.

Before departing from Cyprus, the Commission President will hold a press conference and this evening he is due to attend an official dinner hosted in his honour by President Christofias.

### British Museum must act with 'courage and decisiveness', urges British Committee for the Reunification of the Parthenon Marbles

The festivities over, the stunning New Acropolis Museum ([www.theacropolismuseum.gr](http://www.theacropolismuseum.gr)) is now open to the public at a nominal charge of one euro and already sold out until September this year. The official opening ceremonies passed off with that same smooth efficiency that characterised the Athens Olympics of 2004.

In terms of official representation, this was hardly Britain's finest hour: with the high-level presence from China, from the EU and many individual European countries and from UNESCO, the absence of the Director of the British Museum and the Chairman of Trustees, the Prime Minister, the responsible Minister and indeed the Head of State were of course noted. This did not occasion much surprise or resentment: the Museum, at least, had sent representatives and the British Ambassador was there.

Many of those that attended the opening could concur with Christopher Hitchens - the New Acropolis Museum "creates a natural thirst to see the actual re-assembly completed."



Greece's Culture Minister Antonis Samaras putting an original piece of the frieze in its place beside the missing parts that are still imprisoned in the British Museum

Many of those that attended the opening could concur with Christopher Hitchens - the New Acropolis Museum "creates a natural thirst to see the actual re-assembly completed."



In the debate over the London sculptures from the Parthenon, it has been clear to many British people for some years what would be the right action to take. The difference now is that the New Acropolis Museum makes the rightness of that response so obvious and so natural to the world at large. Consequently, the Board of Trustees and the Director are faced with a difficult choice between two stark alternatives: either to act with courage and decisiveness, swallow their pride and begin talking to the Greek representatives as equals; or to lay up decades of stress and embarrassment for their successors.

Neither the Greek government, nor the British Committee for the Reunification of the Parthenon Sculptures ([www.parthenonuk.com](http://www.parthenonuk.com)) will be relaxing their campaign.

Issued on behalf of the British Committee for the Reunification of the Parthenon Marbles by Tom Flynn Head of Communications and Marlen Tafarello. The Chairman is Professor Anthony Snodgrass, MA DPhil Oxford, Fellow of the British Academy, Professor Emeritus of Classical Archaeology, University of Cambridge.

### Kasoulides elected Vice President of European People's Party

Cypriot MEP Ioannis Kasoulides (above) said he was honoured for being elected on Tuesday as one of the vice presidents of the European Parliament's European People's Party (EPP) Group, the biggest one after this month's Euro elections.

Kasoulides received the support of 121 MEPs out of the group's total of 264.

A press release issued by Kasoulides' bureau said his election has been described by European circles as historic and particularly important. This is the first time that an MEP from a small state as Cyprus is assuming an institutional role at the party's leadership.

Kasoulides said that this is an extremely honourary recognition for him, noting the fact that only two out of the 264 EPP MEPs come from Cyprus.

He said that the EPP Group Presidency will have to take important decisions with regard to the EPP's position on all issues discussed before the European Parliament "always based on our principles and priorities, security, the market economy, immigration and Europe's relations with the rest of the world."

"We have a great responsibility," he said, noting that they have to respond to the expectations of all European citizens, who have shown trust to their party at the European elections.

### Cyprus' House Committee calls for return of Parthenon Marbles to Greece

The House Committee on Educational Affairs has unanimously approved a resolution on the return of the Parthenon Marbles from Britain to Greece.

The resolution will be presented to the House of Representatives plenary for approval. It was approved during a meeting of the Parliamentary Committee on Tuesday in the presence of the Minister of Education and Culture Andreas Demetriou and Greek Ambassador to Cyprus Vasilis Paspaiouannou.

In the draft resolution, the House conveys its satisfaction over the completion and opening of the new Acropolis Museum, noting that the Parthenon Marbles, currently at the British Museum, should be exhibited in this modern museum in Athens.

"The House of Representatives adds its voice to the millions of citizens all over the world asking for the return of the Parthenon Marbles to Greece and calls on the government of the United Kingdom to put a definitive end to the adventure of the Marbles, returning them to their natural place," the resolution says. It also notes that "the opening of the new Acropolis Museum is the most powerful argument for the safety, preservation and presentation of the sculptures".

Moreover, the House of Representatives calls on all countries and on UNESCO to renew and intensify their efforts for the return of the Parthenon Marbles to Greece. Britain has repeatedly refused to return dozens of the 2,500-year-old marble Parthenon frieze, housed in the British Museum.

**CYPRUS****Decrease in road deaths for 2008**

An important decrease in deaths in road accidents has been reported in Cyprus. A survey released by the European Transport Safety Council revealed that in 2008 almost 8% less people died in Cyprus roads. All in all, the number of victims reached the 39,00, 8 per cent less than in 2007, and 15,400 less than in 2001. A lot more needs to be done in order to decrease the number of deadly accidents in 27,000, which is the EU's Road Safety Target for 2010. The results seem discouraging for Greece who reported 142 deaths per million residents and Cyprus 104, while the community's average was 70. Only Lithuania and Romania had a worst death record with 148 and 143 people losing their lives respectively.

**Cyprus Olympic Team in Pescara**

The Cyprus Olympic Team arrived in Pescara, Italy, with 69 athletes who will participate in the XVI Mediterranean Games beginning tomorrow. The Games begin on Friday 25th of June and will come to an end on 5th of July, while they are set to be repeated every 4 years. The 23 participating countries around the Mediterranean Sea will have the chance to compete in new games, such as golf, karate, waterskiing and roller skating.

Speaking ahead of the trip to Italy, the Chairman of the Cyprus Olympic Committee (COC) Ouranios Ioannides said that he was hopeful that the island could continue their latest impressive performances and return to the island with "more medals than they have ever won at the games." Cyprus recently hosted the Games of the Small States of Europe and finished first with a record number of medals for the games.

**GREECE****66 the Swine flu cases in Greece**

Eight new H1N1 cases have been confirmed lately in Greece, raising the number of the people infected to 66. All eight patients came to Greece from abroad, including the USA, Australia and Britain. The Health Ministry keeps noting that the situation is under control and that the symptoms developed are mild. Argentina has suffered 17 deaths from the dangerous virus since 15 June, with the confirmed cases standing at 1,294. It is the third country in the world, after Mexico and the USA, in the death toll.

**Greek journalist arrested in Iran**

A 30-year-old Greek journalist who has been covering Iran's disputed presidential election for US newspaper, The Washington Times, has been arrested, an official at the Culture Ministry in Tehran told foreign reporters on Tuesday. Iason Athanasiadis, was arrested at the end of last week at Tehran's Imam Khomeini International Airport, ministry spokesman Mohsen Moghadassadeh was quoted as saying by the state news agency IRNA. Identifying Athanasiadis as Jason Fowden, using the name of the reporter's father, the official noted, "This reporter of Greek origin has traveled to our country several times for different media, but I have no idea about his offense."

**Unemployment reaches 9.3 pct in Greece****PETRALIA STRESSES THAT GOVERNMENT'S MEASURES HAVE BEEN EFFECTIVE**

National Statistic Service said on Monday that the unemployment in Greece jumped to 9.3 pct in the first quarter of 2009, one point more than in the same period last year.

After a meeting at Maximos Mansion with Prime Minister, Costa Karamanli, the Employment Minister, Mrs Petralia stressed that despite the somewhat disappointing figures, the measures the government has taken for the support of the working sector have already been effective.

Petralia noted that 23,000 people have been recruited in April, and announced that the bill regarding the modernisations of IKA social fund is going to be submitted soon to the Parliament.

What the Employment Minister pointed out, is



that the main concern is the support and continuation of employment, especially within the climate of international financial crisis.

Mrs Petralia said: "Our target and goal is the rise of unemployment recorded in the first quarter of 2009, to be a sporadic phenomenon, and I believe that it will be, she concluded and underlined that the government's first priority is to support employment and to protect employed force."

In a positive light, the meeting of the Foreign Minister, Dora Bakoyiannis, and her United Arab Emirates (UAE) counterpart Sheikh Abdallah Bin Zayed Al Nahyan, has been highly constructive with both sides willing to engage in bilateral exchanges and investments. Such a co-operation would hopefully bring a rejuvenation to the Greek economy, creating and reviving thus the job market.

The UAE counterpart said that the UAE constitutes a very attractive market for Greek businesses and Greece is an ideal place for UAE's investments and expressed the mutual desire for deepening bilateral relations. The UAE's market needs quality Greek farm products and services in the sectors of tourism and shipping, that Greek businessmen can provide. Cooperation in the energy sector, and in renewable sources in particular, was also of interest to the two sides.

**Turky continues putting obstacles in the resolution process****KYPRIANOU: "UNFAIR AND MISLEADING" ERDOGAN'S STATEMENT**

Foreign Minister Marcos Kyprianou has described as "unfair and misleading" the statement by the Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan claiming that the Greek Cypriot side puts obstacles in the process to solve the Cyprus problem.

Invited to comment on Erdogan statement after a lunch hosted by the Czech Embassy in Cyprus for the Ambassadors of the EU member states in the presence of President of the Republic Demetris Christofias, Kyprianou said that "it is both unfair and misleading".

He expressed the belief that "it is clear which side is constructive, who is submitting proposals that serve the well-understood interest of both sides on the island, constructive proposals which are in compliance with the desired form of the so-

lution, a bizonal, bicomunal federation, supported by the United Nations and the European Union".

He noted that "on the contrary, unfortunately, proposals submitted by the other side tend more towards a confederal solution resulting in causing even more discussions and time consuming procedures."

Kyprianou said that "our EU partners know these things, so Erdogan can make as many remarks and speeches as he wants", adding that "our partners are informed, they know what the approaches of both sides are" and will not give faith to such a form of propaganda.

"We expected Erdogan to be more consistent with his statements that he supports the process to solve the Cyprus problem", he noted.

Asked about the visit of the European Commission President Jose Manuel Barroso to Cyprus tomorrow and whether the common lunch with the leaders of the two communities has been settled, Foreign Minister said that the lunch was included in the program of the visit.

"Barring the unexpected, this lunch will take place", he said.

Replying to a question as to the reasons of Barroso visit, Kyprianou said that "Barroso is coming to Cyprus, firstly, visiting an EU member state", saying that "we have European issues to discuss".

"Secondly", he added, he is visiting the island "as Head of the Monitoring Group for Cyprus of the European Commission, led by him, after our request".



Asked whether there is a possibility the announcement of the opening of Limnitis crossing point to coincide with Barroso visit, Kyprianou said that "everything depends on how constructive the other side will be".

"As you know, every time it makes out new arguments and new demands which complicate the opening of the crossing point", the Minister said.

**CYPRUS- UAE AGREEMENTS ON TAXATION AND INVESTMENTS****Big opportunity for Cyprus to improve economic ties with UAE**

Cyprus Foreign Minister, Markos Kyprianou held a meeting on Tuesday with his counterpart from the United Arab Emirates, Sheikh Abdullah Bin Zayed Al Nayan.

Kyprianou told the Press that the meeting he had with Sheikh Abdullah Bin Zayed Al Nayan was constructive and friendly.

He made special reference to the important role the UAE played in the reconstruction of the economy of the island after the Turkish invasion in 1974 and the subsequent collapse of the Cypriot economy.

Many Cypriot entrepreneurs were given the opportunity to operate their businesses in the UAE and their income contributed to the rebuilding of the econo-

my of Cyprus. Business and political relations have developed ever since, Kyprianou added.

Cypriot FM stressed that Cyprus opened recently an embassy in Abu Dhabi and expressed his gratitude to Sheikh Al Nayan for his quick response to its open-

ing. This move is a demonstration of the excellent level of the relations between the two countries.

Various issues of common interest, such as the bilateral relations and the relations of EU and the Gulf countries were also discussed.

In his remarks, Sheikh Abdullah Bin Zayed Al Nayan expressed the belief that bilateral relations can be further enhanced and expressed hope that soon more UAE investments will be coming to Cyprus.

He also expressed hope Cyprus and UAE will reach agreements about avoiding double taxation and protecting investments. The conclusion of such agreements will encourage more investments in Cyprus.

**Bakoyiannis asks for a "different logic" from Skopje**

Foreign Minister Dora Bakoyiannis on Tuesday called on authorities in the Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM) to approach ongoing United Nations-mediated talks on the Balkan country's name "with a different logic". Envoys from Athens and Skopje met in Geneva for a new round of unfruitful negotiations.

"They have received the message from all governments of European and NATO countries. I hope they approach these talks with a different political logic," Bakoyiannis said after envoys Adamantios Vassilakis and Zoran Jolevski met with UN special envoy Matthew Nimetz.

Meanwhile, FYROM Prime Minister Nikola Gruevski was cautious in his assessment of talks, noting that any proposed name would be put to a referendum.

"When a proposal is on the table, our citizens will be able to vote on it in a referendum," Gruevski said. Nimetz is due to visit Skopje on July 6 and then Athens for follow-up talks with government officials from both sides.

Foreign Ministry sources though, revealed on Tuesday, that there is very little hope of a



breakthrough during the scheduled visit of the United Nations mediator to Athens, early next month.

And while envoys from Athens and the Former Yugoslav Republic of Macedonia have not shifted from their respective stance, give little hope for a final resolution of the dispute, Swedish Foreign Minister Carl Bildt, after contacting Nimetz, pointed out that no solution should be imposed on either side.

ARE YOU READY FOR ANOTHER SWEATY TUBE RIDE...OR MAYBE NOT ANY MORE?

# Arrival of new airconditioned trains will hopefully cool us down

The first air conditioned train has arrived and as Mayor Boris Johnson said the passengers are going to be "terrifically impressed". If this news gave you a big relief for this summer, we are sorry but we need to brake the other half of the news, which is that the service is not going to be completed until next summer.

Mr Johnson who boarded the new trains, said that it was a pleasantly cool test drive, while he stated that the new, more spacious trains would be a great relief for thousands of "clummy Tube passengers". "Hav-

ing taken it for a test run myself I can vouch that passengers are going to be terrifically impressed." the air conditioning "will keep passengers comfortable whatever the weather" stated the Mayor of London.

The air conditioned trains will run on the subsurface lines and the first passengers who will feel the difference will be those on board the Metropolitan, then the Circle, the District, and Hammersmith & City line. The "deeper underground" lines, such as Victoria, Central and Northern, unfortunately it will take years before they come

even close to completion, since they are too old and narrow for the implementation of modern time inventions.

The Mayor said: "Cooling the deeper lines remains a considerable challenge. A crack team of Transport for London engineers is focused on that and is concentrating on the Victoria line in particular."

The Mayor said: "Cooling the deeper lines remains a considerable challenge. A crack team of Transport for London engineers is focused on that and is concentrating on the Victoria line in particular."

The Tube's 3.5 million daily users face yet another long, hot and very sweaty summer with in-train temperatures expected to reach as high as 47C which can cause some passengers to pass out.

Measures to keep the ageing network cool have been hit by funding cuts. Instead Tube bosses will resurrect their old campaign of advising passengers to carry bottled water with them, not board a train if they feel unwell and to get off at the next stop if they start to feel ill.



## LONDON NEWS IN BRIEF

### Enfield's strawberry farm awarded the best of the country

A fruit farm in Enfield has been named the best in the country.

Parkside Farm, in Hadley Road, is the winner of the National Pick Your Own Farm of the Year award.

The accolade is given by the National Farmers' Retailers and Markets Association (FARMA), which represents farmers, grow-



ers, producers and farmers' market organisers in the UK.

The award is based on a farm's management skills, environmental policy, customer service and, of course, the fruit.

A mystery shopper is also sent out to review independently each farm.

According to FARMA, Parkside won its award because it was well kept and the staff were always friendly.

Richard Whitman, a Parkside farmer, said: "We are really delighted to be given this award, especially because this is the first time we applied to be considered."

The farm, covering 50 acres, is one of the biggest farms in London, where visitors can pick their own strawberries, raspberries, and blackberries.

Vegetables such as tomatoes, cucumber and sweetcorn are also for sale.

Parkside Farm is family run and first opened its gates to the public in 1979.

Mr Whitman said: "It is a great place because you are able to buy fruit and vegetables as fresh as possible, with the maximum vitamin content and at good value for money."

"It is just a lovely environment with genuine countryside which is unusual in London."

All the farm's produce is available to buy and each visitor is asked to spend a minimum of £1.50, which amounts to just over 1lb of strawberries.

For more information about Parkside, visit [www.parkside-farmpyo.co.uk](http://www.parkside-farmpyo.co.uk)

## Alcomat: The beer mat encouraging responsible alcohol consumption

### BARNET SCHOOLCHILDREN'S INVENTION AGAINST BINGE-DRINKING

Nowadays, in Britain the problem of binge-drinking has become more and more prevalent amongst teenagers. That is why a group of inventive Barnet schoolchildren brainstormed and finally came up with the solution.

What is it? A beer mat with a twist! This novel idea of the innovative 15 years old children from Queen Elizabeth's School, in Queen's Road, have attracted the interest of many authorities, as well as people around the UK.

The 13 students, who came up with the idea as part of their Young Enterprise project, which kicked off in October 2008, have already formed a professional company to promote Alcomat, and started to enjoy their very first profits.

The Alcomat features the recommended alcohol consumption for men and women, as well as the unit content of the four most popular drinks, with adverts on the reverse side.

This new product has been launched in competitions, and has won the Barnet area competition in March 2009, while it came really close to victory in the north London finals on April 2009.

The shares of the students' company have been partially sold (£400) at 50p each; the entrepreneurial team aspires a 2p profit on each Alcomat sold, but the exact number of mats printed is to be yet decided.

If the idea proves to be popular they can be up to 40,000 securing them thus a net profit of £800, if all of them is sold.



Companies buy advertising for 7p and the mats will be given free to pubs, hotels and restaurants.

Theresa Villiers, MP for Chipping Barnet, endorsed Alcomat because it encouraged responsible drinking, and the product has received glowing accolades from big businesses.

Tesco chairman David Reid said: "Our experience of alcohol retailing over many years has led us to conclude that positive measures to educate consumers about alcohol, such as this one, can be most effective."

Christina Wu, business education teacher at Queen Elizabeth's School, led the team and praised the students for their entrepreneurial spirit.

She said: "The curriculum does cover aspects of finance, but a lot of these boys come from very enterprising backgrounds and this is a great way to give them the chance to do something a little different."

Even though they are all academically very strong, this helps develop their leadership skills, initiative and creativity."

## Unemployment figures double across the Borough of Barnet

Intense reactions from Barnet residents and Councillors have arisen as the number of unemployed people claiming for benefits, in several areas across the Borough, has almost doubled in the past year.

More specifically in the Borough of Barnet and Chipping Barnet the numbers fea-

ture changes of 81 and 94 per cent respectively.

Similar is the situation in Finchley & Golders Green, and Hendon area with the figures rising by 82.3 and 71.6 per cent.

The rapid growth of unemployment has not been at these record levels since 1997,

the year the Labour Party came to power.

As unemployment lags behind the current economic downturn, and the figures are not expected to rise even after some months any growth returns to the economy.

Commenting on the figures Cllr Mike Freer said: "This huge rise in unemployment is truly shocking."

The Labour government is focussing on itself rather than running the country, on saving their jobs and not the jobs of the people they represent.

Every Labour government runs up debt, increases unemployment and leaves the country is a mess.

This one is no different. We need a general election now to elect a government that is capable of turning the economy around."



## NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS  
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ  
481A GREEN LANES, HARINGEY,  
LONDON N4 1AJ  
TEL: 020 8340 9958  
FAX: 020 8348 0117  
Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:  
WEDDING INVITATIONS;  
LETTER HEADS;  
BUSINESS CARDS;  
INVOICES;  
& PROGRAMMES.

## SUMMER VISION- THE PRIVATE VIEW

## Huge success with many officials and more than 260 guests

The art exhibition Summer Vision, which started on the 16th of June and is expected to remain open until

view on Friday the 19th. Guests, representing a wide range of local authorities, covered the entire spec-

Amongst the many eminent visitors who appreciate the high quality of workmanship, has been MP Teresa Villiers; the President of the Cypriot Federation in the UK, Peter Droussiotis; a great number of Councillors, business people, art lovers and collectors, as well as associates of the artists, various scholars and representatives of the mass media.

In the opening of the exhibition, Christos Ioannou, Financial Director of the Trust, introduced the artists individually, while Dr Niki Katsaounis, Cultural Counsellor of the Cyprus High Commission and Art Critic, gave a passionate speech about art quoting from the works of world acclaimed painters like Goya and Picasso.

Dr Katsaouni also praised

the work of the seven exhibiting artists, and their substantial contribution to the North London community. Finally, the Deputy Mayor of Barnet, Councillor Hugh Rayner, accompanied by his wife, opened the exhibition while praising the artists' works.

This event of high cultural significance has managed to succeed in its primary goal which is no other than transcending individual differences and producing a collective work of art.

The seven artists, despite their community backgrounds, visual art styles, cultural orientation and thinking responded successfully to the challenge of producing and putting together a formidable display of art works.



In this photo from left to right: Renos Lavithis, Anna Lavithis, Chrystalleni Georgiou, Christine Sagar, June Faulkner, Ferri Michaelides, Criton Tomazos

the 4th of July, has proved to be a huge success, since an estimate of 260 people has already attended its private

trium and strata of the North London Communities, from Finchley to Barnet and beyond.

## A concert, a documentary screening and an art exhibition will be the cultural events to keep us busy this July

July will be a culturally busy month for Cyprus High Commission, since 3 events will be organised by its Cultural Department.

Under the auspices of the High Commissioner of the Republic of Cyprus, Alexandros N. Zenon, a private view of the exhibition titled "Documenta Cypria" by Mary Plant, will be taking place on Saturday 18th of July 2009 at 7:15p.m, at the Hellenic Centre.

The exhibition will be on from Monday to Friday 18 to 31 July, at 11:00 a.m - 5:00 p.m.

The second event is the screening of the documentary "Excavating at Salamis in Cyprus, 1952- 1974, 34 years later", directed by Paschalis Papapetrou, featuring the renowned archaeologist Dr Vassos Karageorghis who will be revisiting Salamis, the legendary, ancient city of Cyprus still under Turkish occupation.

Dr V. Karageorghis will also make a speech at the event taking place on Wednesday 22nd of July 2009, at 7:15 p.m, at the Hellenic Centre. A reception is to follow the screening.

On the 31st of July 2009, at 7:15p.m and under the auspices of the High Commissioner of the Republic of Cyprus Alexandros N. Zenon, a concert titled "Flight to Freedom" will take place at the Hellenic Centre.

The concert by Rosamunde Trio, features

the world acclaimed soloist Martino Tirmo, and internationally distinguished musicians such as Ben Sayevich, violinist and Daniel Veis, cellist.

All the events will be free and followed by a reception, but reservation in advance is required.

You can book your seats by calling on 020 7321 4125, or emailing cultural\_chc@btconnect.com, stating the number of persons attending the event.



## ART EXHIBITIONS IN LOCAL LONDON:

## Cultural events to leave an impression this summer

Stass Paraskos: Tapestry  
24 May - 30 June 2009

Gallery K is delighted to present TAPESTRY; a collection of recent paintings by Stass Paraskos that have just arrived from an exhibition at his alma mater, Leeds College of Art.

Paraskos, known simply as Stass to everyone, went on to become a highly respected artist, with paintings in collections around the world. He has written extensively about art, and devoted much of his life to teaching it at art colleges in Leeds, Leicester, and Canterbury, as well as founding an art school in Cyprus.

Opening times: Tues to Frid 10:00a.m.- 6:00p.m., Sat. 11:00am-6:00p.m. & Sun. 2:30-6:30p.m. For more information please visit the Gallery's website at [www.gallery-k.co.uk/new/default.asp](http://www.gallery-k.co.uk/new/default.asp)

## Summer Vision

16 June- 4 July

This exhibition taking place at the Britannia Centre in the Borough of Barnet, is organised by the Greek Cypriot Community

Trust, and brings together the works of 7 North London artists.

The artists explore a big variety of subject matter, such as silk, oil and watercolours paintings, three dimensional objects and ceramics, combining it with an innovative, experimental and sensitive approach.

Opening times: Tues - Frid: 12.30 - 7.00p.m. & Sat.: 11.30-3.30p.m. For more information do not hesitate to contact Christos Ioannou on 020 8445 7070, mob. 07703 808080, or you can email [christos5@btinternet.com](mailto:christos5@btinternet.com)

## The Art of Spin

20 May - 30 August 2009



Michael and Michelle Janes, specialists in the art of spin, will present their colourful paintings at Bruce Castle Museum. Part of the proceeds of the sales will go to the Mayor of Haringey's chosen charity, the Alzheimer's Society.

For more information you can visit Haringey's website at [www.haringey.gov.uk](http://www.haringey.gov.uk), or you can call at 020 8808 8772

## EVENTS CALENDAR

Everything you need to know

The 4th Hellenic Observatory PhD Symposium  
THURSDAY 25&26 JUNE 2009

The Hellenic Observatory PhD Symposium is a biennial meeting of young scholars working on issues related to Greece and Cyprus that serves as a forum for the discussion and reflection upon the changes that have taken place in contemporary Greece and its neighbourhood.

In the 4th HO PhD Symposium three keynote speeches will be delivered by the following speakers: Professor Nicos Christodoulakis, former Greek FM and Professor at the Athens University of Economics and Business, Alexis Papahelas, managing Editor of the Greek newspaper "I Kathimerini" and Professor Paschalis Kitromilides. The event is free and open to all; entry is on first come first served basis and the venue is at New Theatre, East Building, LSE, London WC2A 2AE.

## Summer Course "Vocalist and Performer"

SATURDAY 27&28 JUNE 2009

On the 27th and 28th of June an inspiring and empowering course led by Martha D. Lewis, will be organised in partnership with The Premises Studios. The course will focus on building up the confidence of the singer and will offer a showcase opportunity on 4 July. The topics covered during the course will be amongst others: "Your identity as a singer- who are you?", "Performance nerves", "Your strengths and weaknesses as a performer", "Using mic & a PA- how to sound check- what to ask for", "Identifying your strengths/weaknesses as a performer", "How to prepare for different performances", "Developing musical confidence" and "working as a singer".

The course was established in 2001 at City University and has successfully continued ever since. The course fee will be at £100 and will be held at The Premises Studios. If you wish to participate in this exciting event, you can enrol by e-mailing [info@buddmusic.co.uk](mailto:info@buddmusic.co.uk)

## Summer BBQ

SUNDAY 5 JULY 2009- 15:00

A summer BBQ will be organised by the Chipping Barnet Conservative Association, Osidge Branch. Everyone is invited to this tasty and fun event which will take place on Sunday 5th of July, at 20 Ashurst Rd, in North Finchley, N12. The BBQ is expected to start at 15:00, and you can enjoy kebabs, barbecued chicken, lots of mouthwatering salads and delicious desserts, while the menu is not exclusive of vegetarians. If this sounds like a good way to spend an enjoyable Sunday afternoon with friends and family, then do not hesitate to contact Cllr. Andreas Tambourides on 02083685417. Tickets cost £20, and the price is inclusive of wine and soft drinks.

## NEPOMAK Summer Ball 2009

Following the success of last year's Inaugural Annual Summer Ball, NEPOMAK.UK is back with the only way to welcome summer for the beautiful and glamorous crowd, with the 2nd Annual Summer Ball.

Guests will enjoy Champagne reception, 5 course dinner with complimentary wine and Live Greek music, plus the chance to win a return ticket to Cyprus, courtesy of Cyprus Airways, as well as many other great prizes in our prize draw.

All these, will take place on Saturday 4th July 2009 (Reception from 7pm, Dinner to be served at 7.45pm), at the Hellenic Centre, 16-18 Paddington Street, Marylebone, London, W1U 5AS.

In the heart of Marylebone lies the very elegant Hellenic

Centre which will be the setting for this year's Annual Summer Ball.

The Hellenic Centre's Great Hall is a beautiful venue, with its high ceilings and wooden floors it certainly will make this year's event the glamorous event you have all been waiting for.

This is the biggest event in the NEPOMAK.UK social calendar and we look forward to welcoming you, amongst other sparkling beauties, to this major event.

Tickets will be at £35, and are going to be available for pre sale only, as there is a limited number of seats.

Call on 07849001985 in order to arrange the booking of your tickets or email [uk@nepomak.org](mailto:uk@nepomak.org)

## LGR TOP-10

- 1 Giannis Ploutarhos - To fonazo (3)
- 2 Sarbel - Mou paei (4)
- 3 Giorgos Tsalikis - Para poly (5)
- 4 Thanos Petrelis - 1,2,3 (1)
- 5 Natasa Theodoridou - Mia kokkini grammi (6)
- 6 Giorgos Alkaivos ft. Areti Katime - Ama de se do (2)
- 7 Nikos Vertis - Makria sou liono (17)
- 8 Peggy Zina - Anatheorisa <>
- 9 NEW Despina Vandi - Yparxei Zoi
- 10 NEW Anna Vissi - Gia ena lepto



## Without elections the officers and the new Committee of the National Federation of Cypriots

**BAMBOS CHARALAMBOUS "I WILL GIVE MY ALL IN THE POST AS G. SECRETARY"**



National Federation of Cypriots in the UK  
Working for a Free, United Cyprus

The member organisations of the National Federation of Cypriots in the UK last Thursday held the Federation's biennial General Meeting.

The Federation President, Peter Drousiotis, was returned to the post unopposed

for a second two year term. Similarly, the three Vice Presidents, Christodoulos Stylianou, Andreas Pa-

paeviprides and Michael Kassis and the incumbent Treasurer, Ninos Koumettou, were accepted unanimously. Mr Bambos Charalambous is the new General Secretary of the Federation, while no one showed interest in

the post.

The new Secretariat has 37 members instead of 30, which is the number determined by the Federation's constitution.

In statements, Mr Drousiotis said:

"In Andreas, Christodoulos, Michael and Ninos, and our new General Secretary, Bambos Charalambous, I have a very capable team to support me and our Secretariat's endeavours".

The new General Secretary, Bambos Charalambous,

said: "I am honoured to serve in this important position and the Federation's members can be assured that I will give my all in the post.

We have a robust forward strategy and actions that will help to enhance the goals of the Federation and our community's presence in Britain, as well as its contribution both to the cause of Cyprus and to the national life of this country.

I am delighted to be given this opportunity to play a part."

## While MPs pay back £1,000 in expenses claims, Prince Charles receives £3m funding

And while scandals over MPs' expenses give and take for the last few months, an official table shows that some Buckinghamshire MPs decided to pay back more than £1,000 of their claims.

According to the official list published by The House of Commons, three of them paid back mortgage interest, toiletries and dog food claims.

Wycombe MP Paul Goodman paid back £995 in mortgage interest, as he said he had "not always kept up with interest rate changes".

Chesham and Amersham MP Cheryl Gillan who claimed £4.74 for dog food said that it "was not an attempt to feed my dog on the taxpayer, but a basic clerical error".

She also stated that: "It was put right within hours of it being brought to my

attention.

I do make every effort to be absolutely thorough in my financial affairs, but I am not perfect."

Aylesbury MP David Lidington paid back £126 for toiletries, saying that: "I now accept that while they were valid many people would see them as over-generous. That is why I paid back the money."

And while some MPs proved to be more money conscious even at last, Prince of Wales's expenses seem to have a rising tendency.

Prince Charles received a £3m funding from the taxpayer, almost a quarter more than last year's amount, as Clarence House revealed on Tuesday.

With his incoming- coming mainly from the Duchy of Cornwall- rising by only 1%, his expenditure jumped to a hefty 20% increase, from £10.4m to £12.5m.

The main rise has been in official air and rail travel cost, from £1.15m to £1.7m, while the Prince paid less tax, with his bill falling from £3.42m to £3m, a drop of almost 10%.



## LONDON'S CONSERVATION AREAS ARE THREATENED

### Harmondsworth Village, Leopold Road and Noel Park are "at risk"

The organisation English Heritage said that 81 of the 486 conservation areas surveyed in London are threatened by "neglect, decay or damaging change".

Harmondsworth Village in Hillingdon, Leopold Road in Merton and Noel Park in Haringey feature in the 'at risk' list.

Harmondsworth Village in west London was designated a conservation area in 1970 but the open countryside famed for being a medieval settlement could lose its character because of the

expansion of Heathrow Airport, according to English Heritage.

Leopold Road in south London became a conservation area because of "the cohesiveness of the height of the buildings" but that is threatened by "loss of historic features, inappropriate shop fronts and the dominating presence of traffic".

Noel Park estate in north London has also suffered due to loss of original windows and doors, rendering, inappro-

priate roofing materials and loss of boundary walls, the organisation said.

It blamed plastic windows and doors for affecting 83% of at-risk areas, with poorly maintained roads and pavements, street clutter, loss of garden walls, hedges and satellite dishes listed as predominant threats to an area's character.

English Heritage named Hampstead Garden Suburb in Barnet, north London, as "a textbook example of community engagement and a benchmark for other conservation areas"

Webb Estate in Croydon, south London, was also classed as a "well managed conservation area" for maintaining its Arts and Craft style houses.

Nigel Barker, English Heritage's head of regional partnerships for London region, said the capital's conservation areas were "an integral part of the fabric of this great city" but "many are under pressure".



## Letters to the Editor

We have recently received a letter addressing "E" Chief Editor, regarding the new logo of the Bank of Cyprus. The letter reads the following:

Dear Sir,

It seems that we are about to be confronted with more changes in the Bank of Cyprus UK.

Their latest move is to gradually change the logo of the Bank. Without any warning of their intentions they are gradually changing the well known and recognised logo "KOINO KUPRIWN" for a surrealistic design of a plant (an olive branch??) that has nothing to do with the traditional and long established symbol of the Bank.

The only reference that can be made is its likeness and close similarity of a logo used by a well known Cypriot firm of food importers and distributors in the UK.

A logo (Greek logotupo) is a graphical element (ideogram, symbol, emblem, icon, sign) that together with its logotype (a uniquely set and arranged typeface) form a trademark or commercial brand. Typically a logo's design is for immediate recognition.

The logo is one aspect of a company's commercial brand, or economic or academic entity, and its shapes, colours, fonts and images usually are as different from others in a similar market. Logos are also used to identify organisations and other non-commercial entities.

For the sake of putting the record straight, I would remind the UK management of the Bank - in case they are not aware of the origins of the "KOINO KUPRIWN" logo that was used by the Bank over many decades.

The institution of "KOINO KUPRIWN" dates back to the 2nd century B.C. It consisted of representatives from all the cities in Cyprus, who assembled mainly for religious purposes and to honour benefactors of the island or other prominent citizens, or for other matters of common interest. It was a kind of league of the several Cypriot cities.

The existence of this institution was very important as it symbolised the unity of the people of Cyprus. Before that time, because of the existence of separate kingdoms representing each city, there was no similar link; every activity was confined within the narrow local boundaries.

To commemorate these gatherings and to celebrate their unity, a common coin was minted for the occasion, bearing the inscription "KOINO KUPRIWN" - meaning "FOR ALL CYPRIOTS". The image and meaning of this coin was adopted by the Bank of Cyprus as its emblem.

It is therefore clear that the Management of the Bank in the UK have decided that by changing the logo of the Bank will gradually make certain that it will also move away from our roots history and culture - but also our Greek heritage as well.

I hope that it is not too late for the Bank's Management to reconsider.

Yours sincerely,

**K G Kotsioides**

For the Association of Retired Personnel of Bank of Cyprus UK  
Chairman

## Reimer Boege elected Germany's MEP for the 5th time!!!



Reimer Boege with his wife Mrs Maria Kokkinou Boege and the Prime Minister of the Federal State, Peter Harry Carstensen, on the election night!

# Coffee Corner



## Japanese style stake salad

**Ingredients** (serves 2)

- 1 large sirloin steak
- 1/2 a daikon
- 1 small bunch of fresh radishes
- 1 fresh red chilli
- 1 small bunch of fresh cilantro
- 2 large handfuls or salad greens
- 2 tbs water
- 2 tbs tahini
- 1 tsp soy sauce
- juice of one lime
- sea salt and freshly cracked black pepper
- olive oil



**Ingredients**

1. Take steaks out of the fridge 15 minutes before you want to cook them.  
Peel the skin off the daikon, then continue to peel long strips off it and place in a bowl.  
Slice the radishes into fine rounds, de-seed the chilli and slice thinly and place both in the bowl.  
Tear the cilantro into pieces and place in the bowl.
2. Add water to the tahini and mix until its a smooth paste.

Stir in the soy sauce and lime juice and mix until smooth.

3. Heat a frying pan and season steaks with salt and pepper. Rub in a little olive oil and place it in the pan.

Fry for about 10 minutes, turning steak every minute and lowering heat to medium after the first minute.

Rest the steaks for a couple minutes before slicing them thinly.

Tip any juices from the steak into the tahini and mix.

4. To serve, dress the salad with the sauce, add the steak and toss.

Place half on each plate.

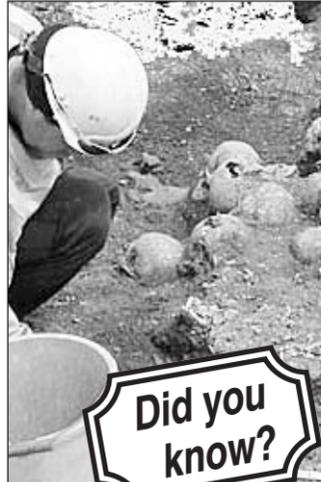
A 2,000-year-old mass war grave crammed with up to 50 headless bodies has been uncovered by workers building a road for the 2012 Olympics.

The Iron Age victims are thought to have been slaughtered by the invading Romans in about 43AD.

The ancient burial pit was discovered on Ridgeway Hill near Weymouth, Dorset, close to Maiden Castle, Europe's largest Iron Age hill fort.

The site is being dug to make way for the so-called Olympic Highway, an £87m relief road for the 2012 Olympics.

Dave Score, project manager for Oxford Archae-



**Did you know?**  
War grave unearthed due to Olympics construction works.

ology, which is managing the dig, said it was a "remarkable and exciting" discovery.

He said: "We have counted 45 skulls so far, these are in one section of the pit, and several torsos and leg bones in separate sections of the pit."

The burial pit is around six metres in diameter. All of the bodies inside had been decapitated and some had their limbs cut off.

Mr Score said: "At the moment we don't fully understand how or why the remains have come to be deposited in the pit."

But it is clear some kind of catastrophic event such as a major conflict or mass execution has taken place and this is a war grave of some kind."

## Just for laughs...!!! The alternative Oscars (part 2)

Hal Hal

Hee! Hee!

**The Silent Oscar Award:** To Hal Roach, who received a special honor in 1991 for bringing Laurel & Hardy and many other classics to the big screen.

Billy Crystal introduced him, and the audience gave him a booming ovation.

But when everyone sat down, Roach, a centenarian, began speaking without a mike.

The audience and TV viewers just stared for several moments, unable to hear him.

Crystal quipped, "I think that's fitting since Mr. Roach started in silent film."

It was Roach's last public appearance. He died six

months later.

**The Oscar Mayer Weiner Award:** To Jack Palance, for dropping to the stage floor and doing one-armed pushups to celebrate his Best Supporting Actor award for City Slickers.

**The Where Am I Now? Award:** To Alice Brady, who won a Best Supporting Actress award for In Old Chicago in 1937. Brady wasn't present, but a man walked up and

accepted the award on her behalf. After the show, neither he nor the Oscar was ever seen again.

**The Get This Over With Award:** To Sir Laurence Olivier. In 1985, the 78-year-old Shakespearean forgot to name the Best Picture nominees. He simply opened the envelope and proclaimed, "Amadeus!"



Hal Hal

Hee! Hee!

			6			3	1
6	7		2	4			
		8	5		9		
		3		1	6		4
				9			
2	3	6		8			
8		4			1		
	1	9			5		

P  
R  
E  
V  
I  
O  
U  
S  
W  
E  
E  
K

S	U	D
O	K	U

5	4	6	8	3	2	9	1	7
2	7	3	6	1	9	4	8	5
1	8	9	7	5	4	2	6	3
8	5	2	9	7	6	1	3	4
3	6	1	4	8	5	7	9	2
7	9	4	3	2	1	6	5	8
9	3	8	2	6	7	5	4	1
4	2	5	1	9	8	3	7	6
6	1	7	5	4	3	8	2	9

S	U	D
	K	
O		U

### Sudoku Challenge

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 - 9.

S	U	D
	K	
O		U

## Ancient Proverbs & Sayings



Experiences

One cherry tree will not feed two jays.  
-Anonymous

The elephant is not bothered by the fly.  
- Anonymous

Man is the measure of the Universe.  
-Protagoras

Nature creates nothing without a purpose.  
-Aristotle

## Strange but True!!!

### The stories of fruits in despair



What if all of a sudden the fruits gained autonomy and life of their own? I bet they would tell us a story...How did they escape from the blades of the terrifying food processor or simply about the melon's plea for water!



ΑΞΙΩΜΑ ΧΩΡΙΣ ΕΞΟΥΣΙΕΣ, ΑΛΛΑ ΜΕ ΣΥΜΒΟΛΙΣΜΟΥΣ

## Νέος Πρόεδρος (Speaker) της Βουλής των Κοινοτήτων ο Συντηρητικός John Bercow

**Ν**έος Πρόεδρος της Βουλής των Κοινοτήτων της Βρετανίας - Speaker, όπως ονομάζεται - εκλέχθηκε τη Δευτέρα από την Ολομέλεια της Βουλής, ο Συντηρητικός βουλευτής John Bercow, μετά από διαδοχικές ψηφοφορίες ανάμεσα στους δέκα υποψηφίους, νικώντας στην τελική ψηφοφορία τον επίσης Συντηρητικό Sir George Young με 322 ψήφους έναντι 271.

Ο Bercow αντικαθιστά τον αποχωρήσαντα πρόεδρο Michael Martin (Εργατικός), ο οποίος παραιτήθηκε μετά από εννέα χρόνια στο αξίωμα, εξ αιτίας του σκανδάλου με τα εικονικά έξοδα που εισέπρατταν βουλευτές, κάτι που εξόργισε την κοινή γνώμη και επέφερε παραιτήσεις υπουργών και βουλευτών και αστυνομικές ανακρίσεις.

Ο John Bercow είναι ο 157ος Πρόεδρος της Βουλής των Κοινοτήτων. Υποσχέθηκε να προβεί σε ριζικές αλλαγές, ώστε η Βουλή να κερδίσει ξανά το σεβασμό και την εμπιστοσύνη των πολιτών.

Ο Bercow δεν ήταν και τόσο δημοφιλής ανάμεσα στους συναδέλφους του στο Συντηρητικό κόμμα, λόγω της αστάθειας στις ιδεολογικές του απόψεις.

Ξεκίνησε από την άκρα δεξιά των Συντηρητικών, ήταν φανατικός Θεατοκράτης για να φτάσει πρόσφατα να εκφράζει θέσεις παραπλήρεις με το Νέο Εργατικό Κόμμα.

Π' αυτό και κατά την ψηφοφορία είχε κερδίσει την πλειοψηφία των Εργατικών βουλευτών, ενώ αρκετοί Συντηρητικοί συνάδελφοί του, κατά την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων, δεν τον χειροκρότησαν.



### Τα ωφέληματα του Speaker

— Διαμένει στο πολυτελέστατο διαμέρισμα στο κτίριο του Κοινοβουλίου, με θέα τον ποταμό Τάμεση.

— Ο μισθός του θα είναι £146,041 (£67,466 ως βουλευτής και £78,575 ως Speaker).

— Η ισόβια σύνταξή του, όσο κι αν υπηρετήσει στο αξίωμα, θα είναι το ήμισυ του μισθού του Speaker.

— Θα δικαιούται επίδομα μέχρι £24,000 για δεύτερο σπίτι στην εκλογική του περιφέρεια.

— Δικαιούται εισιτήρια πρώτης θέσης σε αεροπλάνα και διαμονή σε πολυτελή ξενοδοχεία, συνοδευόμενος από τη σύζυγό του. Επίσης, δικαιούται οδηγό και εισιτήρια πρώτης θέσης στο σιδηρόδρομο από και προς την εκλογική του περιφέρεια.

Πιστεύεται, πάντως, ότι κατά τις επόμενες εκλογές πιθανόν να υπάρξει προσπάθεια να τον αφαιρέσουν από υποψηφίο του κόμματός του στην περιφέρεια του Buckingham.

Τόσο ο πρωθυπουργός Γκόρντον Μπράουν, όσο και οι αρχηγοί της αντιπολίτευσης Κάμερον και Κλεγκ, συνεχάρησαν τον νεοεκλεγέντα και ευχήθηκαν να πετύχει στο έργο του, που κύρια είναι η ανασυγκρότηση των οι αλλαγές στους εσωτερικούς κανονισμούς του Κοινοβουλίου.

Αξίζει να αναφερθεί ότι σύμφωνα με την παράδοση, μόλις ανακοινώθηκε το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας, δύο συνάδελφοί του Bercow, κρατώντας τον από τα χέρια, τον «τράβηξαν» στον προεδρικό θάκο.

Επίσημα, ο κ. Bercow θα αναλάβει καθήκοντα την προσεχή Δευτέρα, σε ειδική τελετή, σύμφωνα με την κοινοβουλευτική παράδοση και αφού λάβει τη βασιλική έγκριση. Ο John Bercow από νεαρά ηλικία ασχολήθηκε με την πολιτική.

Σε ηλικία 23 χρόνων εξελέγη Δημοτικός Σύμβουλος στο Lambeth. Βουλευτής εξελέγη το 1997, αφού με περιπετειώδη τρόπο είχε λάβει το χρίσμα του υποψηφίου το 1996.

Ήταν ο επικρατέστερος υποψήφιος σε δύο εκλογικές περιφέρειες, το Buckingham και το Sney Heath, όπου κατά σύμπτωση ώρισαν την ακρόαση για τελική επιλογή την ίδια μέρα.

Έτσι, ο Bercow, για να προλάβει και τις δύο ακρόασεις, είχε νοικιάσει ελικόπτερο για τις μετακινήσεις του, κάτι που του стоίχισε τότε £1000.

## Στη δημοσιότητα στοιχεία της έρευνας στον πόλεμο κατά του Ιράκ

Η βρετανική κυβέρνηση άφησε να εννοηθεί ότι η επικείμενη έρευνα για τη συμμετοχή της Βρετανίας στον πόλεμο του Ιράκ θα δει τελικά το φως της δημοσιότητας. Αρχικά οι Εργατικοί επέμεναν η έρευνα να γίνει στα κρυφά.

Όπως αναφέρει η εφημερίδα Guardian, επικαλούμενη υπουργικές πηγές, ο Βρετανός πρωθυπουργός Γκόρντον Μπράουν είναι έτοιμος να αποδεχθεί πρόταση των Τόρις που θα συζητηθεί την Τετάρτη ότι η έρευνα θα διεξαχθεί «όπου είναι δυνατόν υπό πλήρη διαφάνεια».

Ο υπουργός Δικαιοσύνης Τζακ Στρο δήλωσε ότι είναι έτοιμος να δώσει στο φως της δημοσιότητας τα περισσότερα στοιχεία της έρευνας.

Η έρευνα εξετάζει τις περιστάσεις που οδήγησαν την κυβέρνηση του τότε πρωθυπουργού Τόνι Μπλέαρ να συμμετάσχει στην εισβολή των ΗΠΑ στο Ιράκ τον Μάρτιο του 2003.

## Παγκόσμια «ψηφιακή πρωτεύουσα» βάζει στόχο να γίνει η Βρετανία

Η κυβέρνηση της Βρετανίας παρουσίασε την ψηφιακή στρατηγική με την οποία φιλοδοξεί να καταστήσει τη χώρα «ψηφιακή πρωτεύουσα» όλου του κόσμου. Μεταξύ άλλων προβλέπει ειδικό φόρο για την επέκταση των ευρυζωνικών υποδομών, αντιμετώπιση της πειρατείας και μετάβαση στο ψηφιακό ραδιόφωνο.

Παρουσιάζοντας το σχέδιο με άρθρο του στην εφημερίδα The Times, ο Βρετανός πρωθυπουργός συνέκρινε την ψηφιακή επανάσταση με την βιομηχανική επανάσταση του 19ου αιώνα. «Μόνο μια ψηφιακή Βρετανία μπορεί να απελευθερώσει τη φαντασία και τη δημιουργικότητα που θα διασφαλίσουν για εμάς και τα παιδιά μας τις εξαιρετικές θέσεις εργασίας του μέλλοντος σε μια παγκόσμια οικονομία», γράφει ο Γκόρντον Μπράουν.

Σύμφωνα με τις συστάσεις της έκθεσης Ψηφιακή Βρετανία, την οποία παρουσίασε ο υπουργός Πολιτισμού Μπεν Μπράντσο, μέχρι το 2012 όλα τα νοικοκυριά και οι επιχειρήσεις θα πρέπει να συνδέονται στο Διαδίκτυο με ταχύτητα τουλάχιστον 2 Mbs. Μέχρι το 2017, το 90% της χώρας θα εξυπηρετείται από ακόμα ταχύτερες συνδέσεις.

Η ενίσχυση των ευρυζωνικών υποδομών θα χρηματοδοτηθεί με μηνιαίο τέλος 0,5 λιρών το οποίο θα καταβάλλουν όλοι οι κάτοχοι σταθερών τηλεφωνικών συνδέσεων, αναφέρει το BBC.

Η έκθεση προβλέπει ακόμα αναβάθμιση των ραδιοφωνικών σταθμών από την αναλογική στην ψηφιακή μετάδοση έως το 2015 καθώς και επέκταση της κάλυψης των δικτύων κινητής τηλεφωνίας τρίτης γενιάς.

Όσον αφορά την πειρατεία στο Διαδίκτυο, η έκθεση δίνει δικαίωμα στους παρόχους και στη ρυθμιστική αρχή Ofcom να παρακολουθούν τη δραστηριότητα των χρηστών και να καταθέτουν αγωγές εναντίον των υπότροπων.

## Θα έφευγα και αύριο, δηλώνει ο «πληγωμένος» από τις επιθέσεις Γκόρντον Μπράουν...

Την πρώτη του συνέντευξη από την ημέρα που εκδηλώθηκε η μίνι ανταρσία στο κόμμα του έδωσε το Σάββατο ο Βρετανός πρωθυπουργός Γκόρντον Μπράουν.

Μιλώντας στην «Guardian» δήλωσε πληγωμένος από όσα έγιναν τις τελευταίες εβδομάδες, συμπληρώνοντας: «Για να είμαι ειλικρινής, από όλα αυτά μπορείς να φύγεις και αύριο. Δεν με αφορούν όσα συνοδεύουν το να είσαι στην εξουσία».

» Δεν θα με πείραζε αν δεν θα ξαναγύρισα σε όλα αυτά τα μέρη, την Ντάουνινγκ Στριτ, το Τσέκερς... Ενδεχομένως να ήταν καλύτερο για τα παιδιά μου.»

Παρά το γεγονός ότι αναγνωρίζει λάθη στον τρόπο χειρισμού

της οικονομικής κρίσης, ιδιαίτερα στο θέμα των τραπεζών, ο Μπράουν εξακολουθεί να πιστεύει ότι οι Εργατικοί είναι σε θέση να κερδίσουν τις επόμενες εκλογές:

«Τα μέτρα που λάβαμε για την οικονομική κρίση και τη διαφάνεια του πολιτικού συστήματός θα αποδώσουν καρπούς», τονίζει, ενώ προειδοποιεί ότι οι Συντηρητικοί ως κυβέρνηση θα προχωρήσουν σε δραστηκή μείωση των κρατικών δαπανών.

Στην ίδια συνέντευξη ο πρωθυπουργός της Βρετανίας αναγνωρίζει τις επικοινωνιακές του αδυναμίες, ενώ διαπιστώνει ότι ο καλύτερος τρόπος για να διοικήσει μια χώρα είναι να είσαι μέσα σε ένα τρένο και να γυρίζεις σε κάθε γωνιά της.

### ...αλλά προσέλαβε έναν «μάγο» της επικοινωνίας για να σώσει την κυβέρνησή του...

Σε έναν μάγο της επικοινωνίας καταφεύγει ο Γκόρντον Μπράουν, προκειμένου να βελτιώσει την εικόνα της κυβέρνησής του. Πρόκειται για τον Σάμιον Λούις, τον άνθρωπο που το 1997 ανέλαβε να «σώσει» τη Μοναρχία από τον τρόπο που η ίδια χειρίστηκε το θάνατο της Νταϊάνα.

Όπως γράφει η ισπανική «El Pais», «ο Μπράουν προσέλαβε τον άνθρωπο που βοήθησε να ξεχαστεί η Νταϊάνα».

Η ειρωνεία της υπόθεσης είναι ότι ο αδελφός του Σάμιον Λούις είναι διευθυντής της «Daily



Telegraph», της εφημερίδας που πρωταγωνιστεί στη δημοσίευση του σκανδάλου των βουλευτικών εξόδων.

Ακόμα μεγαλύτερη ειρωνεία αποτελεί το γεγονός ότι ο Γκόρντον Μπράουν μοιάζει να αθετεί μια βασική αρχή της πολιτικής του καριέρας: η εικόνα και ο τρόπος παρουσίας των γεγονότων μπαίνουν πάνω από την ουσία τους.



**PITSELIS CATERING**  
has been a family business for over 25 years. We specialise in English/Greek/Turkish and Italian cuisine.

For over 25 years, we have served the local community and have an excellent name for Quality catering and wedding co-ordinating in the London area. Our reputation for fine food, outstanding presentation and superb service is renowned and at a price that represents real value.

**Here is a list of just some of the venues we cater for:**  
The Decorum, New Connaught Rooms, The Manor of Groves, Parklands Quendon Hall, The Brewery, Chigwell Sports Club Marquee, Watford Hilton, The Fennes Estate, Cavendish Banqueting, Shendish Manor and many more.

We can also cater and co-ordinate your function at any other venue of your choice that is not mentioned above for any amount of people.

For further information and all other enquiries, please contact:

Kyriakos Pitselis on 07802 277 272  
or Marina Kyriakou on 07522 574 099  
e-mail: kp@pitseliscatering.co.uk  
or mk@pitseliscatering.co.uk  
website: www.pitseliscatering.co.uk

## Φεύγουν από το Μπέλφαστ οι Ρουμάνοι μετανάστες που δέχτηκαν επίθεση

Να εγκαταλείψουν τη Βόρειο Ιρλανδία αποφάσισαν οι Ρουμάνοι που έπεσαν θύματα ρατσιστικής επίθεσης την προηγούμενη εβδομάδα στο Μπέλφαστ. Από αυτούς, 25 έχουν ήδη φύγει και οι υπόλοιποι θα έχουν επιστρέψει στη Ρουμανία μέχρι το τέλος της εβδομάδας.

Κατά τη διάρκεια της επίθεσης, ομάδα πολιτών προέβη σε βανδαλισμούς στα σπίτια των Ρουμάνων μεταναστών, 100 από τους οποίους (μεταξύ τους 40 παιδιά) βρήκαν καταφύγιο σε εκκλησία της περιοχής.

Πέντε άτομα, ηλικίας από 15 μέχρι 21 ετών, έχουν συλληφθεί για συμμετοχή στα γεγονότα

και κατηγορούνται για επιθετική συμπεριφορά και εκφοβισμό.

Το βράδυ της Δευτέρας σημειώθηκε επίθεση με πέτρες στην εκκλησία που είχε δώσει άσυλο στους μετανάστες την ώρα του «πογκρόμ».

Τρεις άνδρες, όλοι 20 ετών, συνελήφθησαν σε σχέση με τη δεύτερη αυτή επίθεση.

Η υπουργός Κοινωνικής Ανάπτυξης, Μάργκαρετ Ρίτσι, σχολίασε ότι «η εκκλησία αυτή ήταν η πρώτη που έτεινε χείρα φιλίας, και είναι ως εκ τούτου διπλά ντροπιαστικό που δέχθηκε επίθεση».

«Η πράξη αυτή έρχεται σε αντίθεση με τη ζε-



στασία και γενναϊοδωρία που έδειξαν οι κάτοικοι του Μπέλφαστ στους Ρουμάνους», συμπλήρωσε.



Cyprus welcomes the whole family.

"Kopiaste" is a word you'll hear throughout Cyprus. It means "welcome, come in and join us". Welcome to stunning Mediterranean beaches and wonderful family hotels. Welcome to having fun in waterparks or swimming in crystal clear seas. Welcome to hospitable villages and authentic local food and wine. So this year, if you want to have more fun together than you ever thought possible, visit Cyprus.

Why not go to [www.visitcyprus.com](http://www.visitcyprus.com) right now - you'll be very welcome!

Cyprus Tourist Office, 17 Hanover Street, London W1S 1YP.  
Tel: 020 7569 8800, Email: [informationcto@btconnect.com](mailto:informationcto@btconnect.com)



**Love Cyprus**

**The year-round island**

# Λαμπρά εγκαίνια του Νέου Μουσείου της Ακροπόλεως

**Π**αρουσία υψηλών προσκεκλημένων, αλλά και με τον δέοντα σεβασμό στο βάρος της ιστορίας που περικλείει μέσα στο «κουκούλι» από τσιμέντο και γυαλί, το νέο Μουσείο της Ακρόπολης άνοιξε το περασμένο Σάββατο (20/6) τις πύλες του στον κόσμο, αφαιρώντας ταυτόχρονα, ένα μεγάλο μέρος των επιχειρημάτων της Βρετανίας για τη μη επιστροφή των Μαρμάρων του Παρθενώνα στην Ελλάδα. Άλλωστε, αυτό ήταν και το βασικό μήνυμα των ομιλιών που συνόδευσαν τα εγκαίνια του Μουσείου, τόσο από τους

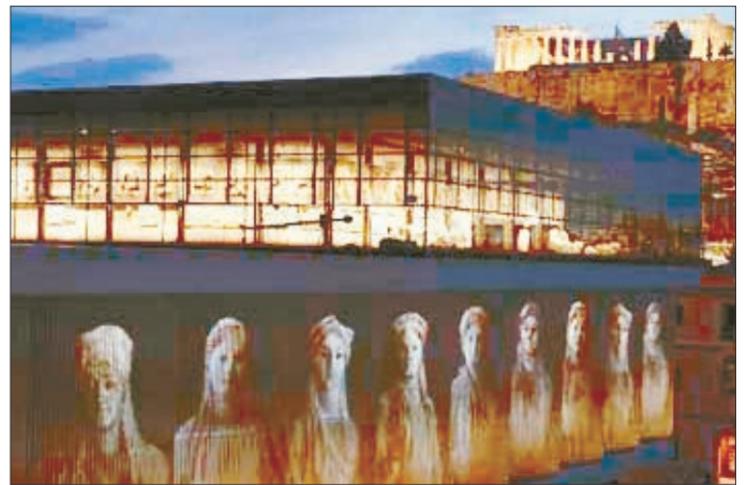
δαπέδου στην αίθουσα που φιλοξενεί ευρήματα από τις πλαγιές Ακρόπολης, ένα αγγείο για κρασί -προσφορά στη θεά Αθηνά για την καλορίζικη θεμελίωση του οικοδομήματος, ενώ ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας Κároλος Παπούλιας με το που σφραγίστηκε το συγκεκριμένο γυάλινο κομμάτι του δαπέδου με τον υπόγειο διάκοσμο, πέρασε πρώτος αυτός από πάνω του... Η κίνηση αυτή σηματοδοτεί τη συνένωση ενός τόπου με 5.000 χρόνια ιστορίας με το σύγχρονο Μουσείο.

Η κορύφωση των συμβολισμών ήρθε

των Ζωφόρος να αφηγηθεί ολοκληρωμένα την ιστορία της, τη λατρεία της στην Αθηνά, την πομπή των Παναθηναίων, όπου τα ιδανικά της Δημοκρατίας, της Ελευθερίας, του Λόγου, της Αισθητικής, του Μέτρου και της Τέχνης εξανθρωπίζουν τον Θεό και θεοποιούν τον Άνθρωπο...

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα, **ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ**

Η φράση που σφράγισε τα εγκαίνια του Νέου Μουσείου της Ακρόπολης ανήκει στον Πρόεδρο της Ελληνικής Δημοκρατίας Κároλο Παπούλια, ο οποίος



*επουλωθούν οι πληγές του μνημείου με την επιστροφή των Μαρμάρων που του ανήκουν».*

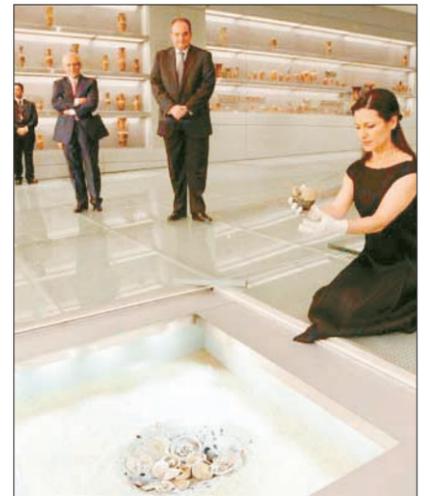
Σε αντίστοιχο μήκος κύματος κινήθηκε και η ομιλία του Κώστα Καραμανλή, ο οποίος υπογράμμισε ότι «εάν η Ακρόπολη του Περικλή ήταν ένας ύμνος στο κάλλος, την αρμονία και την ελευθερία, το σύγχρονο Μουσείο της Ακρόπολης γίνεται σήμερα κιβωτός όλων των ιδεών που συμβολίζει, από τα πανάρχαια χρόνια, ο Παρθενώνας. Είναι ζωντανή έκφραση της δύναμης του παγκόσμιου πολιτισμού, που μπορεί και επιζητεί να προκαλέσει, ανάμεσα στα άλλα, και την επανένωση των Μαρμάρων του. Γιατί τα Μάρμαρα του Παρθενώνα μιλάνε στην ολότητά τους. Έτσι αναδεικνύεται η ακεραιότητα όλων όσα συμβολίζουν».

Από την πλευρά του, ο Έλληνας υπουργός Πολιτισμού Αντώνης Σαμαράς, αφού χαρακτήρισε το Μουσείο «καρπό πολλών προσπαθειών, πολλών ετών, από όλες τις πολιτικές δυνάμεις του τόπου. Ο αείμνηστος Κωνσταντίνος Καραμανλής το εμπνεύστηκε πρώτος και υπέδειξε τη θέση του το 1976. Η αξέχαστη Μελίνα Μερκούρη το συνέχισε στη δεκαετία του 1980, ξεκινώντας παράλληλα τη διεθνή εκστρατεία για την επιστροφή των Μαρμάρων του Παρθενώνα. Όλες οι πτέρυγες της Βουλής αποφάσισαν, το 1994, την ίδρυση του οργανισμού για την ανέγερση του μουσείου. Το 2000 ο Κώστας Σημίτης δρομολόγησε την τελευταία φάση. Το μουσείο κατασκευάστηκε επί των ημερών του σημερινού πρωθυπουργού Κ. Καραμανλή και τώρα πλέον παραδίδεται στο παγκόσμιο κοινό. Όλες οι κυβερνήσεις το αγάπησαν και ο ελληνικός λαός το στηρίζει».

Για να υπογραμμίσει: «Τα Μάρμαρα της Ακρόπολης είναι δικά μας για να τα μοιραστούμε με όλο τον κόσμο. [...] Και αυτά που δεν βρίσκονται εδώ, αυτά που αποσπάστηκαν και απομακρύνθηκαν πριν από 207 χρόνια, θα επανέλθουν. Αναπόφευκτα θα επανέλθουν. Ο

*Παρθενώνας και τα γλυπτά του υπήρξαν θύματα λεηλασίας. Το έγκλημα αυτό σήμερα μπορεί να επανορθωθεί. Το Μουσείο είναι η ηθική δύναμη που τα προσκαλεί πίσω. Να επανενωθούν. Τα Μάρμαρα καλούν τα Μάρμαρα!»*

Πρότεινε δε την επιστροφή των Μαρμάρων και, ως αντάλλαγμα, τις περιοδικές εκθέσεις στη Βρετανία σημαντικών έργων της αρχαίας ελληνικής τέχνης.



Αξίζει να σημειωθεί ότι ο Γενικός Διευθυντής της UNESCO Κοχίρο Ματσούρα, κατά την ομιλία του, εγκομίασε τη σημαντική συνεισφορά της Ελλάδος στις δραστηριότητες της διακυβερνητικής επιτροπής για την επιστροφή της πολιτιστικής κληρονομιάς στις χώρες προέλευσής της ή την επιστροφή της σε περίπτωση παράνομης απόκτησης.

Ταυτόχρονα, ανακοίνωσε ότι «η Επιτροπή ενέκρινε τη σύσταση, την οποία υπέβαλαν η Ελλάδα και το Ηνωμένο Βασίλειο, που καλούσαν την UNESCO να συγκαλέσει τις απαραίτητες συλλογές ανάμεσα στις δύο χώρες, με σκοπό να επιτευχθεί μία αμοιβαίως ικανοποιητική λύση στο θέμα των Μαρμάρων του Παρθενώνα».

Συνέχεια στη σελ. 20



Έλληνες πολιτικούς, όσο και από τους εκπροσώπους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των διεθνών οργανισμών που παρέστησαν στην λιτή και ταυτόχρονα λαμπρή εκδήλωση.

Ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας Κároλος Παπούλιας, ο Έλληνας πρωθυπουργός Κωνσταντίνος Καραμανλής και ο υπουργός Πολιτισμού Αντώνης Σαμαράς εγκαίνιασαν το Νέο Μουσείο της Ακρόπολης, όχι με κορδέλες, αλλά με συμβολισμούς...

Ο Κώστας Καραμανλής τοποθέτησε μαζί με τα υπόλοιπα αγγεία που βρίσκονταν σε μια εσοχή-λάκκο του γυάλινου

στο τέλος της τελετής των εγκαίνιων, με τον υπουργό Πολιτισμού Αντώνη Σαμαρά, να ενώνει στη Ζωφόρο του Παρθενώνα το κεφάλι της φτερωτής Αγγελιοφόρου του Δία και της Ήρας, της θεά Τριδας, με το υπόλοιπο σώμα της. Το πρωτότυπο κομμάτι συνενώθηκε με το αντίγραφο-επιμαγείο, καθώς το σώμα βρίσκεται στο Βρετανικό Μουσείο. Το μήνυμα σαφές, η κίνηση πολιτική...

Ο Έλληνας υπουργός Πολιτισμού, μπροστά στην παγκόσμια κοινότητα ευχήθηκε τη συνένωση των Μαρμάρων πρωτότυπων με πρωτότυπα, αντίγραφο με πρωτότυπα, ώστε να μπορέσει η 160 μέ-

τόνισε χαρακτηριστικά ότι «σήμερα ο κόσμος όλος μπορεί να δει συγκεντρωμένα τα σημαντικότερα γλυπτά του Παρθενώνα. Κάποια λείπουν. Είναι ώρα να



## Η «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ

Η «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» ευχαριστεί ιδιαίτερα τους φωτογράφους Willy Αντωνίου από το Γραφείο του Πρωθυπουργού και Κωνσταντίνα Λαμπροπούλου του υπουργείου Πολιτισμού για την ευγενική προθυμία τους να μας παράσχουν φωτογραφίες των εγκαίνιων του Μουσείου Ακροπόλεως.

Ο Τάκης και η Κάτια Χαρμαντά σκέφτονται για σας και ενεργούν για το συμφέρον σας.



Home & Away Estates

165 Ballards Lane - Finchley Central - London N3 1LP - Tel.: 020 83712999 - Fax: 020 83712989

Email: info@homeandawayestates.com - Website: www.homeandawayestates.com

## ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ: ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΣΠΙΤΙΑ & ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

HOME AND AWAY... Όταν η κρίση χτυπά την πόρτα σας, εμείς ανοίγουμε την δική μας για σας  
HOME AND AWAY... Ελάτε να συζητήσουμε πως θα επενδύσετε τις οικονομίες σας. Είναι ευκαρία, γιατί έχουμε εξασφαλίσει ακίνητα για όλα τα βαλάντια.

HOME AND AWAY... Ειδικευμένο και πεπειραμένο προσωπικό, σας περιμένει να σας συμβουλευτεί, για την αποδοτική τοποθέτηση των χρημάτων σας.

HOME AND AWAY... Στις κρίσεις βρίσκει λύσεις.

HOME AND AWAY... Θέλετε να επενδύσετε; Ελάτε κοντά μας. Σας έχουμε ετοιμάσει πακέτα ευκαιρίας με ακίνητα υψηλών οικονομικών αποδόσεων.

## Σε δυσχερή θέση οι Βρετανοί με το νέο Μουσείο

Μια φορά κι έναν καιρό, οι Βρετανοί ήταν γνωστοί σε όλο τον κόσμο για το φλέγμα τους. Το τελευταίο διάστημα όμως αυτό φαίνεται πως έχει αντικατασταθεί από... ελληνική νευρική κατάσταση. Σε τι οφείλεται αυτή η μεταστροφή;

Στο Νέο Μουσείο Ακρόπολης, που εγκαινιάστηκε στις 20/6 με μια λαμπρή τελετή και το οποίο προσθέτει ένα ακόμη διπλωματικό αβαντάζ στην Ελλάδα για την επιστροφή των Γλυπτών του Παρθενώνα. Τώρα πια διαθέτουμε έναν υπερσύγχρονο χώρο για την φιλοξενία των αριστουργημάτων του 5ου αιώνας π.Χ., αλλά και των εκατομμυρίων θαυμαστών τους.

Όπως πληροφορηθήκαμε, ο πανικός του Βρετανικού Μουσείου είναι πλέον έκδηλος. Ο διευθυντής του, Νιλ Μακ Γκρέγκορ, έχει φτάσει στο σημείο να εκλιπαρεί λομπίστες που εργάζονται για την επιστροφή των Γλυπτών, ώστε να προτάσσουν την ολιγόμηνη επιστροφή τους, δηλαδή τον δανεισμό τους στην Ελλάδα. Ως απεγνωσμένη κίνηση χαρακτηρίζεται, άλλωστε, και η πρόσφατη πρόταση της εκπροσώπου Τύπου του Βρετανικού Μουσείου, Χάνα Μπόλτον, να προτείνει τον τρίμηνο δανεισμό των κλεμμένων από τον λόρδο Έλγιν Γλυπτών του Παρθενώνα, πρόταση η οποία έτυχε, αυθωρεί και παραχρήμα, της ηχηρής άρνησης του Έλληνα υπουργού Πολιτισμού Αντώνη Σαμαρά.

«Ο Νιλ Μακ Γκρέγκορ φοβάται. Η πρόταση για τρίμηνο δανεισμό των Γλυπτών ήταν μια μεγάλη ανοησία. Η κυρία Μπόλτον τα έκανε θάλασσα. Αρκεί και μόνο να σκεφτεί κανείς πως για να συσκευαστούν και να αποσταλούν τα Γλυπτά από το Λονδίνο στην Αθήνα μπορεί να χρειαστεί να περάσει ακόμα και ένας χρόνος, ώστε να καταλάβετε για το ότι αυτό που προτείνουν είναι μια μεγάλη γκάφα».

Τα παραπάνω, τόνισε, μιλώντας στους ξένους ανταποκριτές, την Παρασκευή (19/6), στο Κέντρο Τύπου του Νέου Μουσείου της Ακρόπολης, η Ελληνοαγγλίδα



Τα μάρμαρα στο Βρετανικό Μουσείο...φυλακισμένα σε γκρίζα δωμάτια

Ελένη Κιούμπιτ, Γραμματέας της Βρετανικής Επιτροπής για την Αποκατάσταση των Γλυπτών του Παρθενώνα (British Committee for the Restitution of the Parthenon Marbles).

Αξίζει πάντως να σημειωθεί, ότι η όποια απόφαση για την τύχη των Γλυπτών του Παρθενώνα θα ληφθεί από το ίδιο το Βρετανικό Μουσείο, το οποίο έχει αποφασιστικότερη αρμοδιότητα για το συγκεκριμένο ζήτημα από ό,τι η βρετανική κυβέρνηση.

Αλλωστε, ο Βρετανός πρωθυπουργός Γκόρντον Μπράουν έχει «δυστυχώς», κατά την Ελένη Κιούμπιτ, πιο επίγειο πρόβλημα να αντιμετωπίσει, δηλαδή την επιβίωση της κυβέρνησής του.

Την ίδια ώρα, η επιχειρηματολογία του ασοικιοκρατικού Βρετανικού Μουσείου συνεχίζει να εστιάζει στην ιδεολογία πως τα Γλυπτά ανήκουν σε όλο τον κόσμο και στο αποδυναμωμένο, πλέον, σόφισμα πως είναι προτιμότερο να εκτίθενται σε έναν μεγάλο χώρο, ο οποίος φιλοξενεί αριστουργήματα και άλλων πολιτισμών, όπως του αιγυπτιακού και της Μεσοποταμίας.

Από την άλλη πλευρά, όπως τονίζει η Ε. Κιούμπιτ, το Βρετανικό Μουσείο εκλιπαρεί την Επιτροπή για την Αποκατάσταση των Γλυπτών να βρει ανθρώπους, οι οποίοι να υποστηρίξουν την «μίνι» επιστροφή.

«Κανένας από αυτούς δεν τολμά να έρθει να μας αντιμετωπίσει, γιατί δεν έχουν ουσιαστικά επιχειρήματα. Τους είναι πολύ δύσκολο να παραδεχθούν πως έχουν κάνει, ηθικά, ένα πολύ μεγάλο λάθος. Θα πρέπει να γίνει επανένωση των γλυπτών. Με τη λειτουργία του Νέου Μουσείου της Ακρόπολης, θα δώσουμε έμφαση στο ηθικό ζήτημα. Οι ζωφόροι, για παράδειγμα, στις οποίες απεικονίζονται και θνητοί, δείγμα του πόσο είχε προοδεύσει η δημοκρατία στην αρχαία Αθήνα, πρέπει να εκτίθενται μαζί και στον μόνο χώρο, στον οποίο ανήκουν», συμπληρώνει με νόημα η Ελένη Κιούμπιτ.

Σημειώνεται ότι τόσο η ίδια, όσο και ο Άντονι Σνόντγκρας, καθηγητής Κλασικής Αρχαιολογίας στο Πανεπιστήμιο του Cambridge και εξέχον μέλος της Διεθνούς Ένωσης για την Επανένωση των Γλυπτών του Παρθενώνα (International Association for the Reunification of the Parthenon Sculptures) βρέθηκαν στην Αθήνα για τα εγκαίνια.

Ο τελευταίος εκφράζει την αισιοδοξία του για τη δικαιοσύνη των προσπαθειών που γίνονται για την επανένωση των Γλυπτών, υπογραμμίζοντας πως η ελληνική κυβέρνηση θα πρέπει να επιμείνει στη σημερινή της στάση.

«Χωρίς φωνές και κινούμενη με διακριτικότητα, έχει επιτύχει πολλά. Το Βρετανικό Μουσείο δέχεται μεγάλη πίεση, γι' αυτό και χρησιμοποιεί αδύναμα επιχειρήματα», προσθέτει ο Α. Σνόντγκρας.



Τα μάρμαρα στην Αθήνα, ελεύθερα στον ήλιο

## Λαμπρά εγκαίνια του Νέου Μουσείου Ακρόπολης

Συνέντευξη από σελ. 19

Παρόν στα εγκαίνια ήταν και ο πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Ένωσης Ζοζέ Μανουέλ Μπαρόζο, ο οποίος τόνισε ότι τα εγκαίνια είναι «κάτι που περίμεναν επί μακρόν όλοι οι λαοί της Ευρώπης και του κόσμου. Η αναμονή άξιζε». Κλείνοντας την ομιλία του, ο Ζοζέ Μανουέλ Μπαρόζο συνεχάρη, μιλώντας ελληνικά, την Ελλάδα για τη δημιουργία του νέου Μουσείου της Ακρόπολης.

Επί της υποδοχής των υψηλών προσκεκλημένων, Ελλήνων και ξένων, βρέθηκαν ο υπουργός Πολιτισμού Αντώνης Σαμαράς και ο Πρόεδρος του Μουσείου καθηγητής Δ. Παντερμαλής, ο οποίος ανέλαβε και την ξενάγηση στους χώρους του. Ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας Κάρολος Παπούλιας υποδέχθηκε τους ομολόγους του από την Κύπρο Δημήτρη Χριστόφια και τη Βουλγαρία Γ. Παρβάνοφ. Από την πλευρά του, ο Έλληνας πρωθυπουργός Κώστας Καραμανλής υποδέχθηκε τους ομολόγους του από Κρο-

ατία, Βοσνία, Μαυροβούνιο και τους αναπληρωτές πρωθυπουργούς του Βιετνάμ και της Φινλανδίας.

Παρόντες στα εγκαίνια του Νέου Μουσείου της Ακρόπολης ήταν περισσότεροι από 20 υπουργοί Πολιτισμού, υψηλόβαθμος εκπρόσωπος του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας, περίπου 30 κορυφαίοι διπλωμάτες, ο Πρόεδρος της Ελληνικής Βουλής Δ. Σιούφας, το σύνολο των μελών του Υπουργικού Συμβουλίου, ο Πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ Γ. Παπανδρέου, οι πρώην Πρόεδροι της Δημοκρατίας Χρήστος Σαρτζετάκης και Κωνσταντίνος Στεφανόπουλος, ο τέως πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης και πρώην υπουργοί Πολιτισμού. Επίσης, παρόντες ήταν ο Δήμαρχος Αθηναίων Νικήτας Κακλαμάνης, εκπρόσωποι της Εκκλησίας της Ελλάδος, ο Αποστολικός Νούντιος, καρδινάλιος Τζ. Ραβάνι, εκπροσωπώντας τον Ποντίφικα, καθώς και ο εκπρόσωπος του Οικουμενικού Πατριαρχείου, Μητροπολίτης Προικοννήσου Ιωσήφ.

ΚΛΙΚ ΣΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΜΟΥΣΕΙΟΥ

## Από τους Πέρσες στον... Έλγιν

Πέντε κυρίες σε πρώτο πλάνο

Είναι οι μόνες γυναίκες που θέλεις να γυρίσεις για να τις ξαναδείς κι ας έχουν ηλικία χιλιάδων χρόνων! Είναι οι εξαουστές πέντε Καρυάτιδες, η ελεύθερη τοποθέτηση των οποίων στο νέο Μουσείο της Ακρόπολης, επιτρέπει πλέον στον επισκέπτη να θαυμάσει κάθε πλευρά τους.

Αν και φορούν ίδιους χιτώνες, οι πτυχώσεις τους είναι διαφορετικές, παρατηρεί κανείς. Και παρότι τα μαλλιά τους είναι δεμένα με τον ίδιο τρόπο, κάθε κοτσίδα είναι αλλιώς από την άλλη. Είναι, πάντως, απαραίτητα χοντρή, για να ενισχύει το λαμό του γλυπτού, αφού κάθε αρχαία κόρη χρησίμευε όχι μόνο ως στολίδι, αλλά και ως στήριγμα του Ερεχθείου.

Δικαιώνεται έτσι η επισήμανση του καθηγητή Δημήτρη Παντερμαλή: «Εκτός από τα εκθέματα που βλέπουμε πρώτη φορά, υπάρχουν και πολλά άλλα, τα οποία, αν και γνωστά, παρουσιάζονται έτσι, ώστε να είναι σα να τα ανακαλύπτουμε τώρα».

Να μερικά από αυτά, που αξίζουν την προσοχή:

**Το αέτωμα του αρχαίου Παρθενώνα ή Εκατόμπεδου**, σε πλήρη ανάπτυξη, περίπου 20 μέτρα απλώνεται στην κορυφή της επικλινούς ράμπας. Το τριγωνικό αέτωμα ήταν το στολίδι του ναού της Αθηνάς, που υψωνόταν στη θέση που είναι σήμερα ο Παρθενώνας, πριν από την περσική εισβολή. Απεικονίζει τον Ηρακλή να παλεύει με τον Τρίτωνα, ενώ δεξιά τον παρακολουθεί ένας τρισώματος δαίμονας, ίσως ο Νηρέας. Είναι από τα ελάχιστα έργα όπου διατηρούνται οι αυθεντικοί τους χρωματισμοί, ακόμη και σήμερα.

Τα χρώματα, όμως, αναδεικνύονται και στα άλλα αγάλματα, χάρη στο φυσικό φως και την τοποθέτησή τους σε πολύ χαμηλότερη βάση απ' ό,τι συνηθίζονταν: Η Πεπλοφόρος Κόρη με τα κόκκινα μαλλιά και η Κόρη με το βόδι είναι δύο απ' αυτά.

Ωστόσο, η πιο εντυπωσιακή αίθουσα του Μουσείου είναι εκείνη του Παρθενώνα, όπου παρουσιάζεται πρώτη φορά στο σύνολό της η Ζωφόρος. Τα 300 μέτρα που σε χωρίζουν από τον Ιερό Βράχο εκμηδενίζονται χάρη στις μεγάλες γυάλινες επιφάνειες.

Θεοί και θνητοί αφηγούνται τη γιορτή των Παναθηναίων, όπως τη φιλοτέχνησαν ο Φειδίας και οι μαθητές του. Τα πρωτότυπα γλυπτά εκτίθενται μαζί με αντίγραφα αυτών που έκλεψε ο Έλγιν. Η σύγκρισή τους δίνει την καλύτερη απάντηση για το πού θα έπρεπε να βρίσκονται τα Γλυπτά του Παρθενώνα.

**Χρειάζεται ένας Μέγας Αλέξανδρος για να φέρει τα Γλυπτά από τη Βρετανία...**

«Χρειάζεται ένας Μέγας Αλέξανδρος για να φέρει τα Γλυπτά του Παρθενώνα στην Ελλάδα από τη Μεγάλη Βρετανία». Την άποψη αυτή εξέφρασε ο καθηγητής Παντερμαλής, κατά την ξενάγηση των ξένων δημοσιογράφων στο Νέο Μουσείο της Ακρόπολης. Η αναφορά έγινε εξ αφορμής



της παρουσίας στην έκθεση γλυπτού έργου του Αντήνορος, ο οποίος είχε κατασκευάσει τα αγάλματα των φονέων και του τυράννου Ιππάρχου, γιου του Πεισίστρατου, Αρμόδιου και Αριστογείτονα.

Το σύμπλεγμα αυτό των δύο αγαλμάτων είχε πάρει μαζί του ο Ξέρξης στην Περσία, μετά τη ληλασία της Αθηνάς το 480 π.Χ. Όταν ο Μέγας Αλέξανδρος έφτασε στην Περσία και βρήκε το σύμπλεγμα των αγαλμάτων, το έστειλε στην Αθήνα.

**Σύμβολο ιδεών, πρότυπο αξιών**

Στη διορατική απόφαση του Κωνσταντίνου Καραμανλή για την ανάγκη ανέγερσης του Νέου Μουσείου στο σημερινό του χώρο και την πρωτοβουλία της αξεχάστης Μελίνας Μερκούρη αναφέρεται στο μήνυμα, με το οποίο καλωσορίζει τους επισκέπτες του Διαδικτύου, στο Νέο Μουσείο, ο υπουργός Πολιτισμού Αντώνης Σαμαράς:

«Ένα χρέος εκπληρώνεται κι ένα όνειρο πραγματοποιείται», σημειώνει χαρακτηριστικά, μιλώντας για το Μουσείο της Ακρόπολης και συνεχίζει: «Σε δύσκολους καιρούς, οι άνθρωποι αναζητούν σύμβολα να κρατηθούν. Και η έναρξη λειτουργίας του Μουσείου της Ακρόπολης είναι ένα τέτοιο σύμβολο στους σημερινούς δύσκολους καιρούς. Ένα πολιτισμικό σύμβολο που συνοψίζει ταυτόχρονα την Αισθητική του Λόγου, το Ήθος της Ελευθερίας και τη Λογική της Ομορφιάς. Λόγος, Ήθος, Αισθητική, Κάλος και Ελευθερία αναμείχθηκαν πάνω στον Ιερό Βράχο και άφησαν μοναδικό μνημείο. Δεν έμεινε ανέπαφο από το χρόνο. Αλλά εξακολουθεί να ακτινοβολεί όπως τότε... Κι αυτή την ακτινοβολία ιδεών, προτύπων και αξιών, τη χρειαζόμαστε σήμερα όσο ποτέ».

Ο Αντώνης Σαμαράς προτρέπει τους πολίτες: «Εμπνευστείτε από το διαχρονικό μήνυμά του. Είναι Ελληνικό επειδή είναι Οικουμενικό. Είναι δικό μας για να το μοιραστούμε με όλο τον κόσμο».

Και δεν ήταν εντυπωσιακό μόνο το Νέο Μουσείο της Ακρόπολης που περιήλθαν οι διαπιστευμένοι συντάκτες. Εντυπωσιακή ήταν και η ξενάγηση από τον Πρόεδρο του Μουσείου, καθηγητή της Αρχαιολογίας Δημήτρη Παντερμαλή, ο οποίος τότε-τότε έδινε το λόγο στον υπουργό Πολιτισμού Αντώνη Σαμαρά.

Και αυτός, μη ξεχνώντας την οικογενειακή του παράδοση, συμπλήρωνε την ξενάγηση, εξηγούσε, σχολίαζε... Ενωθώ την οικογενειακή παράδοση του Εμμανουήλ Μπενάκη, του οποίου ο Αντώνης Σαμαράς είναι τρισεγγονος και της Πηνελόπης Δέλτα, της οποίας είναι δισέγγονος... Μια ιστορία βαριά και φημισμένη για την αγάπη της στην αρχαιολογία, τα γράμ-

ματα και τις τέχνες...

**Αρχαίες μορφές ζωντανέψαν**

Τίποτα δεν μας είχε προετοιμάσει για το θέαμα αυτό. Αρχαίοι θεοί και αγάλματα, πλάσματα που μόνο μέσα από το μάρμαρο γνωρίσαμε, ζωντανέψαν το βράδυ των εγκαίνων, μέσα από 12 διπλούς προτζέκτορες. Οι εικόνες τους προβάλλονταν στερεοσκοπικά στους τοίχους των κτιρίων γύρω από το Μουσείο, αλλά και πάνω στο ίδιο το κτίριο. Καρυάτιδες, Αρχαϊκές Κόρες, που εκλείναν το μάτι τους, πουλιά που πετούσαν από κτίριο σε κτίριο, μάχες σώμα με σώμα αναζωπυρώνονταν, ελάφια χοροπηδούσαν. Όλα αυτά υπό μία επιβλητική μουσική που καθήλωνε τους περαστικούς περίεξ του Μουσείου.

**Το 2012 ημερομηνία-ορόσημο – «why not»**

Τους Ολυμπιακούς Αγώνες του 2012, στο Λονδίνο, θέτουν ως ημερομηνία-ορόσημο, αλλά και την καλύτερη περίπτωση για τους Βρετανούς και το Βρετανικό Μουσείο να επιστρέψουν τα Μάρμαρα του Παρθενώνα στο σπίτι τους, στο Νέο Μουσείο της Ακρόπολης, τα 17 μέλη των Επιτροπών Επιστροφής των Μαρμάρων του Παρθενώνα. Μέλη τα οποία εκπροσωπούν 15 χώρες και βρίσκονται στην Αθήνα, με συνέντευξή τους, ανακοίνωσαν τις ενέργειές τους για το προσεχές χρονικό διάστημα.

Ο πρόεδρος των Επιτροπών Ντέιβιντ Χιλ, εξήγγειλε, μεταξύ άλλων, την προσπάθεια καθέρωσης Ημέρας Παρθενώνα κάθε χρόνο, μέσα στον Ιούνιο, ενώ θα ξεκινήσει και μεγάλη καμπάνια με τις λέξεις «why not» – γιατί όχι).

Το προσεχές χρονικό διάστημα θα γίνουν δημοσκοπήσεις, ενώ θα συγκεντρωθούν και υπογραφές στήριξης στο αίτημα της επιστροφής.

ΦΩΤΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ



Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα  
**ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ**



# Ελλάδα

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη, να εύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»

## «Μαγιά» του Δεκεμβρίου 2008 οι νέοι τρομοκράτες!

### ΣΧΟΛΙΑ

#### Ο πλανήτης καλωσορίζει το Νέο Μουσείο της Ακρόπολης

Μια ιστορία συναρπαστική, που γεννά δέος και προσμονή, ολοκληρώθηκε το Σάββατο 20/6, με τα επίσημα εγκαίνια του Νέου Μουσείου της Ακρόπολης. Τα διεθνή μέσα ενημέρωσης έστρεψαν την προσοχή τους στην Αθήνα, για πρώτη φορά τόσο έντονα μετά τους Ολυμπιακούς Αγώνες, καθώς άνοιξε ένα από τα κορυφαία Μουσεία της ανθρωπότητας, για να στεγάσει τους θησαυρούς της Ακρόπολης. Από την Κυριακή 21/6, οι πόρτες του Νέου Μουσείου άνοιξαν στο κοινό και με μόνο ένα ευρύ μπορούμε να δούμε μία από τις πιο συναρπαστικές εκθέσεις της ζωής μας, να υποκλιθούμε στη ζωφόρο, στα αρχαϊκά, στις Καρυάτιδες και να νιώσουμε τη μεγαλοχολία για όλα όσα λείπουν... Το Νέο Μουσείο της Ακρόπολης υποδέχεται τους Έλληνες και όλους τους πολίτες του κόσμου. Οι επίσημοι προσκεκλημένοι στα εγκαίνια (20/6) μπορεί να μην ήταν οι αναμενόμενοι, σύμφωνα με τις προσδοκίες της ελληνικής κυβέρνησης, αυτό όμως είναι το λιγότερο. Σημασία έχει ότι ένα κορυφαίο γεγονός φωτίζει ήδη τη σκοτεινή νεοελληνική μας καθημερινότητα. Και ένα έργο που θα παράγει διαρκώς πολιτισμό, θα αξιώνει και την επανένωση των μνημείων για τα οποία δημιουργήθηκε. Η Μελίνα Μερκούρη σίγουρα θα χαμογελά...

Μια νέα εποχή μοιάζει να αρχίζει...

#### Μεγάλη δοκιμασία η αντιμετώπιση της λαθρομετανάστευσης

Η κυβέρνηση Καραμανλή έχει θέσει ως βασική προτεραιότητα την αποτελεσματική αντιμετώπιση της λαθρομετανάστευσης. Πρόκειται για μία σωστή επιλογή, ειδικά όμως σε αυτό το ζήτημα, η εξουσία θα κριθεί στην πράξη. Η κυβέρνηση Καραμανλή επιτάχυνε τους ρυθμούς της μετά την επιβράβευση από το εκλογικό σώμα του ΛΑΟΣ του Γιώργου Καρατζαφέρη, που ανέδειξε κατά την προεκλογική εκστρατεία το ζήτημα της μετανάστευσης και της λαθρομετανάστευσης. Δεν είναι βέβαιο όμως, ότι η κυβερνητική πολιτική θα φέρει τα επιδιωκόμενα αποτελέσματα.

Ο υπουργός Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης Προκόπης Παυλόπουλος, ανεβάζει τον αριθμό των λαθρομετανάστων σε 120.000-150.000 και δηλώνει έτοιμος για την εφαρμογή μίας ολοκληρωμένης κυβερνητικής πολιτικής. Ο αναπληρωτής υπουργός Δημόσιας Τάξης Χρήστος Μαρκογιαννάκης διαφοροποιείται, υπολογίζοντας τους λαθρομετανάστες σε 250.000-600.000 και υπογραμμίζοντας σε κάθε ευκαιρία ότι χρειάζονται τουλάχιστον 45 ημέρες για τη δημιουργία των πρώτων χώρων υποδοχής τους. Με βάση τα κυβερνητικά σχέδια, οι νέοι χώροι υποδοχής θα μπορούσαν να ικανοποιήσουν τις ανάγκες ακόμη μερικών χιλιάδων λαθρομετανάστων. Είναι φανερό όμως, ότι χρειάζεται να απομακρυνθούν από τα μεγάλα αστικά κέντρα πολλές δεκάδες χιλιάδες, αν όχι εκατοντάδες χιλιάδες λαθρομετανάστες, για να επιστρέψουν σε μία σχετικά ομαλή οικονομική και κοινωνική ζωή. Η ελληνική κυβέρνηση έχει χάσει πολύτιμο χρόνο, τα κυβερνητικά στελέχη δεν έχουν ενιαία προσέγγιση στο ζήτημα, οι αριθμοί δεν βγαίνουν, οι συναρμόδιοι υπουργοί αποφεύγουν να αναλάβουν τις ευθύνες που τους αναλογούν και η δημόσια διοίκηση φαίνεται να εκμεταλλεύεται το πρόβλημα, αντί να προωθεί την επίλυση του...

#### Δυναμική επιστροφή της τρομοκρατίας

Μετά το πρόσφατο δολοφονικό χτύπημα, που στοίχισε τη ζωή σε έναν Έλληνα αστυνομικό της Αντιτρομοκρατικής Υπηρεσίας, έγινε φανερό ότι σε όλους όστι νέα γενιά τρομοκρατών είναι αποφασισμένη για όλα. Τα μέλη των δραστηρίων τρομοκρατικών οργανώσεων θεωρούν όλους τους αστυνομικούς στόχους τους και παρεμβαίνουν με άμεσο και αιματηρό τρόπο, για τη διαμόρφωση των εξελίξεων. Η ελληνική κυβέρνηση δυσκολεύεται πλέον να δώσει τη μάχη της ουσίας και καταφεύγει στη μάχη των εντυπώσεων. Είναι χαρακτηριστικό ότι έσπευσε να θέσει η ίδια ζήτημα αποτελεσματικής επιβολής της έννομης τάξης, αμέσως μετά τις Ευρωεκλογές, σε μία προσπάθεια να ανακόψει την εκλογική άνοδο του ΛΑΟΣ.

Η επικοινωνιακή πολιτική όμως, έχει εξαντλήσει τα όριά της και εντυπωσιάζει ολοένα λιγότερους πολίτες...

#### Τέλος στην πασαρέλα

Ο... κύβος ερρίφθη! Μ' ένα απλό διάγγελμα του Προέδρου της Ελληνικής Δημοκρατίας Κάρολου Παπούλια, θα τιμηθεί εφέτος η επέτειος για την αποκατάσταση της Δημοκρατίας στις 24 Ιουλίου. Η Προεδρία της Δημοκρατίας, σύμφωνα με πληροφορίες, κατέληξε στην απόφαση αυτή μετά από προβληματισμό που διήρκεσε αρκετές ημέρες. Και σ' αυτήν έπαιξαν ρόλο δύο παράγοντες: Αφενός η πρόθεση του Κάρολου Παπούλια -σε περίοδο οικονομικής κρίσης- να περιορίσει τα έξοδα, περριπτά σ' έναν μεγάλο βαθμό, που συνεπάγεται η παραδοσιακή δεξίωση, με τη συμμετοχή εκατοντάδων καλεσμένων, και αφετέρου το γεγονός ότι με τη μορφή που είχε πάρει η δεξίωση τα τελευταία χρόνια, έχοντας μεταβληθεί σε κοσμική εκδήλωση και ατέλειωτη πασαρέλα, περισσότερο υποτιμούσε παρά τιμούσε την επέτειο για την αποκατάσταση της Δημοκρατίας.

Φ.Χαρ.



**Μαγιά» του Δεκεμβρίου είναι οι νέοι τρομοκράτες. Τα μέλη της Σέχτας, σύμφωνα με εκτιμήσεις έμπειρων αξιωματικών της Ελληνικής Ασφάλειας και της Αντιτρομοκρατικής, είναι μεταξύ αυτών που καθοδηγούσαν τους «κουκουλοφόρους» στα γεγονότα του Δεκεμβρίου 2008 και έριξαν μολότοφ σε αστυνομικούς και καταστήματα.**

Το νέο τρομοκρατικό χτύπημα της Τετάρτης 17/6 προκάλεσε ανησυχία στην ηγεσία των δικαστικών αρχών, γιατί έδειξε ασυνήθιστη σκληρότητα και ανεξέλεγκτο μίσος.

Οι σημερινοί τρομοκράτες, όπως εκτιμούν οι αξιωματικοί της Ελληνικής Ασφάλειας, που ερευνούν το «χτύπημα» της Σέχτας, προέρχονται από μικροομάδες που έδρασαν τον περασμένο Δεκέμβρη και χαρακτηρίζονται από έλλειψη συναίσθησης του κινδύνου (δηλαδή δεν λογαριάζουν τον κίνδυνο), ενώ δεν έχουν αναστολές. Πυροβόλησαν ατάραχοι 24 φορές τον άτυχο αστυφύλακα, χωρίς να νοιάζονται αν καθυστερήσουν ή αν τους αντιληφθούν. Τη στιγμή που οι της «17 Νοέμβρη» παλαιότερα πυροβόλούσαν μία ή δύο φορές και έσπευδαν να εξαφανισθούν, τώρα οι τρομοκράτες χρειάστηκαν τριπλάσιο χρόνο για να ρίξουν τις 24 βολές, σε σχέση με το χρόνο που χρειαζόνταν για να ρίξουν 1-2 βολές, αλλά αποχώρησαν ατάραχοι, χωρίς να φοβούνται μήπως εντοπιστούν και συλληφθούν.

Ένα ακόμη στοιχείο, το οποίο αξιολογούν οι αρμόδιοι αξιωματικοί, είναι το γεγονός ότι οι τρομοκράτες της Σέχτας δεν φαίνεται να ενδιαφέρονται αν οι ενéργειές τους θα έχουν... παράπλευρες απώλειες, γι' αυτό και «χτυπούν» οποιαδήποτε ώρα. Ενώ δηλαδή, παλαιότερα η «17 Νοέμβρη» φρόντιζε να «χτυπά» νύχτα ή ώρες που δεν υπήρχε κίνηση, οι τωρινοί τρομοκράτες «χτυπούν» μέρα μεσημέρι και σε πολυσύχναστα μέρη!

Κύκλοι της Αντιτρομοκρατικής Υπηρεσίας, θεωρούν βέβαιο ότι στις τάξεις των τρομοκρατικών ομάδων (και κυρίως στα καθοδηγητικά τους όργανα) έχουν από πολλού παρεισφρή-

#### ΞΕΝΟΙ ΕΧΟΥΝ ΔΙΕΙΣΔΥΣΕΙ ΣΕ ΚΑΘΟΛΗΓΗΤΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΩΝ ΕΤΟΙΜΑΖΟΥΝ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΠΛΗΓΜΑΤΑ...



σει και «ξένοι βραχιόνες», που επιδρούν άμεσα, τόσο στις επιλογές, όσο και στη διαμόρφωση της δράσης τους. Κι αυτό συνυποθετούν κυβερνητικά στελέχη και άλλοι παράγοντες του ελληνικού δημόσιου βίου, οι οποίοι και ανησυχούν, όχι με την τελευταία επίθεση και τη στυγνή δολοφονία του αστυνομικού, αλλά με όσα χειρότερα έπονται.

Ενημερωμένοι πάντως κύκλοι συναρτούν αυτά τα επικίνδυνα φαινόμενα και τη ραγδαία επιδείνωση της εσωτερικής κατάστασης, με απόπειρες καθήλωσης των ελληνικών αντιστάσεων γενικότερα, σε στιγμές που διαφαίνονται ήδη κρίσιμες εξελίξεις σε σοβαρά εξωτερικά προβλήματα, τα οποία και θα επιβαρύνουν την Αθήνα. Όπως είναι το λεγόμενο Μακεδονικό, το Κυπριακό και τα Ελληνοτουρκικά, καθώς αναπτύσσονται ήδη (και κυρίως σε ό,τι αφορά τα τελευταία), επιθετικές στρατηγικές από τουρκική πλευρά.

Εάν οι πληροφορίες για εντατικοποίηση των τρομοκρατικών επιθέσεων και για ακόμη πιο αδιάστακτη εκδίπλωση της τρομοκρατικής δράσης γενικότερα επιβεβαιωθούν, τότε οι συνέ-

πειες προεξοφλούνται σε ό,τι αφορά την αποδόμηση αυτών των αναγκαίων ελληνικών αντιστάσεων στις έξωθεν εκβιαστικές πολιτικές τρίτων. Γεγονός που δημιουργεί εύλογες υπόνοιες για τους ακριβείς σκοπούς της επαναστατηριοποίησης της τρομοκρατίας στην Ελλάδα.

Είμαι σε θέση να γνωρίζω ότι το Μέγαρο Μαξίμου έχει ζητήσει λεπτομερή έκθεση, όχι γεγονότων, αλλά για τις πληροφορίες και τις εκτιμήσεις που υπάρχουν σχετικά, προκειμένου να διαμορφώσει ο Έλληνας πρωθυπουργός ιδία γνώμη όσον αφορά το ενδεχόμενο (και σε ποιον βαθμό) έξωθεν εμπλοκής στις οργανώσεις που κινούνται αυτή τη στιγμή. Και κινούνται ως συγκοινωνούντα δοχεία, προκαλώντας σύγχυση με τη χρήση διαφόρων προσδιορισμών (Επαναστατικός Αγώνας, Σέχτα, Λαϊκή Θέληση κ.ά.).

Οι φόβοι, εξάλλου, για πλήγματα σε Οργανισμούς Κοινής Ωφελείας, έχουν οδηγήσει στη διαμόρφωση και ανάπτυξη κάποιων ιδιαίτερων μέτρων σε βασικούς τομείς, ώστε να αποτραπούν αιφνιδιασμοί. Αύξηση δηλαδή των φρουρών, αλλά και πιο αυστηρές διαδικασίες ασφαλείας σε ορισμένες ουσιαστικές υπηρεσίες.

## ΟΙ ΕΠΙΔΙΩΞΕΙΣ ΤΗΣ ΑΘΗΝΑΣ ΣΤΗΝ ΑΤΥΠΗ ΥΠΟΥΡΓΙΚΗ ΣΥΝΟΔΟ ΤΟΥ ΟΑΣΕ Ξεκινά το Σάββατο (27/6) η φιλόδοξη «Διαδικασία της Κέρκυρας»

Μία εβδομάδα μετά τα εγκαίνια του νέου Μουσείου της Ακρό-πολης, που θα υποδεχθεί, μεθαύριο Σάββατο (27/6), 56 υπουργούς Εξωτερικών των χωρών-μελών του «Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη» (ΟΑΣΕ). Για την ελληνική κυβέρνηση είναι ακόμη μία ευκαιρία για ένα weekend δημοσίων διεθνών σχέσεων. Η Σύνοδος θα διαρκέσει ολόκληρο το Σαββατοκύρια (27 & 28/6).

#### Του απεσταλμένου μας στην Κέρκυρα **ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ**

Πρόκειται για την πρώτη άτυπη σύνοδο υπουργών Εξωτερικών στην ιστορία του ΟΑΣΕ και η ελληνική προεδρία την έβαλε στην ατζέντα του Οργανισμού παράλληλα με τη συνάντηση του συμβουλίου ΝΑΤΟ-Ρωσίας. Φιλοδοξία της Αθήνας; Να προκύψει κάτι παραπάνω από μία γενικόλογη διακήρυξη για την ταχύτερη λήψη αποφάσεων σε ζητήματα ευρωπαϊκής συνεργασίας.

Θα βρίσκονται, άλλωστε, εκεί όλοι οι υπουργοί Εξωτερικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο Υπάτος Εκπρόσωπος για την Εξωτερική Πολιτική της Ε.Ε. **Χαβιέ Σολάνα** και ο Ρώσος υπουργός Εξωτερικών, **Σερκέι Λαβρόφ**. Η Υπεξ των ΗΠΑ, **Χίλαρι Κλίντον**, που αναμενόταν, τελικά δεν θα πάει στην Κέρκυρα λόγω

ατυχήματος (έσπασε τον αγκώνα της) και θα την εκπροσωπήσει ο Υφυπουργός Εξωτερικών **Μπερνς**. Στο Συμβούλιο ΝΑΤΟ-Ρωσίας, το πρώτο που διεξάγεται μετά την κρίση στη Γεωργία, η ατζέντα είναι ανοιχτή και στο περιθώριο αναμένεται πλήθος από διμερείς συναντήσεις.

— Η Σύνοδος θα αρχίσει το απόγευμα του Σαββάτου και θα λήξει το μεσημέρι της Κυριακής, αφού το πρωί θα έχει απευθύνη χαιρετισμό ο **Κώστας Καραμανλής**. Το ενδιαφέρον της **Ντόρας Μπακογιάννη** πάντως, εστιάζεται στην πρώτη συνάντηση με τον Τούρκο ομόλογό της **Α. Νταβούτογλου** και τον υπουργό Εξωτερικών της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας **Α. Μιλόσοκι**.

— Πέραν του τρίπτυχου που συνοψίζεται στο σύνθημα «συμμετρία, συνεργασία, στρατηγική», υπάρχει όμως και η προβολή που συνοψίζεται στο τουριστικό προϊόν της Ελλάδος «φυσικές ομορφιές, πολιτισμός και φιλοξενία».

#### Αντισύννοδος μετά μουσικής

Σε ό,τι αφορά τα αναμνηστικά, οι προσκεκλημένοι θα πάρουν φεύγοντας ένα βιβλίο για την Κέρκυρα, της **Καλλιόπης Πρέκα-Αλεξανδρή**, μία ψηφιακή κορνίζα με ελληνικά τοπία και ένα καλάθι για το σπίτι, με μεγάλη γκάμα προϊόντων της Ένω-

σης **Μαστιχοπαραγωγών Χίου** και εξαιρετικά παρθένο ελαιόλαδο **Gaea**.

Για το οικολογικό στίγμα της Συνόδου ζητήθηκε η συμβολή δύο διεθνών οργανώσεων - Myclimate και CSE - προκειμένου να μετρηθούν επιτόπου οι εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου, βάσει του Πρωτοκόλλου του Κιότο.

Και σε αυτή τη Σύνοδο θα τηρηθεί, πάντως, το έθιμο της Αντισυνόδου, με πρωτοβουλία αναρχικών και αντιεξουσιαστών. Η αντισύννοδος θα αρχίσει αύριο με συναυλία στην πλατεία Γεωργάκη και θα κλείσει, αν όλα πάνε καλά, την Κυριακή και πάλι μετά μουσικής, στη Σπιανάδα.

#### Δείπνο στο Αχιλλείο διά χειρός Μαμαλάκη

Το κόστος της διοργάνωσης της Συνόδου θα ανέλθει σε περίπου 600.000 ευρώ και θα καλυφθεί κυρίως από το ελληνικό υπουργείο Εξωτερικών. Το ξενοδοχείο **Corfu Imperial**, όπου θα λάβει χώρα η Σύνοδος, θα θυμίζει «αστακό», λόγω των μέτρων ασφαλείας. Στην Κέρκυρα θα σημαίνει κατάσταση συναγερμού από σήμερα Πέμπτη 25 Ιουνίου, καθώς θα τεθεί σε λειτουργία το σύστημα ασφαλείας που χρησιμοποιήθηκε στους Ολυμπιακούς Αγώνες.

Αυτό σημαίνει ότι θα υπάρχει αυστηρός έλεγχος των πτήσεων

στην ευρύτερη περιοχή, ενώ περίπου 700 αστυνομικοί και λιμενικοί θα βρίσκονται σε πλήρη επιφυλακή.

Οι πρώτες αφίξεις αναμένονται αύριο Παρασκευή. Υπολογίζεται ότι οι υπουργοί με τις αντιπροσωπείες τους θα ανέρχονται σε περίπου 600 άτομα, με τη μερίδα του λέοντος να την έχουν οι Αμερικανοί και οι Ρώσοι υπό τον Σεργκέι Λαβρόφ. Αναμένονται επίσης 300 δημοσιογράφοι.

Το «παρών» θα δώσουν όλοι οι υπουργοί Εξωτερικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και του ΝΑΤΟ. Θα είναι επίσης εκεί ο Γενικός Γραμματέας της Ατλαντικής Συμμαχίας **Γιαν ντε Χουπ Σέφερ**, ο ύπατος εκπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφαλείας **Χαβιέρ Σολάνα** και η αρμόδια Επίτροπος της Ε.Ε. για τις εξωτερικές σχέσεις **Μπενίτα Φαρέρο-Βάλντερ**.

Το πρόγραμμα αρχίζει ουσιαστικά το απόγευμα του Σαββάτου με το Συμβούλιο ΝΑΤΟ-Ρωσίας. Κατόπιν, οι προσκεκλημένοι θα μεταβούν στο Αχιλλείο, όπου θα λάβει χώρα δείπνο, με βάση την παραδοσιακή ελληνική κουζίνα, υπό τις οδηγίες του γνωστού σεφ **Ηλία Μαμαλάκη**.

Η άτυπη Σύνοδος αναμένεται να ολοκληρωθεί την Κυριακή και οι προσκεκλημένοι θα αρχίσουν να αναχωρούν το απόγευμα της ίδιας ημέρας.



# Ο Σουηδός ΥΠΕΞ έβγαλε την Ε.Ε. εκτός Κυπριακού!!!

**Ο** Σουηδός υπουργός Εξωτερικών Καρλ Μπιλτ, για δεύτερη φορά σε σύντομο χρονικό διάστημα, με δηλώσεις του, έθεσε την ΕΕ εκτός Κυπριακού!

Ο κ. Μπιλτ, του οποίου η χώρα αναλαμβάνει την Προεδρία της ΕΕ την 1η Ιουλίου, ερωτηθείς τι προτίθεται να πράξει σε ό,τι αφορά τις προσπάθειες επίλυσης του Κυπριακού, απάντησε τα εξής: «Πρέπει να πω ότι το Κυπριακό δεν είναι στα χέρια μας. Ενωώ ότι για εμφανείς λόγους η ΕΕ δεν είναι δρόμα (στο Κυπριακό)».

Και, εν συνεχεία, φόρτωσε τις ευθύνες της λύσης στους ηγέτες των δύο Κοινοτήτων. Όπως είπε, πολλοί Ευρωπαίοι ηγέτες έχουν συνομιλήσει με τον Πρόεδρο Χριστόφια και τον κ. Ταλάτ και «προσωπικά είμαι εντυπωσιασμένος με την αποφασιστικότητα, την οποία επιδεικνύουν». Και πρόσθεσε ότι πρέπει να ενθαρρυνθούν οι δύο ηγέτες να εξευνήσουν λύση στο Κυπριακό, διότι μετά την πτώση του τείχους του Βερολίνου, είναι ντροπή να έχουμε μια διχοτομημένη πρωτεύουσα.

Με ποιον τρόπο, διερωτήθηκε ο κ. Μπιλτ, θα μπορούσε να βοηθήσει η ΕΕ είναι ζήτημα, παρατήρησε, το οποίο θα δούμε. Πάντως, τόνισε,



στο νησί βρίσκεται ο Ειδικός Αντιπρόσωπος του ΓΓ του ΟΗΕ, που εργάζεται μαζί με τους ηγέτες των δύο πλευρών για τη λύση του Κυπριακού. Επιπροσθέτως, επισήμανε ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή είναι έτοιμη να παρέχει τεχνοκρατική στήριξη στις συνομιλίες, διότι, όπως παρατήρησε, «υπάρχουν σημαντικές πτυχές που αφορούν στο κοινοτικό κεκτημένο, που μπορούν να απασχολούν τους πολίτες για

πάντα, πράγμα το οποίο δεν θα θέλαμε». Προφανώς, επί του σημείου αυτού, ο κ. Μπιλτ αναφερόταν σε ζητήματα κοινοτικού κεκτημένου, τα οποία, εάν δεν επιλυθούν, θα προκαλούν εσαεί προβλήματα στους Κυπρίους και κατ' επέκταση στη λύση.

Σχετικά με την τουρκική ενταξιακή πορεία, ο κ. Μπιλτ υποστήριξε ότι η ΕΕ είναι δεσμευμένη να την προωθήσει. Βεβαίως, είπε, υπάρχει από κάποια κράτη μια καμπάνια εναντίον της ένταξης της Τουρκίας και κατ' επέκταση σε βάρος των μουσουλμάνων. Σε μια δημοκρατική Ευρώπη, πρόσθεσε, η Διεύθυνση συνιστά ένα ζήτημα επί του οποίου πρέπει να γίνεται διάλογος. Και διευκρίνισε ότι η δική του θέση είναι ότι, η Ευρώπη, δεν μπορεί να αποκλείει καμιά χώρα και καμιά εθνότητα. Αυτό είναι, όπως είπε, το όραμά του.

Βεβαίως, το όραμα Μπιλτ είναι διαφορετικό από εκείνο του Γάλλου Προέδρου Νικολά Σαρκοζί και της Γερμανίδας Καγκελαρίου Άγκελα Μέρκελ, που τάσσονται εναντίον της πλήρους ένταξης της Τουρκίας στην ΕΕ και εισιγούνται την ειδική σχέση.

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜ. ΤΑΞΗΣ:

### Δεν θα είναι έκπληξη ο νέος αρχηγός της Αστυνομίας

Το θέμα του διορισμού νέου Αρχηγού Αστυνομίας είναι συνταγματικό δικαίωμα του Προέδρου της Δημοκρατίας, αλλά ο νέος Αρχηγός δεν θα είναι έκπληξη, δήλωσε από την Πάφο ο Υπουργός Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξης Λουκάς Λουκά, ο οποίος αναφερόμενος στην υπόθεση Κίτα είπε πως σύντομα θα υπάρξει εξέλιξη σε ό,τι αφορά την καταχώρηση των κατηγορητηρίων στο Δικαστήριο.

Στις δηλώσεις του, κατά τη διάρκεια επίσκεψης στην Αστυνομική Διεύθυνση Πάφου, ο κ. Λουκά (-φωτό) χαρακτήρισε την υπόθεση Κίτα «πλήγμα για την Αστυνομία», ενώ είπε ότι θα δημιουργηθεί υπηρεσία η οποία επί μονίμου βάσεως θα επιλαμβάνεται υποθέσεων για να εκλείψουν τα όσα παρατηρούνται τελευταίως στην Αστυνομία.

Για τις ποινικές ανακρίσεις που έγιναν στο θέμα της υπόθεσης Κίτα, είπε ότι είναι μία διαδικασία η οποία ξεκίνησε πριν από πέντε μήνες με απόφαση του Προέδρου της Δημοκρατίας και του Υπουργικού Συμβουλίου, έχει φτάσει στο τέλος της και για το πόρισμα έχει μιλήσει ο Γενικός Εισαγγελέας. «Όσοι έχουν ευθύνες θα διαχωτούν ποινικά και πειθαρχικά, εμείς συνεχίζουμε κανονικά το έργο μας», πρόσθεσε.

Αναφορικά με τις καταγγελίες στην υπόθεση Κίτα, είπε ότι δεν έχουν καταχωρηθεί ακόμα στο Δικαστήριο κατηγορητήρια αλλά σύντομα θα υπάρξει εξέλιξη.

Σχετικά με πληροφορίες που μεταδόθηκαν για ανακατατάξεις στην Αστυνομία, ειδικά για το θέμα αστυνομικών που εξασκούν και δεύτερο επάγγελμα, ο Υπουργός Δικαιοσύνης τόνισε ότι υπάρχουν σκέψεις, όσον αφορά τη νέα δομή της Αστυνομίας και τη λειτουργικότητα της. «να βρούμε αποτρεπτικούς λόγους να προτρέπονται αστυνομικοί να μην εξασκούν δεύτερο επάγγελμα».

Ερωτηθείς για το διορισμό νέου Αρχηγού Αστυνομίας, ο Υπουργός Δικαιοσύνης είπε ότι αυτό το θέμα είναι συνταγματικό δικαίωμα του Προέδρου της Δημοκρατίας.

«Όσα δημοσιεύματα είδατε και όσα ονόματα ακούσατε δεν ενσταθούν, όλα είναι απλώς εικασίες», πρόσθεσε.

Ο νέος Αρχηγός, σημείωσε, δεν θα είναι όνομα έκπληξη. Κάτι παραπάνω ξέρω, είπε, αφού είμαι Υπουργός Δικαιοσύνης, επισημαίνοντας ότι δεν έχει μιλήσει με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας.



ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΣΤΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΗ ΡΟΪΤΕΡ

## ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ: «Τόσα χρόνια στην πολιτική μάθαμε και... νομικά»

Το κυπριακό πρόβλημα δεν είναι νομικό θέμα, αλλά είναι πολιτική απόφαση την οποία έλαβε ο αιείμνηστος Εθνάρχης Μακάριος, την οποία εμείς προσπαθούμε να υλοποιήσουμε, δήλωσε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφιας, απευθύνοντας ταυτόχρονα έκκληση στα κυπριακά ΜΜΕ να μην γίνονται μεταφορές και πομπό διαφόρων ειδών προβοκάτσιες.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας σχολίασε, στο αεροδρόμιο Λάρνακας προτού αναχωρήσει για τις Βρυξέλλες όπου θα συμμετάσχει στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, ανταπόκριση του πρακτορείου ειδήσεων Ρόιτερς σύμφωνα με την οποία «ανώτερος Διπλωμάτης», που δεν κατονομάζεται, δήλωσε

ότι τόσο ο ίδιος όσο και ο Τ/κ ηγέτης αντιμετωπίζουν πρόβλημα με τη γλώσσα και τους όρους, που χρησιμοποιούνται στις διαπραγματεύσεις, προσθέτοντας «ότι δεν είναι δικηγόροι όπως ο Κληρίδης και ο Ντενκτάς». Σύμφωνα με την ανταπόκριση, Τ/κ δημοσιογράφος εκτιμά ότι οι φωνές που ακούγονται από τις συναντήσεις Χριστόφια - Ταλάτ είναι μέρος της στενής προσωπικής σχέσης που έχουν οι δύο ηγέτες, ενώ όπως είπε, τα χαμόγελά τους, εξερχόμενοι από το δωμάτιο, είναι απόδειξη «της στενής σχέσης τους».

«Θέλω να κάνω και ένα σχόλιο αυτόβουλα. Κυκλοφόρησε από ανταπόκριση του Ρόιτερς ότι τάχατες ο Χριστόφιας και ο κ. Ταλάτ είναι μαθητευόμενοι μάγοι

που δεν γνωρίζουν νομικούς όρους, ότι τσακνώνονται και ακούγονται οι φωνές τους. Και αυτό είναι πληροφορία από διπλωμάτη», είπε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας.

«Ποιοι διπλωμάτες παίρνουν μέρος στις συνομιλίες; Κανένας ξένος διπλωμάτης δεν παίρνει μέρος στις συνομιλίες», τόνισε ο Πρόεδρος και πρόσθεσε πως «εάν γνωρίζουμε νομικά ή όχι δεν νομίζω ότι είναι αυτή η ουσία των συνομιλιών. Τόσα χρόνια στην πολιτική μάθαμε και τους νομικούς όρους και έχουμε πολύ ικανούς νομικούς συμβούλους και εγώ και ο κ. Ταλάτ», σημείωσε.

Εάν, συνέχισε, «ήταν θέμα νομικών το Κυπριακό, γιατί δεν το έλυσαν οι σπουδαίοι νομικοί οι οποίοι ήταν ηγέτες των κοινοτή-

των προηγούμενα και αντίθετα έχουμε κληρονομήσει ακόμα πιο σύνθετο το πρόβλημα και ακόμα πιο δύσκολο στην επίλυση του», διερωτήθηκε.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας είπε επίσης ότι «το Κυπριακό είναι πρώτα απ' όλα πολιτικό πρόβλημα και αυτές οι προβοκάτσιες οι οποίες γίνονται νομίζω είναι για να μεταφέρουν αλλού την ουσία του προβλήματος. Η ουσία του προβλήματος είναι πολιτική. Είναι παραβίαση όλων των συνθηκών για τα ανθρώπινα δικαιώματα που έχουν εγκριθεί από τόσους διεθνείς οργανισμούς και κατά συνέπεια πρώτα απ' όλα πρέπει να ληφθούν πολιτικές αποφάσεις και για το θέμα της μετεξέλιξης του ενιαίου κράτους σε ομοσπονδιακό. Δεν είναι», υπέδειξε, «νομικό το θέμα».

«Είναι πολιτική απόφαση την οποία έχει λάβει ο αιείμνηστος Εθνάρχης Μακάριος την οποία εμείς προσπαθούμε να υλοποιήσουμε παραμένοντας δεσμευμένοι σ' αυτή την τότε απόφαση του Προέδρου Μακαρίου», σημείωσε.

Αυτά, συνέχισε «σαν μια αντίδραση και διαμαρτυρία από δικής μου πλευράς. Εάν θα αρχίσουμε τέτοια δημοσιεύματα και τέτοιες ανταποκρίσεις να υποσκάπτουν την προσπάθεια, θα ήθελα να κάνω μια έκκληση στα Μέσα Επικοινωνίας τα δικά μας τουλάχιστον, να μην γίνονται μεταφορές και πομπό αυτών των προβοκατσιών» είπε.



### Το ΔΗΚΟ παραμένει στην κυβέρνηση, αλλά διατηρεί το δικαίωμα διαφωνίας

Η Κεντρική Επιτροπή του ΔΗΚΟ υιοθέτησε την περασμένη βδομάδα ομόφωνα την εισήγηση του Προέδρου του κόμματος Μάριου Καρογιάν για παραμονή του ΔΗΚΟ στην Κυβέρνηση, στη βάση της απόφασης που λήφθηκε κατά την τελευταία συνεδρία του Διευρυμένου Εκτελεστικού Γραφείου του κόμματος.

Η συνεδρία διεξήχθη πάνω στο έγγραφο που κατέθεσε στην Κεντρική Επιτροπή το Εκτελεστικό Γραφείο του κόμματος, το οποίο συνεδρίασε χωρίτερα με το οποίο κωδικοποιούνται οι λόγοι που οδήγησαν στο αποτέλεσμα των πρόσφατων ευρωεκλογών.

Ο εκπρόσωπος Τύπου του ΔΗΚΟ Φώτης Φωτίου σε δηλώσεις του ανέφερε ότι «το μήνυμα είναι ότι πλέον θα πρέπει να πολτευθούμε στη βάση του ενιαίου πολιτικού λόγου και όχι των αντιπαραθέσεων και της εσωστρέφειας». Είπε, επίσης, ότι «διατηρούμε την αυτονομία μας και τις θέσεις μας και θα διαφωνούμε εκεί που πρέπει, υπεύθυνα όπως πάντοτε».

Ο κ. Φωτίου είπε ότι «στη δική του παρέμβαση, ο Πρόεδρος του Κόμματος, με δική του πρωτοβουλία, έθεσε το θέμα της παραμονής ή όχι στην Κυβέρνηση και ομόφωνα η ΚΕ έχει υιοθετήσει την εισήγηση του Προέδρου για παραμονή στην Κυβέρνηση στη βάση της ομόφωνης απόφασης του εκτελεστικού Γραφείου».

«Να υπενθυμίσω ότι σύμφωνα με την απόφαση του Εκτελεστικού Γραφείου το ΔΗΚΟ παραμένει στην κυβέρνηση διατηρώντας τις θέσεις και τις διαφωνίες του που έχουν διατυπωθεί δημόσια από το Κόμμα», πρόσθεσε ο εκπρόσωπος του ΔΗΚΟ.

Ανέφερε ότι «επίσης, πρέπει να πω ότι ο Πρόεδρος έδωσε το δικό του στίγμα για το πώς πολιτεύεται το ΔΗΚΟ την επόμενη μέρα και ήταν ξεκάθαρος όσον αφορά και την εσωστρέφεια και τον ενιαίο πολιτικό λόγο και νομίζω ότι ήταν ξεκάθαρο τα μηνύματα του Προέδρου όσον αφορά επίσης την ανασυγκρότηση του Κόμματος».



LAIKI BANK

### ANNOUNCEMENT-JUNE 2009

We would like to announce that following the movement of many of our Holloway Branch customers further to the North, the frequent use of our Finchley and Palmers Green banking facilities by Holloway customers, and increasing difficulties with parking around the Holloway Branch, the Bank has decided to merge its Holloway and Finchley Branches and continue to serve all the Holloway and Finchley customers from the existing facilities of Finchley.

This decision is driven by the Bank's commitment in providing the best possible level of customer service by maintaining a retail presence in the locations of its customers.

Holloway Branch customers will be notified in writing and will be given more information about the merger and how it will affect them before the end of the month.

For any questions you may contact Holloway Branch Manager, Mr George Solomonides, tel. 0207 561 7000 or the Head Branch Banking Mr Panicos Georgallias, tel. 0208 492 2033.

Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

ΟΙ ΑΓΙΑΤΟΛΑΧ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΑΝ ΝΟΘΕΙΑ ΣΤΙΣ ΕΚΛΟΓΕΣ ΤΟΥ ΙΡΑΝ

# Ψήφισαν τρία εκατομμύρια περισσότεροι ψηφοφόροι!!!

**Τ**ην ώρα που το Ιράν διχάζεται, με το ρήγμα μεταξύ Αχμαντιντζάντ και μεταρρυθμιστών να βαθαίνει και τους Αγιατολάχ να διαλέγουν στρατόπεδα, το Συμβούλιο των Φρουρών ανακοίνωσε ότι διαπιστώθηκαν με παρατυπίες στις προεδρικές εκλογές, ωστόσο αυτές δεν αλλοιώνουν το τελικό αποτέλεσμα, δηλαδή την επανεκλογή του Ιρανού προέδρου.

Συγκεκριμένα, το Συμβούλιο των Φρουρών ανακοίνωσε πως όντως σημειώθηκαν κάποιες παρατυπίες στις προεδρικές εκλογές της 12ης Ιουνίου και ειδικότερα πως ο αριθμός των ψηφοδελτίων που συγκεντρώθηκαν σε 50 πόλεις ήταν μεγαλύτερος από τον αριθμό των εγγεγραμμένων ψηφοφόρων. Εκπρόσωπος του Συμβουλίου επισήμανε πως ο αριθμός των αμφισβητούμενων ψήφων ανέρχεται σε 3 εκατομμύρια.

Σύμφωνα με το CNN, εκπρόσωπος του Συμβουλίου ανακοίνωσε ότι οι παρατυπίες που σημειώθηκαν στις συγκεκριμένες πόλεις δεν έχουν αξιοσημείωτη επίπτωση στο αποτέλεσμα των προεδρικών εκλογών. Πάντως, όπως επισήμανε, οι όποιες καταγγελίες υποβάλλονται μέσω «νομικών οδών» θα εξετάζονται.

Οι ανακοινώσεις του Συμβουλίου των Φρουρών δεν αποκλείεται να πυροδοτήσουν νέα ένταση, καθώς ήδη ο μεταρρυθμιστής ηγέτης **Μιρχουσέιν Μουσαβί** έχει απευθύνει κάλεσμα για νέες διαδηλώσεις, χαρακτηρίζοντας δικαίωμα τη διαδήλωση κατά του ψεύδους και της νοθείας στις εκλογές.

Οι Φρουροί της Επανάστασης προειδοποίησαν να καταστείλουν τυχόν νέες διαδηλώσεις, προειδοποιώντας τους διαδηλωτές να προετοιμαστούν για «επαναστατική αντιπαράθεση» εάν κατέβουν ξανά στους δρόμους. Σε ανακοίνωσή τους, διέταξαν τους διαδηλωτές να «σταματήσουν το σάμποτάζ και τις ταραχές», λέγοντας ότι η αντίδρασή τους αποτελεί «συννομοσία» κατά του Ιράν.

Τη Δευτέρα η αστυνομία με δακρυγόνα και πυροβολισμούς στον αέρα προσπάθησε να διαλύσει συγκέντρωση εκατοντάδων διαδηλωτών της αντιπολίτευσης στην κεντρική πλατεία της Τεχεράνης, στο πλαίσιο των διαμαρτυριών για την επανεκλογή του **Μαχμούντ Αχμαντιντζάντ** στην προεδρία του Ιράν. Αργά την Κυριακή σημειώθηκε εκ νέου ένταση στην Τεχεράνη, αν και σύμφωνα με το κρατικό ραδιόφωνο όλα κύλησαν ήρε-

## ΔΕΝ ΑΚΥΡΩΝΟΥΝ ΟΜΩΣ ΤΙΣ ΕΚΛΟΓΕΣ



μα. Οι υποστηρικτές του Μουσαβί ανέβηκαν στις ταράτσες των κτιρίων των βόρειων συνοικιών της Τεχεράνης για να δηλώσουν την ανυπακοή τους στο καθεστώς. Ανάλογες τακτικές είχαν χρησιμοποιηθεί κατά την ισλαμική επανάσταση το 1979. Από αυτήν την πλευρά της πρωτεύουσας ακούστηκαν πυρά, ενώ οι δυνάμεις ασφαλείας βρισκόνταν ακροβλοισμένες σε κάθε γωνιά της πόλης.

Εν τω μεταξύ, σοκ έχει προκαλέσει βίντεο που έχει δημοσιοποιηθεί μέσω του Youtube και στο οποίο καταγράφεται η δολοφονία μιας έφηβης διαδηλώτριας από δυνάμεις ασφαλείας του Ιράν.

Το γραφείο του Γενικού Εισαγγελέα του Ιράν ανακοίνωσε την Δευτέρα ότι «άγνωστοι βάνδαλοι», όπως τους χαρακτήρισε, άνοιξαν πυρ το Σάββατο κατά πολιτών με αποτέλεσμα να χάσει τη ζωή

του αριθμός ατόμων.

Νωρίτερα, από τα κρατικά μέσα ενημέρωσης είχε γίνει γνωστό ότι 10 άνθρωποι έχουν σκοτωθεί, περισσότεροι από 100 έχουν τραυματισθεί και περίπου 500 έχουν συλληφθεί κατά τα επεισόδια του Σαββάτου. Υπολογίζεται ότι από την έναρξη των κινητοποιήσεων έχουν χάσει τη ζωή τους συνολικά 19 άνθρωποι. Οι αρχές αναφέρονται στους διαδηλωτές ως «τρομοκράτες» και «στασιαστές», κάτι που αποτελεί ένδειξη για σκληρότερη αντιμετώπισή τους.

Υπενθυμίζεται ότι έχει απαγορευθεί η δημοσιογραφική κάλυψη των γεγονότων, με τουλάχιστον 24 δημοσιογράφους να έχουν συλληφθεί και να έχει ανακοινωθεί η απέλαση του ανταποκριτή του BBC.

**Ο Αλί Σαχροκί**, επικεφαλής της δικαστικής επιτροπής του Κοινοβουλίου του Ιράν, δήλωσε τη Δευτέρα ότι ενδέχεται να διωχθεί ποινικά ο υποψήφιος των προεδρικών εκλογών Μιρχουσέιν Μουσαβί. «Το κάλεσμα του Μουσαβί για παράνομες διαδηλώσεις και η έκδοση εμπρηστικών ανακοινώσεων αποτελούν πηγή της πρόσφατης αναταραχής στο Ιράν. Αυτές οι εγκληματικές δράσεις πρέπει να αντιμετωπιστούν» δήλωσε. «Ο δρόμος έχει ανοίξει για την νομική δίωξη του Μουσαβί», πρόσθεσε.

### Το Ιράν κατηγορεί τη ΒΡΕΤΑΝΙΑ

Η επιτροπή εξωτερικής πολιτικής του ιρανού κοινοβουλίου κάλεσε το υπουργείο Εξωτερικών να επανεξετάσει τις σχέσεις με τη Βρετανία, την οποία η Τεχεράνη κατηγορεί για «παραμβατικές παρατηρήσεις» αναφορικά με τις προεδρικές εκλογές.

Νωρίτερα, εκπρόσωπος του υπουργείου Εξωτερικών του Ιράν κατηγορήσε χώρες της Δύσης ότι υποθάλουν τα επεισόδια. «Σε πολλές ευρωπαϊκές χώρες και επίσης στην Αμερική, αντί να καλούν τους ανθρώπους να καταφεύγουν στους δημοκρατικούς μηχανισμούς [...] στηρίζουν ομάδες των διαδηλωτών», είπε ο **Χάσαν Κασκαβί**.

Εν τω μεταξύ, η πρεσβεία της Ιταλίας ανακοίνωσε ότι προτίθεται να ανοίξει τις πόρτες της σε τραυματισμένους διαδηλωτές εάν χρειαστεί.

Σε ανακοίνωσή του, το ιταλικό υπουργείο Εξωτερικών ανέφερε ότι ακολουθεί τα βήματα της Σουηδίας που προτείνει συντονισμένη δράση για το άνοιγμα όλων των πρεσβειών χωρών-μελών της ΕΕ για τους διαδηλωτές.

## Η Βρετανία απορρίπτει τα περί ανάμειξης στο Ιράν

Ο Βρετανός πρωθυπουργός **Γκόρντον Μπράουν** υπογράμμισε ότι τα μάτια όλου του κόσμου είναι στραμμένα στο Ιράν και πρέπει να αποδείξει ότι δεν θα επαναληφθεί η «βαρβαρότητα» των τελευταίων ημερών στο Ιράν.

Την ίδια στιγμή, ο πρεσβευτής του Ιράν στη Βρετανία εκλήθη στο Φόρεϊν Όφισ για να του επιδοθεί διάβημα διαμαρτυρίας σχετικά με τις κατηγορίες που εξαπέλυσε ο ανώτατος πνευματικός ηγέτης του Ιράν για βρετανική ανάμειξη στις εσωτερικές υποθέσεις του Ιράν.

**Ο Ρασούλ Μοβαχενιάν** πήγε μεν στο Φόρεϊν Όφισ, αλλά αμέσως μετά η κυβέρνηση του τον ανακάλεσε στην Τεχεράνη για διαβουλεύσεις σε μια όξυνση των ήδη τεταμένων σχέσεων μεταξύ των δύο χωρών, ενώ δημοσιογράφοι του BBC απελάθηκαν από το Ιράν.

Μπροστά σε τεράστιο πλήθος Ιρανών ο ανώτατος πνευματικός ηγέτης Αγιατολάχ **Αλί Χαμενεί** διακήρυξε την «αδιαμφισβήτητη νίκη» **Αχμαντιντζάντ**, κατήγγειλε ανάμειξη «ξένων εχθρών» στην κρίση με πρώτη τη Βρετανία και ζήτησε τον τερματισμό των διαδηλώσεων απειλώντας τους ηγέτες της αντιπολίτευσης ότι θα θεωρηθούν υπαίτιοι για τις όποιες συνέπειες.

Ο Χαμενεί δήλωσε ότι οι ιρανικές εκλογές ήταν ένας «πολιτικός σεισμός» για τους εχθρούς του Ιράν, ξεχωρίζοντας τη Βρετανία ως τον «πιο μοχθηρό εχθρό» από όλους. Κατηγορήσε ξένες δυνάμεις ότι παρεμβαίνουν στο Ιράν επιχειρώντας να προκαλέσουν αναταραχή στη χώρα.

«Διπλωμάτες πολλών δυτικών χωρών που μας μιλούσαν μέχρι σήμερα με με διπλωματική γλώσσα έδειξαν το αληθινό τους πρόσωπο, με πρώτη τη βρετανική κυβέρνηση», δήλωσε ο ανώτατος πνευματικός ηγέτης του Ιράν, ενώ το πλήθος που άκουγε την ομιλία του φώναζε «**Κάτω η Βρετανία**».

«Ορισμένοι από τους εχθρούς μας σε διαφορετικά σημεία του κόσμου σκόπευαν να απεικονίσουν αυτή την απόλυτη νίκη, την οριστική νίκη, ως μία αμφίβολη νίκη», υπογράμμισε μπροστά σε πλήθος Ιρανών που κρατούσε πλακάτ με συνθήματα κατά της Δύσης.

## Συμφώνησαν οι «27» στις εγγυήσεις που πρέπει να δοθούν στην Ιρλανδία

Σε συμφωνία κατέληξαν οι 27 Ευρωπαίοι ηγέτες σχετικά με τις εγγυήσεις που πρέπει να δοθούν στο Δουβλίνο, προκειμένου οι Ιρλανδοί να υπερψηφίσουν τη Συνθήκη της Λισαβόνας.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως μετέδωσε το Reuters, συμφώνησε την Παρασκευή να προσφέρει στην ιρλανδική κυβέρνηση εκείνες τις νομικές εγγυήσεις για τη διατήρηση των κυριαρχικών δικαιωμάτων της χώρας πάνω σε θέματα όπως οι αμβλώσεις, η ουδετερότητα, τα εργασιακά δικαιώματα και η φορολογική πολιτική.

Τώρα οι «27» ελπίζουν ότι οι Ιρλανδοί θα πουν επιτέλους το «ναι» στο δημοψήφισμα και θα επικυρώσουν -τελευταίοι- τη Συνθήκη της Λισαβόνας.

Στη συνέντευξη Τύπου μετά το πέρας της Συνόδου Κορυφής ο Ιρλανδός πρωθυπουργός **Μπράιαν Κόουεν** ανακοίνωσε πως το πολυαναμενόμενο, δεύτερο δημοψήφισμα θα πραγματοποιηθεί τον Οκτώβριο.

«Πιστεύω ότι θα μπορέσουμε να οργανώσουμε ένα δεύτερο δημοψήφισμα στις αρχές Οκτωβρίου», δήλωσε ο Κόουεν στους δημοσιογράφους.

Από την πρώτη ημέρα της Συνόδου Κορυφής στις Βρυξέλλες ο Ιρλανδός πρωθυπουργός ασκούσε πιέσεις προς τους ομολόγους του, προκειμένου να δοθούν στην Ιρλανδία εγγυήσεις. Τα ιρλανδικά αιτήματα δεν ήταν και τόσο εύκολο να ικανοποιηθούν, καθώς οι Ευρωπαίοι φοβούνται ότι μία παραχώρηση που θα ικανοποιεί το Δουβλίνο, μπορεί να ανοίξει την όρεξη και σε άλλους εντός της ΕΕ που θα ζητούν εξαιρέσεις και ειδική μεταχείριση.

Μετά τη συμφωνία, πάντως, ο πρόεδρος της Κομισιόν δήλωσε πολύ αισιόδοξος για την έκβαση του ιρλανδικού δημοψηφίσματος. «Αυτό με κάνει να αισιοδοξώ ιδιαίτερα ότι θα έχουμε ένα 'ναι' στο δημοψήφισμα που αναμένεται το φθινόπωρο», είπε.

Παράλληλα, οι 27 ηγέτες στήριξαν στις Βρυξέλλες τη δεύτερη θητεία του προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής **Ζοζέ Μπαρόζο**, ελλείψει όμως και άλλων υποψηφίων για το αξίωμα.

Το Ευρωκοινοβούλιο, με τη νέα σύνθεσή του, θα κληθεί στις 15 Ιουλίου να αποφασίσει για τον πρόεδρο της Κομισιόν και, μετά την αναμενόμενη «θετική ψήφο» των ηγετών, θα επιλέξει τον κ. Μπαρόζο, παρά τη διαφωνία για το πρόσωπό του από τη Σοσιαλιστική ομάδα και τους Πράσινους. Καμία κοινοβουλευτική ομάδα δεν έχει την πλειοψηφία, αν και το Λαϊκό Κόμμα, προηγείται.

# ARCHWAY

SHEET METAL WORKS LTD

## Your Complete Catering Equipment Centre

Sales • Design • Fabrication  
• Stainless Steel Fabrications

Suppliers for Restaurants and Hotels

We also Manufacture A Wide Range of Made To Order Items

To Suit Individual Requirements

• S/S CLEANING SPRAY • CREDIT CARDS ACCEPTED • FREE ESTIMATES

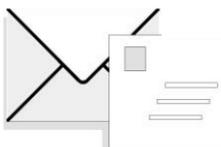


020 8365 0760

Fax 020 8365 9670

1-3 Paxton Road, London N17 0BP

www.archwaysm.com



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν  
προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»  
που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

## Οι Εγγυήσεις και το ΡΙΚ

Στο γνωστό τηλεκατευθυνόμενο πρόγραμμα του ΡΙΚ στις 15.06.09 με θέμα τις «Εγγυήσεις» τέθηκε το εν πολλοίς νομικό ερώτημα στους μη νομικούς τηλεθεατές για απάντηση: «Είναι εφικτή η κατάργηση της Συνθήκης Εγγυήσεως;»

Η απάντηση των τηλεθεατών ήταν: ΝΑΙ 87%, ΟΧΙ 13%.



Γράφει ο  
Σπύρος  
Παπαχαράλαμπος

Υπάρχει καμιά αμφιβολία ότι το αποτέλεσμα στο σωστό πολιτικό ερώτημα ως όφειλε να ήταν, π.χ. «Υποστηρίζεται την παραμονή των τουρκικών εγγυήσεων», θα ήταν ΟΧΙ 100% ΝΑΙ 0%;

Τι είναι εκείνο που ώθησε τους παράγοντες του Ιδρύματος να διατυπώσουν ένα κατά τη γνώμη μου εσφαλμένο ερώτημα, που στόχευε να αποσιωπήσει την πραγματική πρόθεση και βούληση του κυπριακού λαού στο συγκεκριμένο θέμα των Τουρκικών εγγυήσεων;

Τελικά, ποιος πρέπει να είναι ο στόχος τηλεδημοσκοπήσης κρατικού καναλιού κατεχόμενου ημικατεχόμενου κράτους;

Να ενισχύεται στο μέτρο του δυνατού ο διαπραγματευτής του, ή να δημιουργεί με την «κατάλληλη» επιλογή των ερωτημάτων, αλλοιωμένες και λυγισμένες τις αντιστάσεις αυτού του λαού, και να δίνει και το μήνυμα στους αγρύπνωσ παρακολουθούντας Τούρκους και Τρίτους ότι ακόμα λίγη άσκηση πίεσης και είμαστε στα πρόθυρα της παράδοσης; Αραγε αντιλαμβάνονται οι διευθύνοντες το ίδρυμα τις φοβερές συνέπειες των προγραμμάτων τους;

## «Θα βρεθεί στο στοιχείο του ο Πρόεδρος»

### Κύριε Διευθυντά,

Στην «Παροικιακή» της παρασμένης εβδομάδας είδαμε τα ευχάρια να νέα ότι ο Πρόεδρος Χριστόφιας θα έρθει αποκλειστικά για τη «Γιορτή του Κρασιού». Παρουσιάζει και μια ωραία φωτογραφία του Προέδρου, στην οποία λάμπει από χαρά, αφού αυτή τη φορά θα βρίσκεται σε φιλικό περιβάλλον, μακριά από τις «απ' ευθείας» συνομιλίες και, φυσικά, στο στοιχείο του, δηλαδή σε γιορτές και πανηγύρια.

Την προηγούμενη φορά που ήλθε ο κ. Χριστόφιας στη Γιορτή του Κρασιού, όταν άρχιζε την προεκλογική του καμπάνια για τις προεδρικές εκλογές, τον άκουσα να εκφράζει τους φόβους του ότι επίκειται διχοτόμηση της Κύπρου και ότι αυτός θα ήταν ο σωτήρας της Κύπρου από τη διχοτόμηση και ότι έπρεπε να επανενωθεί το νησί εδώ και τώρα. Στο άρθρο της η «Παροικιακή» δεν λέει τίποτε γι' αυτό. Δεν ξέρω αν στο μεταξύ ο κύριος Πρόεδρος μάς επιφυλάσσει την ευχάριστη έκπληξη, ότι δηλαδή πέτυχε να επανενωθεί το νησί.

Ο βασιλιάς της Ηπείρου Πύρρος, όταν κέρδισε δύο νίκες εναντίον των Ρωμαίων, αλλά έχασε το μισό του στρατό, είπε το περίφημο που έμεινε στην Ιστορία: «Αν κερδίω ακόμα μια τέτοια νίκη, χάθηκα».

Στους Έλληνες τους σημερινούς, είτε στην Κύπρο είτε στην Ελλάδα, όλα είναι ανάποδα. Μας διαβεβαιώνει η ίδια εφημερίδα ότι ο Πρόεδρος βγαίνει ενισχυμένος από τις ευρωεκλογές, όταν οι μισοί έκαναν αποχή και δεν ψήφισαν (δηλαδή, δεν τους ενδιαφέρει καθόλου τι θα γίνει ο τόπος τους) και το 70% περίπου των υπολοίπων ψήφισαν εκείνους που είναι υπεύθυνοι για το κατάντημά τους. Αυτό το θεωρούν νίκη οι κύριοι Νίκος Αναστασιάδης και Άντρος Κυπριανού. Κάποιος πρέπει να σκέφτεται λογικά για να υπάρχει κάποια πιθανότητα να επιβιώσει η Κύπρος, τουλάχιστον όση έμεινε. Αν οι αρχηγοί δεν είναι σώφρονες και ο λαός είναι ανόητος, ο τόπος θα χαθεί οπωσδήποτε. Οι Αγγλοαμερικανοί και το «κοσμικό» κράτος της Τουρκίας, δυστυχώς, δεν αστειεύονται.

Φυσικά, δεν μας λένε όλη την αλήθεια. Η μεγάλη πλειοψηφία αυτών που προτίμησαν να μην ψηφίσουν είναι νεαροί, κάτι που σε άλλη χώρα της γης θα προβλημάτιζε τους κυβερνώντες, ενώ οι δικοί μας «αγρόν ηγόρασαν». Έτσι, βλέπουμε να γίνονται τόσα θαυμαστά στην Κύπρο, όπως δηλαδή δολοφονίες, κόρη μάλιστα να δολοφονεί τη μητέρα της, συγγενής τον συγγενή, ληστείες και κάθε λογής κακουργήματα και ο Πρόεδρος και οι στενοί του συνεργάτες υπόσχονται ακόμα, ότι θα επαναφέρουν παλιές οικογενειακές αξίες.

Έπρεπε να φανούν ειλικρινείς και να μας πουν απλά, ότι θα προσπαθήσουν οι άνθρωποι, αν μπορέσουν, να κάνουν κάτι. Έπρεπε να αποφεύγουν τα μεγάλα λόγια. Καμώνονται ότι τώρα εφάνησαν όλες οι δυσκολίες. Ο Τάσος έκανε μακροπρόθεσμα σχέδια για την πολιτική και την οικονομία και ευτυχώς που έκανε «κομπόδεμα» και κατάφερε ο τόπος να επιζήσει μέχρι σήμερα.

Ευτυχώς, οι κυβερνώντες δεν κατάφεραν να ολοκληρώσουν ακόμη τα «επιτεύγματά» τους, δηλαδή να διαλύσουν το στρατό, να δημιουργήσουν παιδικό συνδικαλισμό στα σχολεία, να αλλάξουν την Ιστορία κ.λπ. Έπρεπε να προσπαθούν να έχουν τα παιδιά και τους νέους απασχολούμενους σε κάτι χρήσιμο, επειδή η αργία είναι μήτηρ πάσης κακίας.

Διατελώ  
Ζαννέτος Χριστοφόρου

# Απαράδεκτος ο Φερχόιγκεν στην Κύπρο, προκάλεσε...

Σχετικά με την πρόσφατη επίσκεψη Φερχόιγκεν στην Κύπρο, το Σωματείο Αδούλωτη Κερύνεια διατυπώνει τις ακόλουθες απόψεις.

1. Η όλη συμπεριφορά του κ. Φερχόιγκεν, καθώς και οι δηλώσεις του, κατά τη διάρκεια της παραμονής του, υπέρ της Τουρκίας, υπέρ του Σχεδίου ANAN, η αναγωγή του Ταλάτ σε Πρόεδρο, ότι τάχα οι πρόσφυγες είναι τυχεροί που βλέπουν τα σπίτια τους ως επισκέπτες κ.λ.π. κ.λ.π., ήταν απαξιοτικές και προκλητικές για τον Κυπριακό Λαό, και τις καταδικάζουμε.

2. Σημειώνουμε ότι η Κυβέρνηση και οι Ηγεσίες των Κομμάτων ΑΚΕΛ και ΔΗΣΥ, με τις δηλώσεις τους ουσιαστικά κάλυψαν την απαράδεκτη συμπεριφορά του κ. Φερχόιγκεν και άφησαν για ακόμη μια φορά τον Κυπριακό Λαό ακάλυπτο έναντι εχθρικής Διπλωματικής ενέργειας.

3. Η φιλότουρκος στάση του κ. Φερχόιγκεν παράλληλα με εκείνες των Πρεσβευτών Βρετανίας και Αμερικής και άλλων Ευρωπαίων Παραγόντων αποτελούν, πιστεύουμε, μέρος μιας οργανωμένης Διπλωματικής προσπάθειας η οποία στόχο έχει να πλήξει το ηθικό και το φρόνημα του Λαού μας. Καταβάλλεται σοβαρή προ-

σπάθεια να εμπεδοθεί η ιδέα στο Λαό ότι η μόνη επιλογή μας είναι η νομιμοποίηση των κατοχικών δεδομένων, η δημιουργία Τουρκικού Συναιτητικού Κράτους στα κατεχόμενα και η αποζημίωση των προσφύγων. Αυτή τη ξένη φιλοτουρκική Διπλωματική επίθεση ενισχύει δυστυχώς και η επίσημη Κυβερνητική θέση, με την οποία συνηγορούν οι Ηγεσίες των Κομμάτων ΑΚΕΛ και ΔΗΣΥ, ότι η λύση θα είναι η Διζωνική Δικονομική Ομοσπονδία «οτιδήποτε και να σημαίνει τούτο», ότι η λύση θα είναι οδυνηρή κ.λ.π. κ.λ.π.

4. Όμως, φωνές όπως του κ. Φερχόιγκεν και η Διπλωματία που μας θέλει να υποταχθούμε στην Τουρκία και τα Αμερικανοβρετανικά συμφέροντα που την υποστηρίζουν, ΔΕΝ ΘΑ ΠΕΡΑΣΟΥΝ. Το ΟΧΙ στην κατοχή, το ΟΧΙ στη ξένη συνωμοσία, το ΟΧΙ στο ξεπούλημα της Πατρίδας, το ΟΧΙ στο Σχέδιο ANAN και οποιασδήποτε παραλλαγής του, που ήταν η ετυμηγορία του Κυπριακού Λαού, Ελληνοκυπρίων και Τουρκοκυπρίων, το 2004, ζει και φουντάνει στις ψυχές του Λαού μας. Είμαστε βέβαιοι ότι ο πατριωτικός Κυπριακός Λαός δεν θα επιτρέψει ούτε αυτήν τη φο-

ρά να περάσει η συνωμοσία.

5. Απορρίπτουμε με όλη τη δύναμη της ψυχής μας την προσπάθεια να φορτωθούν οι ευθύνες για το Πραξικόπημα στο Λαό, και την υποβολή ότι για αυτές τις ευθύνες πρέπει να πληρώσει σήμερα τίμημα. Το πραξικόπημα ήταν έργο μιας φούχτας Ελληνόφωνων πρακτόρων των ξένων συμφερόντων στους οποίους Κομματικοί Ηγέτες του τόπου, τότε, επέτρεψαν να κάμουν το Πραξικόπημα, είτε με την αδράνεια τους, είτε με τις μικροκομματικές διαμάχες τους, είτε με την έλλειψη διορατικότητας και γενικά αδυναμίας να εκτιμήσουν σωστά τις εξελίξεις και να ενεργήσουν αποτελεσματικά για να θωρακίσουν το Λαό και τον τόπο. Όχι μόνο τούτο αλλά τους ίδιους Ηγέτες βαρύνει και η ευθύνη για το συγχωροχάρτι που δόθηκε στους πραξικοπηματίες μετά την αποκατάσταση της Δημόσιας Τάξης. Καθυπόδειξη, μήπως των ξένων προστατών Συνοδοιπόρων των Τούρκων οι οποίοι και σήμερα δια στόματος Φερχόιγκεν και των άλλων ομοίων του, μας σπρώχνουν προς νομιμοποίηση των κατοχικών δεδομένων; Μήπως είναι και σήμερα οι ίδιοι προστάτες που σπρώχνουν για νομιμο-

ποίηση των κατοχικών δεδομένων και γίνεται και πάλι η λανθασμένη εκτίμηση των εξελίξεων με όλους τους κινδύνους που τούτο συνεπάγεται;

6. Καλούμε τον Κυπριακό Λαό να εξουδετερώσει την απάτη που παίζεται από οποιοδήποτε επιχειρεί να ταυτίσει τη λύση της Διζωνικής Δικονομικής Ομοσπονδίας είτε με το Διεθνές και Ευρωπαϊκό Δίκαιο, είτε με τις Συμβάσεις και τις Διακηρύξεις για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα. Επαναλαμβάνουμε ότι, η λύση Διζωνικής Δικονομικής Ομοσπονδίας εξυπακούει, εξορισμού ότι: Ένα κομμάτι της Κύπρου θα Τουρκέψει, ένας μεγάλος αριθμός Ελληνοκυπρίων προσφύγων θα καταδικαστούν για πάντα στην προσφυγιά και η Κύπρος ολόκληρη θα μπει υπό την κηδεμονία και την ομηρία της Αγκυρας. Μια είναι η απάντηση σε όλα αυτά. Η επανατοποθέτηση του Κυπριακού στη σωστή του βάση ως θέματος εισβολής, κατοχής και καταπάτησης Ανθρώπινων Δικαιωμάτων και η λύση: ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ.

Από το Σωματείο  
«Αδούλωτη Κερύνεια»

## Στης Λαρίσης το ποτάμι...

«Στης Λαρίσης το ποτάμι που το λένε Πηνεύ, αν τυχόν και δεν με θέλει και θα πέσω να πνιγώ...» λέει ένα γνωστό παλιό τραγούδι. Οι περισσότεροι που δεν γνωρίζαμε την Λαρίσα, τη μάθαμε μέσα από τον δίσκο 45 στροφών με τους όμορφους στοίχους του Πάργου Μητσάκη, που το τραγουδούσαν πρώτα ο Θεόδωρος Κανακάκης, ύστερα ο Σπύρος Ζαγοραΐος και άλλοι πολλοί. Το τραγουδήσαμε πολλές φορές φαντάροι, την ώρα που στο γόνατο γράφαμε δυο-τρεις λέξεις στην αγαπημένη μας. Και τα βράδια στο Κέντρο Ψυχαγωγίας Οπλιτών, το τραγουδούσαμε όλη η φανταρία μαζί, μετά τις εξουθενωτικές στρατιωτικές ασκήσεις στις πιο ασύκρητες βουνοκορφές του κατεχόμενου σήμερα Πενταδάκτυλου. Μα και τις ώρες της σκοτιάς, της εφόδου και των περιπολιών γύρω από τους κοιτώνες της 33ης Μοίρας Καταδρομών, στο κατεχόμενο σήμερα Μπέλλα Μπάς, καθώς τρία χιλιόμετρα στο βάθος του ορίζοντα, αγναντεύαμε από ψηλά την πανέμορφη πόλη της Κερύνειας. Και το Ραδιοφωνικό Ίδρυμα της Κύπρου το είχε καθημερινά στις μουσικές εκπομπές του.

Και φέτος, λοιπόν, για μια εβδομάδα στις Εορτές του Πηνεύ. Στις όχθες του ποταμού διάσπαρτα τα ξύλινα περίπτερα των διοργανωτών.

Οι πολιτιστικοί Σύλλογοι, ο Ερυθρός Σταυρός, οι φιλοτελιστές, οι αθλητικοί και κοινωνικοί σύλλογοι, και άλλοι πολλοί. Και οι παράλληλες εκδηλώσεις που κάθε βράδυ ψυχαγωγούσαν και ενημέρωναν. Οι Εορτές Πηνεύ σίγουρα αποτελούν αξιόλογο πολιτιστικό γεγονός για την Λάρισα. Απόδειξη οι τριακόσιες χιλιάδες άνθρωποι που βρέθηκαν στο ποτάμι, οι περισσότεροι μάλιστα νέοι.

Πάρα πολλοί ήταν αυτοί που σταμάτησαν

στο περίπτερο του Συλλόγου Κυπρίων Νομού Λαρίσης και του Κυπριακού Οργανισμού Τουρισμού. Ο καθένας είχε κάτι να πει. Μια δική του προσωπική ιστορία. Απλοί άνθρωποι του μόχθου, που έφταναν από τα χωριά τους για το νησί μας, σε δύσκολους καιρούς οι περισσότεροι, χωρίς να γνωρίζουν και πολλά πράγματα για την Μεγαλόνησο. Το νησί μας που το υπηρέτησαν χιλιάδες Ελλαδίτες αδελφοί. Στην Ελληνική Δύναμη Κύπρου και στην Εθνική Φρουρά.

Πολλοί είναι αυτοί που περιμένουν μια καλή κουβέντα. Για τον αδελφό, τον ξάδελφο, τον πατέρα, τον φίλο που δεν επέστρεψε ποτέ. Νέοι άνθρωποι που προδομένοι έδωσαν την μάχη και έχρισαν το αίμα τους για την ελευθερία της Κύπρου μας.

«Πριν λίγες μέρες επέστρεψα... Υπηρέτησα στην ΕΛ.ΔΥ.Κ. και θέλω να πάω ξανά... Εκεί άφησα την δική μου προσωπική ιστορία που θα με δέσει για πάντα με το νησί σας... Ελληνικό νησί είναι και η Κύπρος... Με τρομάζει έτσι που βλέπω σκλαβωμένο τον Πενταδάκτυλο με την βαριά πέτρινη τούρκικη σημαία στην πλάτη του... Πώς πάνε απέναντι για να πουν καφέ... Ήθελα να πάω στην Κερύνεια, αλλά όχι και με το διαβατήριο στο χέρι, ρε παιδιά...»

Και τι δεν ακούσαμε αλήθεια εκείνες τις αμέτρητες ώρες κάτω από την γέφυρα. Εκεί που παρουσιάσαμε την κυπριακή χορευτική και μουσική παράδοση. Κύπριοι και Ελλαδίτες βρακοφόροι μαζί με Ελλαδίτισσες και Κύπριες χορεύτριες ντυμένες με τις παραδοσιακές μας φορεσιές σε μια ανεπανήλητη κυπριακή βραδιά.

Συντροφιά με την κυπριακή τοπολαλιά, κάτω από την αστροφεγγιά του θεσσαλικού



Γράφει ο  
Ντίνος  
Αβγουστή  
Εκπαιδευτικός  
στο Τ.Ε.Ι.  
Λάρισης  
Από το Μονάγρι  
Λεμεσού  
a.avgoustis  
@hotmail.com

Ουρανού. Κανένας δεν τσιγκουνεύτηκε το χειροκρότημα.

Και η σκέψη ταξίδεψε και πάλι στο παρελθόν: «Μην πεις νερό από τον Πηνεύ, θα μείνεις εκεί για πάντα...», μου είχε πει με νόημα ένας Ελλαδίτης αξιωματικός, όταν τον πληροφορήσα ότι πρόκειται να έλθω για σπουδές στην Λάρισα. Και επαληθεύθηκε... Πάνε σχεδόν 35 συναπτά χρόνια.

Ήταν δεκαπέντε μήνες μετά την λαίλαπα της καταστροφής, το μαύρο καλοκαίρι του 1974. Ατμοπλοϊκός στον Πειραιά, Προσκύνημα στον Παρθενώνα και μετά από δώδεκα ατέλειωτες ώρες σ' ένα πανάθλιο βαγόνι, άφιξη στην Λάρισα.

Εδώ που έζησα χαρές και λύπες, αλλά ένιωσα και την αληθινή αγάπη πάρα πολλών ανθρώπων. Εδώ που γεννήθηκαν τα τρία μου παιδιά. Η δεύτερη πατρίδα που δεν είναι μια ξένη γη, αλλά η δική μας αληθινή πατρίδα, πάντα στην καρδιά μας, αλησμόνητη... Της μάνας Ελλάδας, το άρωμα αιώνιο και ανεξίτηλο.... Η Λάρισα του Πηνεύ και του θεσσαλικού κάμπου με ένδοξη ιστορία αιώνων. Η Λάρισα, η πόλη μου....

Και συγχωρέστε μου, σας παρακαλώ πολύ, τον πρώτο ενικό σήμερα.

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

# Ο Καθεδρικός Ναός Αποστόλου Ανδρέα στο Kentish Town βορείου Λονδίνου

ΜΕΡΟΣ 140όν

Η ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΤΑΕΤΙΑ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΥ ΝΑΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΑΝΔΡΕΟΥ - ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ

υπό του Θεοφιλεστάτου Επισκόπου Κυανέων Χρυσοστόμου (συνέχεια)

...Σημειωτέον ότι, σήμερα, κατά τους μετρωτέστες υπολογισμούς, η αξία του οικοδομικού συγκροτήματος υπερβαίνει τα £4,000,000 Αγγλικών Λιρών. Τούτο είναι πλήρως εξοφλημένον.

Η ύπαρξις όμως οικοπέδου παραπλευρώς του ιερού ναού, απετέλεσε την βΐσιν μέρους της επιχειρηματολογίας του τότε αρχιμανδρίτου Χρυσοστόμου, νυν δε Επισκόπου Κυανέων, διά την τεκμηρίωσιν της ιδέας ανεγέρσεως ιδιοκτήτου εκπαιδευτηρίου. Έτσι μετά μακράν και επίπονον προσπάθειαν, ελήφθη θετική απόφασις και οι ενέργειες της Σχολικής Επιτροπής εστράφησαν πλέον προς την πραγματοποίησιν του σχεδίου τούτου.

Τότε ακριβώς εθεωρήθη αναγκαίον και συνεκροτήθη το νομικό πρόσωπον του Trust του σχολείου, με την επωνυμίαν St. Andrew's Greek School Ltd.

Ακολούθως ενεκρίθη το καταστατικόν του από την αρμοδίαν Βρετανικήν κυβερνητικήν υπηρεσίαν σύμφωνα με το Companies Act 1948, No. 804800/11 Μαΐου 1964.

Πρώτος πρόεδρος της εταιρίας ήτο ο ρέκτης Έλλην εφοπλιστής αείμνηστος **Ιωάννης Ηλία Κουλουκουντής**, με πρώτον γραμματέα τον γράφοντα. Ηγοράσθη λοιπόν το οικοπέδον επ' ονόματι της εταιρίας του σχολείου και εδόθησαν οδηγία εις τους αρχιτέκτονας του Οίκου Dr. **Σ. Χριστοδουλίδη**, διά την εκπόνησιν των σχεδίων.

Παραθέτω κατωτέρω τα ονόματα των governors - trustees του σχολείου: Πρόεδρος ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Κυανέων **Χρυσόστομος**, Αντιπρόεδροι η κα **Ουρανία Α. Χανδρή** και ο κ. **Ιωάννης Αδάμ Χατζηπατέρας**, γραμματέυς Οικονόμος **Κωνσταντίνος Α. Γαριβαλδίνος**, ταμίαις η κα **Καίτη Ν. Παπαθωμά**, μέλη: **Πάνος Ελ. Αραδιπιώτης**, **Κυριάκος Μούσκακας**, **Νεόφυτος Βαβλίτης**, **Νικόλαος Ιω. Χατζηπατέρας**, **Ιωάννης Ολυμπίτης** και **Ανδρέας Παπαθωμάς**.

Το έργο ήρχισε με μεγάλον ενθουσιασμόν και τον Απρίλιον του 1966 εγένετο ο αγιασμός της θεμελιώσεως του κτιρίου υπό του Αρχιεπισκόπου Θυατείρων, αειμνήστου **Αθηναγόρου Κοκκινάκη**, πλαισιωμένου υπό του τότε αρχιμανδρίτου **Χρυσοστόμου Μαυρογιαννοπούλου** καί τινων άλλων κληρικών της Ιεράς Αρχιεπισκοπής.

Είναι δύσκολον να αριθμησώ όλους εκείνους, που καθ' οιονδήποτε τρόπον συνέβαλον εις την δημιουργίαν του οικοδομήματος, που ήτο το δεύτερο μέγαλον έργο της ομογενείας εις την Αγγλίαν ύστερα από την Αγίαν Σοφίαν, που κτίσθη εκ θεμελίων.

Όλοι παροτρύνοντο γραπτώς και προ-



Τα ιδιόκτητα σχολικά κτίρια της Κοινότητας Αποστόλου Ανδρέα

φορικώς, ίνα βοηθήσουν οικονομικώς το έργο. Οι πολλοί με τον όβολόν τους φιλοδοξούσαν να τοποθετήσουν ένα «λιθάρι» στο όλο οικοδόμημα, που όπως μετ' εμφάσεως ετόνισα εις τον λόγον μου κατά τα εγκαίνια του κτιρίου την 29ην Μαΐου 1969 «*υψούται μεγαλοπρεπώς το πνευματικό τούτο φωτάριον, το οποίον είναι ένα ορόσημον εις την ιστορία της ελληνικής παιδείας εις την Βρετανίαν*».

Διά να κτισθή όμως το κτίριον τούτο εχρειάσθησαν κόποι πολλοί, μόχθοι και θυσία που ήσαν αναμεμιγμένα με πικρίας και αγωνίας ποικιλομόρφους. Όμως, υπήρχον αποθέματα ψυχικής και πνευματικής δυνάμεως, ανοχής, υπομονής και κατανοήσεως πολλής, διό και αντιμετώπιζοντο με αποτελεσματικότητα αι ανηξούστες, που είχαν να παλέψουν οι ιθύνοντες εις το διάστημα της τριετίας, που εχρειάσθη διά να αποπερατωθή το σχολείον.

Ετέθην επικεφαλής και καθοδηγητής του όλου έργου, πλαισιούμενος από την ομάδα των αφοσιωμένων συνεργατών μου και προχωρούσαμεν με υψωμένον το λάβαρο προς τα εμπρός, για την ολοκλήρωσιν του έργου.

Έγκριτα μέλη της ενταύθα ομογενείας, προσέφερον χρήμα, μόχθον, σωματικών και ψυχικών πόνων, υπέρ του έργου τούτου. Η στρατιά όμως των αφανών σκαπανέων οίτινες εκ του περισεύματος, ή και εκ του υστερήματος αυτών, προσέφερον τον όβολον των είναι όχι ευκαταφρόνητος, τουναντίον δε αναριθμητός.

Όταν τα ταμεία σχολείου τε και εκκλησίας εκενώθησαν και εκινδύνευσε η πρόοδος του έργου, προσωπικά γενναία εισφοραί ευπορούντων και απόρων, προώθησαν το έργο, όπερ έβαινε πλέον προς αποπεράτωσιν. Πλην όμως, μετά βεβαιότητος επιθυμώ να υπογραμμίσω ότι το έργο ήθελε παραμείνει ημιτελές, αν απο-

οιζόν εκ των συνεργατών μου το ηθικόν σθένος, η φλογερά πίστις προς την ιερότητα του έργου, η ακαταμάχητος δύναμις της ψυχής. Διά την αποπεράτωσιν του κτιρίου τούτου εδαπανήθη μέγα χρηματικόν ποσόν, υπό τας δυσμενείς μάλιστα τότε οικονομικές συνθήκας της βρετανικής οικονομίας, με την υποτίμησιν της Αγγλικής λίρας, επί κυβερνήσεως του αειμνήστου **Harold Wilson** και γενικά όπου η στενότης του κυκλοφορούντος νομίσματος εις πάσας τας χώρας ήτο λίαν περιορισμένη. Αν τα ανωτέρω στοιχεία δεν υπήρχον θα υφίστατο ποιάς τινος μορφή κάμψις του ενδιαφέροντος. Ετροφοδοτείτο δε η προς τα πρόσω πορεία του έργου, διότι οι συνεργάται μου είχαν συνειδητοποιήσει ότι η εκκλησία και το σχολείον αποτελούν τους δύο ακρογωνιαίους λίθους επί των οποίων στηρίζεται η θρησκευτική και εθνική ημών συνειδήσις. Ιδιαζόντως δε εις την κοσμοπολιτικήν και ευγενή ταύτην χώραν της Μ. Βρετανίας, εν τη οποία διαβούν μερικά εκατοντάδες χιλιάδων ομογενών εκ της μεγαλονήσου Κύπρου καί τινες χιλιάδες εκ της κυρίας Ελλάδος.

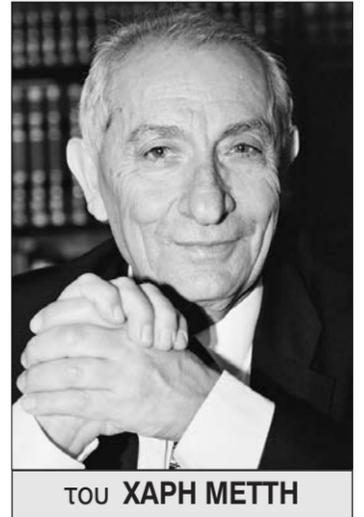
Το φθινόπωρον του 1969 ετελείωσε το κτίριον όποτε έλαβον χώραν τα επίσημα εγκαίνια του σχολικού κτιρίου την 29ην Μαΐου 1969 και ήρχισαν τα μαθήματα να γίνωνται σ' αυτό. Άφησε όμως πίσω του αρκετάς δεκάδας χιλιάδας λιρών χρέος εις την Τράπεζαν, το οποίον η επιτροπή αδυνατούσε να εξοφλήση λόγω του ότι υπήρχον και τα τρέχοντα έξοδα λειτουργίας του σχολείου. Οι μαθηταί μας είχαν φθάσει αισώς εις τον αριθμόν των 550. Τότε ενεφανίσθησαν οι ολιγοί, που και πάλιν έσπευσαν να βοηθήσουν και εις τους ώμους των οποίων εστηρίχθη το χρέος του σχολείου.

Εδώ οφείλω να κάνω εύφημον μνείαν του ονόματος της προέδρου της επιτρο-

πής του σχολείου μας εριπίμου κυρίας **Ουρανίας Αντ. Χανδρή** και να εκφράσω προς αυτήν την βαθυτάτην ευγνωμοσύνην μου, διότι «αύτη σημασιόφορος ούσα», όπως διετράνωσα κατά την γενομένην ομιλίαν μου, μαζί με τ' άλλα μέλη της επιτροπής, τους κ.κ. **Κυριάκον Μούσκακας**, **Ιωάννην Κουλουκουντή** και **Νικόλαον Ιωαν. Χατζηπατέρα**, προσεφέρθησαν απόκως να αποπληρώσουν το χρέος προς την Τράπεζαν και έτσι απήλλαξαν το σχολείον από τον εφιάλητην του τόκου.

Φυσικά το άτοκον τούτο δάνειον, επεστράφη σταδιακά μετά από μερικά χρόνια εις τους πιστωτάς της εταιρίας του σχολείου, διότι εις την πορείαν των σκληρών εκείνων χρόνων αυτοπροσώπως με βοηθόν τον λαμπρόν εκείνον άνθρωπον κ. **Θωμά**, διεξήγαγον εράνους και διέθετον λαχούς προς πώλησιν έναντι των δύομισυ σελινίων, περιερχόμενος όλας τας επιχειρήσεις και τα καταστήματα των ελληνοκυπρίων ολοκλήρου του Λονδίνου, καθώς επίσης και μέσα βοθηθητικών χώρων. Υπερθεν δε τούτου έχει γίνει η οικοδόμησις των αιθουσών διδασκαλίας, έξ τον αριθμόν, μετά γραφείου και βοηθητικών χώρων. Υπεράνω των αιθουσών τούτων εγένετο η οικοδόμησις δύο διαμερισμάτων, το ένα εκ των οποίων είναι και η κατοικία του επισκόπου Κυανέων Χρυσοστόμου. Η είσοδος του σχολείου και των διαμερισμάτων είναι διάφορος τής του Hall.

Η οικονομική διαχείρησις της περιουσίας και η διοίκησις του σχολείου ευρίσκειται εις χείρας των governors-trustees και



ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

κάθε χρόνον καταστρώνονται ισολογισμοί της οικονομικής καταστάσεως εσόδων και εξόδων του σχολείου, που ελέγχονται από εγκεκριμένους ελεγκτάς και υποβάλλονται αι καταστάσεις των ισολογισμών αυτών, εις το αρμόδιον κυβερνητικόν τμήμα.

Το σχολείον μας λειτουργεί κατά τας απογευματινὰς ώρας της εβδομάδος και καθ' όλην την διάρκειαν της ημέρας του Σαββάτου. Τούτο είναι ανεγνωρισμένον, υπό του Ελληνικού Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, ως πλήρες εξατάξιον δημοτικόν σχολείον, ισότιμον των εν Ελλάδι λειτουργούντων τοιούτων. (Φ.Ε.Κ. Αριθμός φύλλου 87/4.2.1978. Αριθ.Φ.816/7716/21.1.1978-σελίς 746). Πέραν τούτου όμως οι μαθηταί μας προετοιμάζονται διά τας εξετάσεις εις τα GCSE και A Level, εις την ελληνικήν γλώσσαν, με ικανοποιητικά αποτελέσματα. Το σχολείον είναι ανεγνωρισμένον ως εξεταστικόν κέντρον από τα Πανεπιστήμια της Οξφόρδης και του Λονδίνου. Το διδακτικόν προσωπικόν 15 τον αριθμόν αποτελείται από 5 δασκάλους της Ελληνικής και Κυπριακής αποστολής αποστελλομένους εκ των κυβερνήσεών των, και οι υπόλοιποι είναι έμμισθοι πληρωνόμενοι από το ταμείον του σχολείου.

Το ελληνικόν σχολείον του Αποστόλου Ανδρέου διοικείται συλλογικώς, υπό της σχολικής επιτροπής, εις ήν προσετέθησαν κατά καιρούς και έτερα εξέχοντα μέλη της ελληνικής παροικίας, εκλεγέντα αριστήν, όπως ο κ. **Πάνος Ελ. Αραδιπιώτης**, όστις ανέλαβε την γραμματείαν της Σχολικής Επιτροπής, πρόεδρος της οποίας σήμερα είναι η κ. **Καίτη Ν. Παπαθωμά**, Διευθύνων Σύμβουλος ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Κυανέων Χρυσόστομος και διευθυντής αυτού, ο άξιος εφημέριος του ιερού ναού, Οικονόμος πατήρ **Κωνσταντίνος Γαριβαλδίνος**.

Η ανέγερσις του διδακτηρίου τούτου είναι ένα ορόσημον εις την ιστορίαν της Ελληνικής Παιδείας εν Μεγάλη Βρετανία, διότι είναι το πρώτον ελληνικόν σχολείον, το οποίον εκ θεμελίων ανοικοδομήθη και το δεύτερον αξιόλογον έργο εντός μιας εκατονταετηρίδος μετά τον ιερόν ναόν της Αγίας Σοφίας, όστις ανηγέρθη.

Φιλοδοξία εμού και των συνεργατών μου ήτο, όπως το ελληνικόν τούτο σχολείον του Αποστόλου Ανδρέου, καταστή η κιβωτός εντός της οποίας θα φυλάσσοντα και θα παρακατατίθενται αι εθνικά ημών υποθήκαι και αι παραδόσεις και οι θρύλοι του γένους μας, περαιτέρω δε, το εργαστήριον δια την σφυριλάτησιν υγιών κοινωνικών και εθνικών συνειδήσεων, μη υποκειμένων εις την επιβλαβή επιδράσιν του νοσηρού περιβάλλοντος.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ



For your business and personal foreign exchange requirements please visit any of our branches at:  
Mayfair, Finchley, Holloway, Palmers Green, Erdington (Birmingham)  
or call 020 7307 8400



LAIKI BANK

Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.



## ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

### Πρόωρος ή αρτινός θάνατος;

#### ΜΕΡΟΣ ΟΓΔΟΟΝ

Γι' αυτό ο γράφων, όταν βλέπει νέους ανθρώπους να προσέρχονται στην Εκκλησία, δεν μπορεί να κρύψει τη συγκίνησή του και με δύναμη δηλώνει ότι η Εκκλησία ανήκει σε όλους όσους πιστεύουν και ανήκουν στον Χριστό, ιδιαίτερα, όμως, στους νέους και νέες. Γιατί πιο πολύ η Εκκλησία μας στηρίχτηκε στο αίμα των νέων ανθρώπων, οι οποίοι, όχι απλώς θυσίασαν τη ζωή τους για την πίστη τους στο Χριστό, αλλά υπέστησαν και τα πιο φρικτά μαρτύρια.

Η Εκκλησία είναι «κτισμένη» πάνω πρώτα από όλα στο αίμα του Χριστού, αλλά και στο αίμα των μαρτύρων. Γι' αυτό και όταν εγκαινιάζεται ένας ναός, ο επίσκοπος βάζει κάτω από την αγία τράπεζα οστά αγίων μαρτύρων της πίστης μας, για να δείξει ότι η Εκκλησία μας είναι «κτισμένη» και πάνω στο αίμα τους. Και όταν ο ναός δεν έχει εγκαινιαστεί, πάνω στην αγία τράπεζα πρέπει να υπάρχει πάντοτε το αντιμήνσιο (αντί + mensa = τράπεζα), το οποίο χρησιμοποιείται αντί αγίας τραπέζης, ειδικό ύφασμα μέσα στο οποίο είναι ραμμένα (στις άκρες) μικρά λείψανα αγίων.

Θα αναφέρουμε πιο κάτω μόνο δειγματοληπτικά αποσπάσματα από τους βίους τους.

Δεν μπορούμε, όμως, εντωμεταξύ, να μην αναφέρουμε αυτά που γράφει ο απόστολος Παύλος, από τη φυλακή του στη Ρώμη, προς τους φίλατους του Φιλιπησίους: «...με πολύ θάρρος θ' αγωνιστώ, ώστε να δοξαστεί ο Χριστός με όλο μου το είναι, είτε μ' αφήσουν να ζήσω είτε με καταδικάσουν να πεθάνω. Γιατί για μένα το να ζω σημαίνει ζωή με το Χριστό, και το να πεθάνω είναι κέρδος. Αφού, όμως, η ζωή μου σ' αυτόν τον κόσμο μου δίνει την ευκαιρία για ένα καρποφόρο έργο, δεν ξέρω τι να διαλέξω. Και τα δυο με συνεπαίρουν. Από τη μια μεριά, επιθυμώ να φύγω από αυτόν τον κόσμο και να είμαι μαζί με τον Χριστό, που είναι το καλύτερο από όλα. Από την άλλη, όμως, το να παραμείνω στη ζωή είναι πιο απαραίτητο για σας. Και με αυτή την πεποίθηση ξέρω ότι σίγουρα θα μείνω στη ζωή για χάρη όλων σας, για να σας βοηθήσω να προκύψετε και να νιώσετε τη χαρά που δίνει η πίστη. Έτσι, η παρουσία μου πάλι ανάμεσά σας θα γίνει αφορμή να μεγαλώσει εξαιτίας μου το καύχημά σας για την πίστη σας στον Ιησού Χριστό» (1.20-26).

Αυτό το ιερό καύχημα μπορούμε να δούμε σε όλους τους αγίους, ιδιαίτερα την ώρα του μαρτυρίου τους. Αυτή η ακλόνητη πίστη στο Χριστό κι αυτό το άγιο καύχημα τους οδηγεί στο μαρτυρικό θάνατο, όχι απλώς χωρίς να γογγύσουν, αλλά με πολλή χαρά. Είναι πασίγνωστα τα εξής γεγονότα.

Ένα από αυτά είναι η περίπτωση των εκτελεστών αγίων. Οι συγκεκριμένοι δήμειοι, στην εκτέλεση του «καθήκοντός» τους, αντιμετώπιζαν το εξής πρωτόγνωρο γι' αυτούς θέμα. Το σύνθημα γι' αυτούς ήταν να βλέπουν τους ανθρώπους που τους κοιβαλούσαν προς εκτέλεση, να τρέμουν και τα πρόσωπά τους να συσπώνται από αγωνία και φόβο. Ξαφνικά, όμως, τους έφεραν για εκτέλεση ορισμένους ανθρώπους που τους έλεγαν χριστιανούς.

Αυτοί οι άνθρωποι, όχι απλώς δεν έτρεμαν από το φόβο τους, αλλά έλαμπε το πρόσωπό τους από χαρά και ουράνια γαλήνη. Πολλοί μάλιστα από τους χριστιανούς που θα εκτελούνταν σε λίγο, εξέφραζαν τις βαθιές τους ευχαριστίες προς το δήμιό τους, γιατί έτσι σε λίγο θα αξιώνονταν να βρεθούν κοντά στον Κύριο και Θεό τους, τον Ιησού Χριστό. Αυτό το θέμα τόσο πολύ συγκλόνιζε τους δήμιους, που μερικοί από αυτούς αφήναν τη θέση του δημίου για να μπουν κι αυτοί στην ουρά μαζί με τους υπό εκτέλεση χριστιανούς, για να θυσιαστούν κι αυτοί για το Χριστό, φωνάζοντας δυνατά ότι κι αυτοί πιστεύουν στο Χριστό.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

# Ο Όσιος Διονύσιος, ο κτίτωρ της Ιεράς Μονής Τιμίου Προδρόμου Αγίου Όρους

**ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟ:**  
«Φως ουράνιον, σε καταυγάζαν, λύχνον άσβεστον, τοις εν τω Αθω, Διονύσιε, σαφώς αναδείκνυσι. Συ γαρ ακρότητος βίου κοσμούμενος, της εγκρατείας κανών εχηρήμασας. Πάτερ Όσιε, Χριστόν τον Θεόν ικέτευε, δωρήσασθαι ημίν το μέγα έλεος»

#### Καταγωγή του Αγίου

**Ο ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ** εγεννήθη στην πόλη Κορυσού της Καστοριάς τον 14ο αιώνα μ.Χ. Οι γονείς του, των οποίων τα ονόματα δεν είναι γνωστά, απέκτησαν δύο παιδιά, τον Θεοδόσιο και τον Διονύσιο.

Οι γονείς ασχολούνταν με τη γεωργία και μετά μεγάλης δυσκολίας κατόρθωναν να εξασφαλίζουν τα προς το ζειν. Διακρίνονταν, όμως, για τις πολλές αρετές τους, την ευσέβεια και τη ζωντανή χριστιανική πίστη τους. Τα χαρακτηριστικά αυτά εμφύτευσαν και στα δύο παιδιά τους.



Γράφει ο **Δαμασκηνός Ιωαννίδης**, θεολόγος

Ο Θεοδόσιος, το μεγαλύτερο αγόρι, όταν έγινε 18 ετών μετέβη στην Κωνσταντινούπολη. Εκεί παρακολούθησε εκκλησιαστική μουσική και μελετούσε τα ιερά γράμματα. Όταν δε έφτασε σε κανονική ηλικία, χειροτονήθηκε διάκονος και αργότερα πρεσβύτερος (ιερέας).

Στην Κωνσταντινούπολη γνωρίστηκε με πολλούς μοναχούς του Αγίου Όρους, που επισκέπτονταν την πόλη. Οι μοναχοί αυτοί έκαναν μεγάλη εντύπωση στον Θεοδόσιο, ο οποίος τους θαύμαζε για τον πλούτο των αρετών τους.

Οι γνωριμίες αυτές και οι διηγήσεις των μοναχών περί του Αγίου Όρους και των πολλών Μονών που υπάρχουν εκεί, άναψαν την επιθυμία στον Θεοδόσιο να μεταβεί και αυτός στα ιερά αυτά σκηνώματα.

Δεν άργησε να εκπληρώσει την επιθυμία του. Ενεγράφη στη Μονή Φιλοθέου και εκεί δεν άργησε να διακριθεί για τη μόρφωση και τα πολλά χαρίσματά του. Γι' αυτό, μετά το θάνατο του ηγουμένου της Μονής, όλοι οι μοναχοί ανέδειξαν τον Θεοδόσιο ως διάδοχό του.

Ο Διονύσιος, ο νεότερος αδελφός, όταν πληροφορήθηκε ότι ο

#### ΕΟΡΤΑΖΕΙ ΣΤΙΣ 25 ΙΟΥΝΙΟΥ



αδελφός του Θεοδόσιος εγκαταστάθηκε στη Μονή Φιλοθέου στο Άγιο Όρος, δεν άργησε να μεταβεί εκεί, αφού ήθελε κι εκείνος να κατοικήσει στο κατανυκτικό βουνό του Αθω. Εκεί βρίσκονταν πάνω από 20 μοναστήρια. Προτιμούσε την ήρεμη και γαλήνια ζωή των μοναχών και ασκητών παρά τους κοσμικούς θορύβους των πόλεων. Στον Αθω θα αφιερωτόταν εξ ολοκλήρου στον Θεό.

Ο Θεοδόσιος τον υποδέχτηκε με μεγάλη χαρά. Όταν διαπίστωσε την πράγματι μεγάλη επιθυμία του και βεβαιώθηκε για την αγνότητα της ψυχής του, φρόντισε να προαγάγει τη μόρφωση του Διονυσίου και μάλιστα να γίνει ο ίδιος διδάσκαλός του.

Μ' αυτόν τον τρόπο, ύστερα από λίγα χρόνια, ο Διονύσιος διάβαζε χωρίς καμία δυσκολία την Αγία Γραφή και μάλιστα διέλαμπε μεταξύ των άλλων μοναχών στην ταπεινοφροσύνη, την αγιοσύνη, τη φιλανθρωπία και την αγάπη.

Σε λίγο καιρό, κατά παράκληση του αδελφού του, ο Διονύσιος χειροτονήθηκε διάκονος και ακολούθως πρεσβύτερος.

Υστερα από μερικά χρόνια, επί αυτοκράτορος της Τραπεζούντας, Αλεξίου του Κομνηνού (υπήρ-

ξε ο τρίτος αυτοκράτορας, 1350-1390 μ.Χ.), ο Θεοδόσιος με έγκριση του Πατριάρχου ανήλθε στον μητροπολιτικό θρόνο της τότε πρωτεύουσας.

#### Ο Διονύσιος ιδρύει τη Μονή του Τιμίου Προδρόμου

Μετά τη χειροτονία του σε πρεσβύτερο, ο Διονύσιος μετέφερε τον τόπο της ασκήσεώς του στο πιο απότομο όρος του μικρού Αθω, ο Αντίπαθος, που ονομαζόταν Παλαιός Πρόδρομος και Παναγία. Εκεί έκτισε μικρό φρούριο επί του βράχου που βρισκόταν αριστερά των εκβολών του χειμάρρου Αεροποτάμιου. Είχε όμως τη μεγάλη επιθυμία να οικοδομήσει μοναστήρι, αλλά έλειπε το χρήμα.

Το άγγελμα, όμως, της εκλογής του αδελφού του ως Επισκόπου Τραπεζούντας, του εφάνη ως μια καλή ευκαιρία για να εκπληρωθεί το σχέδιό του. Μετέβη, λοιπόν, στην Τραπεζούντα, στον αδελφό του. Εκεί γνωρίστηκε και με τον αυτοκράτορα Αλέξιο τον Γ', ο οποίος τον υπεραγάπησε και τον εξετίμησε.

Η μεγάλη συμπάθεια του αυτοκράτορα προς τον Διονύσιο, φαίνεται και από το Χρυσόβουλο που εξέδωσε το 1375 μ.Χ. προς ανέ-

γερση της Μονής. Εξ αυτού φαίνεται ότι για να ανεγερθεί μονή τότε, χρειαζόταν έκδοση χρυσόβουλου από τον αυτοκράτορα.

Στην παράδοση του χρυσόβουλου, ο Διονύσιος στάθηκε μπροστά στον αυτοκράτορα, ρακένδυτος μεν κατά την εξωτερική του ενδυμασία, αλλά σεμνός, χαρούμενος, απλός, ταπεινός, χωρίς περιέργεια, λέγοντας λίγα λόγια, με στόχο να ωφελήσει την ψυχή. Η στάση αυτή του Διονυσίου, αγιορείτου μοναχού, κέρδισε εξ ολοκλήρου τη συμπάθεια του αυτοκράτορα, ο οποίος έγραψε και στο χρυσόβουλο ότι ο Διονύσιος ενέπνευσε στην ψυχή του θείο ποθο, έρωτα και θεάρεστο ζήλο. Δήλωσε, επίσης, ότι τον έπεισε να υποστηρίξει το έργο του για ανέγερση της Μονής στο όνομα του Τιμίου και Πανενδόξου Προδρόμου και Βαπτιστού Ιωάννου.

Ο Αλέξιος, μάλιστα, πρόσφερε προκαταβολικά στον Διονύσιο και 50 σόμια (περίπου 400.000 γρόσια). Μετά από τρία χρόνια, πρόσφερε άλλα τόσα, με πρόσθετη ετήσια χορηγία 1000 Κομνηνάτων.

Με τη βοήθεια αυτή, ο μοναχός Διονύσιος ο εκ Κορυσού της Καστοριάς, έκτισε το μοναστήρι του Τιμίου Προδρόμου στο Άγιο Αθως που είναι γνωστό με το όνομα του κτίτορος.

#### Το τέλος του Διονυσίου

Ο Διονύσιος απέθανε στην Τραπεζούντα, όπου είχε μεταβεί για να ζητήσει και άλλη βοήθεια από τον αυτοκράτορα, για την αργογράφηση του Ναού της Μονής, αλλά και για άλλες συμπληρωματικές εργασίες.

Η Εκκλησία γενικά και ως ιδρυτή της Ιεράς Μονής Τιμίου Προδρόμου και ως άνδρα ιερών, κοσμούμενον με τα προσόντα τα οποία ο αυτοκράτορας Αλέξιος ο Κομνηνός Γ' περιέγραψε στο χρυσόβουλό του, τον κατέταξε μεταξύ των Αγίων.

Η βιογραφική αυτή παρουσίαση του Οσίου Διονυσίου, όπως βέβαια και όλες οι βιογραφίες των Αγίων που σας παρουσιάζουμε στην «Ελευθερία», όταν διαβάζονται θα σας ενώνουν πιο πολύ με τον Τριαδικό Θεό και έτσι θα αποκτάτε δυνάμεις να επιχειρήτε έργα θεάρεστα, πολύ μεγάλα, όπως τα έργα που επέτελεσε ο Όσιος Διονύσιος, που από μόνος του θα ήταν αδύνατον να επιτελέσει.

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ



24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ  
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

# Εορτή Αγίων Δώδεκα Αποστόλων

ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΧΟΡΩΔΙΑΣ «ΤΡΟΠΟΣ» ΚΑΙ ΤΟΥ «ΚΑΛΜΕ» ΑΠΟ ΕΛΛΑΔΑ

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Η Σχολή Βυζαντινής Μουσικής, σε συνεργασία με την Ιερά μας Αρχιεπισκοπή και τις ευλογίες του Σεβασμιωτάτου Ποιμενάρχη μας κ.κ. Γρηγορίου και την Κοινότητα των Αγίων Δώδεκα Αποστόλων, αναγγέλλει την άφιξη της Βυζαντινής Χορωδίας «Τρόπος», με επίλεκτα στελέχη του Κ.Α.Α.Μ.Ε. από την Αθήνα, για μουσικές εκδηλώσεις - συνυλίες στην Παροικία μας και επίσημη συμμετοχή στους πανηγυρικούς εορτασμούς της Κοινότητας των Αγίων Δώδεκα Αποστόλων, με την ευκαιρία της εορτής των.

Ο Βυζαντινός Χορός «Τρόπος» και το «Κέντρο Μελετών Ψαλτικής Τέχνης» ιδρύθηκε από τον Κωνσταντίνο Αγγελίδη και τους συνεργάτες του στα τέλη του 2005, με σκοπό τη σπου-



Είναι Πρωτοψάλτης στον Ιερό Ναό του Αγίου Εσταθίου στον Περισσό.

Διδάσκει στη Σχολή Βυζαντινής Μουσικής του Ι.Ν. Ζωοδόχου Πηγής Αθηνών.

Το Κέντρο Αιγαιακών Λαογραφικών και

ρων Θεωρητικών της Ευρωπαϊκής Μουσικής. Εργάζεται στο Πειραματικό Μουσικό Γυμνάσιο - Λύκειο Παλλήνης, στην Ελλάδα, διδάσκοντας τα μαθήματα «Θεορία και Πράξη της Ελληνικής Παραδοσιακής Μουσικής».

Το πρόγραμμα και οι εμφανίσεις της Χορωδίας έχει ως εξής:

**Παρασκευή, 26 Ιουνίου 2009, 5.00 - 9.00 μ.μ.:**

Εξετάσεις Σχολής Βυζαντινής Μουσικής **Σάββατο, 27 Ιουνίου 2009, 7.00 μ.μ.:** Επίσημο Δείπνο της Σχολής Βυζαντινής Μουσικής στο χωλ της Κοινότητας της Παναγίας Wood Green με συμμετοχή των Χορωδιών «Τρόπος» και «ΚΑΛΜΕ», με πολλή βυζαντινή μουσική και Δημοτικό Τραγούδι. Είσοδος μετά φαγητού £25,00.

**Κυριακή, 28 Ιουνίου 2009, 9.00 π.μ. - 12.00 μεσημέρι:** Πανηγυρική Θεία Λειτουργία προεξάρχοντος του Σεβασμιωτάτου Ποιμενάρχη μας, Αρχιεπισκόπου Θυατείρων κ.κ. Γρηγορίου.

**Δευτέρα, 29 Ιουνίου 2009, 7.00 - 8.30 μ.μ.:** Μέγας Πανηγυρικός Εσπερινός Αγίων Δώδεκα Αποστόλων, χοροστατούντος του Θεοφιλεστάτου Επισκόπου Ναζιανζού, κ. Θεοδώρητου.

**Τρίτη, 30 Ιουνίου 2009, 9.00 π.μ. - 12.00 μεσημέρι:** Πανηγυρική Θεία Λειτουργία των Αγίων Δώδεκα Αποστόλων, με τον Θεοφιλέστατο Επίσκοπο Τροπαίου κ. Αθανάσιο.

Ο διευθυντής της Σχολής Βυζαντινής Μουσικής Οικ. π. Ιωσήφ Παλιούρας



Πάνω ο Θεοφάνης Σουλακέλλης και αριστερά ο Κωνσταντίνος Αγγελίδης που έρχονται στο Λονδίνο για τις εκδηλώσεις

δή και την προβολή της Βυζαντινής Μουσικής, όπως διασώζεται έως σήμερα.

Ο Κωνσταντίνος Αγγελίδης γεννήθηκε στην Τρίπολη το 1964. Σπούδασε Θεολογία στην Ανωτέρα Εκκλησιαστική Σχολή Αθηνών και στη Θεολογική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών και Βυζαντινή Μουσική με τον Κωνσταντίνο Τασόπουλο και τον Λυκούργο Αγγελόπουλο.

Με υποτροφία του Ιδρύματος «Αλέξανδρος Ωνάσης», συμμετείχε ως ερευνητής στο πρόγραμμα μελέτης και ανάλυσης έργων του Βυζαντινού Μαΐστορα Ιωάννη Κουκουζέλη.

Μουσικολογικών Ερευνών (ΚΑΛΜΕ) ιδρύθηκε τον Ιούλιο του 1991, με πρωτοβουλία του Θεοφάνη Σουλακέλλη, Καθηγητή Ελληνικής Παραδοσιακής Μουσικής.

Σκοποί του Κέντρου είναι η εμπειρισταωμένη μελέτη, η έρευνα, η καταγραφή, η πιστή ανάδειξη και διάδοση του πλούτου του λαϊκού παραδοσιακού πολιτισμού του αιγαιακού χώρου.

Ο Θεοφάνης Σουλακέλλης γεννήθηκε το 1963 στη Μυτιλήνη.

Είναι κάτοχος Διπλώματος Βυζαντινής Εκκλησιαστικής Μουσικής και Πτυχών Ανωτέ-

## Εορτασμός Αγίας Μαρίας στο Leeds

Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Η Κοινότητα και ο Ιερός Ναός Τριών Ιεραρχών Leeds, σε συνεργασία με τον Σύνδεσμο Οδούς Μεγάλης Βρετανίας, διοργανώνουν την **Κυριακή 19 Ιουλίου 2009**, πανηγυρικό εορτασμό εις μνήμην της Αγίας Μαρίας (Πολιούχου Αγίας του χωριού Οδούς). Θα τελεστεί περιφορά της εικόνας της Αγίας, Λιτή, Αρτοκλασία, καθώς και μνημόσυνα.

Παρακαλούνται όλοι οι Οδιότες να επικοινωνήσουν πριν τις 16 Ιουλίου με τον π. Σαμουήλ Κουσοπογένη (07900 381 869, e-mail: papasamuel@fsmail.net) για να δώσουν τα ονόματα των κεκοιμημένων τους για το Μνημόσυνο που θα τελεστεί στο τέλος της Θείας Λειτουργίας.

Μετά το πέρας των ιερών ακολουθιών, θα ακολουθήσει στο χωλ της Κοινότητας φαγοπότι με νόστιμα σουβλάκια και άλλα εδέσματα.

Ο Ιερός Ναός Τριών Ιεραρχών βρίσκεται στην 57 Harehills Avenue, Leeds, LS8 5SU.

## Ο Αρχιεπίσκοπος Αθηνών στο Πατριαρχείο Αλεξανδρείας

Πρωθιεραρχικό Συλλείτουργο τελέστηκε στον Ιερό Καθεδρικό Ναό Ευαγγελισμού της Θεοτόκου Αλεξανδρείας από τον Μακαριώτατο Πατριάρχη Αλεξανδρείας και Πάσης Αφρικής κ.κ. **Θεόδωρο Β'** και τον Μακαριώτατο Αρχιεπίσκοπο Αθηνών και Πάσης Ελλάδος κ.κ. **Ιερώνυμο Β'**, που πραγματοποιήσε επίσκεψη στην Αίγυπτο. Μαζί του ήταν και ο Έλληνας υφυπουργός Εξωτερικών, **Θόδωρος Κασσίμης**, ο οποίος μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας, τιμήθηκε από τον Πατριάρχη κ. Θεόδωρο με τον Μεγαλόσταυρο του Φοίνικα για την προσφορά του στην Πατριαρχία Αλεξανδρείας.

## Το Κυπριακό στο τουρκικό παζάρι για τη Χάλκη

Η Ιερά Θεολογική Σχολή της Χάλκης, από την ίδρυσή της το 1844 έπαιξε σημαντικό ρόλο στην εκπαιδευτική παράδοση του Οικουμενικού Πατριαρχείου και της Ορθοδοξίας γενικότερα. Από το 1971, χρονιά που το τουρκικό κράτος διέταξε την αναστολή της λειτουργίας της με μία σειρά μέτρων, το ζήτημα του ανοίγματος της Σχολής έχει καταστεί μία σημαντική παράμετρος της διπλωματικής ατζέντας των Ελληνοτουρκικών σχέσεων και τα τελευταία χρόνια αυτή η προσπάθεια ενσωματώθηκε στην διαδικασία εξευρωπαϊσμού της Τουρκίας, με την προσδοκία ότι το τουρκικό κράτος θα επιτρέψει επιτέλους την εφαρμογή των δικαιωμάτων του Οικουμενικού Πατριαρχείου και της ελληνικής μειονότητας της Κωνσταντινούπολης.



Γράφει ο ΧΡΗΣΤΟΣ ΙΑΚΩΒΟΥ

Διευθυντής του Κυπριακού Κέντρου Μελετών

Η διπλωματική διάσταση του ζητήματος αυτού έγκειται στο ότι τόσο το Οικουμενικό Πατριαρχείο όσο και η Ελλάδα έχουν ταυτίσει την επαναλειτουργία της Σχολής με την επιβίωση του Πατριαρχείου. Ως εκ τούτου, η Τουρκία με την επιμονή της να διατηρεί τη Σχολή της Χάλκης κλειστή έχει καταφέρει να μετατρέψει το πρόβλημα σε μείζονος εθνικό θέμα για την ελληνική διπλωματία και την ελληνική κοινή γνώμη, το οποίο μάλιστα παραμένει επί μακρόν στην κορυφή της διπλωματικής ατζέντας. Στην ουσία, όμως, η ελληνική διπλωματία έπεσε στην παγίδα της Τουρκικής πολιτικής.

Το Πατριαρχείο αντλεί τη δύναμη και την επιρροή στην Ορθοδοξία από τον οικουμενικό του χαρακτήρα, αφού οι ορθόδοξες εκκλησίες του αναγνωρίζουν αυτό τον προνομιακό ρόλο. Αυτός, άλλωστε, είναι και ο βασικός λόγος που η Τουρκία αρνείται να του αναγνωρίσει τον οικουμενικό του χαρακτήρα και συνεχώς το υποβιβάζει σε τοπική Εκκλησία της Κωνσταντινούπολης.

Το ζήτημα της Σχολής της Χάλκης, όπως και άλλα συναφή ζητήματα που σχετίζονται με το Οικουμενικό Πατριαρχείο, είναι θέματα που αφορούν ξεκάθαρα το κεφάλαιο ανθρώπινα δικαιώματα και ως τέτοια θα πρέπει η Ελλάς να τα θέτει στην ελληνοτουρκική και ευρωτουρκική ατζέντα. Αυτό, όμως, που σήμερα κάνει η ελληνική διπλωματία είναι ότι έχει αποδεχτεί το θέμα της Θεολογικής Σχολής ως μέρος ενός παζαριού. Αντί να απαιτήσει άμεσα το άνοιγμα της Σχολής από την Ευρωπαϊκή Ένωση και ακόμη περισσότερο να προχωρήσει το Πατριαρχείο μονομερώς στη λειτουργία της Σχολής, εκθέτοντας τα σοβαρά ελλείμματα δημοκρατίας στην Τουρκία σε περίπτωση που η κυβέρνηση Ερντογάν αντιδράσει, η ελληνική πλευρά μπήκε σε ένα παιγνίδι διαπραγμάτευσης όπου η Τουρκία παζαρεύει σκληρά προκείμενου να αποσπάσει ανταλλάγματα για τη μειονότητα της Θράκης. Αυτός άλλωστε ήταν πάγιος τακτικός στόχος της Αγκυρας εδώ και χρόνια, να συνδέσει δηλαδή τα θέματα που αφορούσαν το Πατριαρχείο και τη διήμευση ελληνικών περιουσιών στην Κωνσταντινούπολη με τη μουσουλμανική μειονότητα στην Ελλάδα. Η επιτυχία αυτού του στόχου για την Αγκυρα της εξασφαλίζει την εξισορρόπηση των πιέσεων που δέχεται διεθνώς για την παραβίαση των δημοκρατικών ελευθεριών.

Στην ουσία, η Τουρκία δεν έχει τίποτα να χάσει από την επαναλειτουργία της Θεολογικής Σχολής. Επιπλέον, αυτή η στόχευσή της ενισχύεται σε μεγάλο βαθμό από τις αμερικανικές πιέσεις προς την Τουρκία να επιτρέψει την επαναλειτουργία της Σχολής. Για τις ΗΠΑ έχει ιδιαίτερη πολιτική σημασία το Οικουμενικό Πατριαρχείο γιατί το βλέπουν ως ανάχωμα προς τις αξιώσεις τις Ρωσίας να αναλάβει την πρωτοκαθεδρία στον ορθόδοξο κόσμο και να αυξήσει την επιρροή της στην περιοχή μέσω του Πατριαρχείου της Μόσχας.

Επειδή, όμως, η αμερικανική πίεση στην Τουρκία αυτή την περίοδο είναι οριοθετημένη, το ρόλο διευκόλυνσης ανέλαβε η Ελληνική Διπλωματία που ήδη έπεσε στην παγίδα μεγιστοποιώντας τη σημασία της επαναλειτουργίας της Σχολής της Χάλκης μπαίνοντας στο παζάρι της διαπραγμάτευσης. Η Τουρκία, ενώπιον της αξιολόγησης της ενταξιακής της πορείας στο τέλος του χρόνου, ελπίζει να περιεχθεί για μία επικινδυνή εκμετάλλευση κάποιων «παραχώρησης» στα ελληνοτουρκικά. Αυτή η «παραχώρηση» αναμένεται να είναι η επαναλειτουργία της Σχολής, ενώ από την άλλη η Αθήνα θα πανηγυρίσει μία κατασκευασμένη εθνική «επιτυχία», η οποία εξυπηρετεί λιγότερο τα πραγματικά εθνικά συμφέροντα.

Δυστυχώς, αφού η Τουρκία θα έχει ήδη κάνει την «παραχώρηση» θα αδρανοποιηθούν οι διεθνείς πιέσεις προς αυτή σε ό,τι αφορά υποχρεώσεις της στο Κυπριακό, όπως το άνοιγμα των λιμανιών της στα κυπριακά πλοία.



**Royal Chace Hotel**

ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:  
Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις,  
Γενέθλια, Συνέδρια, Επετείους

The Ridgeway, Enfield, London EN2  
8AR • Tel: 020 8884 8181  
Fax: 020 8884 8150  
email: royal.chace@dial.pipex.com  
www.royal-chace.com

**Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200**

## Τακτικό έλεγχο για την οστεοπόρωση συνιστούν οι ειδικοί στις γυναίκες άνω των 65 ετών

Απαραίτητος κρίνεται ο τακτικός ακτινολογικός έλεγχος για τη μέτρηση της οστικής πυκνότητας στις γυναίκες ηλικίας άνω των 65 ετών, ώστε να ανιχνεύεται έγκαιρα η οστεοπόρωση, σύμφωνα με σύσταση επιτροπής κρατικών υγειονομικών φορέων στις ΗΠΑ.

Η επιτροπή, που φέρει την ονομασία «Ομάδα Προληπτικών Ιατρικών Υπηρεσιών», σε ανακοίνωσή της, η οποία δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο Annals of Internal Medicine, αναφέρει ότι δεν υπάρχουν απτές αποδείξεις που να καθιστούν τη δοκιμασία οστικής πυκνότητας αποτελεσματικό προληπτικό μέτρο κατά της οστεοπόρωσης. Ωστόσο, τα τελευταία χρόνια το τοπίο άλλαξε ριζικά, όπως τονίζει χαρακτηριστικά η Τζάνετ Αλεν, αντιπρόεδρος της ιατρικής ομάδας.

Σύμφωνα με τους επικεφαλής του αμερικανικού υγειονομικού φορέα, οι γυναίκες που διατρέχουν υψηλό κίνδυνο εκδήλωσης καταγμάτων λόγω οστεοπόρωσης θα πρέπει να αρχίσουν να υποβάλλονται σε ακτινολογικό έλεγχο λίγο νωρίτερα, από την ηλικία δηλαδή των 60 ετών. Η νόσος της οστεοπόρωσης απαντάται κυρίως σε γυναίκες μεγαλύτερης ηλικίας που κάνουν καθιστική ζωή, διαθέτουν οικογενειακό ιστορικό της ασθένειας και λαμβάνουν οιστρογόνα. Ωστόσο, μεγάλος είναι ο αριθμός των γυναικών που δεν αντιλαμβάνονται τη σοβαρότητα της κατάστασής τους παρά μόνο όταν υποστούν ένα ξαφνικό κάταγμα. Με βάση τα στοιχεία του Εθνικού Ινστιτούτου Υγείας των ΗΠΑ, η οστεοπόρωση πλήττει σήμερα δέκα εκατομμύρια άτομα στις ΗΠΑ -εκ των οποίων το 80% είναι γυναίκες- και αυθύνεται για περισσότερα από 1,5 εκατ. κατάγματα ανά έτος.

## Φυσικές, μηχανικές και ορμονικές μέθοδοι

Οι φυσικές ή μέθοδοι του ρυθμού, που περιλαμβάνουν την ημερολογιακή, τη θερμική και τη μέθοδο της βλέννας του αυχένα, προϋποθέτουν την αποχή από τη συνουσία, τις ημέρες του κύκλου της γυναίκας που υπάρχει πιθανότητα σύλληψης. Οι ημέρες αυτές καθορίζονται με υπολογισμούς και την παρατήρηση ορισμένων φαινομένων. Οι μηχανικές μέθοδοι, όπως είναι το προφυλακτικό ή το διάφραγμα, δημιουργούν ένα φράγμα που εμποδίζει το σπερματοζωάριο να φτάσει το ωάριο και να το γονιμοποιήσει. Οσο για την ορμονική αντισύλληψη, συνίσταται στη λήψη ορμονών που επηρεάζουν τον μεταβολισμό και τη φυσιολογία του σώματος, ώστε να αποκλειστεί το ενδεχόμενο της εγκυμοσύνης.

Από τότε που κυκλοφόρησαν τα ορμονικά αντισυλληπτικά για τις γυναίκες - το χάπι είναι 100% αποτελεσματικό, απλό και εύκολο στη χρήση - η πρόληψη της εγκυμοσύνης θεωρείται ευθύνη των γυναικών. Εκείνες το αποδέχθηκαν - τουλάχιστον στην αρχή - με μεγάλο ενθουσιασμό, γιατί συμβάδιζε με τη σεξουαλική τους ελευθερία. Τον τελευταίο καιρό όμως, δημοφιλέστερη είναι η μηχανική αντισύλληψη και πιο συγκεκριμένα το προφυλακτικό. Η μεταστροφή αυτή έγινε έως ένα βαθμό εξαιτίας του φόβου για πιθανές παρενέργειες του χαπιού, αλλά κυρίως γιατί με την αυξανόμενη εξάλωση του γεννητικού έρπητος και του AIDS (μεταδίδονται ως επί το πλείστον με τη σεξουαλική επαφή), η χρήση του προφυλακτικού συσχετίστηκε με το «ασφαλές σεξ». Αυτή η μεταβολή στην προτίμηση της αντισυλληπτικής κάλυψης καθρεφτίζει τη μετάθεση της ευθύνης από τη γυναίκα στον άνδρα.

## Εθιστική σαν ναρκωτικό η ζάχαρη

Φως στα αίτια της βουλιμίας ρίχνει μια ακόμη επιστημονική μελέτη, αυτή τη φορά από το Πανεπιστήμιο Πρίνστον.



Η τακτική κατανάλωση μεγάλων ποσοτήτων ζάχαρης προκαλεί νευροχημικές μεταβολές στον εγκέφαλο, οι οποίες έχουν πολλά κοινά στοιχεία με αυτές που προκαλούν τα ναρκωτικά και άλλες εθιστικές ουσίες, όπως η νικοτίνη. Όταν μάλιστα ο οργανισμός την έχει συνηθίσει και τη στερείται, επηρεάζεται αρνητικά η συμπεριφορά και ενισχύεται η επιθυμία για κατανάλωση άλλων ουσιών που προκαλούν εξάρτηση, όπως πχ το αλκοόλ.

Σύμφωνα με την έρευνα, οι μεγάλες ποσότητες ζάχαρης ανεβάζουν τα επίπεδα της ντοπαμίνης, που παίζει σημαντικό ρόλο στο μηχανισμό που καθορίζει τι μας ευχαριστεί και τι όχι. Το ίδιο συμβαίνει με τη χρήση κοκαΐνης και ηρωίνης. Ο εγκέφαλος συνηθίζει και όταν του στερήσουμε το «ναρκωτικό», το οποίο στην προκειμένη περίπτωση είναι η ζάχαρη, εκδηλώνονται συμπτώματα άγχους, κατάθλιψης κλπ, με αποτέλεσμα να αναζητούμε τρόπους ανακούφισης και να καταφεύγουμε σε «λύσεις», όπως το ποτό.

# Τσάι για όλα τα γούστα

**Τ**ο τσάι είναι ένα προϊόν της φύσης που προάγει την ευεξία και φροντίζει την αποκατάσταση του ανθρώπινου οργανισμού. **Αρέσει στους ανθρώπους όχι μόνο το χειμώνα αλλά ακόμη και το καλοκαίρι. Όταν είναι άρρωστοι όμως κι όταν είναι καλά. Αν δε σας αρέσει και το πίνετε μόνο όταν είστε άρρωστοι, υπάρχει μία απίστευτη ποικιλία γεύσεων αυτού του μοναδικού ροφήματος. Το μόνο που έχετε να κάνετε, είναι να βρείτε αυτό που σας αρέσει.**

**Κανέλλα:** Ζεστό τονωτικό για βελτίωση της πέψης, με ελαφρά τόνωση στο κυκλοφορικό. Χρησιμοποιείται επίσης ως στυπτικό για διάρροια και ναυτία, όπως επίσης και ως ήπιος καταλύτης, για να μεταφέρει τα συστατικά των βοτάνων σ' όλο το σώμα.

**Orange peel:** Αυξάνεται η πρόσληψη της βιταμίνης C στον οργανισμό, βελτιώνει γενικότερα την υγεία και το ανοσοποιητικό σύστημα. Πληγή πεκτίνης που ενεργοποιεί την ανάπτυξη των προβιοτικών στο παχύ έντερο. Αυτά τα καλά βακτήρια προλαμβάνουν τη δημιουργία παθογόνων μικροβίων από την τροφή. Πρόληψη δυσψασίας, μείωση χοληστερίνης και βελτίωση της πέψης των λιπαρών τροφών είναι τα βασικά. Έχει μελετηθεί και ως αντικαρκινικός παράγοντας.

**Cloves:** Το γαρύφαλλο χρησιμοποιείται για να αυξήσει τα γαστρικά υγρά και να βελτιώσει την κινητικότητα του εντέρου (περίσταση). Θεωρείται φυσικό παρασπαστικό. Το αιθέριο έλαιο στην αρωματοθεραπεία χρησιμοποιείται για να ζεστάνει και να τονώσει ιδίως σε πεπτικά προβλήματα, ακόμη και τοπικά. Στην Αγιουρβέδα, βοτανολόγος χρησιμοποιεί τσάι για υποτονικούς μύες, συμπεριλαμβανομένης και της σκληρυνσης κατά πλάκας, (προτείνουν να αποφεύγεται σε φλεγμονές ιδιοσυγκρασίας Πίττα ή σε αυτοάνοσα νοσήματα στο οξύ στάδιο). Σε μελέτες δυτικής ιατρικής προτείνεται η χρήση του γαρυφαλέλαιου για τον πονόδοντο, για να απωθήσει τα κουνούπια, να προλάβει την πρόωρη εκπερατώση και λιγότερο για να μειώσει τον πυρετό. Μπορεί επίσης να μειώσει και τα επίπεδα του ζαχάρου στο αίμα.

**Blackberry leaf:** Περιέχει ένζυμα που βοηθούν στην αντιγήρανση. Ως τσάι βοηθά στον πονόλαιμο, είναι πολύ αποτελεσματικό στη διάρροια, καθώς επίσης και διουρητικό. Τα βασικά του συστατικά είναι ταννίνες, garlic (=σκόρδο) acid, vilocin και σίδηρος. Η περιεκτικότητά του σε ταννίνες το καθιστούν στυπτικό και γι' αυτό δρα ακόμη και στη δυσεντερία. Επίσης, κάνει



αγγειοσυστολή που μειώνει την αιμορραγία των ούλων και τα έλκη στο στόμα. Χρησιμοποιείται ως κατάπλασμα σε τοιμήματα εντόμων και σε πληγές. Τέλος, για να πλύνουν το λιπαρό δέρμα, αλλά και ως κομπρέσα στους κισούς και τις αιμορροΐδες.

**Alspice:** Είναι αρωματικό ζεστό βότανο που μυρίζει σαν γαρύφαλλο. Περιέχει αντισηπτικές ουσίες, έχει αναισθητικές ιδιότητες, προάγει την πέψη και ενισχύει το νευρικό σύστημα. Naturpaths και Herbalists το χρησιμοποιούν, για να θεραπεύσουν νευρική εξάντληση, αέρια, δυσψασία, διάρροια.

**Μάραθος:** Γλυκό, αρωματικό, διουρητικό βότανο βοηθά πεπτικά προβλήματα, αυξάνει το γάλα, χαλαρώνει σπασμούς, μειώνει φλεγμονές, έχει αντιμικροβιακές ιδιότητες. Ελαφρά επίδραση στα οιστρογόνα, ηρεμεί τους βρόγχους και τους λείους μύες στο εσωτερικό του στομάχου, βοηθά την πέψη διευκολύνει τη δυσψασία, τα αέρια και το σπασμό στα έντερα. Βοηθά τα προβλήματα της περιόδου, το βήχα, τα φλέγματα και το αναπνευστικό σύστημα.

**Ginger:** Γλυκό, πιπεράτο, καυτερό και αρωματικό. Έχει αποτοξινωτικές ιδιότητες. Αυξάνει την εφίδρωση, βελτιώνει τη χώνευση και τη λειτουργία του ήπατος, ελέγχει τη ναυτία, τον εμετό, το βήχα, ενισχύει την κυκλοφορία, χαλαρώνει τους σπασμούς και μειώνει τον πόνο. Ενδείκνυται για κρυολογήματα στην κοιλία γενικά κρυολογήματα, γρίπη, βελτιώνει την κυκλοφορία στα άκρα, τონώνει το Α.Σ., μειώνει τη χοληστερίνη και έχει αντιφλεγμονώδεις ιδιότητες, βοηθά στο έλκος στομάχου στην κινητικότητα του εντέρου, την παροχέτευση της χολής, μειώνει τον πυρετό και ξεμπερδεύει τη μύτη.

**Κάρδαμο:** Είναι από τα πιο αρχαία μυρωδι-

κά- μπαχαρικά. Από τα δάση των νοτίων Ινδιών σήμερα φύτεται άγριο στην Ινδονησία, τη Σρι-Λάνκα, τη Γουατεμάλα, την Τανζανία. Αρχαίοι Αιγύπτιοι μασούσαν σπόρους από κάρδαμο, για να καθαρίσουν τα δόντια τους. Οι Αρχαίοι Έλληνες και οι Ρωμαίοι το χρησιμοποιούσαν σαν άρωμα. Είναι το δεύτερο ακριβότερο μετά το σαφράν. Έχει διάφορες ποικιλίες. Η πιο γνήσια είναι η eleteria και μοιάζει με το τζίντζερ. Είναι τονωτικό, χρησιμεύει σαν βάση για ιατρικά σκευάσματα για δυσψασία και αέρια. Οι Άραβες του προσοδίδουν αφοροδιακές ιδιότητες. Οι Αρχαίοι Ινδιάνοι το θεωρούσαν θεραπεία για την παχυσαρκία.

**Gymnema Sylvester:** Ως τσάι ή κάψουλα είναι το ίδιο αποτελεσματικό. Σε κλινικές μελέτες ελέγχει το ζάχαρο στο αίμα, χωρίς να το κατεβάει από τα φυσιολογικά του όρια. Μπορεί να βοηθήσει καταστάσεις που προέρχονται από κατάχρηση γλυκών και ζάχαρης, όπως παχυσαρκία, υπεργλυκαιμία, αναμία, οστεοπόρωση. Χρησιμοποιείται ευρέως στις Ινδίες για το διαβήτη mellitus. Ευεργετικά αποτελέσματα στο τσάι: α) Προλαμβάνει τη γλυκίσια κύτταρα να μην ενεργοποιηθούν από μυσικά ζάχαρης της τροφής. β) Αποτρέπει το έντερο από το να απορροφήσει μόρια σακχάρων από την τροφή. γ) Καταπιέζει τη γεύση της γλυκιάς τροφής. δ) Ρυθμίζει το μεταβολισμό των σακχάρων. ε) Μειώνει το διαβήτη, τον πυρετό, τη χοληστερίνη, στ) Ισορροπεί το craving (=λαχτάρα) για γλυκά. ζ) Ανακουφίζει από το δάγκωμα του φιδιού. Στα σασκρικτικά κατά λέξη σημαίνει «καταστροφές ζάχαρης». Στην Αγιουρβέδα έχει χρησιμοποιηθεί, για να ρυθμίσει το μεταβολισμό. Στα τέλη του 1900, καταγράφηκε για πρώτη φορά η θεραπευτική δράση του G.S. ως ιαματικού φυτού. Η δράση στη φύση είναι ήπια σε σχέση με τα φάρμακα. Τα φύλλα του αυξάνουν τα επίπεδα της ινσουλίνης, ανανεώνοντας τα κύτταρα του παγκρέατος που εκκρίνουν ινσουλίνη. Άλλες κλινικές μελέτες δείχνουν ότι το βότανο αυτό βελτιώνει την καύση της γλυκόζης στα κύτταρα, αυξάνοντας τη δράση των ενζύμων που τη χρησιμοποιούν.

**Χαμομήλι:** Το μέλο της γης, από τα αρχαία ελληνικά χαμαί = κάτω. Η μυρωδιά του μοιάζει με το μέλο. Είναι το πιο κοινό βότανο ως αφέψημα. Ηρεμεί το πεπτικό σύστημα, χαλαρώνει τους σπασμούς στο ευερέθιστο έντερο, ελαττώνει τις νυχτερινές κράμπες και τους πόνους της περιόδου. Εξωτερικά ως επίθεμα χρησιμοποιείται για να μειώσει τους ερεθισμούς του δέρματος, λόγω ελαφράς αντισηπτικής ιδιότητας.

## Μερικοί έφηβοι είναι πιο ευάλωτοι στην κατάθλιψη ως συνέπεια της βίαιης συμπεριφοράς

Οι έφηβοι που είναι θύματα βίαιης συμπεριφοράς και πειραγμάτων διατρέχουν αυξημένο κίνδυνο να εξελιχθούν σε καταθλιπτικά άτομα, αλλά όσοι προσέρχονται από οικογένειες με χαμηλό εισόδημα ή πλουσιότερο περιβάλλον μπορεί να είναι ιδιαίτερα ευάλωτοι.

Όπως αναφέρεται στο επιστημονικό έντυπο Archives of Pediatrics and Adolescent Medicine, η Δρ Σοσίλια Ασλουντ και οι συνεργάτες της στο Πανεπιστήμιο της Ουψάλα στη Σουηδία έθεσαν υπό ιατρική παρακολούθηση 5.396 μαθητές Γυμνασίου που είχαν ερωτηθεί για περιστατικά λεκτικής και συναισθηματικής βίας που είχαν υποστεί στο παρελθόν, στιγμές που είχαν γελοιοποιηθεί ή είχαν προσβληθεί μπροστά σε πολλά άτομα. Οι μαθητές συμπλήρωσαν επίσης και ένα βασικό ερωτηματολόγιο που χρησιμοποιήθηκε για την διάγνωση της κατάθλιψης. Συνολικά, το 21% των μαθητών ήταν καταθλιπτικοί. Οι έφηβοι που ανέφεραν πολλές περιπτώσεις βίαιης συμπεριφοράς διέτρεχαν τον μεγαλύτερο κίνδυνο, αλλά αυτός ποίκιλε ανάλογα με το

εισόδημα της οικογένειας. Οι έφηβοι από χαμηλού ή υψηλού εισοδήματος οικογένειες ήταν πέντε με επτά φορές πιθανότερο να έχουν καταθλιπτικά συμπτώματα συγκριτικά με τους συνομήλικους τους από τις οικογένειες μεσαίου εισοδήματος που δήλωσαν ότι σπάνια είχαν πέσει θύματα βίαιης συμπεριφοράς. Αυτό δείχνει ότι οι έφηβοι από μεσοαστικές οι-

κογένειες που αισθάνονται ίδιοι με τους υπόλοιπους είναι προστατευμένοι κατά κάποιο τρόπο από την εκδήλωση της κατάθλιψης ως αντίδραση στην βίαιη συμπεριφορά.

Τα φτωχότερα ή πλουσιότερα παιδιά είναι πιο ευάλωτα για πολλούς λόγους. Σύμφωνα με μια θεωρία, για τους εφήβους από οικογένειες με υψηλό εισόδημα

υπάρχουν περισσότερες απαιτήσεις να είναι επιτυχημένοι. Αυτό το στρες καθιστά δυσκολότερη την διαχείριση των συναισθηματικών επιπτώσεων της βίαιης συμπεριφοράς.

Ομοίως το χρόνιο στρες σχετίζεται με το χαμηλό εισόδημα και κάνει τους εφήβους που προέρχονται από φτωχές οικογένειες να είναι πιο ευάλωτοι.

## Ηπατίτιδα Β

Η ηπατίτιδα Β είναι μια σιωπηλή αλλά σοβαρή ασθένεια. Προκαλείται από ένα μολυσματικό ιό, ο οποίος προσβάλλει κυρίως το συκώτι. Περίπου 2 δισεκατομμύρια άνθρωποι παγκοσμίως έχουν προσβληθεί από τον ιό της ηπατίτιδας Β. Στην Ευρώπη, τα κρούσματα συνεχώς αυξάνονται και γι' αυτό επιβάλλεται ο καθένας από εμάς να προστατεύσει τον εαυτό του.

**Τα άτομα που διατρέχουν μεγάλο κίνδυνο να μολυνθούν από τον ιό της ηπατίτιδας είναι κυρίως:**

- \*βρέφη που θα γεννηθούν από μητέρα προσβεβλημένη από τον ιό
- \*εργαζόμενοι σε νοσοκομεία που μπορεί να έρθουν σε επαφή με μολυσμένους ασθενείς ή βελόνες
- \*άτομα με πολλαπλούς ερωτικούς συντρόφους και σεξουαλική επαφή χωρίς προφύλαξη
- \*όσοι κάνουν χρήση ναρκωτικών με ίδια σύριγγα
- \*ακόμη και άτομα που συγκατοικούν με φορέας

Το 30% των ανθρώπων που έχουν ηπατίτιδα Β δεν παρουσιάζουν συγκεκριμένα συμπτώματα. Οι περισσότεροι νομίζουν ότι έχουν γρίπη. Καλό είναι πάντως, όταν νιώθετε έντονη κόπωση, μϊκούς πόνους, έχετε πυρετό, ανορεξία, πόνο στο στομάχι ή κίτρινο χρώμα στα μάτια και το δέρμα, να επισκεφθείτε το γιατρό σας για μια εξέταση αίματος. Οι δυνατότητες θεραπευτικής παρέμβασης στην ηπατίτιδα Β έχουν βελτιωθεί σημαντικά τα τελευταία χρόνια. Η θεραπεία της χρόνιας ηπατίτιδας Β γίνεται σήμερα με φάρμακα που βοηθούν το ανοσοποιητικό σύστημα στη μάχη του εναντίον του ιού ή με φάρμακα που εμποδίζουν τον πολλαπλασιασμό του ιού. Πιθανολογείται ότι στο άμεσο μέλλον οι συνδυασμοί φαρμάκων θα βελτιώσουν την αποτελεσματικότητα της θεραπείας.

# Γυναίκα & Ζωή

## Πώς θα φροντίσω το τατουάζ μου;

### Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

#### ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Ηρεμήστε, γιατί τα νεύρα κάνουν κακό στο στομάχι. Πώς να μη σας πονάει που το έχετε μετατρέψει σε οικολογικό σκουπιδοτενεκέ; Προσπαθήστε να αντιληφθείτε ότι τα παραπάνω κιλά που κουβαλάτε πάνω σας είναι το αιτιατό, δεν είναι η αιτία. Αλλού είναι το πραγματικό πρόβλημα.

#### ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Αλλάζετε εύκολα διάθεση και, για να εκτονωθείτε, το ρίχνετε στο φαγητό. Αντιμετωπίστε τις εξαρτήσεις. Κάντε το μυαλό σύμμαχο. Αν το καταφέρετε, μπορείτε να ανατρέψετε τα πάντα. Τυχερή σας μέρα η Τρίτη.

#### ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Είστε οι άνθρωποι των μεγάλων επιδόσεων, αρκεί να «σκηωθείτε» και να αναλάβετε δράση. Οι επιδόσεις «από καθίσματος» γίνονται μόνον στα σνακ και τους ξηρούς καρπούς που φροντίζετε να έχετε δίπλα σας ως συντροφιά για τις ώρες της μοναξιάς.

#### ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Βγάλτε τις παντόφλες που σας θυμίζουν ότι είστε σπιτόγατο και αρχίστε τις ανατροπές. Ξεκινήστε ένα προγραμματισμένο διατολόγιο ή δίαιτα που θα σας συστήσει κάποιος ειδικός και πηγαίνετε σε κάποιο γυμναστήριο. Μπορεί η ιδέα του γυμναστηρίου να μη σας ελκύει.

#### ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Για να αντιμετωπίσετε τη βουλιμία που σας πιάνει, χαλαρώστε και βρείτε ενδιαφέροντα. Στην ημερήσια διάταξη: γυμναστήριο, κολιακός, δίαιτα και λιγότερες εξαρτήσεις. Το μόνιμο καθημερινό ραντεβού με τον εαυτό σας είναι σχεδόν υποχρεωτικό. Για να έχει αξία και αποτέλεσμα ό,τι κάνετε, θα πρέπει να το κάνετε συστηματικά.

#### ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Το ευαίσθητο καρδιαγγειακό σας σύστημα έχει μία καρδιά ακόμα πιο ευαίσθητη, που ζητά να τη φροντίσετε πριν «αναλάβουν» να τη φροντίσουν οι ειδικοί. Καιρός λοιπόν να αλλάξετε και να διορθώσετε τα κακώς κείμενα. Ασχοληθείτε επίσης και με τη σπονδυλική στήλη και την πλάτη σας.

#### ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Αν είστε ειλικρινείς, θα παραδεχτείτε ότι νιώθετε τη σπονδυλική σας στήλη μαζεμένη και συμπιεσμένη, τους μυς της πλάτης σφιχτούς και τη μέση σας βαριά και πονεμένη. Τα προβλήματα στο κυκλοφορικό μπορούν να προληφθούν. Τυχερός σας αριθμός το 8.

#### ΕΚΟΡΡΙΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Κάντε συστηματική αερόβια άσκηση, αυξήστε γενικά τις σωματικές σας δραστηριότητες και προσέξτε το τι και πώς τρώτε: Όχι ζωικά λίπη, όχι πολύ αλκοόλ, τσιγάρο κομμένο και λοιπές καταχρήσεις υπό έλεγχο. Εσείς δεν λέτε ότι είστε δυνατοί; Τυχερή σας μέρα η Πέμπτη.

#### ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Ή είστε δυνατοί μόνο στα λόγια και βάζετε την ουρά κάτω από τα σκέλια όταν «δεν σας παίρνει»; Γεμίστε αισιοδοξία και βάλτε μπρος τη μηχανή σας. Αν θεωρείστε οι καλύτεροι, πρέπει και να μας το αποδείξετε. Τα ατομικά σπορ είναι μία λύση βάλασμο για την ψυχοπαθολογία σας.

#### ΑΙΓΟΚΕΡΟΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Φροντίστε να βελτιώσετε τη διατροφή σας, προγραμματίστε τις δραστηριότητές σας κι αρχίστε τις αλλαγές, αποφεύγοντας τα «εύκολα». Αρκεί βέβαια οι όποιες αλλαγές να μη συμπεριλαμβάνουν τις γνωστές χημικές λύσεις, που αποτελούν μέρος της επιρρέπειάς σας.

#### ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Είναι εκπληκτικό το πόσο υποφέρετε από προβλήματα που έχουν σχέση με τα έντερα σας. Ίσως φταίει η μονομανία σας με τις ασθένειες. Νομίζετε ότι είστε ασθενείς και σύντομα γίνεστε. Έτσι, οι μισοί είστε κατά φαντασία ασθενείς και καταλήγετε να πάσχετε από ό,τι φοβάστε.

#### ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Η αυτογνωσία θα σας βοηθήσει να απαλλαγείτε από τα «απόβλητα», όχι μόνον τα οργανικά αλλά, και κυρίως, αυτά που έχουν φωλιάσει στο μυαλό σας. Προσπαθήστε να γνωρίσετε νέους ανθρώπους και ξεχάστε τους παλιούς που σας πλήγωσαν.

**Αγαπητές φίλες,**  
Η κατάλληλη εποχή για τατουάζ είναι φθινόπωρο και άνοιξη. Όμως οι περισσότεροι κάνουν τατουάζ το καλοκαίρι ίσως γιατί έχουν περισσότερο ελεύθερο χρόνο.

Αντρες και γυναίκες τρέχουν να κάνουν τατουάζ γιατί και είναι πολύ in fashion αλλά και θα βγάλουν τα κορμιά τους στις παραλίες. Να μην έχουμε και εμείς έστω ένα σχεδιάκι στο σώμα μας; Το θέμα είναι πως αν κάνουμε τατουάζ, πρέπει να το φροντίζουμε, το κάναμε που το κάναμε, να μην το διατηρήσουμε και όμορφο; Αν και αυτοί που θα σου κάνουν το τατουάζ θα φροντίσουν να σε ενημερώσουν πώς να το περιποιείσαι, εμείς απλά θα σας δώσουμε κάποια tips έτσι να τα έχετε κατά νου.

Το νέο κόσμημα στο σώμα μας το κάναμε, οραία τώρα τι γίνεται; Αρχικά το σχέδιο βγαί-



νοντας από το στούντιο που θα το κάνετε θα είναι καλυμμένο με επίδεσμο ή ζελατίνα για κάποιες ώρες ή μέρες ανάλογα τι θα σας πεί ο καλλιτέχνης που το έκανε.

Κρατήστε την περιοχή στεγνή και μακριά από νερό για όσο θα έχετε την ζελατίνα ή τον επίδεσμο. Μπορεί να σας τρώει λίγο αλλά μην το ξύνετε, μην το πειράζετε και μην το τρίβετε θα περάσει. Αντισταθείτε λίγο να το πειράζετε γιατί μπορεί να αφήσετε σημάδι και να χαλάσει το σχέδιο.

Τον πρώτο καιρό προσπαθήστε να μην το σκεπάσετε με βαριά ρούχα για να αφήσετε το δέρμα να αναπνεύσει όσο πιο ελεύθερα γίνεται. Αν ο δημιουργός του έργου που είναι πάνω στο σώμα σας, σας συστήσει κάποια προϊόντα περιποίησης, χρησιμοποιείστε τα ακριβώς όπως σας τα λέει. Προστατέψτε όσοι κάνετε τώρα τατουάζ από τον ήλιο για να μη ξεθωριάσει. Προμηθευτείτε ένα ισχυρό αδιάβροχο αντιηλιακό, όπως αυτό που χρησιμοποιείτε για το πρόσωπο είναι ό,τι πρέπει.

## Μακιγιάζ γραφείου!

Όλες λίγο πολύ γνωρίζουμε ότι το μακιγιάζ στο γραφείο δεν πρέπει να είναι ούτε πολύ απλό ούτε πολύ έντονο. Πρέπει να είναι διακριτικό. Ο στόχος μας στη δουλειά είναι να δείχνουμε υπεύθυνες και εργαζόμενες και όχι προκλητικές. Συν ότι με τον διαφορετικό φωτισμό του γραφείου το μακιγιάζ μπορεί να δείχνει διαφορετικό από αυτό του σπιτιού.

**Τι θα χρειαστείτε για ένα διακριτικό και ωραίο μακιγιάζ**

#### Γραφείου:

Καφέ ή μαύρη μάσκαρα, καφέ ή μαύρο eye liner, βάση σε χρυσοκίτρινη απόχρωση, ροζ ή βερικοκί ροζ, ροδακινί κραγιόν ή ροζ και τέλος μια ανοιχτόχρωμη σκιά.

Χρησιμοποιείστε υγρή βάση (μέικ απ) που να αντισταθμίζει τις πρασινωπές αποχρώσεις της λάμπας φθορισμού του γραφείου σας. Πρέπει να είναι σε χρυσούς απαλούς τόνους.

Απλώστε ένα απαλό βερικοκί

ή ροζ ροζ. Το κόκκινο ή το έντονο ροζ ροζ θα δείχνουν πορτοκαλί.

Απλώστε ροδακινί γκλος ή κραγιόν στα χείλη. Τα διάφανα και τα στραφαλιζέ είναι ιδανικά για τις λάμπες φθορισμού. Αποφύγετε τις μεπζ ή μοβ αποχρώσεις.

Χρησιμοποιείστε σκιά σε γήινους τόνους όπως το ροδακινί, ροζ ή χρυσό. Αποφύγετε τα πολύ σκούρα ή ψυχρά χρώματα όπως το γκρι και το μπλέ.



Το μακιγιάζ ματιών πρέπει να είναι έτσι ώστε να σας κολακεύει. Στο έντονο φως φαίνεται η λεπτομέρεια γι' αυτό και τα μάτια σας πρέπει να δείχνουν φυσικά.

## Όμορφη κατά τη διάρκεια του ύπνου!

Μήπως αναρωτιέστε γιατί χρειάζεται το προϊόν περιποίησης ενώ εσείς κοιμάστε; Σύμφωνα με έρευνες σε προϊόντα βραδινής περιποίησης η διαδερμική απώλεια σε νερό εί-

ναι μεγαλύτερη κατά την διάρκεια της νύχτας. Επίσης τα κύτταρα του σώματος εφοδιάζονται με θρεπτικές ουσίες και ανανεώνονται τις βραδινές ώρες. Η άποψη ότι οι κρέμες νυκτός

είναι βαριές και ενδείκνυνται για γυναίκες μεγαλύτερης ηλικίας με ταλαιπωρημένα και ξηρά δέρματα σαφώς και δεν ισχύει. Αφορά κάθε γυναίκα που ζει στους σύγχρονους ρυθμούς ζωής.

Μια κρέμα ημέρας δεν μπορεί να συγκριθεί με ένα προϊόν νυχτερινής περιποίησης. Η πρώτη είναι πιο ανάλαφρη και περιέχει μικρότερες ποσότητες δραστικών θρεπτικών ουσιών ενώ η κρέμα νυκτός περιέχει συστατικά κατά της γήρανσης ή της αφυδάτωσης, είναι ενισχυμένη σε έλαια που αναπλάθουν το δέρμα.

Είναι χαρακτηριστικό ότι την νύχτα ο σχηματισμός των καταστροφικών ελεύθερων ριζών βρίσκεται στο κατώτερο επίπεδο και άρα είναι η καλύτερη στιγμή να αποβληθούν όσες έχουν συσσωρευτεί κατά τη διάρκεια της ημέρας. Διαλέξτε λοιπόν το κατάλληλο προϊόν σύμφωνα με τις απαιτήσεις της επιδερμίδας σας.



## ΣΥΝΤΑΓΕΣ

### Γαριδοσαλάτα με πιπεριές

#### ΥΛΙΚΑ:

- 300 γραμ. γαρίδες μικρές
- 350 γραμ. πιπεριές (κίτρινες, κόκκινες, πορτοκαλί)
- 100 γραμ. μύδια από κονσέρβα ή κατεψυγμένα (μόνο η ψίχα, βρασμένη)
- 200 γραμ. φινόκιο
- 2 κρεμμύδια φρέσκα
- 10 μέτρια ραπανάκια, 30 γραμ. άνιθος

#### Για τη Σάλτσα:

- 3 κουταλιές σούπας ελαιόλαδο
- 1 κουταλιά σούπας ξίδι
- 1/2 κουταλιά σούπας μουστάρδα αλάτι, πιπέρι



#### ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

Βράζετε τις γαρίδες σε ένα κασαρολάκι με λίγο νερό, μέχρι να μαλακώσουν. Τις αφήνετε να στραγγίσουν και αφαιρείτε το κέλυφος.

Πλένετε τις πιπεριές, τις καθαρίζετε από τα σποράκια τους και τις κόβετε σε κύβους. Κόβετε το φινόκιο σε λεπτές λωρίδες, τα κρεμμυδάκια σε ροδέλες και τα ραπανάκια στα τέσσερα. Τέλος, ψιλοκόβετε τον άνιθο. Ρίχνετε όλα τα υλικά της σαλάτας σε ένα μεγάλο μπολ και τ' ανακατεύετε καλά. Σκεπάζετε το μπολ και το αφήνετε στο ψυγείο για 1 ώρα τουλάχιστον, πριν σερβίρετε τη σαλάτα. Ετοιμάζετε τη σάλτσα ανακατεύοντας καλά, με πιρούνη, το ξίδι, το λάδι, τη μουστάρδα και το αλατοπίπερο. Βγάζετε το μπολ από το ψυγείο και αδειάζετε το μίγμα σε σαλατιέρα ή σε ατομικά πιάτα. Περιχύνετε με τη σάλτσα, ανακατεύετε και σερβίρετε.



## ANT 1

### Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή

03.30 Καλημέρα Ελλάδα  
08.00 Πρωινό καφέ (μαγκαζίνο)  
11.00 Τα νέα του ANT 1  
11.15 Λόλα  
12.50 Κωνσταντίνου και Ελένης (σειρά-κωμωδία)  
13.15 Θα βρεις το δασκαλό σου  
13.45 Αξίζει να το δεις-σόου  
15.40 Τα νέα του ANT 1  
15.45 Ράδιο αρβύλα (ενημερωτική εκπομπή)  
16.50 Με αγάπη (ενημερωτική εκπομπή)  
17.00 Λόλα-(σειρά - κωμωδία)  
18.00 Τα νέα του ANT 1  
**(ΑΠΟ ΤΙΣ 19.00 ΜΕΧΡΙ ΑΡΓΑ ΔΕΣ ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΠΙΟ ΚΑΤΩ)**  
01.30 Τηλεμάκρετινγκ (ενημερωτική εκπομπή)  
02.00 Mobile fun- τεχνολογία  
02.30 Ελλάδα το μεγαλείο σου (σειρά - κωμωδία)  
03.50 6 με 10 μαζί (μαγκαζίνο)

### Πέμπτη 25 Ιουνίου

19.00 Η λίστα  
20.00 Εργαζόμενη γυναίκα  
21.00 Grey's anatomy  
22.00 Boston Legal  
23.00 Λίτσα.com  
24.00 Με αγάπη  
00.10 Στον ήλιο του Αιγαίου  
01.10 Τηλεαγορές  
01.45 Mobile Fun

### Παρασκευή 26 Ιουνίου

19.00 Ελλάδα έχεις ταλέντο  
21.00 Grey's Anatomy  
22.00 Καληνύχτα Ελλάδα  
23.00 Με αγάπη  
23.10 Ταϊνία

### Σάββατο 27 Ιουνίου

08.00 Καλομελέτα κι έρχεται  
11.00 Τα νέα του ANT 1  
11.15 Σούπερ Σάββατο  
12.15 Extreme makeover Home edition  
14.00 Ταϊνία

16.10 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.15 Ταϊνία  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Ταϊνία  
21.00 OLA9+  
23.10 Ταϊνία

### Κυριακή 28 Ιουνίου

08.00 Καλομελέτα κι έρχεται  
11.00 Τα νέα του ANT 1  
12.15 Extreme makeover home addition  
14.15 Ταϊνία  
15.50 Τα νέα του ANT 1  
16.00 Ταϊνία  
18.00 Τα νέα του ANT 1  
19.00 Ταϊνία  
21.10 Ταϊνία  
23.40 Ταϊνία  
01.50 Τηλεαγορές  
02.20 Mobile fun

### Δευτέρα 29 Ιουνίου

19.00 40 κύματα  
20.00 Ugly Bette  
21.00 Grey's anatomy  
22.00 Boston Legal  
23.00 Οι σταύλοι της Εριέτας Ζαϊμή  
00.30 Στον ήλιο του Αιγαίου  
01.30 Τηλεαγορές

### Τρίτη 30 Ιουνίου

19.00 40 κύματα  
20.00 Ugly Bette  
21.00 Grey's anatomy  
22.00 Όλα 9 - Ψυχαγωγικό Σόου  
00.30 Στον ήλιο του Αιγαίου  
01.30 Τηλεμάκρετινγκ

### Τετάρτη 1η Ιουλίου

19.00 40 κύματα  
20.00 Λίτσα.com  
21.00 Greys Anatomy's  
22.00 Λίτσα.com  
21.00 Grey's Anatomy  
24.00 Απόδειξη στην πολιτική



## ALTER

### Πέμπτη 25 Ιουνίου

04.45 Παιδικά προγράμματα  
06.00 Πρωινό δελτίο ειδήσεων  
07.15 Στην κουζίνα  
07.55 Η Ελλάδα παίζει  
10.35 Πολύ μπλα μπλα  
**13.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.10 Showbiz news  
15.10 Κοιτάω μπροστά  
16.45 Σήμερα  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
21.00 Ζούγκλα  
00.00 Auto Alter

### Παρασκευή 26 Ιουνίου

07.15 Στην κουζίνα  
07.55 Η Ελλάδα παίζει  
10.35 Πολύ μπλα μπλα  
**13.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.10 Showbiz news  
15.10 Κοιτάω μπροστά  
16.45 Σήμερα  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
20.45 Alter ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
21.00 Φως στο τούνελ  
00.00 Auto Alter

### Σάββατο 27 Ιουνίου

04.50 Παιδικά προγράμματα  
**11.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.45 Tv weekend  
14.15 Τα παρατράγουδα  
**16.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Lifestyle  
20.00 «Κορίτσια ο Μπάρκουλης»  
21.00 Οι πύλες του ανεξήγητου

### Κυριακή 28 Ιουνίου

**11.30 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.45 Tv weekend  
14.15 Τα παρατράγουδα  
**16.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

19.00 Το πάρτι της ζωής σου  
21.30 Αποτυπώματα  
24.00 Ταϊνία  
02.00 Ταϊνία

### Δευτέρα 29 Ιουνίου

07.15 Στην κουζίνα  
07.55 Η Ελλάδα παίζει  
10.35 Πολύ μπλα μπλα  
**13.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.10 Showbiz news  
15.10 Κοιτάω μπροστά  
16.45 Σήμερα  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Πρόσωπο με πρόσωπο  
21.00 Auto Alter  
21.15 Κίτρινο τύπος  
24.00 Auto Alter  
00.15 Ταϊνία

### Τρίτη 30 Ιουνίου

07.15 Στην κουζίνα  
07.55 Η Ελλάδα παίζει  
10.35 Πολύ μπλα-μπλα  
**13.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.10 Showbiz news  
15.10 Κοιτάω μπροστά  
16.45 Σήμερα  
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.00 Ταϊνία  
21.15 Αθάστος Κόσμος  
00.00 Auto Alter

### Τετάρτη 1η Ιουλίου

07.55 Η Ελλάδα παίζει  
10.35 Πολύ μπλα μπλα  
**13.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.10 Showbiz news  
15.10 Κοιτάω μπροστά  
16.45 Σήμερα  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
21.15 CSI  
22.30 Ταϊνία



## ALPHA

### Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή

08.00 Καφέ με την Ελένη  
11.00 Κους κους το μεσημέρι  
13.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14.00 Σιγά μην κάτσω και σκάσω  
15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
16.00 Fatus olus (σόου)

**(ΑΠΟ ΤΙΣ 19.00 ΜΕΧΡΙ ΑΡΓΑ ΔΕΣΤΕ ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΠΙΟ ΚΑΤΩ)**

### Πέμπτη 25 Ιουνίου

**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Πάμε πακέτο  
20.30 Εφιάλτης στην κουζίνα  
21.30 Sex and the city  
21.15 Χωρίς αυτά δεν υπάρχει παράδεισος

### Παρασκευή 26 Ιουνίου

00.15 Αν μ' αγαπάς  
01.15 Η κουζίνα της μαμάς  
**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Ελληνική ταϊνία  
21.00 Ταϊνία  
23.30 Χωρίς αυτά δεν υπάρχει παράδεισος  
24.00 Αν μ' αγαπάς  
01.00 Εικόνες  
02.30 Τηλεαγορές

### Σάββατο 27 Ιουνίου

08.00 Μεσ στην καλή χαρά  
**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.15 Η κουζίνα της μαμάς  
12.15 Οι ναυαγοί  
13.00 Ταϊνία  
**14.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 «Θα σε δω στο πλοίο»  
**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Οι μονομάχοι  
19.00 Ταϊνία  
21.00 Έχω ένα μυστικό  
22.15 10η εντολή  
23.15 Κόκκινος κύκλος  
00.15 Αν μ' αγαπάς  
01.15 Η κουζίνα της μαμάς  
02.15 Τηλεαγορές

### Κυριακή 28 Ιουνίου

08.00 Μεσ στην καλή χαρά  
**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.15 Stars system  
12.15 Οι ναυαγοί  
13.00 Άλλαξέ το  
14.00 Η κουζίνα της μαμάς  
**14.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 «Θα σε δω στο πλοίο»  
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
18.00 Οι μονομάχοι  
19.00 Chart show  
23.00 Κόκκινος κύκλος  
24.00 Αν μ' αγαπάς  
01.00 Εικόνες

### Δευτέρα 29 Ιουνίου

**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 CSI MIAMI  
20.00 CSI: NY  
21.00 Ο Γιώργος σφύριξε  
22.00 Sex and the city  
23.00 Χωρίς αυτά δεν υπάρχει παράδεισος  
00.00 Αν μ' αγαπάς  
01.00 Εικόνες  
02.00 Τηλεαγορές

### Τρίτη 30 Ιουνίου

**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Αλ τσαντίρι νιους  
21.00 G4  
22.00 Sex and the city  
23.00 Χωρίς αυτά δεν υπάρχει παράδεισος  
00.00 CSI: NY

### Τετάρτη 1η Ιουλίου

**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Ενημερωτική εκπομπή  
20.00 Εφιάλτης στην κουζίνα  
23.00 TEN  
22.00 Sex and the city  
23.00 Χωρίς αυτά δεν υπάρχει παράδεισος



## MEGA

### Πέμπτη 25 Ιουνίου

08.00 Όμορφος κόσμος  
11.10 Μια τρύπα στο νερό  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 «Δέκα λεπτά κήρυγμα»  
14.10 Ένας μήνας και κάτι  
**15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.30 50-50  
16.00 Μαζί σου  
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ  
18.00 MEGA κεντρικό δελτίο  
19.00 Η πολυκατοικία  
20.00 Μαύρα μεσάνυχτα  
21.00 Λόγω τιμής  
22.15 Τελευταία γεγονότα  
22.30 Ταϊνία  
00.40 Ελληνική σειρά  
01.40 Αν θυνηθείς τ'ονειρό μου  
02.40 Τηλεμάκρετινγκ  
03.00 Ελληνική σειρά

### Παρασκευή 26 Ιουνίου

08.00 Όμορφος κόσμος  
11.10 Μια τρύπα στο νερό  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 «Δέκα λεπτά κήρυγμα»  
14.10 Ένας μήνας και κάτι  
**15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.30 50-50  
16.00 Μαζί σου  
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ  
18.00 MEGA κεντρικό δελτίο  
19.00 Η πολυκατοικία  
20.00 Μαύρα μεσάνυχτα  
21.00 Λόγω τιμής  
**22.15 Τελευταία γεγονότα**  
22.30 Ταϊνία  
01.00 Ελληνική σειρά

### Σάββατο 27 Ιουνίου

08.00 MOMMY  
08.15 Επτά θανάσιμες πεθερές  
11.00 MEGA STAR  
**12.00 MEGA ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.50 Ελληνική σειρά  
15.15 Μαρτίες στα γεγονότα από το MEGA  
15.20 Μια τρύπα στο νερό  
16.00 Γλυκειές αλχημείες  
17.00 Μπουκιά και συγχώριο  
**18.00 MEGA - ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Τηλεπαιχνίδι: Η εκδίκαση της Ξανθιάς  
20.30 Power of 10  
21.40 Ταϊνία  
22.50 Τελευταία γεγονότα του MEGA  
23.15 Ταϊνία (συνέχεια)

### Κυριακή 28 Ιουνίου

08.00 MOMMY  
08.15 Επτά θανάσιμες πεθερές  
11.00 Ελληνική σειρά  
**12.00 MEGA ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.50 Ταϊνία  
15.05 Μαρτίες στα γεγονότα από το

### MEGA

15.10 Μια τρύπα στο νερό  
15.50 Ελληνική σειρά  
17.00 Μπουκιά και συγχώριο  
**18.00 MEGA ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ  
20.40 Ταϊνία  
22.50 Τελευταία γεγονότα από MEGA  
23.15 Ταϊνία (συνέχεια)  
00.15 Ταϊνία

### Δευτέρα 29 Ιουνίου

08.00 Η ώρα η καλή  
09.00 Οι απαίριστοι  
11.50 καρέ της ντάμας  
11.10 Μια τρύπα στο νερό  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 «Δέκα λεπτά κήρυγμα»  
14.10 Ένας μήνας και κάτι  
**14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Μπαμπά μην τρέχεις  
16.00 Μαζί σου  
17.00 Επτά θανάσιμες πεθερές  
**18.00 MEGA - ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Η πολυκατοικία  
20.00 Μαύρα μεσάνυχτα  
21.00 Λόγω τιμής  
**22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.30 Γιατροί της ελπίδας

### Τρίτη 30 Ιουνίου

11.10 Μια τρύπα στο νερό  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 «Δέκα λεπτά κήρυγμα»  
13.50 Ένας μήνας και κάτι  
**14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Μπαμπά μην τρέχεις  
16.00 Single  
17.00 Επτά θανάσιμες πεθερές  
**18.00 MEGA - ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Η πολυκατοικία  
20.00 Μαύρα μεσάνυχτα  
21.00 Λόγω τιμής  
22.00 Εμπόλεμη ζώνη  
**23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.30 Γιατροί της ελπίδας  
00.30 Ελληνική σειρά  
01.30 Αν θυνηθείς τ'ονειρό μου

### Τετάρτη 1η Ιουλίου

11.10 Μια τρύπα στο νερό  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 «Δέκα λεπτά κήρυγμα»  
14.10 Ένας μήνας και κάτι  
**15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.30 Τηλεπαιχνίδι: 50-50  
16.10 «Μαζί σου»  
17.00 «Τα μυστικά της Εδέμ»  
**18.00 MEGA ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Η πολυκατοικία  
20.00 Λατρεμένοι μου γείτονες  
21.00 Μαύρα μεσάνυχτα  
**22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.30 Ταϊνία  
00.30 Ελληνική σειρά



## STAR

### Πέμπτη 25 Ιουνίου

**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.00 Super star  
14.45 Αναζητώντας την αλήθεια  
15.45 Ντεντέκτιβ Μονκ  
**16.40 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.45 Ιατρικές υποθέσεις  
**17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία NCIS  
20.00 Ταϊνία  
22.15 Ανεξιχνίαστες υποθέσεις  
00.15 Ταϊνία  
02.30 Ταϊνία

### Παρασκευή 26 Ιουνίου

**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.00 Super star  
14.45 Αναζητώντας την αλήθεια  
15.45 Ντεντέκτιβ Μονκ  
**16.40 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.45 Ιατρικές υποθέσεις  
**17.45 STAR ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ομάδα NCIS  
20.00 Ταϊνία  
22.30 Ταϊνία

### Σάββατο 27 Ιουνίου

**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.45 Ταϊνία  
13.45 Τα φιλαράκια  
14.45 Gossip girl  
**15.40 STAR ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.45 Φίλοι για πάντα  
**17.45 STAR ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
20.45 Ταϊνία  
01.15 Ταϊνία

### Κυριακή 28 Ιουνίου

**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.30 Ταϊνία  
13.45 Τα φιλαράκια  
14.45 Gossip Girl  
**15.40 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.45 Αναζητώντας την αλήθεια  
16.45 Στην εντατική

**17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
21.00 Ταϊνία  
20.45 Ταϊνία  
23.15 Ταϊνία

### Δευτέρα 29 Ιουνίου

**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.00 Super star  
14.45 Αναζητώντας την αλήθεια  
15.45 Ντεντέκτιβ Μονκ  
**16.40 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.45 Ιατρικές υποθέσεις  
**17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ομάδα NCIS  
20.00 Ταϊνία  
22.15 Ανεξιχνίαστες υποθέσεις  
23.15 Supernatural  
00.15 Ταϊνία

### Τρίτη 30 Ιουνίου

**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.00 Super star  
14.45 Αναζητώντας την αλήθεια  
15.45 Ντεντέκτιβ Μονκ  
**16.40 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.45 Ιατρικές υποθέσεις  
**17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ομάδα NCIS  
20.00 Ταϊνία  
22.15 Ανεξιχνίαστες υποθέσεις  
00.15 Supernatural

### Τετάρτη 1η Ιουλίου

**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.00 ΣΟΥΠΕΡ ΣΤΑΡ  
14.45 Αναζητώντας την αλήθεια  
15.45 Ντεντέκτιβ Μονκ  
**16.40 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.45 Ιατρικές υποθέσεις  
**17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ομάδα NCIS  
20.00 Ταϊνία  
22.30 Ανεξιχνίαστες υποθέσεις  
23.30 Supernatural  
00.15 Ταϊνία

**AROMA PATISSERIE**

**AROMA No 1:**  
424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB  
**TEL: 020 8886 8083**

**AROMA No 2:**  
34 GREEN LANES, N13  
**TEL: 020 8889 4324**



## Ξεκίνησε το Γουίμπλετον

Ξεκίνησε τη Δευτέρα το φημισμένο τουρνουά τένις στο Γουίμπλετον του Λονδίνου, χωρίς όμως τον περσινό πρωταθλητή και Νο1 του κόσμου Ραφαέλ Ναδάλ και τον Κύπριο πρωταθλητή Μάρκο Παγδατή, και οι δύο με τραυματισμούς στα γόνατα. Ο Ρότζερ Φέντερερ άνοιξε τους αγώνες με 3-0 νίκη επί του Λου, ενώ ο Τζέιμς Μπλέικ... έκανε την έκπληξη και έχασε από τον Σέπι την πρώτη μέρα. Ο Φέντερερ έχει για στόχο τον 15 τίτλο γκραν σλαμ και να ρίξει τον Ναδάλ από την πρώτη θέση της βαθμολογίας. Αλλά μη ξεχνάτε τον Βρετανό Νο1, Αντι Μόρεϊ, που πολλοί ελπίζουν ότι θα κερδίσει το Κύπελλο για να σπάσει η γρουσουζιά. Οι Βρετανοί έχουν να κερδίσουν στο Γουίμπλετον από το 1936 με τον Φρεντ Πέρι... Οι αδελφές Γουίλιαμς, Βίνους και Σερένα, φαντάζουν φαβορί, αλλά μην ξεχνάτε τις Ρωσίδες.

Τις Αθλητικές Σελίδες  
σας προσφέρει το εστιατόριο

**Paneri**  
Greek Tavern

Open 7 days a week  
340 High Rd Wood Green N22  
**020 8888 3111**

## Ο ΚΟΣΜΟΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

### Θρίαμβος του Φέτελ και της Red Bull στο Σίλβερστοουν

Ο Γερμανός οδηγός της Red Bull, Σεμπάστιαν Φέτελ, πρώτευσε στο βρετανικό γκραν πρι, που διεξήχθη για τελευταία φορά στην πίστα του Σίλβερστοουν. Πίσω από τον Φέτελ τερμάτισε ο Αυστραλός Μαρκ Γουέμπερ, που επίσης οδηγεί για τη Red Bull, ενώ τρίτος ήταν ο Βραζιλιάνος Ρούμπενς Μπαρικόλο της Brawn GP.

Τέταρτος ο Φελίπε Μάσα με τη Φεράρι, που έδειξε βελτιωμένη και αν ο Βραζιλιάνος δεν είχε ξεκινήσει από την 11η θέση, ίσως να πήγαινε ψηλότερα.

Αυτή ήταν η δεύτερη εφετηνή νίκη για τον Φέτελ, αλλά κι ένας θρίαμβος της Red Bull, που είδε τα μονοθέσια της να κατακτούν τις πρώτες δύο θέσεις πραγματοποιώντας το 1-2 στον όγδοο αγώνα της περιόδου.

Ο Φέτελ μείωσε στους 25 βαθμούς την διαφορά του από τον πρωτοπόρο Τζένσον Μπάτον, που αρκέστηκε στην έκτη θέση, επιτρέποντας στους... αισιόδοξους να σκέφτονται ότι ίσως τώρα το πρωτάθλημα να έχει πιο πολύ ενδιαφέρον, αφού ο Μπάτον δεν ξέφυγε σε ακόμα μεγαλύτερη διαφορά πόντων από τους άλλους διεκδικητές του τίτλου.

Σε δύο εβδομάδες στη Γερμανία θα φανεί αν η Red Bull μπορεί να συνεχίσει με αξιώσεις το κίνηγι του τίτλου, κάτι που μάλλον θα φάνταζε εξωπραγματικό πέρυσι.

### Επιμένει στη διάσπαση της F-1 η FOTA παρά τις δηλώσεις Μόσλι

Ο Φλάβιο Μπριατόρε αρνήθηκε ότι η FOTA βρίσκεται «πολύ κοντά» σε συμφωνία προκειμένου να αποφευχθεί η διάσπαση στην F1, κάτι που είχε ισχυριστεί ο Μαξ Μόσλι την Κυριακή στο paddock του Σίλβερστοουν.

«Έχουμε πει τόσα πολλά και πλέον φτάνει», ξεκαθάρισε ο επικεφαλής της Renault, μία από τις οκτώ ομάδες που έχουν ανακοινώσει πως στο τέλος της σεζόν θα εγκαταλείψουν την F1, δημιουργώντας ένα ανταγωνιστικό πρωτάθλημα (οι υπόλοιπες είναι οι Ferrari, McLaren, Brawn, Toyota, Red Bull, BMW Sauber και Toro Rosso).

«Έχουμε κάνει την δήλωσή μας και είναι πολύ ξεκάθαρη. Αυτό είναι όλο. Θα έχουμε έτοιμο το νέο πρωτάθλημα μέσα στις επόμενες εβδομάδες. Το σχεδιάζουμε εδώ και αρκετές εβδομάδες ήδη. Θέλουμε ένα πρωτάθλημα F1 που θα διοργανώνει η FOTA. Δεν θέλουμε να κάνουμε άλλες ανακοινώσεις».

Νωρίτερα ο Μαξ Μόσλι είχε δηλώσει έτοιμος να μην σύρει την υπόθεση στα δικαστήρια (αντίθετα δηλαδή με ό,τι αρχικά είχε ανακοινώσει η FIA), επαναλαμβάνοντας τη βεβαιότητά του για την εύρεση μιας συμβιβαστικής λύσης.

«Είμαστε πάρα πολύ κοντά όσον αφορά την ουσία. Απλά θα πρέπει να καθίσουμε κάτω για να ρυθμίσουμε τις τελευταίες λίγες λεπτομέρειες», δήλωσε, αλλά δεν απέφυγε την... γκάφα να αποκαλέσει ορισμένους από τους συνολητές του σαν «loopholes» - αλλοπρόσβαλους!

Την Τρίτη ξεκινήσουν και επίσημα οι διεργασίες επιλογής του promoter του νέου πρωταθλήματος (ακούγεται έντονα το όνομα του Καρμέλο Εθελέτα της Dorna), των τεχνικών κανονισμών και των σιρκουί.

Την ίδια ώρα, το γερμανικό πρακτορείο ειδήσεων SID αναφέρει ότι το καλεντάρι του πρωταθλήματος της FOTA θα περιλαμβάνει 17 αγώνες. Αυτοί θα γίνουν σε πρώην πίστες της F1 (Μπουένος Αίρες, Χερθ, Ιμολα, Πόλη του Μεξικού, Μανί-Κουρ, Μόντρεαλ, Ιντιανάπολις), σε πίστες που υπάρχουν αυτή την στιγμή στο Παγκόσμιο Πρωτάθλημα (Σίλβερστοουν, Μονακό, Αμπου Ντάμπι, Σιγκαπούρη, Σουζούκα, Μόντσα), αλλά και σε νέες τοποθεσίες (Αλγκάρβε, Λάουζιτρινγκ, Σέρφερς Πάρανταϊς, Ελσίνκι).

Ο καβγάς, φυσικά, είναι για τα λεφτά που διαχειρίζονται Μόσλι και Ίγκλεστοουν, ελέγχοντας τους κανονισμούς και τα διαφημιστικά δικαιώματα της Φόρμουλα 1. Όλα τα άλλα είναι λεπτομέρειες. Και όπως είπε ο Ίγκλεστοουν, αδειάζοντας τον φίλο του, Μαξ Μόσλι, «ας δεσμευτούν για πέντε χρόνια στη F-1 και ας χαλάνε όσα λεφτά θέλουν».

Οι κατασκευαστικές ομάδες, όμως, θέλουν να φύγει πρωτίστως ο Μόσλι, κάτι που ο Ίγκλεστοουν δεν μπορεί ακόμα να υποστηρίξει, αν και ξέρει πως χωρίς τους «αντάρτες» δεν υπάρχει Φόρμουλα 1.

Το ζήτημα, πάντως, όπως εμφαντικά υπογραμμίστηκε από την παρουσία των φιλάθλων του Σίλβερστοουν (300.000 το Σαββατοκύριακο!), οι άνθρωποι που αγαπούν το σπορ, θέλουν τα μονοθέσια να τρέχουν σε πίστες αγωνιστικές και όχι στα «παγωμένα» κατασκευάσματα των εμπορικών επιδιώξεων του Μπέρνι. Μόλις πριν δύο εβδομάδες, στην Κωνσταντινούπολη ήταν δεν ήταν 25.000 άνθρωποι στις κερκίδες των 150.000...



## ΝΕΑ ΕΠΟΧΗ ΣΤΟ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ

# Νέος Πρόεδρος ΚΟΠΑ ο Στέφανος Ζήνωνος

**Ν**ΕΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΣ του Κυπριακού Ομίλου Ποδοσφαίρου Αγγλίας (ΚΟΠΑ) εξελέγη την περασμένη Κυριακή ο Στέφανος Ζήνωνος, επικρατώντας του ανθυποψηφίου του, Μιχαλάκη Μιχαήλ, με 14 έναντι 11 ψήφων, σπάζοντας έτσι κομματικό κατεστημένο ετών, που ήθελε τον ΚΟΠΑ ελεγχόμενο από την Αριστέρα. Επανεξελέγη ως Γενικός Γραμματέας, άνευ ανθυποψηφίου, ο γνωστός Κύπριος διεθνής ποδοσφαιριστής Σωτήρης (Σώτος) Αντωνιάδης, καθώς και Βιμελές Διοικητικό Συμβούλιο.

Η Γενική Συνέλευση του ΚΟΠΑ έγινε στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο και σ' αυτήν έλαβαν μέρος όλα τα Σωματεία - μέλη και άλλοι ποδοσφαιρικοί παράγοντες της Παροικίας.

Της Συνέλευσης προήδρευσε με επιτυχία και διαφάνεια ο βετεράνος, πρώην πρόεδρος του ΚΟΠΑ, Χαμηλής Προδρόμου.

Η Συνέλευση άρχισε με χαιρετισμό του Γεν. Γραμματέα, Σώτου Αντωνιάδη, και στη συνέχεια έγινε απολογισμός του Δ.Σ. από τον απερχόμενο πρόεδρο Λάκη Χρυσοστόμου και ταμιακή έκθεση από τον απερχόμενο Ταμία, Σωτήρη Τσιακλείδη.

Στην Ημερήσια Διάταξη περιλαμβάνονταν επίσης και καταστατικές αλλαγές, οι οποίες εγκρίθηκαν σχετικά εύκολα.

Ακολούθως παρουσιάστηκαν οι τρεις υποψηφιοί για τη θέση του Προέδρου - ο απερχόμενος πρόεδρος Λάκης Χρυσοστόμου, ο Μιχαλάκης Μιχαήλ (πρώην πρόεδρος ΣΑΛΑΜΙΝΑΣ και μέλος της Επιτροπής ΑΚΕΑ Βρετανίας) και ο Στέφανος Ζήνωνος (ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ). Οι υποψήφιοι εξέφρασαν με σύντομες ομιλίες τους την ετοιμότητά τους να υπηρετήσουν από τη θέση του προέδρου.

Όταν διεφάνη ότι ο Στέφανος Ζήνωνος υποστηρίζεται από συμπαγή ομάδα ψηφοφόρων και είχε



το προβάδισμα, ο Λάκης Χρυσοστόμου, αφού ανέμενε την αποχώρηση του Μ. Μιχαήλ, κάτι που δεν έγινε, αποχώρησε ο ίδιος από την κούρσα, ώστε να μη «διασπαστούν» οι κομματικές ψήφοι.

Η ψηφοφορία ανέδειξε με 14 ψήφους έναντι 11

## ΑΠΕΡΡΙΦΘΗ Η ΣΥΝΕΧΙΣΗ ΤΟΥ ΜΟΝΟΚΟΜΜΑΤΙΣΜΟΥ

ως νέο πρόεδρο του ΚΟΠΑ τον Στέφανο Ζήνωνος.

Ακολούθως έγινε ψηφοφορία για ανάδειξη του Βιμελούς Δ.Σ. Υπήρξαν 16 υποψηφιότητες. Εκλέχθηκαν με σειρά επιτυχίας οι ακόλουθοι:

Κόκος Οικονόμου (ΟΜΟΝΟΙΑ), Κρίστοφερ Πάννακας (ανεξάρτητος), Σωτήρης Τσιακλείδης, Τζων Αγγελή (ΑΠΟΕΛ), Πώργος Γεωργίου, Λάκης Χρυσοστόμου (ΔΥΝΑΜΟ), Σωκράτης Σωκράτους, Σου Χουσεΐν (ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ), Ζακ Καμμένου (ΚΟΣΜΟΣ), Τσάρλι Περδίου (ΠΑΝΤΕΛ), Πήτερ Παναγιώτου, Αντν Νεοφύτου (ΣΠΑΡΤΑΚ) και Μιχαλάκης Μιχαήλ (ΣΑΛΑΜΙΝΑ).

Η Γενική Συνέλευση τελείωσε με παράθεση δεξίωσης.

Το Διοικητικό Συμβούλιο συνήλθε σε συνεδρία τη Δευτέρα και συγκροτήθηκε σε σώμα ως ακολούθως:

Πρόεδρος: Στέφανος Ζήνωνος

Γενικός Γραμματέας: Σώτος Αντωνιάδης



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

### Το προεδρείο της Συνέλευσης.

Αντιπρόεδροι: Κρις Γιάννακας, Σωκράτης Σωκράτους

Ταμίας: Σωτήρης Τσιακλείδης

Γραμματέας Αγώνων: Πήτερ Παναγιώτου

Γραμματέας Εγγραφών: Τζων Αγγελή

Γραμματέας Αποτελεσμάτων: Κόκος Οικονόμου

Γραμματέας Διατητών: Dave Thomas

Νεολαία και Ανάπτυξη: Πώργος Γεωργίου

Εκπρόσωπος Τύπου: Σουζάν Χουσεΐν

Μέλη: Λάκης Χρυσοστόμου, Μιχαλάκης Μιχαήλ, Αντν Νεοφύτου, Τσάρλι Περδίου, Τζακ Καμμένου.



## Τρίτη Κατηγορία στη θέση των δύο ομίλων της Β' από εφέτος

Ο ΚΟΠΑ αποφάσισε να προχωρήσει σε αλλαγές όσον αφορά τη δομή των πρωταθλημάτων του και λαμβάνοντας υπόψη τον περιορισμένο αριθμό αγωνιστικών που επιβάλει ο LFA, αποφασίστηκε όπως αυτή τη χρονιά δημιουργηθούν τρία πρωταθλήματα - Α', Β' και Γ' Κατηγορίας.

Ο σχεδιασμός προέβλεπε ότι οι τέσσερις τελευταίες ομάδες κάθε ομίλου της Β' κατηγορίας θα σχηματίσουν τη Γ', οι τέσσερις ομάδες που υποβιβάζονταν από την Α' μαζί με τους δευ-

τερους και τρίτους των ομίλων της Β' Κατηγορίας θα σχηματίσουν τη Δεύτερη και στην Πρώτη Κατηγορία θα παραμείνουν οι οκτώ της προηγούμενης σεζόν με τους δύο επικεφαλής των ομίλων που προβιβάστηκαν.

Ήδη όμως η Β' Κατηγορία θα ξεκινήσει με επτά ομάδες, αφού η ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ συγχωνεύτηκε με τον ΑΡΗ και έτσι η δεκάδα συμπληρώθηκε με τον ΚΟΣΜΟ, που κανονικά υποβιβάζονταν.

Οι Κατηγορίες όπως διαμορφώθηκαν:

### Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ:

1. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ
2. ΠΑΝΘΕΑ
3. ΟΜΟΝΟΙΑ
4. ΑΝΟΡΘΩΣΗ/ΦΑΜΑΓΚΟΥΣΤΑ
5. ΒΑΡΩΣΙ
6. ΚΑΝ
7. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ
8. ΚΟΣΜΟΣ
9. ΔΥΝΑΜΟ
10. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ

### Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

- ΣΠΑΡΤΑΚ  
ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ  
ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ  
ΑΠΟΕΛ  
ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ  
ΠΑΦΟΣ/ΤΣΑΔΑ  
ΠΑΝΤΕΛ

### Γ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

- ΕΥΛΟΦΑΓΟΥ  
ΑΡΑΧΝΗ  
ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ  
ΣΤΡΟΥΜΠΙ  
ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ  
ΟΛΥΜΠΙΑ  
ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ  
ΣΠΑΡΤΑΝΕ

Τα πρωταθλήματα του ΚΟΠΑ θ' αρχίσουν την Κυριακή 6 Σεπτεμβρίου 2009. Οι κληρώσεις θα γίνουν εντός Ιουλίου.

# Θετικές οι κληρώσεις για ελλαδίτικες και κυπριακές ομάδες σε Champions League και Europa League

## ΒΑΤΗ ΚΛΗΡΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΠΟΕΛ

Πραγματοποιήθηκε τη Δευτέρα στη Νιόν η κλήρωση για τους δύο πρώτους προκριματικούς γύρους του Τσάμπιονς Λιγκ και της νέας διοργάνωσης Europa League, που αντικαθιστά το Κύπελλο ΟΥΕΦΑ.

Στην πρώτη φάση του Champions League μετέχουν μόνο τέσσερις ομάδες και θα γίνουν δύο αγώνες. Υπενθυμίζεται ότι Ολυμπιακός και Παναθηναϊκός μπαίνουν στον τρίτο προκριματικό γύρο. Ο ΑΠΟΕΛ, όμως, που ξεκινά από τον δεύτερο γύρο, κληρώθηκε με «εύκολο» αντίπαλο, την Στρέιμουρ των Νήσων Φαρόε και μάλλον είναι σίγουρο το πέρασμα στον γ' προκριματικό γύρο.

Συνοπτικά:

### 1ος προκριματικός γύρος (30/6-1/7 & 7-8/7)

1. Σάντα Ιουλία (Ανδόρα) - Τρε Φιόρι (Σαν Μαρίνο)

2. Χιμπέρνιανς (Μάλτα) - Μόγκρεν (Μαυροβούνιο)

### 2ος προκριματικός γύρος (14-15/7 & 21-22/7)

KF Τίρανα (Αλβανία) - Στάμπαεκ (Νορβηγία)  
WIT Τιφλίδα (Γεωργία) - Μάριμπορ (Σλοβενία)

**Στρέιμουρ (Νήσοι Φαρόε) - ΑΠΟΕΛ (Κύπρος)**  
Κοπεχάγη (Δανία) - Νικητής 2

Ντέμπρετσεν (Ουγγαρία) - Κάλμαρ (Σουηδία)  
Σκόπια (ΠΓΔΜ) - Μπάτε Μπορίσοβ (Λευκορωσία)

Χαφναρφιόντουντ (Ισλανδία) - Ακτόμπε (Καζακστάν)



- Πιουνίκ Ερεβάν (Αρμενία) - Ντιναμο Ζάγκρεμπ (Κροατία)
- Βεντσπιλς (Λετονία) - Ντουντελάνγκε (Λουξεμβούργο)
- Εκράνας (Λιθουανία) - Μπακού (Αζερμπαϊτζάν)
- Σάλτσμπουργκ (Αυστρία) - Μπόεμπιανς (Ιρλανδία)
- Ζρινσκι Μόσταρ (Βοσνία/Ερζεγοβίνη) - Σλόβαν Μπρατισλάβα (Σλοβακία)
- Ιντερ Τούρκου (Φινλανδία) - Σερφ Τίρασπολ (Μολδαβία)
- Ριλ (Ουαλία) - Παρτζάν (Σερβία)
- Βίσλα Κρακοβίας (Πολωνία) - Λεβάντια Τάλιν (Εστονία)
- Λέφσκι Σόφιας (Βουλγαρία) - Νικητής 1

Μακάμπι Χάφα (Ισραήλ) - Γκλεντόραν (Β. Ιρλανδία)

### Στα χέρια τους η πρόκριση

Στην Ευρώπη Λιγκ, η Καεργένζ από το Λουξεμβούργο είναι η αντίπαλος της Ανόρθωσης στον πρώτο γύρο, μια ομάδα με μικρή ιστορία, καθώς ιδρύθηκε το 1997. Τερμάτισε στην ένατη θέση μόλις στο πρωτάθλημα, αλλά ήταν φιναλίστ του Κυπέλλου και έτσι βρέθηκε στην Ευρώπη.

Οι αγώνες θα γίνουν στις 2 και τις 9 Ιουλίου. Αν η Ανόρθωση καταφέρει να ξεπεράσει το εμπόδιο της Καεργένζ, θα αντιμετωπίσει στο δεύτερο προκριματικό γύρο την Πέτριβοατς από το Μαυροβούνιο.

Η Ομόνοια αναμένεται να έχει εύκολο έργο, αφού ξεκινάει από το δεύτερο προκριματικό απέναντι στην ΗΒ Τόσαβν από τις Νήσους Φαρόε.

Στο β' γύρο ξεκινά και η ελλαδίτικη Λάρισα που κληρώθηκε κόντρα στην ισλανδική KR. Το θετικό για τους «βυσσινί» είναι ότι το πρώτο παιχνίδι (16/7) εκτός απρόπουτου θα γίνει εκτός έδρας και ο επαναληπτικός στο Αλκαζάρ (23/7).

Ο Κυπελλούχος Κύπρου ΑΠΟΠ/Κινύρας θα μπει στην κλήρωση του γ' γύρου, που θα γίνει στις 17 Ιουλίου, μαζί με τις ελλαδίτικες ΑΕΚ, ΠΑΟΚ.

## ΣΤΙΒΟΣ

### ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ - ΠΕΣΚΑΡΑ

## Ο Βασίλης Πολύμερος σημαιοφόρος της Ελλάδας

Ο Βασίλης Πολύμερος θα είναι ο σημαιοφόρος της ελληνικής ομάδας στους 16ους Μεσογειακούς Αγώνες που θα διεξαχθούν στην Πεσκάρα της Ιταλίας από αύριο Παρασκευή 26 Ιουνίου έως τις 5 Ιουλίου.

Ο Έλληνας κωπηλάτης, μαζί με τον Δημήτρη Μιούγιο κατέκτησε το ασημένιο μετάλλιο στο διπλό σκιφ ελαφρών βαρών στους Ολυμπιακούς του Πεκίνο το 2008, ενώ το 2004, στην Αθήνα, μαζί με τον Νίκο Σκιαθίτη πήρε το χάλκινο μετάλλιο επίσης στο διπλό σκιφ ελαφρών βαρών.

## Με 67 Αθλητές η Κύπρος και στόχο τα οκτώ μετάλλια

Με στόχο τη διατήρηση των κεκτημένων μετέβη στην Πεσκάρα της Ιταλίας η κυπριακή ομάδα, με 69 συνολικά αθλητές που θα συμμετάσχουν σε 14 αγωνίσματα των Μεσογειακών Αγώνων.

Κατά τη διάρκεια δημοσιογραφικής διάσκεψης στο Ολυμπιακό Μέγαρο, ο Πρόεδρος της ΚΟΕ, Ουράνιος Ιωαννίδης, δήλωσε ότι η καλύτερη δυνατή διάκριση προσδιορίζεται στη διεκδίκηση μεταλλίων και στην κατάκτηση τουλάχιστον επτά μεταλλίων, μιας και πριν τέσσερα έτη στην Αλμερία της Ισπανίας η κυπριακή ομάδα είχε εξασφαλίσει ένα χρυσό, τέσσερα αργυρά και δύο χάλκινα μετάλλια.

Η τελετή έναρξης των Μεσογειακών Αγώνων 2009 θα πραγματοποιηθεί στην Πεσκάρα την προσεχή Παρασκευή, ενώ η τελετή λήξης θα γίνει το Σάββατο 5 Ιουλίου 2009.

Η Κύπρος συμμετέχει σε 14 αθλήματα με 69 αθλητές και αθλήτριες (42 αθλητές και 27 αθλήτριες) και η αθλητική αποστολή θα διαμείνει στο Ολυμπιακό Χωριό των Μεσογειακών Αγώνων.

## Έκανε την ανατροπή και παρέμεινε στη Σούπερ Λίγκα του Στίβου η Ελλάδα

Η Εθνική Ομάδα Στίβου των Ανδρών έκανε δυνατό φίνις κατά τη διάρκεια της δεύτερης ημέρας της διοργάνωσης της Σούπερ Λίγκα, που διεξάγεται στη Λεϊρία της Πορτογαλίας, και κατάφερε να εξασφαλίσει την παραμονή της Ελλάδας στην κορυφαία κατηγορία.

Η ελληνική ομάδα ολοκλήρωσε τους αγώνες στη Λεϊρία της Πορτογαλίας καταλαμβάνοντας την 9η θέση στην τελική κατάταξη με 216,5 βαθμούς, έναντι 213,5 της Τσεχίας, 200 της Πορτογαλίας και 138 της Σουηδίας που υποβιβάστηκαν στην 1η κατηγορία.

Πρωταθλήτρια Ευρώπης αναδείχθηκε η Γερμανία με 326,5 βαθμούς, ακολουθούμενη από τη Ρωσία (320) και τη Μεγάλη Βρετανία (303).

Τα πάντα κρίθηκαν στη σκυταλοδρομία 4Χ400 των ανδρών, που ήταν και το τελευταίο αγώνισμα του προγράμματος. Πριν από αυτό, η Ελλάδα είχε 211,5 βαθμούς, η Τσεχία 209,5 και η Πορτογαλία 198,8.

Ο Περικλής Ισκωβάκης, που ήταν ο τελευταίος που έτρεξε, είχε απέναντι του τον Τσέχο Πιτρ Κλόφατς. Η μάχη στα τελευταία μέτρα ήταν συγκλονιστική. Η Ελλάδα ήταν 8η κι η Τσεχία, 9η.

### ΣΚΟΠΟΒΟΛΗ

## Χρυσός ο Αχιλλέως

Το χρυσό μετάλλιο κατέκτησε ο Κύπριος πρωταθλητής Γιώργος Αχιλλέως στο Παγκόσμιο Κύπελλο Σκοποβολής στο Σαν Μαρίνο, με 121 επιτυχίες στους 125 δίσκους του κανονικού αγώνα και 25/25 στον τελικό. Το χρυσό στο Σαν Μαρίνο ήταν το δεύτερο φετινό μετάλλιο του Αχιλλέως, αφού προηγήθηκε το αργυρό στους αγώνες του Παγκοσμίου Κυπέλλου του Μονάχου. Στους ίδιους αγώνες του Σαν Μαρίνο, ο Ανδρέας Χάσιος ισοβάθμησε στην 12η θέση με 116/125 και ο Αντώνης Ανδρέου στη 19η με 114/125.

### ΠΟΔΗΛΑΣΙΑ

## Μετάλλιο για τον Βολικάκη

Ο Χρήστος Βολικάκης σε ένα ακόμα φετινό Ευρωπαϊκό Κύπελλο ανέβηκε στο βάθρο στο αγώνισμα του κέριν. Ο Έλληνας ποδηλάτης κατέκτησε το χάλκινο μετάλλιο, ενώ στο ίδιο αγώνισμα ο Γαλάνης κατέταξε 13ος και ο Ζαφείρης Βολικάκης 25ος.

### ΚΑΛΑΘΟΣΦΑΙΡΑ ΓΥΝΑΙΚΩΝ

## Πέμπτη η Ελλάδα στο Eurobasket

Τη κορυφαία στιγμή της ιστορίας της πέτυχε η Εθνική Μπάσκετ των γυναικών της Ελλάδας. Το συγκρότημα του Κώστα Μίσα επικράτησε 60-56 της Ιταλίας, στον τελευταίο αγώνα της στο Ευρωπαϊκό Πρωτάθλημα της Λετονίας, κατέλαβε την 5η θέση και εξασφάλισε την παρθενική παρουσία της στο Παγκόσμιο του 2010 στην Τσεχία. Παράλληλα, προκρίθηκε και στην τελική φάση του Ευρωμπάσκετ 2011.

## ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΙΚΑ ΝΕΑ...

### Ωρα για δουλειά στον Ολυμπιακό

Τέρμα οι θερινές διακοπές για τον Ολυμπιακό, καθώς ξεκίνησε την προετοιμασία του στην Αυστρία υπό τις οδηγίες του Τιμούρ Κετσπάγια. Ο Γεωργιανός τεχνικός δήλωσε ότι είναι ασυζητήσιτο για την ομάδα να ξεκινά τόσο νωρίς την προετοιμασία της, αλλά θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερα έτοιμη για να πετύχει το στόχο της πρόκρισης στους ομίλους του Τσάμπιονς Λιγκ.

Οι 24 ποδοσφαιριστές που πήρε μαζί του ο Τιμούρ Κετσπάγια είναι οι: Μπελούτσι, Μπράβο, Ντιόγκο, Ντομί, Ντουνού, Γκαλιτσιό, Γκαλέτι, Οσκαρ, Κατσικογιάννης, Κόβατς, Λεονάρντο, Ζεβλάκοφ, Νικολοπιδης, Παναγόπουλος, Πάντος, Παπαδόπουλος Γ., Παπαδόπουλος Αβ., Παπαδόπουλος Κ., Πάρντο, Στολτίδης, Τορσίδης, Ζαΐρι, Μήτρογλου και Βασιλογιάννης. Στην ομάδα θα ενταχθούν τις επόμενες μέρες οι Νικητσιώτης και Σοϊλέδης που είχαν υποχρεώσεις με την Εθνική Ομάδα, καθώς και οι Μάτ Νταρμπσάιρ και Ολαφ Μέλμπεργκ.

### Στο στόχαστρο του ΠΑΟ ο Αιγύπτιος Ζακί

Ο Αιγύπτιος Αμπ Ζακί είναι στο στόχαστρο του Παναθηναϊκού. Οι «πράσινοι» έχουν κάνει πρόταση στην Ζάμαλεκ, ζητώντας τον ως δανεικό. Ο 26χρονος επιθετικός πέρσι έπαιξε δανεικός στην Γουίγκαν. Αγωνίστηκε σε 29 παιχνίδια και έβαλε 10 γκολ. Μάλιστα φέρεται να έχει πρόταση και από τη Λυόν.

Παράλληλα, μια ανάσα από την απόκτηση του Σεμπάστιαν Λέτο βρίσκεται ο Παναθηναϊκός, σύμφωνα με τα όσα δήλωσε ο ίδιος ο Αργεντίνος μεσοεπιθετικός στο Skysports.com. "Είμαι πολύ κοντά στον Παναθηναϊκό. Οι διαπραγματεύσεις με την Λίβερπουλ βρίσκονται σε πολύ καλό δρόμο και η συμφωνία θα επιτευχθεί", τονίζει ο πρώην άσος του Ολυμπιακού!

Οι επαφές με την Ζενίτ Αγ. Πετρούπολης για τον Σεμπάστιαν Πουιγκρενέ συνεχίζονται και βρίσκονται σε πολύ καλό σημείο. Συγκεκριμένα, υπάρχει κατ' αρχήν συμφωνία με τους Ρώσους για την απόκτηση του υψηλόβαρμου κεντρικού αμυντικού έναντι 2,7 εκ. ευρώ.

### Ανέτοιμη η Ομόνοια στο πρώτο φιλικό

Στον πρώτο φιλικό αγώνα προετοιμασίας στην Ιταλία η Ομόνοια, έχασε από τη δευτεραθλήτρια Ελβετίας, Γιανγκ Μπίτς με 2-1. Το μοναδικό τέρμα της ομάδας πέτυχε ο Γραμμόζης στο 73', μειώνοντας στο σκορ. Στο 90' η Ομόνοια είχε δοκάρει με τον Βένσελ.

### Ο Λεμονής έδιωξε τον Οκκά πίσω στην Κύπρο

Με απόφαση του προπονητή Τάκη Λεμονή, ο Γιαννάκης Οκκάς επέστρεψε στην Κύπρο! Σύμφωνα με ανακοίνωση της Ομόνοιας, οι λόγοι της απομάκρυνσης του από την αποστολή της ομάδας, οφείλονται σε συνεχή και σοβαρά πειθαρχικά παραπτώματα. Του θέματος θα επιληφθούν ο πρόεδρος και τα αρμόδια σώματα του Διοικητικού Συμβουλίου.

### Το πρώτο φιλικό του ΑΠΟΕΛ

Ο ΑΠΟΕΛ έδωσε χτες Τετάρτη τον πρώτο του φιλικό αγώνα με αντίπαλο τη σλοβακική Κόσιτσε. Οι πρωταθλητές βρίσκονται στην Αυστρία και στην πόλη Ομπερτράουν για προετοιμασία.

Στον Παναθηναϊκό φαίνεται πως είναι και ο Κώστας Κατσουράνης. Η Μπενφίκα ενέκρινε τη μεταγραφή και οι «πράσινοι» έχουν ξεκινήσει επαφές με την ΑΕΚ. Το «τριφύλλι» θα δώσει ένα ποσό κοντά στα 2 εκ. ευρώ στους «κιτρινομαύρους» και το θέμα θα λυθεί. Με την Μπενφίκα η συμφωνία θα επιτευχθεί στα 2 εκ. ευρώ, ενώ ο παίκτης έχει ήδη δώσει τα χέρια εδώ και καιρό για τριετές συμβόλαιο. Αν όλα κληθούν ομαλά, εντός των ημερών ο 30χρονος θα γίνει παίκτης του Παναθηναϊκού.

Πέρα από τους ποδοσφαιριστές που θα αποκτηθούν, υπάρχουν και αυτοί που θα... κουνήσουν μαντίλι. Μέχρι σήμερα Πέμπτη (όταν και ξεκινά η προετοιμασία) θέλουν στον ΠΑΟ να έχουν κλείσει αρκετά από αυτά τα μέτωπα. Ο Γιάννης Γκούμας αναμένεται να πάρει άλλες 50.000 ευρώ (σύνολο 250.000) και να λύσει το συμβόλαιό του. Ο Κλέιτον, έχει δεχτεί κρούση από τη Ντιναμό Μόσχας και δεν αποκλείεται να πάει εκεί.

### Οριστικά για τρία χρόνια στην ΑΕΚ ο Μάκος

Το σιριαλ Μάκου-ΑΕΚ έλαβε τέλος. Ο πρόεδρος της ΠΑΕ Πανιώνιος Κώστας Τσακίρης, κατά τη διάρκεια της συνέντευξης Τύπου που παραχώρησε ανακοίνωσε ότι η μεταγραφή του Έλληνα διεθνή οριστικοποιήθηκε. Ο 22χρονος μέσος αναμένεται να υπογράψει συμβόλαιο για τρία χρόνια.

Ούτε ένας, ούτε δύο, ούτε τρεις, αλλά... επτά είναι οι ποδοσφαιριστές που φέρονται να βρίσκονται στην λίστα του Ντούσαν Μπάγεβιτς, για την κάλυψη του δεξιού άκρου της άμυνας της ΑΕΚ. Μετά τους Φλάβιο, Στόσιτς, Ανγκέλοφ, Ογκαράρου, Ελντερ και Μάρκοβιτς, διεθνή δημοσιεύματα και συγκεκριμένα από την Βουλγαρία, φέρουν στο στόχαστρο της Ένωσης και τον Ζίφκο Μιλάνοφ, της Λέφσκι Σόφιας.

### 15 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ Η ΠΡΕΜΙΕΡΑ

## Έγινε η κλήρωση της Πρέμιερ Λιγκ

Τα παιχνίδια Τότεναμ - Λίβερπουλ και Εβερτον - Αρσεναλ ξεχωρίζουν στην πρεμιέρα του αγγλικού πρωταθλήματος, το οποίο αρχίζει στις 15 Αυγούστου. Η πρωταθλήτρια Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ αντιμετωπίζει την Μπέρμιγχαμ, ενώ η Τσέλσι παίζει στο Λονδίνο με τη Χαλ.

Το πρώτο ντέρμπι θα γίνει την τέταρτη αγωνιστική, μεταξύ της Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ και της Αρσεναλ. Τσέλσι - Λίβερπουλ την 8η αγωνιστική. Τη 10η αγωνιστική το μεγάλο παιχνίδι ανάμεσα στη Λίβερπουλ και τη Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ.

Οι δύο πρώτες αγωνιστικές της Πρέμιερσιπ έχουν ως εξής:

#### 1η ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ

Σάββατο 15 Αυγούστου 2009

- Άστον Βίλα-Γουίγκαν
- Μπλάκμπερν-Μάντσεστερ Σίτι
- Μπόλτον-Σάντερλαντ
- Τσέλσι-Χαλ
- Έβερτον-Άρσεναλ
- Μάντσεστερ Γ.-Μπέρμιγχαμ
- Πόρτσμουθ-Φούλαμ
- Στόουκ Σίτι-Μπέρνλι
- Τότεναμ-Λίβερπουλ
- Γουέλς-Γουέστ Χαμ

#### 2η ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ

Τρίτη 18 Αυγούστου 2009

- Άρσεναλ-Μπόλτον
- Μπέρμιγχαμ-Πόρτσμουθ
- Μπέρνλι-Μάντσεστερ Γ.
- Φούλαμ-Μπλάκμπερν
- Χαλ-Τότεναμ
- Σάντερλαντ-Τσέλσι
- Γουέστ Χαμ-Άστον Βίλα
- Γουίγκαν-Γουέλς
- Τετάρτη 19 Αυγούστου 2009
- Λίβερπουλ-Στόουκ Σίτι
- Μάντσεστερ Σίτι-Έβερτον

## STOP PRESS...

••• **UNITED TARGET BRAZILIAN YOUNGSTER:** Manchester United have opened talks with Gremio to sign the highly rated 18 year-old Brazilian star Douglas Costa ••• **MELLBERG JOINS REDS:** Olympiakos have completed the signing of experienced defender Olof Mellberg from Juventus. The Greek giants have paid £2.1m for the 31-year old Sweden international ••• **LETO TO PAO:** 22 year-old Liverpool winger Sebastian Leto, a fringe figure during his spell at Anfield, is likely to join Panathinaikos this summer ••• **ARSENAL OFFER ADEBAYOR:** Arsenal have offered Emmanuel Adebayor to AC Milan and Inter Milan as the Gunners are eager to offload the striker.

## EDITORIAL

For the past five years, the Premier League has screamed of its superiority over the rest of Europe, claiming that revenue, profit, players and success mark it out as the best league in the world.



Just over a year ago three out of the four Champions League semi-finalists came from England, two met in the final in Moscow and Manchester United's penalty shoot-out triumph ultimately led to Cristiano Ronaldo being named World Player of the Year. Then, there was no doubt which was the preeminent league.

Fast forward a year and there are now severe doubts. Ronaldo is off to Madrid, to join Kaka in what is proving to be a summer of 'Galactic' signings by Florentino Perez.

More importantly, Barcelona gave United a footballing lesson in Rome to claim the European Cup and an unprecedented treble for a Spanish team. That Pep Guardiola's side also had to overcome Chelsea in the semi-final, says much for the team's fortitude as well as aesthetic beauty. The team playing football with style and class and Barcelona have been rightly feted as a team with substance and artistic merit. There is therefore a legitimate claim for La Liga to now be the dominant power in European football.

Moreover, this summer is somewhat different to last when the likes of Ronaldinho and Robinho swapped the Iberian peninsula for Italy and England respectively. Madrid failed to prise Ronaldo from Old Trafford and it is no surprise that commentators and onlookers rightly lauded the attraction of the Premier League over any other.

Contrast this with this summer. Ronaldo has finally fulfilled his dream of wearing the white at the Bernabeu. Arguably the jewel in the crown of the English league, he will play alongside who was the prized asset of Italy's Serie A as Madrid spent £56m on Brazilian star Kaka. Add to this to the fact that this season's World Player of the Year is likely to be Lionel Messi of Barcelona and La Liga can claim to have the three best footballers on the planet plying their trade in their league. What greater endorsement is there of the power, the financial muscle and footballing attraction of La Liga?

And then there is the national team. Spain are the current European champions and the way they have performed in the Confederations Cup where they set a world record 15 successive wins after their 2-0 victory over hosts South Africa, they look in good shape to be Europe's best bet for success at the World Cup next year. I have not even mentioned of Barcelona's wonderful midfield duo of Xavi and Iniesta and then there is the fearsome attacking threat posed by Liverpool's Fernando Torres and Valencia's David Villa.

As it stands Spain has the club team, the national team, the national players and significant international imports. How can the Premier League, and any other league for that matter, compete?

There is much for the Premier League to be content about. It is the best marketed league with the greatest revenue streams. Premier League clubs have broken through in emerging markets and as product, it is one that is envied.

Importantly as a competitive league, it has depth. Can the same be said about La Liga? Barcelona won the league at a canter with Real Madrid humiliated along the way by virtue of a punishing 6-2 thrashing. This is the same Madrid who finished second in the league. This was the same Madrid who Liverpool also out to the sword in the Champions League.

There is little doubt that at the top La Liga has the class. But what about further down the league? What about some of their most influential footballers?

Barcelona score goals at will in La Liga yet couldn't score against Chelsea until the 180th minute and let's not forget referees performance in that victory. Madrid failed to score against Liverpool and then there are players like Freddie Kanoute who couldn't score consistently in England and was instantly a 20 goal a season man in Spain. The same can also be said about Diego Forlan who is this years Golden boot winner in Europe and yet found it difficult to claim a starting place in Manchester United's team.

For every Messi and Kaka there are plenty of mediocre footballers playing in La Liga. The league is very top heavy and for all the moans and groans of the Premier League's 'big four' and their hegemony, there is still a healthy level of competition throughout the season.

There are so many measures of what makes a league superior to another one. If it is trophies we are talking about, Barcelona's Champions League triumph tips it the way of La Liga, as does top drawer football talent. However, if it is for the football, the competitiveness and sheer excitement, the Premier League still stands alone. Take your pick.

## WOMEN BASKETBALL EUROPEAN CUP

# Greece women basketball team secure place at Worlds

Greece can start preparing for next year's World Basketball Championship for Women, after their triumph over Italy on Saturday. Tournament MVP Evanthia Maltisi scored 26 points as Greece qualified for the World Championship for the first time in their history by coming back from an 11-point deficit to beat Italy 60-56 and take fifth place at the 2009 EuroBasket Women.

Pelagia Papamichail had 15 points and eight rebounds and Dimitra Kalentzou added 12 points, five rebounds and seven assists for the Greeks, who qualified for the 2010 Worlds in the Czech Republic as well as the 2011 EuroBasket Women in Poland.

"I am really happy because we are going to the World Championship. It was our dream coming here. But every game we took one at a time and stayed focused and concentrated. And we proved today that we are a good team and earned the respect of everybody," said Maltisi, who also had six rebounds and three steals while hitting 6 of 8 three-pointers.

"She is the heart of the team and has great talent. But for me the most important thing is that even though she is a star she listens to the coaches like she's a rookie," said Greek coach Konstantinos Missas about Maltisi.

Missas was smiling while talking to reporters and watching his players do the traditional Greek dance on the court after the victory.

"We're Greeks. That's our passion," said the coach.

"Whoop! We are so... I really don't have words. It's so important what happened today. We're so excited, we deserve this. We showed character, we showed passion," said Papamichail.

Meanwhile Italian coach Giampiero Ticchi lamented on what have been. "Sure we are not happy. We lost an opportunity today. For 30 minutes we played a very concentrated game. But we knew that if we left them something that they will take it immediately. We just lost our game," he said.



"We played very good in this championship and have to take all the good things we did for the future."

Laura Macchi was the only Italian player to score double figures with 22 points while Simona Ballardini and Marte Alexander both scored nine points.

Italy built leads of four and five points in the first quarter in going ahead 15-10. But Maltisi hit three-pointers to start and finish a 13-0 run spanning the first and second quarter for a 23-15 advantage early in the second quarter.

But Ticchi's team turned up their defensive pressure and held Greece scoreless for almost six minutes as Italy went on a 10-0 run for a 27-25 lead.

The Italians were ahead 29-27 at intermission. Greece were within 37-34 before Alexander scored four points on one possession in an 8-0 run to give Italy their biggest lead of the game at 45-34 with 2:47 left in the third.

"When we were 11 points down, we found our

heart and stayed concentrated. And we believed we would win this game," said Missas.

Maltisi scored a three-pointer and Lolita Limoura hit a lay-up - her first points of the tournament - to make it 46-40 after three periods.

The Greeks played zone defence in the fourth quarter and Italy could not counter it, going scoreless for four minutes. Kalentzou's jump shot tied the game at 50-50 with four minutes left.

"When it was 50-50, I knew that we would win this game," said Missas.

Maltisi knocked down a three-ball and then Kalentzou hit a driving lay-up and assisted a Papamichail lay-up as Greece opened a 58-52 advantage with 35 seconds left.

And Papamichail's lay-up with 10 seconds to play finished the game at 60-54.

France were crowned European champions after they held on against Russia to win the gold medal capping a remarkable comeback to the top of Europe with a 57-53 victory while Spain beat Belarus 63-56 and took third place.

## Maltisi voted tournament Most Valuable Player

Greek forward Maltisi was voted the most valuable player of the championship after leading the Greeks to fifth place and their first-ever berth at the World Championship. Her skill, scoring and ability shone and even though it is unusual she was awarded the MVP title given that her team finished fifth.

Maltisi led the tournament in scoring with a total of 203 points with an average of 22.6 points per game as well as steals (3.1) and free throw percentage (91 percent) while averaging 4.2 rebounds and 1.3 assists and shooting 40 percent from three-point range.

"We have earned the respect of everyone. I am proud of my colleagues because we all managed to overcome our lack of experience to reach the fifth spot," said Maltisi.

"I am particularly happy because qualifying to the World Championship was my lifelong dream," she added.

"This is so great. Thank you to everybody. They voted for me. And that's most important. People enjoy my game. They like me. I'm so happy," Maltisi said after getting the award. "But this trophy is for my team-mates. I want to thank them."

At the press conference fol-

lowing the Greece victory, the 30-year-old USK Praha star thanked her coach Konstantinos Missas for bringing her back to the national team again.

"I'm getting older. But he keeps me here. We have a great atmosphere. This is my real team, the national team".

Missas had plenty of praise for his superstar.

"She is the heart of the team and has great talent. But for me the most important thing is that even though she is a star she listens to the coaches like she's a rookie," he said.



**Μέρος 51ον**  
**ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΟΓΔΩΟ**  
**Το αρμόνιο**  
**του Παντελή**  
**(συνέχεια)**

# Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα

## Θεοχάρης ο Σωζόμενος

της **Στέλλας Χριστοφής**

**Τ**ο απόγευμα, ο Πολύβιος αντί να πάει, όπως συνήθιζε μετά το σχολείο, στο μοναχικό του διαμέρισμα, να λουστεί, να ξυρισθεί και να πάει στην πλατεία για την βραδινή του βόλτα κι ύστερα στο καφενείο για κάνα χαρτάκι, τράβηξε να συναντήσει στη δουλειά του τον Αρτέμη να τα πουν και να ξεσκάσει και να χαλαρώσει το μυαλό του κι η καρδιά του η πληγωμένη από τις πολύ βαριές κουβέντες που του πέταξε η Χαρά πάνω στον αδέσποτο θυμό της κείνο το πρωί.

«Η Χαραλαμπία είχε δίκαιο!», είπε στον Αρτέμη ο Πολύβιος. «Όμως για την ίδια εγώ, για να λέμε την αλήθεια, κάθε άλλο παρά σκέψεις και προθέσεις τέτοιες είχα. Όχι πως δεν μ' άρεσε σαν γυναίκα και για έρωτα. Κάθε άλλο, μάλιστα! Ήτανε και παραήτανε θηλυκιά κι ελκυστική! Αλλά κείνο που με τράβαγε σαν μαγνήτης δίπλα της και την έκανα παρέα, ήτανε το πνεύμα της το άπιο που 'κοβε τον άλλο σαν ξυράφι. Μια κουβέντα έλεγες εσύ, και σ' αράδιαζε πενήντα! Σε τραβούσε με τα λόγια της και με την σπιρτάδα της φωνής της και σε κράταγε κοντά της σαν αιχμάλωτό της. Άρα ο χαμένος είμαι εγώ με την κουταράδα που 'κανα να μην πάρει και για φέτος την υποτροφία που της δώσανε. Είχε, όμως, άδικο και μεγάλο, μάλιστα, όταν με κατηγορούσε ότι τάχα την βοήθησα με μοναδικό σκοπό ν' απολαύσω το κορμί της. Τέτοιες σκέψεις, άλλωστε, κάνουν όλες οι γυναίκες όταν είναι όμορφες: Μόλις τις κοιτάξεις και τους πεις έναν κάποιον έπαινο για τις χάρες του μυαλού τους, μα και για την ομορφιά τους, το λοξοδρομούν αμέσως, το παρεξηγούν ότι τάχα σκέφτεσαι μόνο το κρεβάτι! Να, το λάθος της Χαράς στη δικιά μου την περίπτωση. Λάθος έκανα εγώ, λάθος έκανε κι εκείνη! Για να δούμε ποιος στο τέλος απ' τους δυο μας θα κερδίσει!»

\*\*\*\*\*

Μόλις βρέθηκε στην τάξη κι άρχισε το μάθημά της, η Χαραλαμπία ένοιωσε βάρος μέσα στην καρδιά της και τα μάτια της σκοτεινίασαν και ζαλάδα στο κεφάλι. Ζήτησε, ψελιζοντας, από τα παιδιά συγνώμη κι έτρεξε για να κρυφτεί μέσ' στην τουαλέτα και να κλάψει για το λάθος της να παραφερθεί με τέτοιο τρόπο στον Πολύβιο Χατζή.

Κι αφού καταλάγιασε ο καημός που την πλαντούσε κι ήρθε πια στα σύγκαλά της, άνοιξε και διάβασε το γράμμα που

της είχε δώσει. Και το διάβασε με λυγμούς, συλλαβή-συλλαβή, στίχο-στίχο, βρέχοντάς το με τα δάκρυά της:

«Είμαι για σένα γερασμένο δέντρο κι άκαρπο  
Παραρηγμένο καταγής, σ' άγονη ξέρα.  
Το μασιγώνουν οι βροχές  
-θολά φαντάσματα-  
Κι αγέρηδες -σκληροί- νύχτα και μέρα.  
Το δέντρο αυτό -διαβατικά-  
και τ' αποκούμπησε,  
Καταμεσήμερα, μέσ' στο καμίνι,  
ν' αποστάσεις.  
Βαρύ πολύ -κι αναργιγάζ-  
το κάθε δρόσο του,  
Ζωής πνοή, και δραπετεύεις  
να το χάσεις.  
Είσαι το λάδι, κι είμαι εγώ  
τ' άψυχο κύπελλο,  
καρπός εσύ σ' ένα κλαρί  
νωπό σπασμένο.  
Χάδι του πόθου που μαραινεται  
και χάνεται  
Σ' ένα καθήκον και  
στα «πρέπει» βουλιαγμένο.  
Σε κυνηγάνε, σαν πουλί μικρό  
κι ανέραστο,  
Το παρελθόν κι το παρόν  
κι ο νους κι η φύση.  
Ελπιδοφλόγα, που λαμπύρισε  
και φούντωσε,  
Μ' αργοσαλεύει στο καντήλι  
πια να σβήσει.  
Είμαι για σένα κάτι  
πέρ' από τον θάνατο,  
Παρηγοριά για μια στιγμή  
στη μαύρη μοίρα.  
Τραβάς αλλού, μα θα 'μαι  
γύω παντού το χέρι σου,  
Που θα κρατάς, στα σκοτεινά,  
χρυσή πορφύρα!»

\*\*\*\*\*

Αυτά κι άλλα πολλά τα σκεφτότανε συχνά-πυκνά η Χαραλαμπία Σιδέρη-Πατσά, κι έβρεχε, βουτηγμένη όπως ήτανε στην ατέλειωτη μοναξιά της, με δάκρυα καυτά το μαξιλάρι της, όταν ο Θεοφάνης ο άντρας της είχε αρχίσει πια να βαριέται το συζυγικό κρεβάτι και τα παιδιά τους και το σπíti τους και ξεμεροβρα-διαζότανε στα καφενεία και στα καπηλειά της μικρής τους πόλης με τζογαδόρους και μέθυσους κάθε καρυδιάς καρύδι. Φαγητό σπάνια έτρωγε τώρα με την οικογένειά

του στο σπíti του κι ούτε, βέβαια, ενδιαφέρθηκε ποτέ αν τα τέσσερα παιδιά του πεινούσαν ή αρρώσταιναν ή περπατούσαν στους δρόμους χωρίς ρούχα και παπούτσια της προκοπής.

«Αυτά όλα», έλεγε με νταηλίκια στην αλητοπαρέα του, «είναι δουλειά κι υποχρέωση της μάνας τους κι όχι δικός μου πονοκέφαλος. Άλλωστε λεφτά έχει και παίρνει, μάλιστα, πιο πολλά από μένα σαν καθηγήτρια στο Γυμνάσιο!»

Έτσι, τα ψώνια και τα έξοδα όλα του σπιτιού και του νοικοκυριού πέσανε πια στους ώμους της Χαραλαμπίας. Η οποία και τα ανέχθηκε αγόγγυστα, κι ούτε τολμήσε ποτέ να παραπονειθεί ή να μιλήσει γι' αυτά στους γονείς της.

Η μητέρα της, όμως, όταν πια χήρεψε κι ήρθε να μείνει για λίγο καιρό με την κόρη της στην πόλη, είδε κατάματα την κατάσταση κι έφριξε και τράβαγε τα μαλλιά της να τα ξεριζώσε τρίχα-τρίχα επειδή θεωρούσε τον εαυτό της υπεύθυνο για την δυστυχία της Χαραλαμπίας.

Πίστευε η χαροκαμένη γριά πως δεν είχε προσπατήσει την κόρη της όπως κι όταν έπρεπε και την είχε τάχα εγκαταλείψει να ζει μόνη κι έρημη σ' έναν τόπο τόσο ξένο κι αφιλόξενο.

Πού να τα πει και να τα εξομολογηθεί όλα αυτά και στον γιο της, τον μεγαλύτερο αδερφό της Χαραλαμπίας, ο οποίος δεν θα το 'χε και πολύ να πάρει το καράφι της γραμμής και να σουβλίσει τον ανεπρόκοπο γαμπρό τους σαν κατσίκι της Λαμπρής.

Τώρα πια, σχεδόν παράλυτη και ακίνητη στο στρώμα, είχε ζητήσει, είχε, καλύτερα, παρακαλέσει επίμονα το μεγαλύτερο της αγόρι, τον Λάμπρο, να τη βοηθήσει το πρωί -αν τυχόν κι αργούσε κάπως να 'ρθει η γριά η Μυροφόρα -πριν να φύγει το παιδί για να πάει στο σχολείο, μα και τις διακοπές, προτού βγει να παίξει με τους φίλους του, να σηκώνεται αυτή λίγο από το κρεβάτι της και να την καθίζει στην καρέκλα δίπλα από το αρμόνιο της, τον μοναδικό της τώρα πια και τον πιο πιστό της σύντροφο στην ατέλειωτη κι ασήκωτη μαύρη μοναξιά της.

«Να μου φέρνεις κιόλας, Λάμπρο μου, λίγο φαγητό να τρώω και νερό να πίνω, μέχρι που να 'ρθει να με προσέχει και η θεια η Μυροφόρα, ώρα της καλής!»

Ευτυχώς, για την Χαραλαμπία, που ο άντρας της, παρόλη την αγριάδα που τον

χαρακτήριζε στις σχέσεις του με την γυναίκα του, της έφερνε στο σπíti για να τους μαγειρεύει και να συγυρίζει τα δωμάτιά τους, μιαν καλόψυχη θεία του -αδελφή της συχωρεμένης της μάνας του - την Μυροφόρα την Αρινιώτισσα, που αγαπούσε πραγματικά την Χαραλαμπία, κι ας μην της το έδειχνε τόσο φανερά -τουλάχιστον μπροστά του - μπας και την παρεξηγήσει ο άτσαλος ανιψιός της και της στερήσει την χαρά να περιποιηθεί και να φροντίζει την άτυχη δασκάλα και τα τέσσερα παιδάκια της.

Αγαπούσε πολύ και την μουσική η Μυροφόρα, και χαιρότανε πραγματικά η ψυχή της κάθε φορά που η Χαραλαμπία, για ν' απαλύνει και να σκοτώνει την μοναξιά και την πίκρα που της φαρμάκωνε την ψυχή, άπλωνε τα κρινοδάκτυλά της στ' άψυχα πλήκτρα του αρμονιού της, τα χάιδευε κάμποση ώρα, όπως χάιδευε άλλοτε τον Θεοφάνη της, κι ύστερα ξεκινάγε, απαλά στην αρχή και σιγά-σιγά με πάθος και δύναμη, να χαρίζει ζωή και φωνή και ψυχή και χάρη στο νεκρό μέχρι την ώρα εκείνη μουσικό της όργανο.

Και χανότανε τότε σαν από μαγεία και θαύμα κάθε πίκρα και πόνος κι απόγνωση, κι άδειάζε η συνειδηση κι η βαρεμένη καρδιά της -σαν ν' άνοιγε ξαφνικά κι παρήγορα κάποια θεόρατη κάνουλα- από το δηλητήριο της ακόρητης μοναξιάς και της εγκατάλειψης που την είχανε καταδικάσει ο άντρας της κι η πληγωμένη της ακινησία στο κρεβάτι του πόνου.

Ένοιωθε απέραντη χαρά η Μυροφόρα η Αρινιώτισσα στο άκουσμα της απόκοσμης αυτής μουσικής του αρμονιού της Χαραλαμπίας. Χαίρονταν το ίδιο κι όλες οι γειτόνισές της, γιατί μέσ' από τις αιθέριες εκείνες νότες της μουσικής αισθάνονταν κι εκείνες, άλλη λίγο κι άλλη πιο πολύ, τα δικά τους προβλήματα κι έβλεπαν καθαρά τον δικό τους εαυτό να βολοδέρνει μεταξύ ελπίδας και απελπισίας, λύπης και χαράς, χάους και φωτός, ζωής γιομάτης ξενοιασιάς κι ευτυχίας, αλλά κυρίως μιας ζωής δυστυχισμένης και δύσμοιρης και χαμένης, όπως λένε, από πρώτο κι άβολο και καταραμένο χέρι.

\*\*\*\*\*

Ένα βράδυ ο Θεοφάνης γύρισε στο σπíti του κάπως πιο νωρίς - πράγμα τόσο ασυνήθιστο, εβδομάδες από τότε που η

Χαραλαμπία είχε πέσει στο κρεβάτι πληγωμένη κι άρρωστη. Τα παιδιά κοιμόντουσαν.

Και στο μεταξύ η Μυροφόρα, αφού έπλυνε και σκούπισε και το τελευταίο πάτο κι όλα τα μαχαιροπέρουνια στην μικρή κουζίνα, κι έβαλε την Χαραλαμπία, όπως κάθε βράδυ, σαν να ήτανε παιδάκι της, για να κοιμηθεί, πριν να την καληνυχτίσει της σιογιούθρισε στ' αυτή:

«Κι όπως είπαμε, αγάπη μου. Ο Θεοφάνης, πίστεψέ με, δεν είναι κακό παιδί. Κακομαθημένος είναι, παρασύρεται, παιδί μου, εύκολα κι ανόητα, σαν μικρό παιδάκι, από τις παλιοπαρέες. Κάνει πράγματα παράξενα. Αλλά πού θα πάει; Γρήγορα θα δει το λάθος του και θα στρώσει, να 'σαι σίγουρη! Θα τον στρώσουνε τ' αγόρια του. Να μην σε κλεψτεϊζεσαι, λοιπόν, κι ο Θεός είναι μεγάλος. Σ' έχω τάξει και στην Τήνο. Θα σε πάω εκεί η ίδια, με δικά μου έξοδα. Και θα γιαιτρευτείς, παιδί μου, απ' την Μεγαλόχαρή μας. Τον Θεοφάνη σου άσε τον σ' εμένα. Θα τον κανονίσω εγώ. Ξέρω το αδύνατο σημείο του, ξέρω το κουμπί του. Και θα το πατήσω εγώ! Και θα δεις! Θα μου χορέψει σαν αρκούδα, το παλιόπαιδο, στον δικό μου τον σκοπό!»

Και την φίλησε στο μέτωπο και της χάιδεψε, σαν μάνα της, τα σγουρά μαλλιά της. Έτσι, κάθε βράδυ. Έξι μήνες τώρα. Από τότε που την φέρανε πάνω σε φορείο από το νοσοκομείο. Πληγωμένη και ακίνητη απ' το πέσιμό της -το τυχαίο, λέγανε - κάτω από τις σκάλες.

Μα η Μυροφόρα γνώριζε -τέτοια πράγματα τυχαία δεν την ξεγέλανε - ο παθών είναι μαθών! «Άντρες, φτου να μου χαθείτε! Έτερατα και κτήνη όλοι σας!», κι έφτυνε με σιχασιά κάθε που αντίκριζε μπροστά της την ανάπηρη κοπέλα. Όμως, τι να πει αυτή, μα και τι να κάνει; Ο Θεοφάνης ήταν σόι της, γιος της αδελφής της! Μεθυσμένος ήταν. Το μεθύσι τρέλα είναι. Χάνεις όλες τις αισθήσεις σου και το λογικό σου. Και την σπρώχνεις την γυναίκα σου απ' την κορυφή της σκάλας και νομιζεις είναι αστείο. «Και καλά που δεν σκοτώθηκε τ' άμοιρο κορίτσι με το σπρώξιμο που δέχτηκε ξαφνικά, πούσπλατα. Όμως αχρηστεύθηκε η δόλια. Έτσι λένε οι γιατροί! Μα οι γιατροί, θεοί δεν είναι! Αχ, αυτοί οι άντρες που μυαλό δεν βάζουνε ούτε κι όταν παντρευτούνε!» Τέτοιες σκέψεις και παράπονα κάθε βράδυ στριφογύριζαν στο μυαλό της Μυροφόρας παίρνοντας τον δρόμο της επιστροφής για να πάει να κλειστεί, έρημη και μόνη, στο δικό της σπιτικό, το μοναχικό, το κρύο, ούτε γάτα ούτε σκυλί να την περιμένει για παρέα. Μόνη κι έρημη κι αυτή, σαν την καλαμιά στον κάμπο. Αρινιώτισσα σωστή! Και γονάτιζε μπροστά στην εικόνα την μεγάλη που την έφερε απ' την Τήνο, να προσευχηθεί για όλους και προπάντων για την άτυχη την Χαραλαμπία την ανάπηρη.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

CAVENCO

**CYPRUS - GREECE - WORLDWIDE**  
74 MANDEVILLE ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL  
**TEL: 01992 712 333 FAX: 01992 712 812**  
e-mail: [staff@cavenco.co.uk](mailto:staff@cavenco.co.uk)

---

**ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:**

- Μεταφορά προσωπικών ειδών - εμπορευμάτων, αυτοκινήτων, μηχανημάτων
- Μεταφορές με όλους τους τρόπους
- Μεταφορές από πόρτα σε πόρτα
- Πλήρη συσκευασία
- Γενική ασφάλεια • Δωρεάν υπολογισμός
- Δωρεάν κιβώτια • Δωρεάν συμβουλές

**ΣΑΣ ΕΓΓΥΟΜΑΣΤΕ:**

- Σιγουριά, υπευθυνότητα, τυπικότητα, πλήρη ασφάλεια

**THE LEADING FREIGHT FORWARDERS WE OFFER YOU:**

- Shipment of personal effects - commercial goods, cars and machinery
- By Sea - Road - Air
- Door to door service
- Full packing/documentation
- Insurance • Free estimates
- Free packing cases • Free advice

**WE GUARANTEE YOU:**

- Reliability, Responsibility, Efficiency, Total Assurance

---

74 MANDEVILLE, ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL

Offices at:

**LIMASSOL:**  
25 562 454

**LARNACA:**  
24 662 900  
24 650 898

**NICOSIA**  
22 460 700

**ATHENS:**  
210 - 924 0300

**SALONICA:**  
2310 - 753 221/2

OneStop

CO-ORDINATIONS

---

**VENUES AVAILABLE INCLUDE**

**London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.**

*It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.*

*You are only 'One Stop' away from Your perfect day.*

**For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros**

**TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841**  
email: [onestopcoordinations@bigfoot.com](mailto:onestopcoordinations@bigfoot.com)  
web: [www.onestopcoordinations.co.uk](http://www.onestopcoordinations.co.uk)

For competitive rates for your savings please visit one of our branches at:

**Mayfair  
Holloway  
Palmer's Green  
Finchley  
Erdington (Birmingham)**  
or call 020 7307 8400



Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

## Η Ιρανή που έγινε σύμβολο της αντίστασης με το μαρτυρικό θάνατό της



Λίγες ώρες μετά τον πυροβολισμό που δέχτηκε το Σάββατο η **Νάντα Σολτάνι**, μια 26χρονη κοπέλα που έτυχε να βρεθεί μεταξύ των διαδηλωτών στο Ιράν, το ανατριχιαστικό βίντεο με το θάνατό της έκανε το γύρο του κόσμου μέσω του **Facebook** και του **YouTube**.



Η Νάντα, φοιτήτρια Φιλοσοφίας, σύντομα αναδείχθηκε σε μάρτυρα του αγώνα της ιρανικής αντιπολίτευσης, που εδώ και δέκα ημέρες αντιδρά στην «εκτεταμένη νοθεία» των εκλογών από την κυβέρνηση **Αχμανινεζάντ**.

Σύμφωνα με τον αρραβωνιαστικό της, **Κάσπιαν Μάκαν**, η Νάντα τασσόταν στο πλευρό των διαδηλωτών, δεν έλαβε όμως μέρος στα επεισόδια. Βρισκόταν μέσα σε ένα αυτοκίνητο στην κεντρική Τεχεράνη, μαζί με μια καθηγήτρια μουσικής, όταν εγκλωβίστηκαν σε μποτιλιάρισμα και αποφάσισαν να απομακρυνθούν με τα πόδια για να αποφύγουν τα επεισόδια.

Η Νάντα μιλούσε στο κινητό της τηλέφωνο όταν πυροβολήθηκε από άγνωστο. Ο γιατρός που έτυχε να βρίσκεται γύρω της και οι περαστικοί που έσπευσαν για βοήθεια δεν κατάφεραν να τη σώσουν.

Επίσης άγνωστο παραμένει γιατί πυροβολήθηκε ενώ δεν συμμετείχε στις διαδηλώσεις. Ίσως έφταιγε το γεγονός ότι μιλούσε στο κινητό τηλέφωνο, ένα εργαλείο που η ιρανική κυβέρνηση έχει κάθε λόγο να φοβάται.

Φοβούμενη ότι η Νάντα θα αναδειχθεί σε μάρτυρα, η Τεχεράνη απαγόρευσε στην οικογένειά της να οργανώσει κανονική μουσουλμανική κηδεία και η άτυχη κοπέλα κηδεύτηκε σιωπηλά την Κυριακή.

## ΕΡΝΤΟΓΑΝ: «Να βάλετε μυαλό στους Έλληνες της Κύπρου»!!!

Ο Ταγίπ Ερντογάν δήλωσε ότι η Τουρκία υποστηρίζει τις προσπάθειες για εξεύρεση λύσης του Κυπριακού, αλλά παράλληλα ζήτησε από την Ε.Ε. «να εμποδίσει τις αρνητικές συμπεριφορές» της... «ελληνοκυπριακής Διοίκησης».

Ο Τούρκος πρωθυπουργός παρέθεσε γεύμα στην πρωθυπουργική κατοικία στους Πρέσβεις των χωρών μελών της Ε.Ε. στην Τουρκία και αναφερόμενος στην ενταξιακή πορεία της Τουρκίας, ισχυρίστηκε, σύμφωνα με την εφημερίδα «Μιλλιέτ», ότι λόγω «πολιτικών εμποδίων» που δεν σχετίζονται, όπως είπε, με το ευρωπαϊκό κεκτημένο, έχουν μπλοκαριστεί σημαντικά κεφάλαια της ενταξιακής πορείας της χώρας του. Είπε, ακόμη, ότι η Τουρκία έχει χαράξει ήδη την πορεία της στην Ε.Ε. και θα εργάζεται βάσει του προγράμματος αυτού μέχρι η Ε.Ε. να αναγνωρίσει, όπως ανέφερε, τις προσπάθειές της.

## Απολογείται σήμερα ο Τσουκάτος για το 1 εκατ. μάρκα που δωροδοτήθηκε το ΠΑΣΟΚ από τη Siemens



Στον ανακριτή απολογείται σήμερα Πέμπτη ο **Θεόδωρος Τσουκάτος** για την υπόθεση του 1 εκατομμυρίου γερμανικών μάρκων, τα οποία φέρεται να έλαβε από τα «μαύρα ταμεία» της Siemens για λογαριασμό του ΠΑΣΟΚ.

Ο κ. Τσουκάτος (φωτό) κατηγορείται για συνέργεια σε παθητική δωροδοκία σχετικά με τη σύμβαση της γερμανικής εταιρείας με τον ΟΤΕ για τα ψηφιακά κέντρα του Οργανισμού.

Ο ίδιος υποστηρίζει ότι τα χρήματα κατατέθηκαν στα ταμεία του κόμματος εν όψει των ευρωεκλογών του 1999.

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD

website: [www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: [michael@eleftheria.biz](mailto:michael@eleftheria.biz)

Πέμπτη 25 Ιουνίου 2009

ΣΕΜΙΝΑΡΙΟ ΤΟΥ LOBBY FOR CYPRUS  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΘΕΣΗ «ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ vs ΟΡΑΜΣ»

## Το Εφετείο της Βρετανίας να εφαρμόσει την απόφαση του ΔΕΚ



Το Βρετανικό Εφετείο πρέπει να εφαρμόσει την απόφαση του Δικαστηρίου Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΔΕΚ) στην υπόθεση **Μελέτη Αποστολίδης εναντίον Όραμς**, ήταν το γενικό συμπέρασμα σεμιναρίου που διοργάνωσε την περασμένη Παρασκευή στο Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου το **Lobby for Cyprus** με κύριο ομιλητή τον δικηγόρο του ενάγοντος, **Κωνσταντίνου Καντούνα**. Το σεμινάριο, του οποίου προήδρευσε ο Πρόεδρος της ΠΟΜΑΚ **Χάρης Σοφοκλειδής**, σημείωσε μεγάλη επιτυχία. Παρευρέθηκαν γύρω στα 150 άτομα, ανάμεσά τους εκπρόσωπος του Foreign Office, οι πρέσβεις της Ελλάδας και της Κύπρου, διπλωμάτες άλλων χωρών και εκπρόσωποι βρετανικών δικηγορικών οίκων.

Ο κ. Καντούνας τόνισε τη μεγάλη σημασία της απόφασης του ΔΕΚ παρατηρώντας ότι ήταν μια επιτυχία 140%, αφού το Βρετανικό δικαστήριο ζήτησε απαντήσεις σε πέντε σημεία και το ΔΕΚ έδωσε θετικές απαντήσεις σε επτά.

Ο ενάγων **Μελέτης Αποστολίδης** σε δική του ομιλία, αφού εξέφρασε προσωπικά βιώματα του παρελθόντος, είπε ότι η αγωγή του δεν σκόπευε σε χρηματικό όφελος, αλλά σε ικανοποίηση συναισθημάτων και για τις ρίζες του.

● Γράφει ο **Μάριος Δημητρίου**, σελίδα 10

## Ο Κασουλίδης εξελέγη αντιπρόεδρος του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος

Ο Κύπριος ευρωβουλευτής **Ιωάννης Κασουλίδης** εξελέγη στη θέση του ενός εκ των Αντιπροέδρων της Κοινοβουλευτικής Ομάδας του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος (ΕΛΚ).

Σύμφωνα με ανακοινωθέν του ευρωβουλευτή, η εκλογή του έγινε την Τρίτη στις Βρυξέλλες κατόπιν ψηφοφορίας κατά την πρώτη σύνοδο της Κοινοβουλευτικής Ομάδας του ΕΛΚ.

## «Η μπούρκα δεν είναι ευπρόσδεκτη στη Γαλλία», τονίζει ο Νικολά Σαρκοζί

Σε ομιλία του προς το Κοινοβούλιο, ο πρόεδρος της Γαλλίας **Νικολά Σαρκοζί** υπογράμμισε ότι η μπούρκα, παραδοσιακό ένδυμα των μουσουλμανών γυναικών, «δεν είναι ευπρόσδεκτη στη Γαλλία», μιλώντας για «σύμβολο υποταγής».

«Στη χώρα μας», δήλωσε, «δεν μπορούμε να δεχτούμε ότι οι γυναίκες θα είναι φυλακισμένες πίσω από ένα πέπλο, αποκομμένες από τη δημόσια ζωή, στερημένες από κάθε ταυτότητα».

Πρόσθεσε ότι «η μπούρκα δεν είναι θρησκευτικό σύμβολο, είναι σύμβολο υποταγής, υποβιβασμού. Δεν θα είναι δεκτή στην επικράτεια της Γαλλικής Δημοκρατίας».

Η ομιλία του προέδρου, η πρώτη



προς το Κοινοβούλιο μετά από περισσότερα από 130 χρόνια, έγινε δεκτή με θερμά χειροκροτήματα.

Η διαμάχη στη χώρα σχετικά με τον αν οι γυναίκες έχουν δικαίωμα να

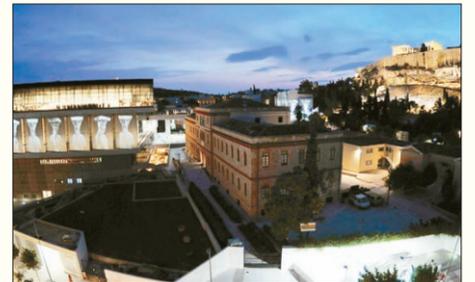
## ΕΙΝΑΙ ΜΟΥΣΟΥΛΜΑΝΙΚΟ ΕΝΔΥΜΑ ΣΥΜΒΟΛΟ ΥΠΟΤΑΓΗΣ ΤΗΣ ΓΥΝΑΙΚΑΣ

φορούν σε δημόσιος χώρους μπούρκα (ή νικάμπ, ένα ένδυμα που καλύπτει και αυτό όλο το σώμα) συνεχίζεται για χρόνια.

Το 2004 νόμος απαγόρευσε να τη φορούν οι γυναίκες στα δημόσια σχολεία, προκαλώντας κύμα αντιδράσεων και δημόσιων συζητήσεων αλλά και διαφωνιών στο εσωτερικό της κυβέρνησης.

Στη χώρα ζουν περίπου 5 εκατομμύρια μουσουλμάνοι, πολλοί από αυτούς είναι Γάλλοι πολίτες.

## Καθολική απαίτηση για επιστροφή των Γλυπτών του Παρθενώνα



## ΕΝΤΥΠΩΣΙΑΚΑ ΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΜΟΥΣΕΙΟΥ ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ

Με την παρουσία ξένων υψηλών προσκεκλημένων και σύσσωμης της πολιτειακής και πολιτικής ηγεσίας της Ελλάδος, τελέστηκαν το περασμένο Σάββατο τα εγκαίνια του νέου Μουσείου Ακροπόλεως, το οποίο αποτελεί κόσμημα για ολόκληρη την Ανθρωπότητα.

Η τελετή ήταν εντυπωσιακή, με κυρίαρχο το καθολικό αίτημα για την επιστροφή από τους Βρετανούς των κλεμμένων Γλυπτών του Παρθενώνα στη φυσική τους θέση.

Ο ανταποκριτής μας **Φ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ** ήταν εκεί.

● ΣΕΛΙΔΕΣ 19-20 & 11

## Αθλητική Ημερίδα σχολείου Φίνσλεϋ

Με επιτυχία πραγματοποιήθηκε η Αθλητική Ημερίδα του Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ, την περασμένη Κυριακή στο βόρειο Λονδίνο, στην οποία παραβρέθηκαν πολλοί γονείς και μαθητές, που απόλαυσαν μια θαυμάσια ημέρα, με αθλητικούς αγώνες, παιχνίδια και άφθονο φαγητό.

ΦΩΤΟΡΕΠΟΡΤΑΖ, ΣΕΛΙΔΑ 9



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

**STAR ESTATES**  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

**STAR LETTINGS**  
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

020 8365 8877